



DUCATI PERFORMANCE

DUCATI 999
TESTASTRETTA

DUCATI 
PERFORMANCE

999/749

Accessories and kit catalogue



Le Ducati sono moto uniche per concezione, tecnologia e successi, come unica è la passione che accomuna tutti i Ducatisti. Ducati Performance incarna il vero spirito dei Ducatisti. Con passione e grande professionalità si dedica alla progettazione e allo sviluppo di linee complete di accessori, ideali per qualsiasi esigenza di customizzazione, e di abbigliamento tecnico e per il tempo libero. L'alta qualità dei prodotti è il frutto della stretta collaborazione con la divisione Ricerca e Sviluppo Ducati e della grande attenzione per i particolari. La continua ricerca di nuovi materiali, di nuove tecnologie e di design innovativi rendono il prodotto Ducati Performance un punto di riferimento nel campo degli accessori per moto, permettendo di soddisfare ogni esigenza di personalizzazione. Esaudire ogni desiderio dei Ducatisti è, e sarà sempre, la linea guida nello sviluppo degli accessori Ducati Performance.

Ducati Performance Builds High Performance Sport Motorcycles as Unique as Ducatisti Themselves. Ducati Performance is dedicated to the development of a line of Ducati accessories, parts and apparel that matches enthusiasts' passion for premium performance and stunning Ducati design. Working closely with Ducati Research and Development, Ducati Corse and Ducati Design, Ducati Performance builds the parts, accessories and apparel that let Ducatisti to build their own dream bikes. Passionate about the continuous research of new materials, new technologies and advanced design innovation, Ducati Performance has become the reference point in the sport motorcycle industry for the finest, custom Ducati parts and accessories. Exceeding the expectations of every Ducati enthusiast is the goal of each Ducati Performance collection.

De même que les Ducati sont des motos uniques dans leur conception, leur technologie et leurs succès, ainsi la passion que tous les Ducatistes ont en commun est unique. Ducati Performance incarne la vraie âme des Ducatistes. Elle se consacre avec passion et grand professionnalisme au projet et au développement de lignes complètes d'accessoires, qui répondent à toutes les exigences de la clientèle, et à la réalisation de vêtements techniques et pour le temps libre. La haute qualité des produits est le fruit d'une étroite collaboration avec la division Recherche et Développement Ducati et du soin particulier apporté aux détails. La recherche constante appliquée aux nouveaux matériaux, aux nouvelles technologies et aux design innovants font du produit Ducati Performance un point de repère dans le domaine des accessoires pour motos, permettant ainsi de répondre à toutes les exigences de personnalisation. Satisfaire tout désir des Ducatistes en répondant à leurs attentes est, et sera toujours, la ligne guide du développement des accessoires Ducati Performance.

Ducati – das sind aufgrund ihrer Konzeption, Technologie und ihres Erfolgs einzigartige Motorräder - einzigartig wie die Passion, die alle Ducatisten miteinander vereint. Ducati Performance bringt den wahren Geist der Ducatisten zum Ausdruck. Mit Leidenschaft und enormer Professionalität widmet sie sich dem Entwurf und der Entwicklung kompletter Zubehörlinien – ideal für jede Art von Ansprüchen im Sinne der Personalisierung und der technischen Bekleidung ebenso wie für die Freizeit. Die gehobene Produktqualität ist das Ergebnis einer engen Zusammenarbeit mit der Abteilung Forschung und Entwicklung Ducati und der besonderen Aufmerksamkeit, die man auf das Detail gerichtet. Die ständige Forschung nach neuen Materialien, neuen Technologien und innovativem Design machen das Produkt Ducati Performance zu einem Bezugspunkt im Bereich des Motorradzubehörs. Zubehör, das es ermöglicht, die Kundenansprüche im Hinblick auf die Personalisierung zu erfüllen. Alle Wünsche der Ducatisten befriedigen, das ist und wird immer der Leitfaden in der Entwicklung der Zubehörteile Ducati Performance sein.

Las Ducati son motos únicas por concepción, tecnología y éxitos, como única es la pasión que une a todos los Ducatistas. Ducati Performance encarna el verdadero espíritu de los Ducatistas. Con pasión y gran profesionalismo se dedica a proyectar y desarrollar líneas completas de accesorios, ideales para personalizar la moto, la indumentaria técnica y para el tiempo libre. La alta calidad de los productos es el fruto de la estrecha colaboración con la división Búsqueda y Desarrollo Ducati y de la gran atención dedicada a los detalles. La continua búsqueda de nuevos materiales, de nuevas tecnologías y de diseños innovadores hacen que el producto Ducati Performance sea un punto de referencia en el campo de los accesorios para motos, permitiendo satisfacer toda exigencia de personalización. Satisfacer cada deseo de los Ducatistas es, y será siempre, la línea de conducta en el desarrollo de los accesorios Ducati Performance.

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

General warranty conditions

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy – warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
- b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
- c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.

3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.

4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.

4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol  on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée "Ducati") – sise 40132 Bologne, Italie, via Cavaliere Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté ("Réseau Agréé"), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immuables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;

b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;

c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;

d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;

e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit;

f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;

g) aux défauts des produits occasionnés par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;

b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;

c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.

4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.

4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;

- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie belässt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;

b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietservice eingesetzt werden;

c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;

d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;

e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;

f) bei Motorrädern, die von Personen auseinander gebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;

g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

3) Verbraucherplichten:

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:

a) die Verkaufsquittung zu vorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;

b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;

c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;

3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.

4) Verantwortung:

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinster Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.

4.2 Der Verbraucher enthebt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.

4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.

4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und

- dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante "Ducati") - con sede en vía Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante "Red Oficial") los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de venticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

- a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
- c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;
- d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
- e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
- f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
- g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

- a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
- b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
- c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto 3.1. vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.

4.2 El Cliente exhonera y exime a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.

4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.

4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y
- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.



Accessori complementari
Complementary accessories
Accessoires complémentaires
Ergänzendes Zubehör
Accesorios complementarios

96731603B

Kit decalco Superbike 999/749
Superbike 999/749 decal kit
Kit décalcomanies Superbike 999/749
Kit Aufkleber Superbike 999/749
Kit calcomanías Superbike 999/749



**ACCESSORI COMPLEMENTARI - COMPLEMENTARY ACCESSORIES - ACCESSOIRES COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZENDES ZUBEHÖR - ACCESORIOS COMPLEMENTARIOS**

96723503B

Telo coprimoto 999 rosso
999 Red cloth
Housse de protection moto 999 rouge
Rotes Abdecktuch 999
Lona cubremoto 999 roja

91910151A

Telo coprimoto rosso per 999R
Red cloth for 999R
Housse de protection moto rouge pour 999R
Rotes Abdecktuch für 999R
Lona cubremoto roja para 999R



96724803B

Telo coprimoto 749 giallo
749 Yellow cloth
Housse de protection moto 749 jaune
Gelbes Abdecktuch 749
Lona cubremoto 749 amarilla



96959203B

Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la sensibilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto

Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a better feel for the bike when shifting on the seat
Coussin de selle en néoprène, plus léger que celui de série, il améliore la sensibilité du pilote au cours des déplacements sur sa moto
Das Kissen für die Racingsitzbank ist aus Neopren und somit leichter als die serienmäßigen Kissen. Es trägt zur Verbesserung der Sensibilität des Piloten während seiner Bewegungen auf dem Motorrad bei
Almohadilla asiento racing en neoprene, más ligero respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar la sensibilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto



96959303B

Cuscino sella con spessore maggiorato (15mm) che aumenta il comfort di guida rispetto al cuscino di serie

Thicker seat pad (15 mm) for improved comfort compared to standard seat pad
Coussin de selle d'épaisseur majorée (15mm), pour obtenir plus de confort pendant la conduite, par rapport à la selle de série
Das dickere Sitzbankkissen (15mm) garantiert einen besseren Fahrkomfort als das serienmäßige Kissen
Almohadilla asiento con espesor aumentado (15mm) que aumenta el confort de conducción respecto a la almohadilla de serie



96959403B

Cuscino sella passeggero di colore nero per tutti i modelli biposto della famiglia 999/749

Black passenger seat pad, fits all twin-seat models of the 999/749 family
Coussin de selle passager de couleur noire pour tous les modèles biplace de la famille 999/749
Das Sitzbankkissen für den Soziussitz ist für alle Biposto-Modelle der 999/749 Familie in schwarzer Farbe gehalten
Almohadilla asiento pasajero de color negro para todos los modelos biplaza de la familia 999/749



967246AAA

Lucchetto blocca disco con staffa di ancoraggio al telaio

Wheel padlock with frame locking bracket
Cadenas bloque-disque avec bride d'ancrage au cadre
Bremsscheibenschloss mit Verankerung am Rahmen
Candado bloquea disco con soporte de fijación al bastidor



BORSE - PANIERS - SACOCHES - KOFFER - BOLSOS

967234AAA

Borsa da serbatoio magnetica in tessuto completa di cinghie per il trasporto a zaino
Fabric magnetic tank bag. Complete with strings for converting the bags into a backpack
Sac de réservoir magnétique en tissu doté de courroies pour le transformer en sac à dos
Magnetische Tanktasche in Stoff komplett mit Riemen zum Aufschultern als Rucksack
Bolsa para depósito magnética en tela con correas para usar como mochila



967290AAA

Borsa per portapacchi
Bag for luggage rack
Sac pour porte-bagages
Tasche für Gepäckträger
Bolsa para porta-equipaje



CAVALLETTI DI SUPPORTO - STANDS - SUPPORTS - STÄNDER - CABALLETES DE SOPORTE

967255AAA

Carrello per supporto e sistemazione carene e serbatoio
Fairings and fuel tank trolley
Support de soutien et mise en place carénages et réservoir
Ablege-, Repariertwagen für Verkleidungen und Tank
Carro para soporte y sistematización carenados y depósito



96723603B

Cavalletto di sostegno anteriore
 Front stand
 Support avant
 Vorderer Montageständer
 Caballete de sostén delantero

**96724403B**

Cavalletto di sostegno anteriore con inserto per canotto di sterzo
 Front stand with steering tube insert
 Support avant avec douille pour la colonne de direction
 Vorderer Montageständer mit Einsatz für Lenkkopf
 Caballete de sostén delantero con encaje para tubo de dirección

**967245AAA**

Cavalletto di sostegno per smontare il motore dal telaio della moto
 Stand to remove engine from frame
 Support pour déposer le moteur du cadre de la moto
 Abstützständer für Motorabnahme vom Motorradrahmen
 Caballete de sostén para desmontar el motor del bastidor de la moto

**96723703B**

Cavalletto posteriore smontaggio ruota
 Rear stand for wheel removal
 Support arrière pour déposer roue
 Hinterer Ständer für Radabnahme
 Caballete trasero desmontaje rueda

**96726893B**

Cavalletto di sostegno con punto di attacco sulle pedane racing cod.97086B03B, 96949803B
 Motorcycle stand, attaches to racing footpegs part no.97086B03B, 96949803B
 Béquille de support avec point d'ancrage aux repose-pieds racing réf.97086B03B, 96949803B
 Ständer mit Ansatzpunkt auf den Racing-Fußrasten Artikelnummer 97086B03B, 96949803B
 Caballete de sostén con punto de toma de sujeción en los estribos racing cód.97086B03B, 96949803B

**96728803B**

Carrello supporto motore
 Engine trolley
 Chariot de support moteur
 Motormontagewagen
 Carro soporte motor





Accessori in fibra di carbonio
Carbon fiber accessories
Accessoires en fibre de carbone
Zubehör in Kohlefaser
Accesorios en fibra de carbono

**ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO - CARBON FIBER ACCESSORIES - ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR IN KOHLEFASER - ACCESORIOS EN FIBRA DE CARBONO**

Pensati per fare delle SBK un autentico oggetto del desiderio, gli accessori in carbonio Ducati Performance sono autentici gioielli, ognuno dei quali è stato costruito con l'ausilio di materiale di altissima qualità ed in collaborazione con le aziende più qualificate. L'estrema attenzione alle finiture unita alla grande resistenza e leggerezza che il carbonio è in grado di offrire, costituiscono gli elementi caratterizzanti di questi accessori, importantissimi per chi crede nella prestazione e quindi cerca il massimo in termini di riduzione dei pesi, ma anche oggetti di design per gli amanti della personalizzazione e della cura del particolare.

Specially designed to make the SBK the most coveted bike in the market, Ducati Performance carbon accessories are real jewels. Every single piece has been manufactured with top-quality materials and in co-operation with leading companies. The utmost care for details and finishing, together with the lightness and strength of carbon, are the key features these accessories have to offer to those who seek top performance in terms of weight reduction, while their stylish design will not fail to appeal to those who are fond of customized bikes.

Étudiés pour rendre le SBK un objet de désir authentique, ces accessoires en carbone Ducati Performance sont de véritables bijoux, réalisés avec des matériaux d'excellente qualité et en collaboration avec les sociétés les plus qualifiées. Les finitions extrêmement soignées, la haute résistance et la légèreté que le carbone est en mesure d'offrir, représentent les éléments caractéristiques de ces accessoires, très importants pour ceux qui croient aux performances et qui cherchent donc le maximum en ce qui concerne la réduction des poids; ces accessoires sont aussi des objets de design pour les passionnés de la personnalisation et du détail méticuleusement soigné.

Kreiert, um aus dem SBK ein authentisches Wunschobjekt gestalten zu können, stellen die Zubehörteile Ducati Performance in Kohlefaser authentische Juwelen dar, die - jedes für sich - unter Einsatz von hoch qualitativem Material und in Zusammenarbeit mit den qualifiziertesten Firmen hergestellt wurden. Besonderes Augenmerk wurde auf die Verarbeitungen gelegt, die gemeinsam mit der enormen, der Kohlefaser eigenen Festigkeit und Leichtigkeit die charakteristischen Elemente dieser Zubehörteile darstellen. Das sind auch die Faktoren, die für all diejenigen besonders wichtig sind, die auf maximale Leistung setzen und daher das Maximum in Sachen Gewichtsreduzierung suchen. Und nicht nur das, denn diese Design-Objekte sind darüber hinaus auch genau das Richtige für die Kunden, die ihr Motorrad ihrem persönlichen Geschmack gemäß gestalten möchten und besonderen Wert auf Einzelheiten legen.

Pensados para que SBK sea un auténtico objeto de deseo, los accesorios de carbono Ducati Performance son auténticas joyas, cada una de las cuales ha sido construida con material de altísima calidad y en colaboración con las empresas más calificadas. La extremada atención a las terminaciones unida a la gran resistencia y ligereza que el carbono puede ofrecer, constituyen los elementos que caracterizan estos accesorios, importantísimos para el que cree en las prestaciones y desea el máximo en términos de reducción de pesos, pero también objetos de diseño para los amantes de la personalización y del esmero del componente.

**CARENATURE E CODONI - SIDE FAIRINGS AND TAIL GUARDS - CARENAGES ET CORPS DE SELLE
VERKLEIDUNGEN UND HECKABSCHLÜSSE- CARENADOS Y CUERPOS ASIENTO**

96961803B   

Cupolino in carbonio racing
Carbon racing headlight fairing
Bulle en carbone racing
Cockpitverkleidung aus Racing-Kohlefaser
Cúpula de carbono racing

96951003B

Convogliatore aria in carbonio per carena stradale
Carbon air scoop. Road use
Déflecteur d'air en carbone pour carénage Strada
Luftableiter in Kohlefaser für Verkleidung Strada
Encanalador aire de carbono para carenado de carretera



96950503B 7 8

Carena completa stradale in carbonio
Complete carbon fairing. Road use
Carénage complet Strada en carbone
Komplette Verkleidung Strada in Kohlefaser
Carenado completo de carretera de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 6,200 Kg
Peso del kit / Kit weight 2,330 Kg
Alleggerimento / Lightening 3,870 Kg

96950703B 7 8

Fiancata intera DX stradale in carbonio
Complete carbon RH side panel. Road use
Flanc de carénage droit complet Strada en carbone
Komplette, rechte Seitenabdeckung Strada in Kohlefaser
Carenado lateral completo DER de carretera de carbono

96950803B 7 8

Fiancata completa SX in carbonio per carena stradale
Complete carbon LH side panel. Road use
Flanc de carénage gauche complet en carbone pour carénage Strada
Ganze, linke Seitenabdeckung in Kohlefaser für Verkleidung Strada
Carenado lateral interior IZQ de carretera de carbono

96950603B 7 8

Cupolino stradale in carbonio
Carbon headlight fairing. Road use
Bulle Strada en carbone
Cockpitverkleidung Strada in Kohlefaser
Cúpula de carretera de carbono



96950903B

Codone monoposto stradale in carbonio
Solo-seat carbon tail guard. Road use
Corps de selle monoplace Strada en carbone
Monoposto-Heck Strada in Kohlefaser
Cuerpo asiento monoplaaza de carretera de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,000 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,450 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,550 Kg

96954803B 7 8

Codone biposto versione stradale in carbonio
Carbon twin-seat tail guard, road version
Corps de selle biplace version routièere en carbone
Biposto-Heckverkleidung Straßenversion aus Kohlefaser
Cuerpo asiento biplaza versión carretera de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,000 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,450 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,550 Kg



96951103B 7 8

Deflettore carena DX in carbonio
Carbon RH fairing baffle plate
Déflecteur carénage droit en carbone
Luftabweiser für rechte Verkleidung in Kohlefaser
Deflector carenado DER de carbono

96951203B 7 8

Deflettore carena SX in carbonio
Carbon LH fairing baffle plate
Déflecteur carénage gauche en carbone
Luftabweiser für linke Verkleidung in Kohlefaser
Deflector carenado IZQ de carbono



SERBATOIO - TANK - RESERVOIR - TANK - DEPÓSITO

I serbatoi in carbonio Ducati Performance sono stati realizzati con grande cura per le finiture e la leggerezza del carbonio consente di ridurre il peso rispetto al serbatoio di serie.

Ducati Performance carbon fiber tanks have been designed with the utmost care for details and finishing. The lightness of this material ensures a weight reduction.

Les réservoirs en carbone Ducati Performance ont été réalisés en soignant les finitions et la légèreté du carbone permet une réduction de poids par rapport au réservoir de série.

Die Kohlenfasertanks Ducati Performance wurden mit einem besonderen Augenmerk auf die Endverarbeitung und die Leichtigkeit des Materials „Kohlefaser“ realisiert und ermöglichen, im Vergleich zu den serienmäßigen Tank eine Gewichtsminde rung.

Los depósitos de carbono Ducati Performance han sido realizados con gran cuidado, la fineza y la ligereza del carbono permite reducir el peso respecto al depósito de serie.

96951303B

*Serbatoio in carbonio e acciaio
Carbon and steel fuel tank
Réservoir en carbone et acier
Tank aus Kohlefaser und Stahl
Depósito de carbono y acero*



96958603B 

Serbatoio maggiorato in carbonio con capacità complessiva di oltre 20 l. Nonostante un aumento del volume globale, questo nuovo serbatoio è più leggero rispetto al modello originale di circa il 20%, e mantiene un design che rispetta le linee della moto

Large-size carbon fuel tank, holds over 20 l. In spite of its size, this tank weighs about 20% less than the original tank and blends perfectly with the overall design of the motorcycle.

Réservoir majoré en carbone ayant une contenance totale au-delà de 20 l. Bien que le volume global soit augmenté, ce nouveau réservoir est plus léger que le modèle d'origine d'env. 20%, tout en maintenant un design respectueux de la silhouette du motorcycle.

Vergrößerter Tank aus Kohlefaser mit Gesamtfassungsvermögen von mehr als 20 Litern. Trotz des größeren Gesamtvolumens ist dieser neue Tank um circa 20% leichter als das Originalmodell und bleibt auch was das Design betrifft der Linie des Motorrads treu

Depósito aumentado de carbono con capacidad total de más de 20 l. A pesar del aumento del volumen global, este nuevo depósito es más ligero respecto al modelo original en aprox. un 20%, y mantiene un design que respeta las líneas de la moto



96958703B 

Tappo serbatoio in lega leggera con cornice esterna in carbonio; ideale nell'uso in pista, questo tappo permette un rifornimento rapido perché privo di serratura a chiave

Light-alloy fuel filler plug with carbon frame. Ideal for use in the racetrack, the plug has no key-operated lock to allow fast refueling

Bouchon de réservoir en alliage léger avec entourage externe en carbone; idéal pour une utilisation sur piste, ce bouchon permet un ravitaillement rapide ne comportant aucune serrure à clé

Tankverschluss aus Leichtmetalllegierung mit äußerem Rand aus Kohlefaser; ideal für den Gebrauch auf der Rennstrecke. Dieser Verschluss ermöglicht ein schnelles Tanken, da er über kein mit einem Schlüssel zu betätigendes Schloss verfügt.

Tapón depósito de aleación ligera con marco exterior de carbono; ideal para el uso en pista, este tapón permite un abastecimiento rápido porque no tiene cerradura con llave



**PARAFANGHI ANTERIORI E POSTERIORI - FRONT AND REAR MUDGUARDS - GARDE-BOUE AVANT ET ARRIERE
VORDERE UND HINTERE KOTFLÜGEL - GUARDABARROS DELANTEROS Y TRASEROS**

96958803B

Parafango anteriore in carbonio
Front carbon mudguard
Garde-boue avant en carbone
Vorderer Kotflügel in Kohlefaser
Guardabarros delantero de carbono



96949503B

Parafango posteriore in carbonio
Rear carbon mudguard
Garde-boue arrière en carbone
Hinterer Kotflügel in Kohlefaser
Guardabarros trasero de carbono



96949403B

Parafango posteriore corto in carbonio
Rear carbon mudguard, short version
Garde-boue arrière court en carbone
Kurzer, hinterer Kotflügel in Kohlefaser
Guardabarros trasero corto de carbono



96958903B

Parafango posteriore in carbonio con copricatena
Carbon rear mudguard with chain guard
Garde-boue arrière en carbone avec garde-chaîne
Hinterrad-Kotflügel aus Kohlefaser mit Kettenschutz
Guardabarros trasero de carbono con cubrecadena



96902498B

Coperchio pignone
Front sprocket cover
Cache de pignon
Ritzelabdeckung
Tapa piñón



969023AAA

Coperchio frizione chiuso mod. orig.
Solid clutch cover, standard model
Carter d'embrayage fermé modèle d'origine
Geschlossener Kupplungsdeckel, Originalmodell
Tapa embrague cerrada mod. orig



96924800B

Coperchio frizione aperto racing
Slotted clutch cover, Racing
Carter d'embrayage ouvert racing
Offener Kupplungsdeckel Racing
Tapa embrague abierta racing



96952703B

Kit coperchi cinghia in carbonio per motori Testastretta
Carbon belt cover kit. For Testastretta engines
Kit caches de courroies en carbone pour moteurs Testastretta
Kit Zahnriemenabdeckungen in Kohlenfaser für Testastretta-Motoren
Kit tapas correas de carbono para motores Testastretta



**ACCESSORI COMPLEMENTARI - COMPLEMENTARY ACCESSORIES - ACCESSOIRES COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZENDES ZUBEHÖR - ACCESORIOS COMPLEMENTARIOS**

96728303B 7 8

Portapacchi posteriore in carbonio, montabile in sostituzione del cuscino sella passeggero nelle versioni biposto

Carbon rear rack, can be fitted on the biposto versions in place of passenger seat padding

Porte-bagages arrière en carbone, pouvant être monté à la place du coussin de selle passager dans les versions bi-place

Hintere Sitzbankabdeckung aus Kohlenstoff, anstelle des Sitzbankkissens für den Soziussitz der Biposto-Modelle montierbar

Porta-objetos trasero de carbono, que se puede montar en sustitución de la almohadilla asiento del pasajero en las versiones biplaza

96964703B

Protezione termica per silenziatori di serie in carbonio

Thermal protection for standard carbon fiber mufflers

Protection thermique pour silencieux de série en carbone

Wärmeschutz für serienmäßige Schalldämpfer aus Kohlefaser

Protección térmica para silenciadores de serie de carbono



96951503B

Protezione calore in carbonio per silenziatore

Carbon heat guard for silencer

Pare-chaleur en carbone pour silencieux

Wärmeschutz in Kohlefaser für Schalldämpfer

Protección calor de carbono para silenciadore

96951603B (DX/RH/DRT/RE/DER)

96951703B (SX/LH/GCH/LI/IZQ)

Corpo specchi retrovisori in carbonio

Carbon rear-view mirrors

Corps rétroviseurs en carbone

Rückspiegelnapfe in Kohlefaser

Cuerpo espejos retrovisores de carbono



96959003B

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane racing cod. 96949803B pag. 58
Pair of carbon heel guards for racing footpegs part no. 96949803B p. 58
Paire de pare-talons en carbone pour repose-pieds racing réf. 96949803B pag. 58
Fersenschützerpaar aus Kohlefaser für Racingfußrasten Art. 96949803B S. 58
Par de protector tacos de carbono para estribos racing cód. 96949803B pág. 58



96956903B

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane pilota di serie
Pair of carbon heel guards for standard rider footpegs
Paire de pare-talons en carbone pour repose-pieds pilote de série
Fersenschützerpaar aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten serienmäßig
Par de protector tacos de carbono para estribos piloto de serie



96959103B 

Kit coperchi in carbonio per gruppo ottico anteriore, indicato nell'uso in pista della moto
Carbon covers kit for front light unit, suggested for use on the racetrack
Kit caches en carbone pour optique avant, conseillé pour l'utilisation de la moto sur piste
Verkleidungskit aus Kohlefaser für die vordere Lichteinheit, besonders geeignet für den Gebrauch auf der Rennstrecke
Kit tapas de carbono para grupo óptico delantero, indicado para el uso en pista de la moto



96957003B

Coppia di paratacchi in carbonio per pedane passeggero di serie
Pair of carbon heel guards for standard passenger footpegs
Paire de pare-talons en carbone pour repose-pieds passager de série
Fersenschützerpaar aus Kohlefaser für Soziusfußrasten serienmäßig
Par de protector tacos de carbono para estribos pasajero de serie





Alluminio lavorato dal pieno
Cnc machined from billet aluminium
Accessoires en aluminium usinés dans la masse
Aus dem Vollen gearbeitete Aluminiumteile
Aluminio trabajado de pieza llena

**ALLUMINIO LAVORATO DAL PIENO
CNC MACHINED FROM BILLET ALUMINIUM
ACCESSOIRES EN ALUMINIUM USINÉS DANS LA MASSE
AUS DEM VOLLEN GEARBEITET ALUMINIUMTEILE
ALUMINO TRABAJADO DE PIEZA LLENA**

Tutte le parti vengono ricavate esclusivamente da profilati in lega leggera di Alluminio, Ergal e Avional, per mezzo di macchinari ad altissima tecnologia e con precisione micrometrica che garantiscono qualità eccellenti per ogni singola parte. Tutte le superfici vengono inoltre trattate con ossidazione anodica che mantiene inalterato nel tempo il livello estetico dei prodotti. Tutti i kit vengono forniti con relative istruzioni di montaggio per agevolare l'operazione, che comunque consigliamo di fare eseguire da personale qualificato.

All the accessories are made of Ergal, Avional and Aluminum light alloy, manufactured with micro precision by high technology machines; this guarantees the excellent quality of all parts. The surfaces are treated with anodic oxidation, so to maintain the products lustre. In order to ease installation, all the kits are supplied with the relevant instructions for use, even if we recommend to contact skilled technicians.

Toutes les pièces sont exclusivement obtenues à partir de profilés en alliage léger d'Aluminium, Ergal et Avional, au moyen de machines 'high tech', dont la précision micrométrique garantit une qualité excellente, quelle que soit la partie traitée. Toutes les surfaces ont subi un traitement par oxydation anodique afin de maintenir inaltérée dans le temps la qualité esthétique des produits. Tous les kits sont livrés avec la notice de consignes de montage en italien/anglais afin de faciliter l'opération, que nous conseillons toutefois de faire exécuter par un personnel qualifié.

Alle Teile werden Hinblick auf die Gewährleistung herausragender Qualität in allen ihren Einzelbereichen unter Anwendung von hochtechnologischen Maschinen und mit mikrometrischer Präzision ausschließlich aus Profilen in Leichtmetalllegierung wie Aluminium, Ergal und Avional herausgearbeitet. Darüber hinaus werden alle Flächen einer anodischen Oxydation unterzogen, die dafür sorgt, dass ihr ästhetischer Aspekt auch über die Zeit hinweg unverändert beibehalten bleibt. Alle Bausätze werden mit einer entsprechenden Montageanleitung geliefert, um die Montage, die Sie jedoch von Fachpersonal durchführen lassen sollten, zu erleichtern.

Todas las partes se obtienen exclusivamente de perfiles de aleación ligera de Aluminio, Ergal y Avional, por medio de maquinarias de altísima tecnología y con precisión micrométrica que garantizan una excelente calidad para cada parte individual. Todas las superficies son tratadas con oxidación anódica que mantiene inalterable en el tiempo el nivel estético de los productos. Todos los kit se suministran con las relativas instrucciones de montaje, para facilitar la operación, se aconseja realizarla por personal especializado.

Avvertenze

Gli articoli illustrati dalla pagina 47 alla pagina 49 rispecchiano le 3 versioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera e lucida. Il solo codice numerico e il codice numerico + la lettera S è alla spazzolata, il codice numerico + la lettera B è all'anodizzato nero e il codice numerico + la lettera P è al lucido.

Warning

The illustrations from page 47 to page 49 are examples of the three versions available, i.e matte finished, black anodized and polished. The code number alone and the code number + "S" = matte finished version, the code number + "B" = black anodized version, and the code number + "P" = polished version.

Avertissements

Les articles présentés de la page 47 à la page 49 illustrent les 3 versions disponibles, la version satinée argent et la version anodisée noire et brillante. Le code numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la version satinée argent, le code numérique + la lettre B indique la version anodisée noire et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

Hinweise

Die auf den Seiten 47-49 dargestellten Artikel zeigen die 3 verfügbaren Versionen: die mattsilberne Version, die schwarz eloxierte und die glanz polierte Version. Die Artikelnummer und die Artikelnummer + dem Buchstaben S = die mattsilberne Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B = die schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem Buchstaben P = die Glanzversion.

Advertencias

Los artículos ilustrados desde la página 47 a la página 49 muestran las tres versiones disponibles, la cepillada, anodizada negra y bruñida. Sólo el código numérico y el código numérico + la letra S es igual a la cepillada ; el código numérico + la letra B es igual al anodizado negro y el código numérico + la letra P es igual al bruñido



B



P



S

97084BAAA / 97085SAAA

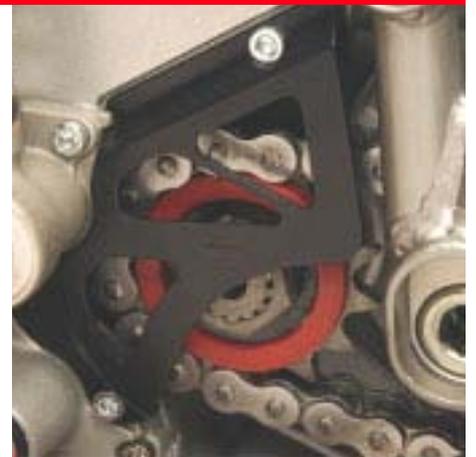
Carter frizione in alluminio ricavato dal pieno "New Style"
Clutch casing machined from billet aluminium, "New Style"
Carter d'embrayage en aluminium usiné dans la masse "New Style"
Aus dem vollen Alluminium gearbeiteter Kupplungsdeckel "New Style"
Cárter cubre embrague de aluminio obtenido de pieza llena "New Style"

Peso dell'articolo di serie /Standard item weight 0,389 Kg
Peso del kit /Kit weight 0,165 Kg
Alleggerimento /Lightening 0,224 Kg



97083SAAA / 97082BAAA

Carterino pignone in alluminio ricavato dal pieno "New Style"
Front sprocket cover machined from billet aluminium, "New Style"
Cache de pignon en aluminium usiné dans la masse "New Style"
Aus dem vollen Alluminium gearbeitete Ritzelabdeckung "New Style"
Cárter pinón de aluminio obtenido de pieza llena "New Style"



97086B03B 

Kit pedane regolabili in alluminio ricavate dal pieno
Adjustable aluminum footpegs kit machined from billet aluminum
Kit repose-pieds réglables en aluminium usiné dans la masse
Kit regulierbare Fußrasten in aus dem Vollen gearbeitetem Aluminium
Kit estribos regulables de aluminio obtenidos de pieza llena

97087B03B SX/LH/GCH/LI/IZQ

97088B03B DX/RH/DRT/RE/DER
Supporto pedana anodizzato nero ricambio per cod. 97086B03B
Black-anodized spare footpeg support for part no. 97086B03B
Support repose-pieds anodisé noir de rechange pour réf. 97086B03B
Fußrastenhalter eloxiert schwarz als Ersatzteil, Art. 97086B03B
Soporte estribo anodizado negro recambio para cód. 97086B03B

97089003B

Pedalino poggiapiedi ricambio per cod. 97086B03B
Spare foot-plate for part no. 97086B03B
Platine repose-pieds de rechange pour réf. 97086B03B
Fußraste als Ersatzteil, Art. 97086B03B
Pedal apoyapies recambio para cód. 97086B03B

97090B03B

Leva cambio anodizzata nera ricambio per cod. 97086B03B
Black-anodized spare gear change lever for part no. 97086B03B
Levier de changement vitesse anodisé noir de rechange pour réf. 97086B03B
Schalthebel eloxiert schwarz als Ersatzteil, Art. 97086B03B
Leva cambio anodizada negra recambio para cód. 97086B03B

97091B03B

Leva freno anodizzata nera ricambio per cod. 97086B03B
Black-anodized spare gear change lever for part no. 97086B03B
Levier de frein anodisé noir de rechange pour réf. 97086B03B
Bremspedal eloxiert schwarz als Ersatzteil, Art. 97086B03B
Leva freno anodizada negra recambio para cód. 97086B03B

97092B03B

Kit di minuteria di ricambio per cod. 97086B03B
Spare nuts and bolts kit for part no. 97086B03B
Kit menuiserie métallique de rechange pour réf. 97086B03B
Kleinteilkit als Ersatzteil, Art. 97086B03B
Kit de piezas pequeñas de recambio para cód. 97086B03B



97093B03B

Regolatore forcella in alluminio ricavato dal pieno anodizzato nero

Fork adjuster machined from billet, black anodized

Élément de réglage fourche en aluminium usiné dans la masse anodisé noir

Gabelregluierung in aus dem Vollen gearbeiteten, schwarz eloxierten Aluminium

Regulador horquilla de aluminio obtenido de pieza llena anodizado negro



96615803B

Tappo serbatoio in ergal

Ergal tank cap

Bouchon de réservoir en ergal

Tankverschluss aus Ergal

Tapón depósito en ergal





Componenti elettrici
Electronic components
Composants électroniques
Elektrische Komponenten
Componentes eléctricos

979300235

Traguardo elettronico per rilevamento tempo sul giro
Electronic finish line sensor to measure cycle time
Dispositif électronique pour relèvement temps sur le tour de piste
Elektronischer Zielliniensensor für Messung der Rundenzeiten
Línea de llegada electrónica para detección del tiempo en una vuelta



96728203B

Antifurto specifico per la famiglia 999/749 a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata e telecomando personalizzato
Dedicated anti-theft system for the 999/749 family, low current draw, complete with motion sensor, incorporated siren and customized remote control
Antivol spécifique pour la famille 999/749 à faible absorption de courant, équipé de capteur de mouvement, sirène intégrée et télécommande personnalisée
Spezielle stromsparende Diebstahlsicherung für die 999/749 Familie, samt Bewegungssensor, integrierter Sirene und individueller Fernbedienung
Alarma antirrobo específica para la familia 999/749 de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada y control a distancia personalizado

967227AAA

Telecomando di ricambio per antifurto
Spare remote control for antitheft system
Télécommande de rechange pour antivol
Fernsteuerung - Ersatzteil für Diebstahlsicherung
Control remoto recambio para Sistema anti-robo



96509903B 

Sistema di cambio elettronico, permette di aumentare le marce senza dover utilizzare la frizione e diminuire la pressione sull'acceleratore
Electronic gearchange, permits up-shifts without using the clutch or rolling off the throttle
Système de changement vitesses électronique, il permet de passer la vitesse sans devoir forcément débrayer le moteur et réduire l'appui sur l'accélérateur
Das elektronisches Schaltsystem ermöglicht kupplungsfreies Schalten bei voll aufgedrehtem Gasgriff
Sistema de cambio electrónico, permite aumentar las marchas sin necesidad de utilizar el embrague y disminuir la presión en el acelerador



967238AAA

Caricabatteria automatico; regola istantaneamente la tensione necessaria per mantenere la batteria sempre in perfetta efficienza
Automatic battery charger; immediate adjustment of the voltage necessary to ensure battery excellent performance
Chargeur de batterie automatique; règle instantanément la tension nécessaire pour maintenir la batterie en parfait état de marche
Automatisches Batterieladegerät – reguliert sofort die Spannung, die erforderlich ist, um die Batterie immer im perfekten Ladezustand zu haben
Cargabatería automático; regula instantáneamente la tensión necesaria para mantener la batería siempre en perfectas condiciones



96510003B 

Batteria ermetica 12V – 9 A/h alleggerita
Lightweight 12V - 9 A/h sealed battery
Batterie hermétique 12V - 9 A/h allégée
Gewichtsreduzierte hermetische Batterie 12V - 9 A/h
Batería hermética 12V - 9 A/h aligerada

Peso dell'articolo di serie /Standard item weight	4,300 kg
Peso del kit /Kit weight	3,400 kg
Alleggerimento /Lightening	0,900 kg





Kit potenziamento motore
Engine upgrading kits
Kit de préparation moteur
Motorumrüstätze
Kit potenciación motor

**COMPONENTI MOTORE IN MAGNESIO - MAGNESIUM ENGINE PARTS - COMPOSANTS MOTEUR EN MAGNESIUM
MOTORKOMPONENTEN IN MAGNESIUM - COMPONENTES MOTOR DE MAGNESIO**

Il magnesio è da sempre simbolo di leggerezza e prestazione; materiale legato al mondo delle corse consente a parità di resistenza meccanica di ottenere un alleggerimento di circa il 25% rispetto alle tradizionali leghe di alluminio.

Magnesium has always been the symbol of lightness and performance. Largely employed in competitions, this material allows reducing weight by approx. 25% with respect to standard aluminum alloys while offering the same mechanical resistance.

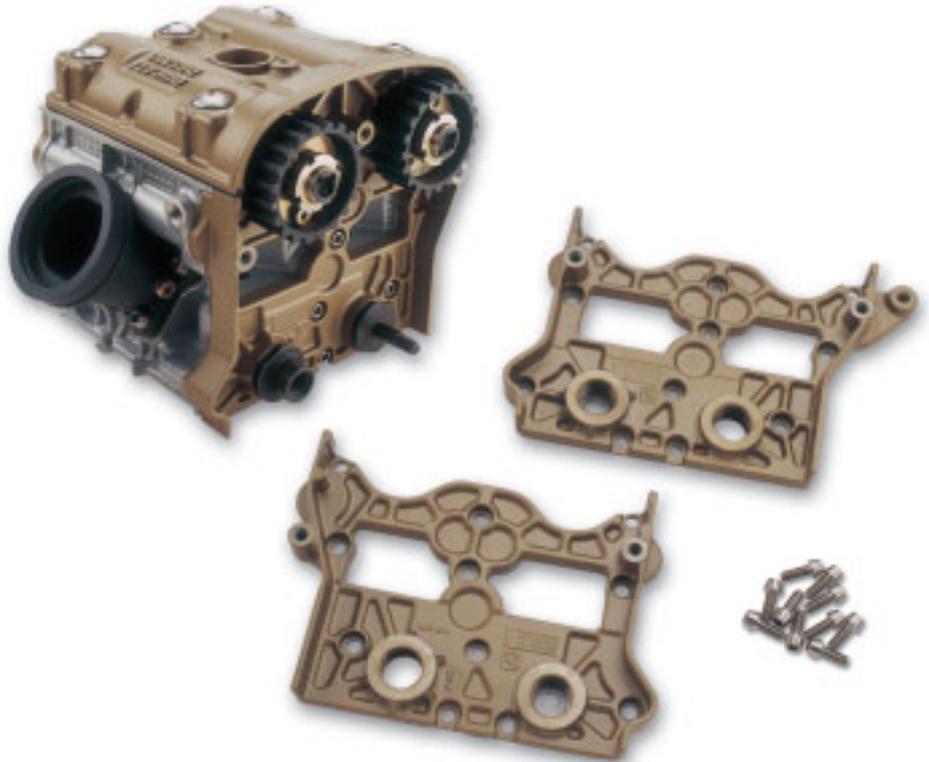
Le magnésium est depuis toujours le symbole de la légèreté et de la performance. Il est lié au monde des compétitions et il permet d'obtenir un allègement d'environ 25% par rapport aux alliages d'aluminium traditionnels tout en garantissant la même résistance mécanique.

Magnesium – schon immer ein Symbol für Leichtigkeit und Leistung – ist ein Material, das eng an den Rennsportbereich gebunden ist und bei gleichbleibender Widerstandsfähigkeit im Verhältnis zu den gängigen Aluminiumlegierungen eine Gewichteinsparung von 25% ermöglicht.

El magnesio es desde siempre símbolo de ligereza y prestación. Material ligado al mundo de las carreras, respecto a las tradicionales aleaciones de aluminio resulta más ligero de un 25% disponiendo de la misma resistencia mecánica.

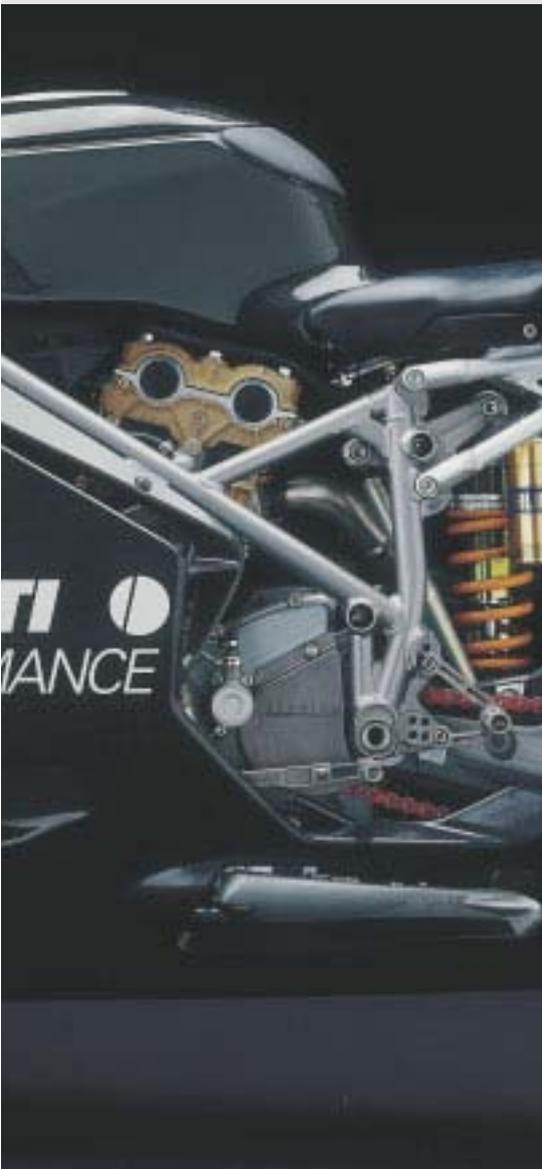
96439303B

Kit coperchi interni teste lato distribuzione in magnesio
Magnesium head inner cover kit - timing side
Kit couvercles internes culasses côté distribution en magnésium
Kit innere Abdeckungen Zylinderkopf Steuerseite aus Magnesium
Kit tapas interiores de culatas lado distribuidor de magnesio



96429303B

Kit Cartelle lato posteriore testa in magnesio con viti in titanio
Magnesium head rear cover kit with titanium screws
Kit caches côté arrière culasses en magnésium avec vis en titane
Kit Abdeckungen Zylinderkopf für hinteren Bereich in Magnesium mit Schrauben in Titan
Kit Láminas lado trasero de culatas de magnesio con tornillos de titanio



96429203B

Kit coprivalvole in magnesio con viti in titanio
Magnesium valve cover kit with titanium screws
Kit caches soupapes en magnésium avec vis en titane
Kit Ventildeckel in Magnesium mit Schrauben in Titan
Kit cubre válvulas de magnesio con tornillos de titanio



969624AAA 

Carter lato frizione in magnesio

Magnesium clutch-side casing

Carter côté embrayage en magnésium

Kupplungsseitiger Deckel in Magnesium

Cárter lado embrague de magnesio



96429403B

Kit alleggerimento basamento motore 6 marce, completo di carter lato frizione in magnesio e frizione in lega leggera.

Nella dotazione sono compresi anche un set di viti in titanio, la trasmissione primaria alleggerita ed il tamburo cambio Racing 6-speed engine block lightening kit, complete with magnesium clutch-side casing and light-alloy clutch.

It comes also with a set of titanium screws, lightweight primary drive gear and gear drum

Kit allégement bloc-moteur à 6 rapports, avec carter côté embrayage en magnésium et embrayage en alliage léger.

Le kit comprend également un jeu de vis en titane, à transmission primaire allégée, et le barillet de sélection vitesse

Kit für Gewichtsreduzierung des 6-Gang-Motorgehäuses, komplett mit kupplungsseitigem Deckel in Magnesium und Kupplung in Leichtmetall-

legierung. Zur Ausstattung gehört auch ein Satz an Schrauben in Titan, ein leichter Primärtrieb und die Racing-Schaltwalze

Kit aligeramiento bloque motor de 6 marchas, con cárter lado embrague de magnesio y embrague de aleación ligera.

En la dotación se incluye también un set de tornillos de titanio, la transmisión primaria aligerada y el tambor cambio Racing

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 7,796 Kg

Peso del kit / Kit weight 3,361 Kg

Alleggerimento / Lightening 4,435 Kg



L'utilizzo di questo kit implica la mancata disattivazione della spia del folle; premere la frizione per accendere il motore.

When this kit is installed, the neutral light will stay on; pull the clutch to start the engine.

Lors de l'installation de ce kit, le témoin de point mort demeure allumé; tirer l'embrayage pour démarrer le moteur.

Der Einsatz dieses Kits führt dazu, dass die Leerlaufkontrollleuchte nicht erlischt, um den Motor anlassen zu können, die Kupplung drücken.

Con el uso de este kit el testigo del desembrague permanece iluminado; presionar el embrague para encender el motor.

Ducati Performance ha scelto l'azienda leader nella realizzazione di parti speciali per moto, per creare una serie di frizioni tecnologicamente all'avanguardia.

Ducati Performance has chosen the leading manufacturer of special motorcycle parts, to create a series of technologically advanced clutch mechanisms.

Ducati Performance a choisi la société leader pour réaliser des pièces spéciales pour motos, soit pour réaliser une série d'embrayages technologiquement à l'avant-garde.

Ducati Performance hat sich für die Herstellung eines technologisch herausragenden Kupplungsscheibensatzes für das in der Realisierung von Motorrad-Spezialteilen führende Unternehmen entschieden.

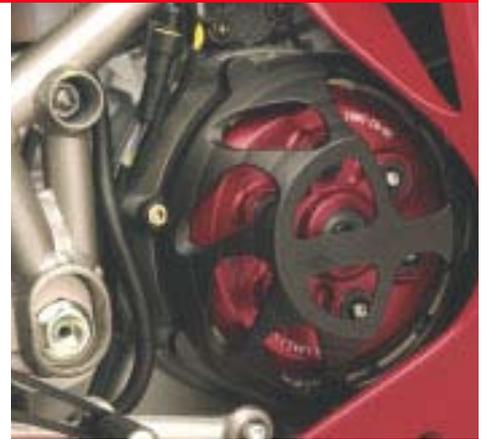
Ducati Performance ha elegido la empresa leader en la realización de partes especiales para motos, para crear una serie de embragues tecnológicamente avanzados.

968317AAA  

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura e minuteria in titanio. Progettata per le moto da competizione è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia
Complete light-alloy, hard-anodized racing clutch with titanium nuts and bolts. Specially designed for racing bikes, it is equipped with an anti-slip device preventing rear wheel lockout when shifting down

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure et menuiserie en titane. Conçu pour les motos de compétitions, il est muni d'un système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation
Komplette Racing-Kupplung in Leichtmetalllegierung, einer anodischen Hartoxydation unterzogen und mit Kleinteilen in Titan ausgestattet Entworfen für Motorräder, die im Rennsport eingesetzt werden und durch ein Antihoppingsystem vervollständigt, das eine Blockierung des Hinterrads beim Herunterschalten in niedrigere Gänge verhindert

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura y piezas pequeñas de titanio. Proyectado para las motos de competición y con sistema de amortiguación que impiden el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior



Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	2,090 Kg
Peso del kit / Kit weight	1,815 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,275 Kg



968318AAA

Kit campana tamburo frizione anodizzato in lega leggera completo di sistema anti-saltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia

Kit featuring clutch housing, anodized light-alloy clutch drum and slipper device preventing rear wheel from locking when shifting down

Kit cloche-tambour d'embrayage anodisé en alliage léger, doté de système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation

Kit - eloxierte Kupplungsglocke/-trommel in Leichtmetalllegierung, komplett mit Antihoppingsystem, das beim Herunterschalten an einer Blockierung des Hinterrads hindert

Kit caja tambor embrague anodizado de aleación ligera con sistema de amortiguación que impide el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,090 Kg

Peso del kit / Kit weight 1,870 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,220 Kg



96840103B blu/blue/bleue/blau/azul

96840203B oro/gold/or/gold/oro

96840003B rosso/red/rouge/rot/roja

Piattello spingidisco in ergal anodizzato in vari colori, montabile sulle frizioni a secco di serie

Anodized ergal pressure plate in different colors. To be fitted on dry clutch as a standard outfit.

Plateau presse-disque en ergal anodisé, coloris divers, à monter sur embrayages à sec de série

Scheibendruckdeckel in Ergal in unterschiedlichen Farben eloxiert, auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar

Platillo empujadisco de ergal anodizado en varios colores, se puede montar en los embragues en seco de serie

19620121B

Tamburo frizione alleggerito

Lighter clutch drum

Tambour d'embrayage allégé

Leichte Kupplungstrommel

Tambor embrague aligerado

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,021 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,666 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,355 Kg



**CAMBIO COMPLETO - COMPLETE GEARBOX - BOITE DE VITESSES COMPLETE
KOMPLETTES SCHALTGETRIEBE - CAMBIO COMPLETO**

96427102B 

Kit cambio Racing Ducati Corse con rapporti ravvicinati, migliora il rendimento del regime di coppia. Adatto a tutti i motori Testastretta Complete Ducati Corse Racing gearbox with closer ratios for improved torque speed performance. For all Testastretta engines

Kit boîte de vitesses Racing Ducati Corse avec rapports rapprochés, pour une meilleure performance du régime de couple. Approprié à tous les moteurs Testastretta

Komplettes Schaltgetriebe Racing Ducati Corse-Kit mit einer enger gesetzten Übersetzung – ermöglicht eine bessere Nutzung des Drehzahlbereichs - für alle Testastretta-Motoren geeignet

Kit cambio Racing Ducati Corse con relaciones más cortas, mejora el rendimiento del régimen de par. Apto para todos los motores Testastretta

Marcia inserita
Gear engaged
Vitesse enclenchée
Eingelegter Gang
Marcha embragada

Rapporti di trasmissione
Transmission ratios
Rapports de transmission
Übersetzungsverhältnisse
Relaciones de transmisión

1ª	32/16
2ª	29/18
3ª	27/20
4ª	25/21
5ª	24/22
6ª	23/23



17020271A 

Trasmissione primaria alleggerita adatta a tutti i motori Testastretta
Lightweight primary drive. For all Testastretta engines

Transmission primaire allégée appropriée à tous les moteurs Testastretta
Leichter Primärantrieb – für alle Testastretta-Motoren geeignet

Transmisión primaria aligerada apta para todos los motores Testastretta

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight

1,900 Kg

Peso del kit / Kit weight

1,600 Kg

Alleggerimento / Lightening

0,300 Kg



964060AAA

Serie completa dischi frizione in carbonio
Complete set of carbon clutch plates
Jeu complet de disques d'embrayage en carbone
Kompletter Kupplungsscheibensatz in Kohlefaser
Serie completa discos embrague de carbono

Peso dell'articolo di serie /Standard item weight 1,390 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,500 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,890 Kg



19020042A

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad alto coefficiente di attrito
Complete series of sintered clutch plates with high friction coefficient
Jeu complet de disques d'embrayage frittés à haut coefficient de frottement
Kompletter Satz Sinter-Kupplungsscheiben mit hohem Reibungsfaktor
Serie con discos embrague sinterizados de alto coeficiente de roce



19020111A

Serie completa dischi frizione in alluminio dal pieno
Set of complete clutch discs made from billet aluminium
Jeu complet de disques embrayage en aluminium usiné dans la masse
Kompletter Kupplungsscheibensatz in aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium
Serie completa discos de embrague de aluminio de pieza plena



PULEGGE DI DISTRIBUZIONE - TIMING BELT ROLLERS - POULIES DE DISTRIBUTION NOCKENWELLEN-/ZAHNRIEMENRÄDER - POLEAS DE DISTRIBUCIÓN

Pulegge di distribuzione realizzate in ergal; in funzione del modello consentono una riduzione media di peso pari al 50% rispetto al componente di serie.

Light-alloy (ergal) timing belt rollers. Depending on the model, they achieve an average weight reduction of 50% compared to standard parts.

Poulies de distribution réalisées en ergal ; en fonction du modèle, elles permettent une réduction moyenne de poids de 50% par rapport au composant de série.

In Ergal realisierte Riemenscheiben. Je nach Modell, führt ihre Montage, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Komponenten, zu einer durchschnittlichen Gewichtsminde rung von 50%.

Poleas de distribución realizadas en ergal; de acuerdo al modelo permiten una reducción media de peso equivalente al 50% respecto al componente de serie.

96426802B

Kit pulegge sdoppiate in ergal
Ergal split belt rollers kit
Kit poulies dédoublées en ergal
Kit verstellbare Nockenwellenräder in Ergal
Kit poleas regulables en ergal

Peso dell'articolo di serie /Standard item weight 1,04 Kg
Peso del kit /Kit weight 0,38 Kg
Alleggerimento /Lightening 0,66 Kg



CATENE - CHAINS - CHÂÎNES - KETTEN - CADENAS

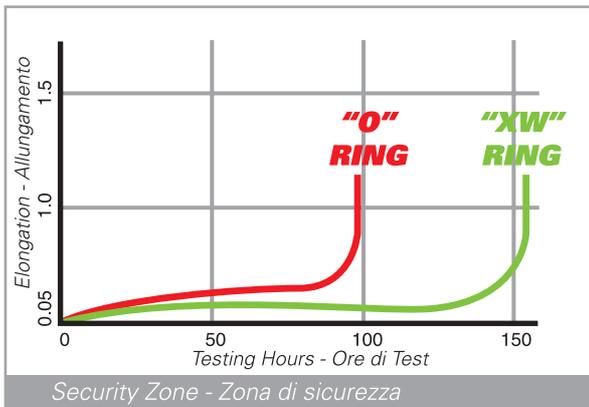
Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are constructed in special materials and feature new joints that reduce friction at top speeds while offering greater resistance to temperature and torsion. Boosting performance in any situation, they guarantee uncontestated reliability and wear, whether the racetrack is your destination or you're using the bike for daily transportation.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les représentants de pointe du secteur, sont fabriquées en utilisant des matières spéciales et comportent des nouvelles jonctions, réduisant la friction à grande vitesse et offrant plus de résistance aux températures et à la torsion. Le motorcycle en résulte par conséquent plus performant dans toute condition d'utilisation, pour ceux qui aiment se mesurer sur la piste, ainsi que pour ceux qui utilisent leur moto journallement en appréciant plutôt la grande fiabilité et longévité.

Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern dieses Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden in speziellen Materialien realisiert und mit neuen Verbindungselementen ausgestattet, die bei hohen Geschwindigkeiten anliegenden Reibungen reduzieren und mehr

Tabella comparativa di allungamento
Elongation Comparison Chart
O-RING · XW-RING



968333AAA passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520
968334AAA passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525

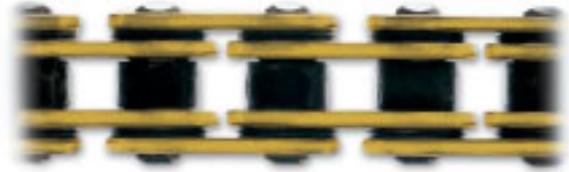
Catena speciale con colorazione oro, 110 maglie

Special chain with gold finish, 110 links

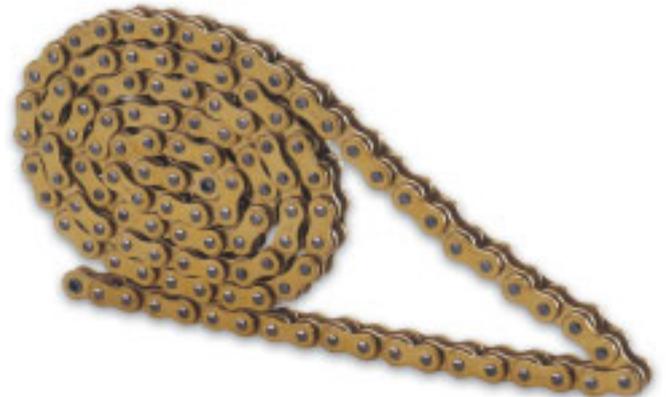
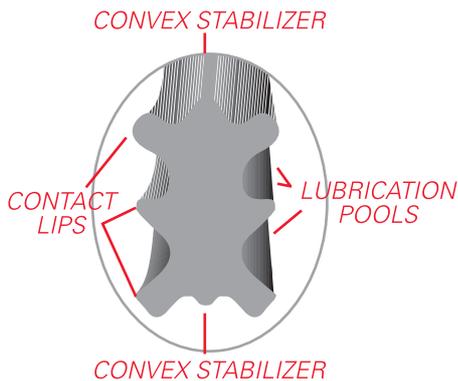
Chaîne spéciale de coloris doré, 110 maillons

Spezialkette in goldener Farbgebung, 110 Glieder

Cadena especial de color oro, con 110 eslabones



X RING CUTAWAY



Da abbinare a pignone e corona 6mm

Match with 6mm front and rear sprocket

A accoupler à pignon et couronne 6mm

Für Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm

Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm

Temperatur- und Verdrehfestigkeit aufweisen. Dies bringt bessere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen sowohl für all diejenigen, die sich auf die Rennstrecke wagen, als auch für diejenigen, die ihr Motorrad täglich benutzen und hohe Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, se construyeron con materiales especiales, dotadas de nuevos eslabones que reducen el rozamiento a altas velocidades y ofrecen una mejor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera logran mejorar las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para el que desea acumular experiencia en pista, como para quien usa la moto cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.



968332AAA

Catena speciale da competizione con colorazione "Rosso Ducati" a 110 maglie e passo 520, applicabile a tutta la famiglia 999/749. Studiata per garantire il massimo dell'efficienza e dell'affidabilità nelle condizioni più estreme, questa catena, che viene prodotta in serie limitata, monta nuovi o-ring che ne riducono la tendenza all'allungamento e minimizzano quindi l'assorbimento della potenza alla ruota.

Chain used for competition biking. Comes in emblematic "Ducati Red", with 110 links and 520 pitch. Chain can be mounted on the entire 999/749 family. Designed to guarantee top efficiency and reliability in extreme conditions, this chain produced in a limited series is fitted with new O-rings that reduce the tendency to stretch and minimize the absorption of power to the wheel.

Chaîne spéciale compétition de coloris "Rouge Ducati" à 110 maillons et pas 520, applicable à toute la famille Superbike et 999/749. Étudiée pour assurer la plus grande efficacité et fiabilité dans des conditions de conduite extrêmes, cette chaîne, fabriquée dans une série limitée, est équipée de nouveaux joints toriques qui en réduisent la tendance à l'allongement et minimisent donc l'absorption de puissance à la roue.

Spezialkette für den Renneinsatz in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern und einer Teilung von 520, geeignet für alle Superbikes und die 999/749. Entwickelt, um auch unter den extremsten Bedingungen maximale Effizienz und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Diese Kette wird in einer limitierten Auflage produziert und montiert einen neuen Typ an O-Ringen, die die Tendenz zur Verlängerung reduzieren und somit die Leistungsaufnahme des Rads auf ein Minimum reduzieren.

Cadena especial de competición de color "Rojo Ducati" con 110 eslabones y paso 520, aplicable a toda la familia Superbike y 999/749. Estudiada para garantizar la máxima eficacia y confiabilidad en las condiciones más extremas, esta cadena, que se produce en serie limitada, tiene nuevos o-ring que reducen la tendencia a estirarse y minimizan, por lo tanto, la absorción de la potencia a la rueda.

968331AAA  passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520

968332AAA passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525

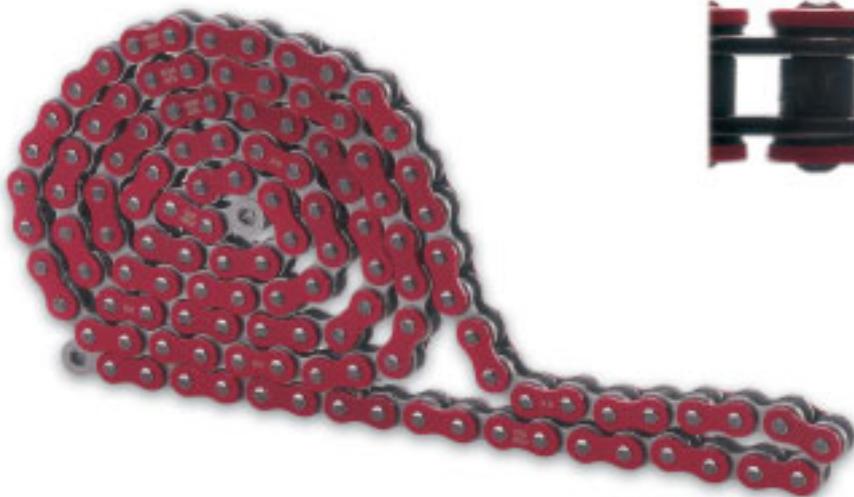
Catena speciale con colorazione "Rosso Ducati" a 110 maglie

Special "Ducati Red" chain with 110 links

Chaîne spéciale de coloris "Rouge Ducati" à 110 maillons

Spezialkette in der Farbe "Rot Ducati" mit 110 Gliedern

Cadena especial de color "Rojo Ducati" con 110 eslabones



Da abbinare a pignone e corona 6mm / Match with 6mm front and rear sprocket / A accoupler à pignon et couronne 6mm
Für Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm / Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm

**CORONE IN LEGA LEGGERA A DIVERSA DENTATURA - LIGHT-ALLOY REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
COURONNES EN ALLIAGE LEGER A DIFFERENTES DENTURES - KETTENBLÄTTER IN LEICHTMETALLLEGIERUNG
MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNG - CORONAS DE ALEACIÓN LIGERA DE DISTINTA DENTADURA**

Ducati Performance ha realizzato una gamma completa di corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura che raggiungono lo spessore di 50 micron. Le nostre corone si differenziano quindi per la grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura.

Ducati Performance offers a full range of light alloy rear sprockets featuring a hard-anodizing treatment with a 50-micron thickness. Our rear sprockets stand out for uncommon lightness alongside a greater resistance to wear.

Ducati Performance a réalisé une gamme complète de couronnes en alliage léger avec traitement anodique dur, jusqu'à une épaisseur de 50 microns. Nos couronnes se diversifient donc par une grande légèreté combinée avec plus de résistance à l'usure.

Ducati Performance hat eine komplette Reihe an Kettenblättern in Leichtmetall realisiert, die einem Harteloxierenverfahren unterzogen wurden, das eine Stärke von 50 Mikron erreicht. Unsere Kettenblätter unterscheiden sich also aufgrund ihrer erheblichen Leichtigkeit und einer höheren Verschleißfestigkeit.

Ducati Performance realizó una gama completa de coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura que alcanza un espesor de 50 micrón. Nuestras coronas se diferencian por la gran ligereza unida a una mayor resistencia al desgaste.

Corone in ergal (7mm) per catena passo 525, applicabile a tutti i modelli della famiglia 999/749

Rear sprockets in Ergal (7mm) for 525-pitch chains, mountable on all models of the 999/749 family

Couronnes en ergal (7mm) pour chaîne avec pas 525, applicables à tous les modèles de la famille 999/749

Kettenblätter in Ergal (7 mm) für Ketten in 525-er Größe, passend für alle Modelle der Familie 999/749

Coronas en ergal (7mm) para cadena de paso 525, aplicables a todos los modelos de la familia 999/749



96834203B Z36

96834303B Z37

96834403B Z38

96834503B Z39

96834603B Z40

96834703B Z41

96834803B Z42

Corone in ergal (6mm) per catena passo 520, applicabile a tutti i modelli della famiglia 999/749

Rear sprockets in Ergal (6mm) for 520-pitch chains, mountable on all models of the 999/749 family

Couronnes en ergal (6mm) pour chaîne avec pas 520, applicables à tous les modèles de la famille 999/749

Kettenblätter in Ergal (6 mm) für Ketten in 520-er Größe, passend für alle Modelle der Familie 999/749

Coronas en ergal (6mm) para cadena de paso 520, aplicables a todos los modelos de la familia 999/749



96834903B Z36

96835003B Z37

96835103B Z38

96835203B Z39

96835303B Z40

96835403B Z41

96835503B Z42



Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520

Match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain

Accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520

Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette passen

Para acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

**CORONE IN ACCIAIO A DIVERSA DENTATURA
STEEL REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
COURONNES EN ACIER A DIFFERENTES DENTURES
KETTENBLÄTTER IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN
VERZÄHNUNG - CORONAS DE ACERO DE DISTINTA DENTADURA**

Corone realizzate in acciaio con trattamento di tempra ad induzione sui denti per aumentare la resistenza superficiale delle parti soggette all'attrito della catena.

Steel-constructed rear sprockets with induction-tempered teeth to discourage surface wear of parts subject to chain friction.

Couronnes réalisées en acier avec traitement à la trempe par induction sur les dents afin d'augmenter la résistance de surface aux pièces frottant sur la chaîne.

In Stahl realisierte Kettenblätter mit Induktionshärtung an den Verzahnungen für eine bessere Oberflächenfestigkeit der einer Reibung der Kette unterliegenden Teile.

Coronas realizadas en acero con tratamiento de endurecimiento a inducción en los dientes para aumentar la resistencia superficial de las partes sujetas al rozamiento de la cadena.

Corone in acciaio (7mm) per catena passo 525, applicabile a tutti i modelli della famiglia 999/749
Steel rear sprockets (7mm) for 525-pitch chain, mountable on all models of the 999/749 family
Couronnes en acier (7mm) pour chaîne avec pas 525, applicable à tous les modèles de la famille 999/749
Kettenblätter in Stahl (7 mm) für Ketten in 525-er Größe, passend für alle Modelle der Familie 999/749
Coronas de acero (7mm) para cadena de paso 525, aplicables a todos los modelos de la familia 999/749

▲
96833503B T36
96833603B T37
96833703B T38
96833803B T39
96833903B T40
96834003B T41
96834103B T42



**PIGNONI IN ACCIAIO ALLEGGERITI A DIVERSA DENTATURA
LIGHTWEIGHT STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT
TOOTHING - PIGNONS EN ACIER ALLEGES A DIFFERENTES
DENTURES - LEICHTE RITZEL IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN
VERZÄHNUNGEN - PIÑONES DE ACERO ALIGERADOS
CON DISTINTA DENTADURA**

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

In Stahl gearbeitete Ritzel mit speziellen, zur Gewichtsminde rung eingearbeiteten Löchern ermöglichen, den serienmäßigen Komponenten gegenüber, den Erhalt einer durchschnittliche Gewichtsminde rung um 30%.

Piñones realizados en acero con especiales agujeros de aligera miento, permiten una reducción de peso medio del 30% respecto a los componentes de serie.

96839402B ▲  T14
96839502B ▲  T15

Pignoni alleggeriti (6mm) per catena passo 520, applicabili su tutte le moto con sistema di fissaggio pignone con dado
Lighter weight front sprockets (6mm) for 520-pitch chains, mountable on all motorcycles with nut fastening of front sprocket
Les pignons allégés (6mm) pour chaîne pas 520, applicables à toutes les motos avec système de fixation pignon par écrou.
Leichte Ritzel (6 mm) für Ketten mit 520-er Größe, kann an allen Motor rädern montiert werden, deren Ritzel mit einer Mutter befestigt wird
Piñones aligerados (6mm) para cadena de paso 520, aplicables a todas las motos con sistema de fijación piñón con tuerca

96824601B ▲ T14
96824501B ▲ T15

Pignoni alleggeriti (7mm) per catena passo 525, applicabili su tutte le moto con sistema di fissaggio pignone con dado
Lighter weight front sprockets (7 mm) for 525-pitch chains, mountable on all motorcycles with nut fastening of front sprocket
Pignons allégés (7mm) pour chaîne avec pas 525, applicables sur toutes les motos avec système de fixation pignon par écrou
Leichte Ritzel (7 mm) für Ketten in 525-er Größe, kann an allen Motor rädern montiert werden, deren Ritzel mit einer Mutter befestigt wird
Piñones aligerados (7mm) para cadena de paso 525, aplicables a todas las motos con sistema de fijación piñón con tuerca



Da abbinare a corona 6mm e catena 520
Match with 6mm rear sprocket and 520 chain
A accoupler à couronne 6mm et chaîne 520
Für Passung an Kettenblatt mit 6 mm und 520-er Kette
Para acoplar a la corona de 6mm y a la cadena de 520

Accessori telaio

Frame accessories

Accessoires cadre

Zubehör für Rahmen

Accesorios bastidor

**COMPONENTI TELAIO IN MAGNESIO
MAGNESIUM FRAME PARTS
COMPOSANTS CADRE EN MAGNESIUM
RAHMENKOMPONENTEN IN MAGNESIUM
COMPONENTES BASTIDOR DE MAGNESIO**

Il magnesio è da sempre simbolo di leggerezza e prestazione; materiale legato al mondo delle corse consente a parità di resistenza meccanica di ottenere un alleggerimento di circa il 25% rispetto alle tradizionali leghe di alluminio.

Magnesium has always been the symbol of lightness and performance. Largely employed in competitions, this material allows reducing weight by approx. 25% with respect to standard aluminum alloys while offering the same mechanical resistance.

Le magnésium est depuis toujours le symbole de la légèreté et de la performance. Il est lié au monde des compétitions et il permet d'obtenir un allègement d'environ 25% par rapport aux alliages d'aluminium traditionnels tout en garantissant la même résistance mécanique.

Magnesium – schon immer ein Symbol für Leichtigkeit und Leistung – ist ein Material, das eng an den Rennsportbereich gebunden ist und bei gleichbleibender Widerstandsfähigkeit im Verhältnis zu den gängigen Aluminiumlegierungen eine Gewichtsersparung von 25% ermöglicht.

El magnesio es desde siempre símbolo de ligereza y prestación. Material ligado al mundo de las carreras, respecto a las tradicionales aleaciones de aluminio resulta más ligero de un 25% disponiendo de la misma resistencia mecánica.

979000152

Kit supporto faro in magnesio
Magnesium headlight kit support
Kit support de phare en magnésium
Kit Halter für Scheinwerfer in Magnesium
Kit soporte faro de magnesio



96728403B 7 8

Kit supporti specchi retrovisori in magnesio
Magnesium mirrors bracket kit
Kit support miroirs rétroviseur en magnésium
Halterungen für Ruckspiegel aus Magnesium
Kit soportes espejos en magnesio



**AMMORTIZZATORI DI STERZO - STEERING DAMPERS - AMORTISSEUR DE DIRECTION - LENKUNGSDÄMPFER
AMORTIGUADORES DE DIRECCIÓN**

96613003B

Ammortizzatore di sterzo trasversale racing by Öhlins con attacco in alluminio ricavato dal pieno, anodizzato

Transverse racing steering damper by Öhlins with billet aluminium fitting, anodized

Amortisseur de direction transversal racing by Öhlins avec raccord en aluminium usiné dans la masse, anodisé

Querliegender Racing-Lenkungsdämpfer by Öhlins mit eloxiertem Anschluss in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium

Amortiguador de dirección transversal racing by Öhlins con toma de aluminio obtenido de pieza plena, anodizado



96611603B

Ammortizzatore di sterzo trasversale in carbonio
Carbon transverse steering damper

Amortisseur de direction transversal en carbone

Quer liegender Lenkungsdämpfer in Kohlefaser

Amortiguador de dirección transversal de carbono

96732103B

Attacco ammortizzatore di sterzo in alluminio dal pieno

Steering damper fitting made from billet aluminium

Fixation amortisseur de direction en aluminium usiné dans la masse

Lenkungsdämpferanschluss in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium

Toma amortiguador de dirección de aluminio de pieza plena



**COMPONENTI SPECIALI CICLISTICA - FRAME SPECIAL PARTS - COMPOSANTS SPECIAUX PARTIE-CYCLE
SPEZIALKOMPONENTEN FÜR FAHRWERK - COMPONENTES ESPECIALES BASTIDOR**

Componenti speciali appositamente studiati per migliorare ed adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Special parts designed both to improve and adapt bike frame to the user's riding style.

Composants spéciaux expressément conçus pour améliorer et adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Spezielle Komponenten, die mit dem Ziel entworfen wurden, das Fahrwerk an den eigenen Fahrstil anpassen und verbessern zu können.

Componentes especiales específicamente estudiados para mejorar y adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de manejo.

96841003B ① ④

96840903B ②

Kit forcelle Öhlins pinze radiali

Öhlins radial caliper fork kit

Kit fourches Öhlins étriers radiaux

Kit Öhlins-Gabeln - Radialbremssättel

Kit horquillas Öhlins pinzas radiales



96840803B 1 5

Forcella anteriore Öhlins da 43 mm a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN completamente regolabile in compressione, estensione e nel precarico della molla

Öhlins 43-mm upside-down front fork, TiN coated. Fully adjustable, features compression, rebound and spring preload adjustment

Fourche avant inversée Öhlins de 43 mm avec traitement de surface TiN, complètement réglable en compression, extension et dans la précontrainte du ressort

Upside-Down-Vorderradgabel Öhlins 43 mm mit TiN Oberflächenbehandlung; Kompression, Federweg und Federvorspannung voll regulierbar

Horquilla delantera Öhlins de 43 mm de barras invertidas con tratamiento superficial TiN completamente regulable en compresión, extensión y en la precarga del muelle



36520511A

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile

Fully adjustable Öhlins rear shock absorber

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable

Öhlins-Federbein voll regulierbar

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable



36520161B

Ammortizzatore posteriore Ohlins a doppia regolazione del freno idraulico della compressione. Le diverse velocità di reazione in compressione migliora la reattività in funzione del manto stradale.

Ohlins rear shock absorber with dual adjustment of the hydraulic compression damping. The different reaction speeds in compression improve sensitivity based on the road surface.

Amortisseur arrière Ohlins à double réglage de l'action hydraulique d'amortissement en compression. Les différentes vitesses de réaction en compression améliore la capacité de rendement en fonction du revêtement de la chaussée.

Zentralfederbein Öhlins mit doppelter Regulierung der hydraulischen Dämpfung in der Druckstufe. Die unterschiedlichen Ansprechverhalten in der Druckstufe verbessern das Reaktionsvermögen in Abhängigkeit zum Straßenbelag.

Amortiguador trasero Öhlins con doble regulación del freno hidráulico de la compresión. Las distintas velocidades de reacción en compresión mejoran la reacción en función de la capa asfáltica



69922331A

Kit Molle per forcelle Öhlins Ø43mm composto da 4 coppie di molle
Spring kit for 43 mm Öhlins forks, includes 4 pairs of springs

Kit ressorts pour fourches Öhlins diam. 43 mm se composant de 4 paires de ressorts

Kit Federn für Öhlins-Gabeln Ø43mm bestehend aus 4 Federpaaren
Kit Muelles para horquillas Öhlins Ø43mm compuesto de 4 pares de muelles

Standard = 9,81

K = 9

K = 10

K = 10,5

K = 11



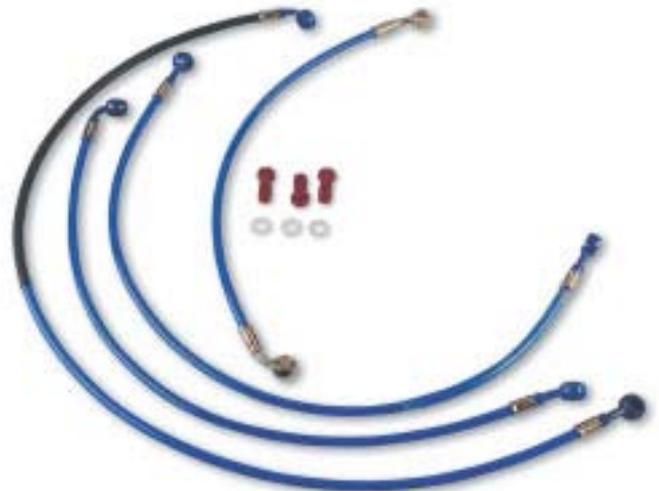
96839903B

Tubi freno/frizione in treccia d'acciaio con occhielli in ergal
Brake/clutch lines of plait steel with ergal rivets

Durites frein/embrayage en tresse d'acier avec œillets en ergal

Brems-/Kupplungsleitungen in Stahlflex mit Befestigungsösen aus Ergal

Tubos freno/embrague en trenza de acero con ojales en ergal



96616503B

Kit avanzamento piastre Racing in magnesio. Permette oltre alla classica regolazione dell'angolo di sterzo anche la regolazione dell'offset. Viene corredato dalle forcelle Ohlins D. 46 mm completo di piede porta pinza radiale Racing Brembo, kit pinze radiali, dischi freno, cerchio anteriore Racing in magnesio e parafango anteriore in carbonio oltre alle piastre forcella in magnesio
Kit for moving forward magnesium Racing plates. Besides steering angle, thanks to this kit also the offset value can be adjusted. It comes with Ohlins D.46 mm forks and Racing Brembo radial caliper holder, radial caliper kit, brake discs, rear racing rims in magnesium and carbon front mud-guard and with magnesium fork yokes.

Kit avancement plaques Racing en magnésium qui permet non seulement le réglage courant de l'angle de braquage mais aussi celui de l'offset. Non il est seulement doté de fourches Ohlins D. 46 mm avec pied porte-étrier radial Racing Brembo, kit étriers radial, disques de frein, jantes arrière en magnésium racing et garde-boue avant en carbone mais aussi avec plaque de fourche en magnésium.

Kit für Versatz der Racing-Gabelbrückenplatten in Magnesium. Ermöglicht über die klassische Regulierung des Lenkkopfwinkels hinaus, auch eine Einstellung des Offset. Es wird komplett mit den Gabeln Öhlins D. 46 mm, dem Aufnahmefuß für den Racing-Brembo-Radialbremssattel, Radialbremssattelkit, Bremsscheiben, Racing-Hinterradfelge in Magnesium und vorderem Kotflügel in Kohlefaser sowie Gabel-Brückenplatten in Magnesium ausgestattet.

Kit avance láminas Racing de magnesio. Permite además de la clásica regulación del ángulo de dirección también la regulación del offset. Equipado con horquillas Öhlins D.46 mm con pie porta pinza radial Racing Brembo, kit pinzas radial, disco freno, llantas trasera de magnesio racing y guardabarros delantero de carbono, además lámina horquilla de magnesio.



COMPONENTI IN TITANIO
TITANIUM PARTS
COMPOSANTS EN TITANE
KOMPONENTEN IN TITAN
COMPONENTES DE TITANIO

Il titanio unisce all'estrema leggerezza un'altissima resistenza meccanica. Dalla difficile lavorabilità, viene impiegato per quei particolari in cui si ricerca la massima resistenza alle sollecitazioni con il minor peso possibile.

Titanium combines extreme lightness with top mechanical resistance. Difficult to work, this material is used to manufacture those parts where the max. stress resistance and the min. weight are required.

Le titane allie une très haute résistance mécanique à l'extrême légèreté. Ayant une usinabilité difficile, il est utilisé pour le type de détails pour lesquels on recherche le maximum de résistance aux sollicitations avec le moindre poids possible.

Titan vereint Faktoren wie extreme Leichtigkeit und gehobene mechanische Festigkeit. Dieses schwer bearbeitbare Material wird für die Produktion der Komponenten verwendet, die zwar möglichst wenig Gewicht, jedoch eine maximale Belastungsfestigkeit erfordern.

El titanio une a la extrema ligereza una altísima resistencia mecánica. De difícil elaboración se emplea para los componentes que necesitan una máxima resistencia a las exigencias con el menor peso posible.

96949803B ▲

Kit pedane e comandi in titanio per cambio rovesciato
Titanium footpegs and controls for reversed gear change
Kit repose-pieds et commandes en titane pour boîte de vitesses renversée
Kit Fußrasten und Steuerungen in Titan für umgekehrte Schaltung
Kit estribos y mandos de titanio para cambio invertido

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,800 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,260 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,540 Kg



96952403B

Kit coperchi cinghia in titanio
Titanium timing belt cover kit
Kit couvercles courroies en titane
Kit Zahnriemenabdeckungen in Titan
Kit tapas correas de titanio



96949603B 

Coperchio serbatoio olio freno in titanio
Titanium brake fluid reservoir cover
Couvercle réservoir huile frein en titane
Deckel für Bremsflüssigkeitsbehälter in Titan
Tapa depósito aceite freno de titanio



96949703B 

Coperchio serbatoio olio frizione in titanio
Titanium clutch fluid reservoir cover
Couvercle réservoir huile embrayage en titane
Deckel für Kupplungsflüssigkeitsbehälter in Titan
Tapa depósito aceite embrague de titanio



979000155

Telaio posteriore monoposto in titanio
Titanium solo seat rear frame
Cadre arrière monoplace en titane
Monoposto Hinterer Rahmenaufsatz in Titan
Bastidor trasero monoplace de titanio



96843503B

Tirante biella sospensione posteriore in titanio
Titanium rear suspension con-rod linkage
Tirant bielle suspension arrière en titane
Hintere Momentenstütze in Titan
Tirante biela suspensión trasera de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,326 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,195 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,127 Kg



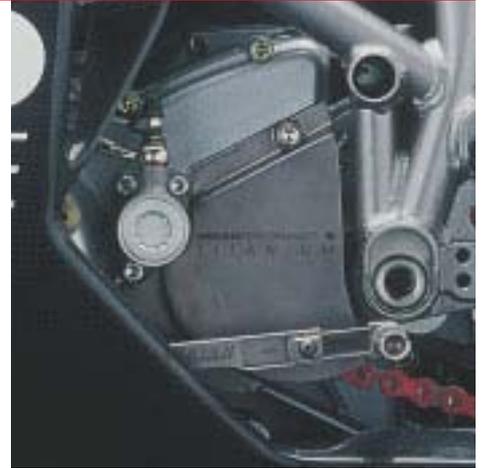
96612003B

Kit regolatore tensione catena in titanio
Titanium chain slider kit
Kit curseur chaine en titan
Satz Kettenläufer aus Titan
Kit cursor cadena en titanio



969475AAA

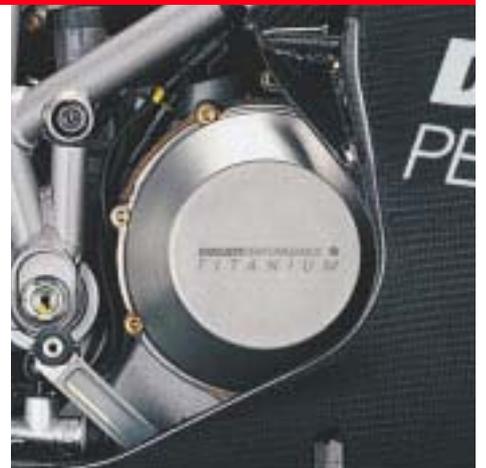
Coperchio di protezione pignone in titanio
Titanium front sprocket cover
Cache de protection pignon en titane
Ritzelschutzabdeckung in Titan
Tapa de protección piñón de titanio



969476AAA

Coperchio esterno protezione frizione in titanio
Titanium clutch outer cover
Carter externe de protection embrayage en titane
Äußerer Kupplungsschutzdeckel in Titan
Tapa exterior protección embrague de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,400 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,120 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,280 Kg



96957503B

Telaioetto anteriore di supporto strumentazione realizzato in alluminio
Aluminum front subframe (supports instrumentation)
Sous-cadre avant supportant l'instrumentation, réalisé en aluminium
Vorderer Rahmenaufsatz für Instrumentenbrett aus Aluminium
Bastidor delantero de soporte instrumentos realizado en aluminio



96436003B

Kit innesti rapidi per sistema di alimentazione
Quick fittings kit for fuel system
Kit coupleurs rapides pour système d'alimentation
Kit Schnellverschlüsse für Kraftstoffzufuhrsystem
Kit acoples rápidos para sistema de alimentación



**REGISTRI FORCELLE - FORK ADJUSTERS - ELEMENTS DE REGLAGE FOURCHES
EINSTELLELEMENTE FÜR VORDERRADGABEL - DISPOSITIVOS DE AJUSTE HORQUILLAS**

966017AAA

Registro in ergal lucido per ammortizzatori
Polished ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal brillant pour amortisseurs
Einstellelement in glänzendem Ergal für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal bruñido para amortiguadores



**VALVOLE DI SFIATO - BREATHER VALVES
RENIFLARDS - ENTLÜFTUNGSVENTILE
VÁLVULAS DE ALIVIO**

966019AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata lucida
Polished, anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé brillant
Ölentlüftungsventil in Ergal, glänzend eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada bruñida



966018AAA

Registro in ergal anodizzato blu per ammortizzatori
Blue-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé bleu pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, blau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado azul para amortiguadores



966020AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata blu
Blue-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé bleu
Ölentlüftungsventil in Ergal, blau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada azul



966026AAA

Registro in ergal anodizzato oro per ammortizzatori
Gold-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé or pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, gold eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado oro para amortiguadores



966021AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata oro
Gold-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé or
Ölentlüftungsventil in Ergal, gold eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada oro



966027AAA

Registro in ergal anodizzato grigio per ammortizzatori
Grey-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé gris pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, grau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado gris para amortiguadores



966022AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata grigio
Grey-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé gris
Ölentlüftungsventil in Ergal, grau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada gris





Cerchi
Rims
Jantes
Felgen
Llantas

**CERCHI IN MAGNESIO FORGIATO - MAGNESIUM FORGED RIMS
JANTES EN MAGNESIUM FORGE - GESCHMIEDETE
SPEICHEN IN MAGNESIUM - LLANTAS DE MAGNESIO FORJADO**

Cerchi speciali in magnesio di stretta derivazione Racing: consentono mediamente di ottenere una riduzione di peso pari al 25% rispetto al cerchio montato di serie.

Special magnesium wheel rims derived from the racing bikes. They ensure an average weight reduction as high as 25% less than the standard wheel rim.

Jantes spéciales en magnésium héritage direct du Racing: elles permettent d'obtenir en moyenne une réduction de poids s'élevant à 25% p/r à la jante montée de série.

Aus dem Racingbereich abgeleitete Spezialfelgen aus Magnesium: Ihre Montage bringt, im Vergleich zum Einsatz der serienmäßigen Felgen, eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 25% mit sich.

Llantas especiales de magnesio de directa derivación Racing: permiten obtener una reducción de peso equivalente al 25% respecto a la llanta montada de serie.



979000143  

Coppia cerchi in magnesio forgiato, ant. 3,50 x 17 post. 5,50 x 17
Set of forged magnesium rims, front 3,50 x 17 rear 5,50 x 17
Couples de jante en magnésium forge, avant 3,50 x 17 arrière 5,50 x 17
Felgenpaar aus Magnesium geschmiedet, 3,50 x 17 vorne 5,50 x 17 hinten
Copl llanters forjada en magnesio, lantera 3,50 x 17 y trazera 5,50 x 17



L'articolo 979000143 necessita di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi paragrafo corone speciali pag. 69).

Item 979000143 requires a special gearwheel which must be specified on order form (see the paragraph covering special gearwheels on page 69).

L'article 979000143 exige une couronne spéciale, dont la référence doit être rappelée sur le bon de commande (voir paragraphe couronnes spéciales page 69).

Der Artikel 979000143 benötigt ein spezielles Kettenblatt, was dann im Auftragsformular entsprechend angegeben werden muss (siehe Absatz spezielle Kettenblätter Seite 69).

El artículo 979000143 necesita una corona especial que debe estar indicada en el módulo de pedido (ver párrafo coronas especiales pág. 69).

CERCHI IN CARBONIO - CARBON RIMS - JANTES EN CARBONE - FELGEN IN KOHLEFASER - LLANTAS DE CARBONO

La linea di cerchi in carbonio Ducati Performance, per le nuove 999/749, sintetizza anni di studi e ricerche su questo materiale effettuate nel mondo delle competizioni. La leggerezza tipica del carbonio permette un risparmio di peso pari a circa il 36% rispetto ai cerchi di serie, mantenendo un elevato grado di resistenza. Risparmio di peso sulle masse sospese significa una maggiore velocità di inserimento e uscita dalle curve e un incremento di maneggevolezza nei cambiamenti di traiettoria. Oggi tali caratteristiche sono concentrate in un prodotto che consente comunque di rispettare gli standard richiesti dalle omologazioni per la circolazione stradale, superando i severi test JWL e BSA U 50.

The Ducati Performance line of carbon rims for the new 999/749 represent years of research on this material, carried out in the racing world. The characteristic light weight of carbon saves approximately 36% in weight compared to standard rims, while maintaining a high degree of resistance. Reducing weight on the suspensions means faster winding in and out of curves and easier handling when the trajectory changes sharply. Today these features are concentrated in a product that still meets the standards required for road use, having passed the strict JWL and BSA U50 tests.

La ligne de jantes en carbone Ducati Performance, pour les nouvelles 999/749, a consacré des années d'études et de recherches à ce matériau, dans le monde des compétitions. La légèreté typique du carbone permet de réduire le poids d'environ 36% par rapport aux jantes de série, tout en maintenant un haut degré de résistance. Une réduction de poids sur les poids suspendus signifie une plus grande vitesse, agilité et souplesse dans les virages, un comportement plus stable du véhicule et une meilleure maniabilité dans les changements de direction avec une capacité de maintenir les trajectoires établies. Aujourd'hui, ces caractéristiques sont concentrées

dans un produit qui permet aussi bien de respecter les conditions requises pour les homologations concernant la circulation routière, en passant avec succès les tests sévères JWL et BSA U50.

Mit der für die neuen 999/749 verwirklichten Produktionslinie der in Kohlefaser gearbeiteten Felgen Ducati Performance bringen wir Jahre an weltweit, bei unzähligen Wettrennen an diesem Material angesetzte Studien und Forschungen auf einen Nenner. Die der Kohlenfaser typische Leichtigkeit bringt den serienmäßigen Felgen gegenüber eine Gewichtseinsparung von ungefähr 36%, wobei dennoch ein hoher Widerstandsgrad beibehalten wird. Gewichtseinsparung an den gefederten Massen, das bedeutet die Möglichkeit einer höheren Geschwindigkeit beim Einfahren in und beim Ausfahren aus den Kurven ebenso wie mehr Wendigkeit beim Fahrtrichtungswechsel. Heute konzentrieren sich diese Eigenschaften in einem einzigen Produkt. Ein Produkt, das die strengen Tests wie den der JWL und der BSA U50 erfolgreich überstanden hat und das die von den Vorschriften für die Straßenverkehrszulassung geforderten Standards einzuhalten weiß.

La línea de llantas de carbono Ducati Performance y para los modelos SBK sintetiza años de estudios e investigaciones sobre este material realizado en el mundo de las competiciones. La ligereza típica del carbono permite disminuir el peso en aproximadamente un 36% respecto a la llanta de serie, manteniendo una elevada resistencia. La disminución de peso en las masas suspendidas significa una mayor velocidad de introducción y salida de las curvas y un aumento de la maniobrabilidad en los cambios de trayectoria. Todas estas características se concentran en un producto que, de todas maneras, respeta los estándares solicitados para las homologaciones para circular en carretera, superando los severos test JWL y BSA U50.

96832703B

Cerchio posteriore in carbonio 5,50 x 17
Rear carbon rim, 5.50 x 17
Jante arrière en carbone 5,50 x 17
Hinterradfelge in Kohlefaser 5,50 x 17
Llanta trasera de carbono 5,50 x 17

96832803B

Cerchio posteriore in carbonio 6,00 x 17
Rear carbon rim, 6.00 x 17
Jante arrière en carbone 6,00 x 17
Hinterradfelge in Kohlefaser 6,00 x 17
Llanta trasera de carbono 6,00 x 17

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 5,650 Kg
Peso del kit / Kit weight 3,600 Kg
Alleggerimento / Lightening 2,050 Kg

96832903B

Cerchio anteriore in carbonio 3,50 x 17
Front carbon rim, 3.50 x 17
Jante avant en carbone 3,50 x 17
Vorderradfelge in Kohlefaser 3,50 x 17
Llanta delantera de carbono 3,50 x 17

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 4,093 Kg
Peso del kit / Kit weight 2,450 Kg
Alleggerimento / Lightening 1,643 Kg



**CERCHI IN ALLUMINIO FORGIATI
FORGED ALUMINIUM RIMS
JANTES EN ALUMINIUM FORGE
FELGEN IN GESCHMIEDETEM ALUMINIUM
LLANTAS DE ALUMINIO FORJADAS**

La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parità di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilità di connotare la moto con uno stile racing.

Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, for a sportier motorcycle style.

La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A performances égales, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design spécial de cette jante, dérivant de celui utilisé par le monde des courses, offre la possibilité de caractériser la moto par un style racing.

Die Technologie des Schmiedeverfahrens ermöglicht eine andere Bearbeitungsart und Endbearbeitung der Radfelge. Unter Aufrechterhalt der Leistungen bieten die Felgen aus geschmiedetem Aluminium vielzählige Möglichkeiten für ihre ästhetische Gestaltung. Durch das besondere Design dieser Felge, die von den im Rennsport verwendeten abstammt, kann das Motorrad im Racingstil abgerundet werden.

La tecnología del forjado permite una elaboración y acabado diferente de la llanta de la rueda. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones estéticas. El particular design de esta llanta, derivada de la utilizada en el mundo de las carreras, brinda la posibilidad de personalizar la moto con un estilo racing.



96841403B

Cerchio anteriore rosso in alluminio forgiato 3,50 x 17
Red forged aluminum front wheel rim 3.50 x 17
Jante avant rouge en aluminium forgé 3,50 x 17
Vorderradfelge rot aus geschmiedetem Aluminium 3,50 x 17
Llanta delantera roja de aluminio forjado 3,50 x 17



96841303B

Cerchio posteriore blu in alluminio forgiato 5,50 x 17
Blue forged aluminum rear wheel rim 5.50 x 17
Jante arrière bleue en aluminium forgé 5,50 x 17
Hinterradfelge blau aus geschmiedetem Aluminium 5,50 x 17
Llanta trasera azul de aluminio forjado 5,50 x 17



96841103B

Coppia di cerchi in alluminio forgiato neri con disegno a cinque razze ad "Y"; misure: Ant. 3,50 x 17 / Post. 5,50 x 17
Pair of black forged aluminum wheel rims with five-spoke "Y" design. Dimensions: front 3.50 x 17 / rear 5.50 x 17
Paire de jantes noires en aluminium forgé, modèle à cinq branches en forme de "Y"; mesures: AV. 3,50 x 17 / AR. 5,50 x 17
Felgenpaar aus geschmiedetem Aluminium schwarz im 5-Speichen-, "Y" Design; Maße: Vorderrad. 3,50 x 17 / Hinterrad. 5,50 x 17
Par de llantas de aluminio forjado negras con diseño de cinco radios en "Y"; medidas: Del. 3,50 x 17 / Tras. 5,50 x 17



CORONE SPECIALI - SPECIAL REAR SPROCKETS - COURONNES SPECIALES - SPEZIALKETTENBLÄTTER - CORONAS ESPECIALES

Ducati Performance ha realizzato una serie di corone speciali in lega leggera, studiate per abbinarsi perfettamente alla flangia dei nostri cerchi in magnesio ed in magnesio forgiato.

Ducati Performance offers a series of special rear sprockets in light alloy designed to fit perfectly with the flange on our magnesium and forged magnesium rims.

Ducati Performance a réalisé une série de couronnes spéciales en alliage léger, étudiées pour un parfait accouplement avec la flange de nos jantes en magnésium et en magnésium forgé.

Ducati Performance hat eine Reihe an Kettenblätter in Leichtmetall realisiert, die so ausgelegt sind, dass sie sich perfekt an den Flansch unserer Felgen in Magnesium und geschmiedetem Magnesium passen.

Ducati Performance realizó una serie de coronas especiales de aleación ligera, estudiadas para acoplarse perfectamente a la brida de nuestras llantas de magnesio y de magnesio forjado.

Corone speciali (7mm) per catena passo 525
Special rear sprockets (7mm) for 525-pitch chain
Couronnes spéciales (7mm) pour chaîne avec pas 525
Spezialkettenblätter (7mm) für Ketten in 525er Größe
Coronas especiales (7mm) para cadena de paso 525



96838603B T36	96839003B T40
96838703B T37	96839103B T41
96838803B T38	96839203B T42
96838903B T39	

Corone speciali (6mm) per catena passo 520
Special rear sprockets (6mm) for 520-pitch chain
Couronnes spéciales (6mm) pour chaîne avec pas 520
Spezialkettenblätter (6 mm) für Ketten in 520-er Größe
Coronas especiales (6mm) para cadena de paso 520



96837903B T36	96838303B T40
96838003B T37	96838403B T41
96838103B T38	96838503B T42
96838203B T39	



Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520 / Match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain
Accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520 / An Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette passen
Acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520



Silenziatori
Silencers
Silencieux
Schalldämpfer
Silenciadores

Nati dall'utilizzo di tecnologie e materiali impiegati nel mondo delle competizioni, i silenziatori ed i sistemi di scarico della linea Ducati Performance esaltano l'indole sportiva e le prestazioni di ogni moto Ducati. Le mappature delle centraline Racing, che hanno la funzione di ottimizzare le prestazioni dei motori equipaggiati con i nostri silenziatori, sono state sviluppate da tecnici specializzati in collaborazione con Ducati Corse e Magneti Marelli, per offrirvi sempre il massimo delle performance.

The result of technologies and materials used in the competitive racing world, the mufflers and exhaust systems of the Ducati Performance line enhance the sportiness and performance of every Ducati motorcycle. The mapping of the Racing control unit, which serve to maximize the performance of engines equipped with our mufflers, has been developed by specialized engineers in collaboration with Ducati Corse and Magneti Marelli, to always offer top performance.

Dérivant de l'utilisation de technologies et de matériaux employés dans le monde des courses, les silencieux et les systèmes d'échappement de la ligne Ducati Performance exaltent le caractère sportif et les performances de chaque moto Ducati. Les cartographies des boîtiers électroniques Racing, qui servent à optimiser les performances des moteurs équipés de nos silencieux, ont été développées par des techniciens spécialisés en collaboration avec Ducati Corse et Magneti Marelli, pour vous offrir le maximum de performances.

Dank der in der Welt des Rennsports eingesetzten Technologien und Materialien unterstreichen die Schalldämpfer und die Auspuffsysteme der Ducati Performance den sportlichen Touch jedes Motorrads aus dem Hause Ducati und steigern dessen Leistung. Die Speichermappen der Racing-Steuergeräte, die die Aufgabe haben, die Leistung der mit unseren Schalldämpfern ausgestatteten Motoren weiter auszubauen, wurden von Fachtechnikern, in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati

Gruppi di scarico completi con collettori 2-1-2, centralina elettronica e filtro aria ad alta efficienza. In base alle norme che regolamentano i principali circuiti motociclistici nazionali ed europei, il livello di emissione sonora è stato fissato a 102 db per consentire l'uso degli scarichi in pista.

Exhaust assemblies complete with 2-1-2 manifolds, electronic control unit and high-efficiency air filter. 102-db sound level conforms to the track volume regulations in use at major Italian and European tracks, and makes them ideal for use on the racetrack.

Sous-ensembles d'échappement complets avec collecteurs 2-1-2, boîtier électronique et filtre à air haut de gamme. Sur la base des règles normalisant les principaux circuits motocyclisme nationaux et européens, le niveau sonore a été fixé à 102 db pour permettre l'utilisation des échappements sur piste.

Auspuffanlagen mit 2-1-2 Krümmern, elektronischem Einspritzsteuergerät sowie hocheffizienten Luftfiltern. Hinsichtlich der Normen, denen die bedeutendsten italienischen und europäischen Motorradrennstrecken unterliegen, wurde die maximale Lärmbelastung bei einem Wert von 102 db festgelegt, um die Verwendung der Auspuffanlagen auf der Rennstrecke zu gewährleisten.

Grupos de escape completos con colectores 2 - 1 - 2, central electrónica y filtro de aire de alta eficiencia. En base a las normas que reglamentan los principales circuitos motociclisticos nacionales y europeos, el nivel de emisión sonora se fijó en 102 db para permitir el uso de los escapes en pista.

96432903B  **96433003B**  

Kit scarico completo Ø50 (102db) con silenziatore in titanio e collettori in acciaio

Complete exhaust kit Ø50 (102db) with titanium silencer and steel manifolds

Kit échappement complet Ø50 (102db) avec silencieux en titane et collecteurs en acier

Komplettes Auspuffkit Ø50 (102db) mit Schalldämpfer aus Titan und Auspuffkrümmern aus Stahl

Kit escape completo Ø50 (102db) con silenciador de titanio y colectores de acero

96433403B  

Kit scarico completo Ø54 (102db) con silenziatore e collettori in acciaio

Complete exhaust kit Ø54 (102db) with steel silencer and manifolds

Kit échappement complet Ø54 (102db) avec silencieux et collecteurs en acier

Komplettes Auspuffkit Ø54 (102db) mit Schalldämpfer und Auspuffkrümmern aus Stahl

Kit escape completo Ø54 (102db) con silenciador y colectores de acero

96433603B  **96433703B**  **96433803B**  

Kit scarico completo Ø54 (102db) con silenziatore in titanio e collettori in acciaio

Complete exhaust kit Ø54 (102db) with titanium silencer and steel manifolds

Kit échappement complet Ø54 (102db) avec silencieux en titane et collecteurs en acier

Komplettes Auspuffkit Ø54 (102db) mit Schalldämpfer aus Titan und Auspuffkrümmern aus Stahl

Kit escape completo Ø54 (102db) con silenciador de titanio y colectores de acero

96434503B  **96434403B**  

Kit scarico completo Ø57 (102db) con silenziatore in titanio e collettori in acciaio

Complete exhaust kit Ø57 (102db) with titanium silencer and steel manifolds

Kit échappement complet Ø57 (102db) avec silencieux en titane et collecteurs en acier

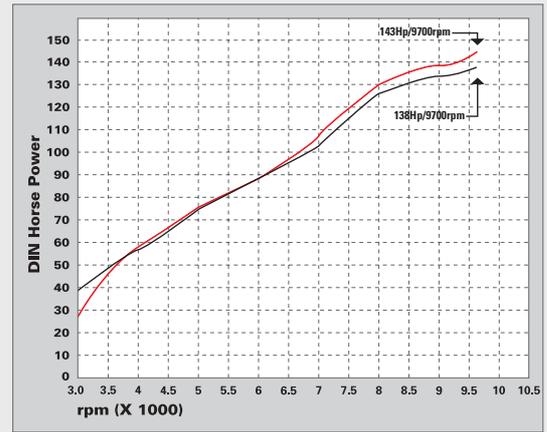
Komplettes Auspuffkit Ø57 (102db) mit Schalldämpfer aus Titan und Auspuffkrümmern aus Stahl

Kit escape completo Ø57 (102db) con silenciador de titanio y colectores de acero

KIT POTENCIACIÓN MOTOR

Corse und der Magnet Marelli, entwickelt. Das Ergebnis: Mehr Performance auch für Sie.

Derivados de la tecnología y los materiales empleados en el mundo de las competiciones, los silenciadores y los sistemas de escape de la línea Ducati Performance exaltan la índole deportiva y las prestaciones de cada moto Ducati. Los mapas de las centrales Racing, que tienen la función de optimizar las prestaciones de los motores equipados con nuestros silenciadores y los sistemas de escape han sido desarrollados por técnicos especializados en colaboración con Ducati Corse y Magneti Marelli, para ofrecer siempre el máximo de las performance.



96432403B  **2**
96436303B  **1**
96436403B  **7**

Kit scarico asimmetrico (102db) in acciaio con centralina elettronica e filtro aria ad alta efficienza
Asymmetric steel exhaust kit (102db) with electronic control unit and high-efficiency air filter
Kit échappement asymétrique (102db) en acier avec boîtier électronique et filtre à air haut de gamme
Asymmetrisches Auspuffkit (102db) aus Stahl mit elektronischem Einspritzsteuergerät sowie hocheffizientem Luftfilter
Kit escape asimétrico (102db) de acero con central electrónica y filtro de aire de alta eficiencia



979000165

Coppia filtri aria racing ad alta efficienza
Pair of high-efficiency racing air filters
Couple de filtres à air racing haut de gamme
Hocheffizientes Racing-Luftfilterpaar
Par filtros de aire racing de alta eficiencia



**RICAMBI SILENZIATORI - SILENCERS SPARE PARTS - PIECES DETACHEES SILENCIEUX
ERSATZTEILE FÜR SCHALLDÄMPFER - RECAMBIOS SILENCIADORES**

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96112403B	999/999S 749/749S	Silenziatore inox (102db) per 96432403B, 96436303B, 96436403B	Stainless steel silencer (102db) for 96432403B, 96436303B, 96436403B	Silencieux inox (102db) pour 96432403B, 96436303B, 96436403B	Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl (102db) für 96432403B, 96436303B, 96436403B	Silenciador inox (102db) para 96432403B, 96436303B, 96436403B
96112803B	999S	Silenziatore inox (102db) per 96433403B	Stainless steel silencer (102db) for 96433403B	Silencieux inox (102db) pour 96433403B	Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl (102db) für 96433403B	Silenciador inox (102db) para 96433403B
96113203B	All 999/749	Silenziatore in titanio (102db) per 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433703B, 96433803B, 96434503B, 96434403B	Titanium silencer (102db) for 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433703B, 96433803B, 96434503B, 96434403B	Silencieux en titane (102db) pour 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433703B, 96433803B, 96434503B, 96434403B	Schalldämpfer aus Titan (102db) für 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433703B, 96433803B, 96434503B, 96434403B	Silenciador de titanio (102db) para 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433703B, 96433803B, 96434503B, 96434403B
96112503B	999 749/749S	Tubo scarico racing in acciaio testa orizzontale per 96436303B, 96436403B	Racing steel exhaust pipe, hori- zontal head, for 96436303B, 96436403B	Tuyau échappement racing en acier, culasse horizontale pour 96436303B, 96436403B	Racingauspuff aus Stahl für wa- agrechten Zylinderkopf, für 96436303B, 96436403B	Tubo escape racing de acero culata horizontal para 96436303B, 96436403B
96112703B	999S	Tubo scarico racing in acciaio testa orizzontale per 96432403B	Racing steel exhaust pipe, hori- zontal head, for 96432403B	Tuyau échappement racing en acier, culasse horizontale pour 96432403B	Racingauspuff aus Stahl für wa- agrechten Zylinderkopf, für 96432403B	Tubo escape racing de acero culata horizontal para 96432403B
96112903B	999S	Tubo scarico racing in acciaio Ø54 testa orizzontale per 96433403B, 96433703B	Racing steel exhaust pipe, Ø54, horizontal head, for 96433403B, 96433703B	Tuyau échappement racing en acier Ø54, culasse horizontale pour 96433403B, 96433703B	Racingauspuff aus Stahl Ø54 waagrechter Zylinderkopf für 96433403B, 96433703B	Tubo escape racing de acero Ø54 culata horizontal para 96433403B, 96433703B
96113303B	999 749/749S	Tubo scarico racing in acciaio Ø50 testa orizzontale per 96432903B, 96433003B	Racing steel exhaust pipe, Ø50, horizontal head, for 96432903B, 96433003B	Tuyau échappement racing en acier Ø50, culasse horizontale pour 96432903B, 96433003B	Racingauspuff aus Stahl Ø50 waagrechter Zylinderkopf für 96432903B, 96433003B	Tubo escape racing de acero Ø50 culata horizontal para 96432903B, 96433003B
96113603B	999 749/749S	Tubo scarico racing in acciaio Ø54 testa orizzontale per 96433603B, 96433803B	Racing steel exhaust pipe, Ø54, horizontal head, for 96433603B, 96433803B	Tuyau échappement racing en acier Ø54, culasse horizontale pour 96433603B, 96433803B	Racingauspuff aus Stahl Ø54 waagrechter Zylinderkopf für 96433603B, 96433803B	Tubo escape racing de acero Ø54 culata horizontal para 96433603B, 96433803B
96113903B	999S/R	Tubo scarico racing in acciaio Ø57 testa orizzontale per 96434503B, 96434403B	Racing steel exhaust pipe, Ø57, horizontal head, for 96434503B, 96434403B	Tuyau échappement racing en acier Ø57, culasse horizontale pour 96434503B, 96434403B	Racingauspuff aus Stahl Ø57 wagrechter Zylinderkopf für 96434503B, 96434403B	Tubo escape racing de acero Ø57 culata horizontal para 96434503B, 96434403B
96113403B	999 749/749S	Tubo scarico racing in acciaio Ø50 testa verticale per 96432903B, 96433003B	Racing steel exhaust pipe, Ø50, vertical head, for 96432903B, 96433003B	Tuyau échappement racing en acier Ø50, culasse verticale pour 96432903B, 96433003B	Racingauspuff aus Stahl Ø50 sen- krechter Zylinderkopf für 96432903B, 96433003B	Tubo escape racing de acero Ø50 culata vertical para 96432903B, 96433003B
96113003B	999S	Tubo scarico racing in acciaio Ø54 testa verticale per 96433403B, 96433703B	Racing steel exhaust pipe, Ø54, vertical head, for 96433403B, 96433703B	Tuyau échappement racing en acier Ø54, culasse verticale pour 96433403B, 96433703B	Racingauspuff aus Stahl Ø54 sen- krechter Zylinderkopf für 96433403B, 96433703B	Tubo escape racing de acero Ø54 culata vertical para 96433403B, 96433703B
96113703B	999 749/749S	Tubo scarico racing in acciaio Ø54 testa verticale per 96433603B, 96433803B	Racing steel exhaust pipe, Ø54, vertical head, for 96433603B, 96433803B	Tuyau échappement racing en acier Ø54, culasse verticale pour 96433603B, 96433803B	Racingauspuff aus Stahl Ø54 sen- krechter Zylinderkopf für 96433603B, 96433803B	Tubo escape racing de acero Ø54 culata vertical para 96433603B, 96433803B
96114003B	999S/R	Tubo scarico racing in acciaio Ø57 testa verticale per 96434503B, 96434403B	Racing steel exhaust pipe, Ø57, vertical head, for 96434503B, 96434403B	Tuyau échappement racing en acier Ø57, culasse verticale pour 96434503B, 96434403B	Racingauspuff aus Stahl Ø57 sen- krechter Zylinderkopf für 96434503B, 96434403B	Tubo escape racing de acero Ø57 culata vertical para 96434503B, 96434403B
96113503B	999 749/749S	Collettore centrale in acciaio Ø50 per 96432903B, 96433003B	Steel central manifold, Ø50, for 96432903B, 96433003B	Collecteur central en acier Ø50 pour 96432903B, 96433003B	Zentraler Auspuffkrümmer aus Stahl Ø50 für 96432903B, 96433003B	Colector central de acero Ø50 para 96432903B, 96433003B
96113103B	999S	Collettore centrale in acciaio Ø54 per 96433403B, 96433703B	Steel central manifold, Ø54, for 96433403B, 96433703B	Collecteur central en acier Ø54 pour 96433403B, 96433703B	Zentraler Auspuffkrümmer aus Stahl Ø54 für 96433403B, 96433703B	Colector central de acero Ø54 para 96433403B, 96433703B
96113803B	999 749/749S	Collettore centrale in acciaio Ø54 per 96433603B, 96433803B	Steel central manifold, Ø54, for 96433603B, 96433803B	Collecteur central en acier Ø54 pour 96433603B, 96433803B	Zentraler Auspuffkrümmer aus Stahl Ø54 für 96433603B, 96433803B	Colector central de acero Ø54 para 96433603B, 96433803B
96114103B	999S/R	Collettore centrale in acciaio Ø57 per 96434503B, 96434403B	Steel central manifold, Ø57, for 96434503B, 96434403B	Collecteur central en acier Ø57 pour 96434503B, 96434403B	Zentraler Auspuffkrümmer aus Stahl Ø57 für 96434503B, 96434403B	Colector central de acero Ø57 para 96434503B, 96434403B

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96112603B	All 999/749	Kit fonoassorbente per silenziatori racing	Sound-deadening kit for racing silencers	Kit insonorisant silencieux racing	Schalldämmkit für Racing-Schalldämpfer	Kit fonoasorbente para silenciadores racing
96614403B	999/999S 749/749S	Kit minuteria e guarnizioni per 96432403B, 96436303B, 96436403B	Nuts, bolts and seals kit for 96432403B, 96436303B, 96436403B	Kit menuiserie métallique et joints pour 96432403B, 96436303B, 96436403B	Kleinteil- und Dichtungskit für 96432403B, 96436303B, 96436403B	Kit piezas pequeñas y juntas para 96432403B, 96436303B, 96436403B
96614503B	999 749/749S	Kit minuteria e guarnizioni per 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Nuts, bolts and seals kit for 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Kit menuiserie métallique et joints pour 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Kleinteil- und Dichtungskit für 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Kit piezas pequeñas y juntas para 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B
96614603B	999 S/R	Kit minuteria e guarnizioni per 96433403B, 96433703B, 96434503B, 96434403B	Nuts, bolts and seals kit for 96433403B, 96433703B, 96434503B, 96434403B	Kit menuiserie métallique et joints pour 96433403B, 96433703B, 96434503B, 96434403B	Kleinteil- und Dichtungskit für 96433403B, 96433703B, 96434503B, 96434403B	Kit piezas pequeñas y juntas para 96433403B, 96433703B, 96434503B, 96434403B
96959503B	All 999/749	Protezione paracalore in carbonio per silenziatori racing	Carbon heat guard for racing silencers	Protection pare-chaleur en carbone pour silencieux racing	Hitzeschutz aus Kohlefaser für Racing-Schalldämpfer	Protección calor de carbono para silenciadores racing
96961603B	999 749/749S	Paracalore laterale in carbonio per collettore centrale per 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Carbon side heat guard for central manifold for 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Pare-chaleur latéral en carbone pour collecteur central pour 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Seitlicher Hitzeschutz aus Kohlefaser für Zentralkrümmen für 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B	Protección calor lateral de carbono para colector central para 96432903B, 96433003B, 96433603B, 96433803B
96961603BA	999 S/R	Paracalore scarico centrale coppa bassa	Deep sump central exhaust heat guard	Pare-chaleur échappement central carter bas	Mittlerer Auspuffwärmeschutz für niedrige Ölwanne	Protección calor escape central cárter bajo
96114203B	999/999S 749/749S	Tappe raccordo per silenziatore scarico asimmetrico	Fitting plug for asymmetric exhaust silencer	Bouchon de raccordement pour silencieux échappement asymétrique	Anschlussstopfen für asymmetrischen Auspuffschalldämpfer	Tapón empalme para silenciador escape asimétrico
96114303B	All 999/749	Tappe raccordo per silenziatore gruppo di scarico completo	Fitting plug for complete exhaust assembly silencer	Bouchon de raccordement pour silencieux sous-ensemble échappement complet	Anschlussstopfen für Schalldämpfer komplette Auspuffeinheit	Tapón empalme para silenciador grupo de escape completo





Accessori in aviofiber
Aviofiber accessories
Accessoire en aviofiber
Zubehör in Aviofiber
Accesorios de aviofiber

**ACCESSORI IN AVIOFIBER - AVIOFIBER ACCESSORIES - ACCESSOIRES EN AVIOFIBER
ZUBEHÖR IN AVIOFIBER - ACCESORIOS DE AVIOFIBER**

Ducati Performance ha realizzato per tutti gli amanti della pista una serie di accessori in plastiche speciali, dedicati sia a chi vuole correre, sia a chi vuole fare della propria Ducati una vera Racing Replica. Le carene in AVIOFIBER Ducati Performance sono infatti nate per chi non vuole utilizzare le carene originali nei circuiti e la loro colorazione neutra consente piena libertà di personalizzare la livrea del veicolo. Fanno parte di questo capitolo anche i PLEXIGLASS di diverso disegno che abbiamo sviluppato per tutti coloro che alla velocità desiderano abbinare un maggiore comfort di guida.

Ducati Performance has devoted a whole series of accessories made of special plastic materials to all track lovers, i.e. to those who like racing in competitions and those who want to make their Ducati become a real Racing Replica. Ducati Performance AVIOFIBER fairings have indeed been devised for those who do not want to use the standard fairings on racetracks; their neutral color allows full customization. This range also includes the PLEXIGLASS, having different designs, and developed for all those who want to combine speed with increased riding comfort.

Ducati Performance a réalisé pour tous les passionnés de la piste une série d'accessoires en matériels plastiques spéciaux aussi bien pour ceux qui veulent rouler sur piste que pour ceux qui désirent transformer leur Ducati en une vraie Racing Replica. Les carénages en AVIOFIBER Ducati Performance ont été effectivement conçus pour ceux qui ne veulent pas utiliser les carénages d'origine sur les circuits et leur coloration neutre permet de personnaliser librement l'habillement du véhicule. Ce chapitre comprend également les PLEXIGLASS ayant de différents dessins que nous avons développés

pour tous ceux qui désirent allier un meilleur confort de conduite à la vitesse.

Ducati Performance hat für alle Liebhaber der Rennstrecke eine Reihe an Zubehörteilen in speziellen Kunststoffen entwickelt, die sich nicht nur denjenigen als ideal anbietet, die ihr Motorrad auf der „Piste“ ausfahren wollen, sondern auch den Fahrern, die aus ihrer Ducati eine echte Racing Replica machen wollen. Die in AVIOFIBER Ducati Performance realisierten Verkleidungsteile wurden daher für die Kunden geschaffen, die auf der Rennstrecke keine Originalverkleidungsteile verwenden möchten. Ihre neutrale Farbe gibt außerdem vollkommene Freiheit im Hinblick auf die Gestaltung des Motorrads. In diesem Abschnitt werden auch Teile in PLEXIGLASS in unterschiedliche Designs angeboten, die wir für all diejenigen entwickelt haben, die Komfort mit Geschwindigkeit verbinden möchten.

Ducati Performance ha realizado para todos los amantes de la pista una serie de accesorios de plástico especiales, dedicados ya sea para el que desea correr, como para el que desea hacer de su Ducati una verdadera Racing Replica. Los carenados en AVIOFIBER Ducati Performance se realizaron para el que no desee utilizar los carenados originales en los circuitos y su coloración neutra permite plena libertad de personalizar la imagen del vehículo. Forman parte de este capítulo también los PLEXIGLÁS de diverso diseño que hemos desarrollado para todos aquellos que desean combinar la velocidad con un mayor confort de manejo.

PLEXIGLASS - PLEXIGLASS - PLEXIGLASS - PLEXIGLASSSCHEIBEN - PLEXIGLÁS

96952503B 7 8

Plexiglass alto con foro e fissaggi per luce di posizione interna
High plexiglass with insert for running light
Plexíglas haute pour feu de position
Hockplexiglas mit Einsatz für Standlichter
Plexíglas alto junta a inserto para lux de posicion

96952603B 7 8

Plexiglass senza luce di posizione, Racing
High plexiglass without insert for running light
Plexíglas haute sans piece pour feu de position
Hochplexiglas ohne Einsatz für Standlichter
Plexíglas alto sin inserto para luz de posicion



979000156 7 8

Carena completa stradale in aviofiber completo di cupolino
Complete aviofiber fairing. Road use. Includes headlight fairing
Carénage complet pour la route en aviofiber équipé de bulle
Komplette Verkleidung Strada in Aviofiber inklusive Cockpitverkleidung
Carenado completo de carretera en aviofiber con cúpula

979000158 7 8

Fiancata intera DX in aviofiber per carena stradale
Complete aviofiber RH side panel. Road use
Flanc de carénage droit complet en aviofiber pour carénage Strada
Ganze, rechte Seitenabdeckung in Aviofiber für Verkleidung Strada
Carenado lateral interior DER en aviofiber para carenado de carretera

979000159 7 8

Fiancata intera intera SX in aviofiber per carena stradale
Complete aviofiber LH side panel. Road use
Flanc de carénage gauche complet en aviofiber pour carénage Strada
Ganze, linke Seitenabdeckung in Aviofiber für Verkleidung Strada
Carenado lateral interior IZQ en aviofiber para carenado de carretera

979000161 7 8

Deflettore carena DX
RH fairing baffle plate
Déflecteur carénage droit
Luftabweiser für rechte Verkleidung
Deflector carenado DER

979000162 7 8

Deflettore carena SX
LH fairing baffle plate
Déflecteur carénage gauche
Luftabweiser für linke Verkleidung
Deflector carenado IZQ

979000157 7 8

Cupolino stradale in aviofiber senza plexiglass
Aviofiber headlight fairing without Plexiglass windshield. Road use
Bulle Strada en aviofiber sans plexiglass
Cockpitverkleidung Strada in Aviofiber ohne Plexiglassscheibe
Cúpula de carretera en aviofiber sin plexiglás



96958103B   

Carenatura in aviofiber sviluppata in collaborazione con Ducati Corse per il campionato Superstock; studiato quindi appositamente per il mondo delle corse, il kit comprende il cupolino in aviofiber, le carene laterali con i deflettori aria ed il sottocarena contenimento olio

Aviofiber fairing developed in collaboration with Ducati Corse for the Superstock series. Especially designed for racing, the kit includes aviofiber headlight fairing, side fairings with air deflectors and underpan

Carénage en aviofiber conçu en collaboration avec Ducati Corse pour le championnat Superstock, donc spécialement évolué pour le monde des compétitions ; le kit inclut la bulle en aviofiber, les carénages latéraux avec déflecteurs d'air et le sous-carénage collecteur d'huile

Die in Zusammenarbeit mit Ducati Corse für die Superstockmeisterschaft entwickelte Aviofiberverkleidung. Da es folglich eigens für den Rennbetrieb entwickelt wurde, umfasst das Kit das Instrumentenbrett aus Aviofiber, die Seitenverkleidungen mit den Luftabweisern sowie die untere Ölwanneverkleidung

Carenado en aviofiber desarrollado en colaboración con Ducati Corse para el campeonato Superstock; estudiado especialmente para el mundo de las carreras, el kit comprende la cúpula en aviofiber, los carenados laterales con los deflectores de aire y la parte inferior carenado que cubre el cárter aceite

96958203B DX/RH/DRT/RE/DER

96958303B SX/LH/GCH/LI/IZQ

Fiancate laterali in aviofiber per carena racing

Aviofiber side body panels for racing fairing

Caches latéraux en aviofiber pour carénage racing

Seitenabdeckungen aus Aviofiber für Racingverkleidung

Carenados laterales en aviofiber para carenado racing

96958403B   

Cupolino racing in aviofiber senza plexiglass

Aviofiber racing headlight fairing without windscreen

Bulle racing en aviofiber sans Plexiglas

Racing-Cockpitverkleidung aus Aviofiber ohne Plexiglas

Cúpula racing en aviofiber sin plexiglás

979000161 DX/RH/DRT/RE/DER

979000162 SX/LH/GCH/LI/IZQ

Deflettore aria in aviofiber per carena racing

aviofiber air deflector for racing fairing

Déflecteur d'air en aviofiber pour carénage racing

Luftabweiser aus Aviofiber für Racingverkleidung

Deflector de aire en aviofiber para carenado racing

96958503B

Sottocarena contenimento olio in aviofiber per carena racing

Aviofiber underpan for racing fairing

Sous-carénage collecteur d'huile aviofiber pour carénage racing

Untere Ölwanneverkleidung aus Aviofiber für Racingverkleidung

Parte inferior carenado que cubre el cárter aceite en aviofiber para carenado racing

96957903B

Convogliatore radiatore olio per carena Superstock

Oil cooler conveyor for Superstock fairing

Déflecteur radiateur huile pour carénage Superstock

Luftabweiser Ölkühler für Superstockverkleidung

Encanalador radiador aceite para carenado Superstock



979000160 

*Codone monoposto stradale in aviofiber
Aviofiber solo seat tail guard. Road use
Corps de selle monoplace Strada aviofiber
Monoposto-Heck Strada in Aviofiber
Cuerpo asiento monoplace de carretera en aviofiber*



*Montabile solo su telaio posteriore monoposto
Adapté pour être monté uniquement sur sous-cadre arrière monoplace
May be assembled only on single-seater rear subframe
Kann nur am hinteren Rahmenaufsatz für Monoposto montiert werden
Se puede montar sólo en el bastidor trasero monoplace*

96958003B

*Codone biposto versione stradale in aviofiber
Aviofiber twin-seat tail guard, road version
Corps de selle biplace version routière en aviofiber
Biposto-Heckverkleidung Straßenversion aus Aviofiber
Cuerpo asiento biplaza versión carretera en aviofiber*



999/749 ACCESSORIES CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



www.ducati.com

Cod. Art. 96735604B - Stampato/date of printing August 2003 - Printing Officine Grafiche Calderini (BO) - © Ducati Motor Holding s.p.a.



www.ducati.com

ADVANCE is used by **DUCATI**

WORLD 2014
WORLD DUCATI WEEK

DUCATI SUPERBIKE

DU
PERF



Coat. 96735804B



DUCATI PERFORMANCE

DUCATI
ST3

SPORTTOURING
Accessories and kit catalogue



Le Ducati sono moto uniche per concezione, tecnologia e successi, come unica è la passione che accomuna tutti i Ducatisti. Ducati Performance incarna il vero spirito dei Ducatisti. Con passione e grande professionalità si dedica alla progettazione e allo sviluppo di linee complete di accessori, ideali per qualsiasi esigenza di customizzazione, e di abbigliamento tecnico e per il tempo libero. L'alta qualità dei prodotti è il frutto della stretta collaborazione con la divisione Ricerca e Sviluppo Ducati e della grande attenzione per i particolari. La continua ricerca di nuovi materiali, di nuove tecnologie e di design innovativi rendono il prodotto Ducati Performance un punto di riferimento nel campo degli accessori per moto, permettendo di soddisfare ogni esigenza di personalizzazione. Esaudire ogni desiderio dei Ducatisti è, e sarà sempre, la linea guida nello sviluppo degli accessori Ducati Performance.

Ducati Performance Builds High Performance Sport Motorcycles as Unique as Ducatisti Themselves. Ducati Performance is dedicated to the development of a line of Ducati accessories, parts and apparel that matches enthusiasts' passion for premium performance and stunning Ducati design. Working closely with Ducati Research and Development, Ducati Corse and Ducati Design, Ducati Performance builds the parts, accessories and apparel that let Ducatisti to build their own dream bikes. Passionate about the continuous research of new materials, new technologies and advanced design innovation, Ducati Performance has become the reference point in the sport motorcycle industry for the finest, custom Ducati parts and accessories. Exceeding the expectations of every Ducati enthusiast is the goal of each Ducati Performance collection.

De même que les Ducati sont des motos uniques dans leur conception, leur technologie et leurs succès, ainsi la passion que tous les Ducatistes ont en commun est unique. Ducati Performance incarne la vraie âme des Ducatistes. Elle se consacre avec passion et grand professionnalisme au projet et au développement de lignes complètes d'accessoires, qui répondent à toutes les exigences de la clientèle, et à la réalisation de vêtements techniques et pour le temps libre. La haute qualité des produits est le fruit d'une étroite collaboration avec la division Recherche et Développement Ducati et du soin particulier apporté aux détails. La recherche constante appliquée aux nouveaux matériaux, aux nouvelles technologies et aux design innovants font du produit Ducati Performance un point de repère dans le domaine des accessoires pour motos, permettant ainsi de répondre à toutes les exigences de personnalisation. Satisfaire tout désir des Ducatistes en répondant à leurs attentes est, et sera toujours, la ligne guide du développement des accessoires Ducati Performance.

Ducati – das sind aufgrund ihrer Konzeption, Technologie und ihres Erfolgs einzigartige Motorräder - einzigartig wie die Passion, die alle Ducatisten miteinander vereint. Ducati Performance bringt den wahren Geist der Ducatisten zum Ausdruck. Mit Leidenschaft und enormer Professionalität widmet sie sich dem Entwurf und der Entwicklung kompletter Zubehörlinien – ideal für jede Art von Ansprüchen im Sinne der Personalisierung und der technischen Bekleidung ebenso wie für die Freizeit. Die gehobene Produktqualität ist das Ergebnis einer engen Zusammenarbeit mit der Abteilung Forschung und Entwicklung Ducati und der besonderen Aufmerksamkeit, die man auf das Detail gerichtet. Die ständige Forschung nach neuen Materialien, neuen Technologien und innovativem Design machen das Produkt Ducati Performance zu einem Bezugspunkt im Bereich des Motorradzubehörs. Zubehör, das es ermöglicht, die Kundenansprüche im Hinblick auf die Personalisierung zu erfüllen. Alle Wünsche der Ducatisten befriedigen, das ist und wird immer der Leitfaden in der Entwicklung der Zubehörteile Ducati Performance sein.

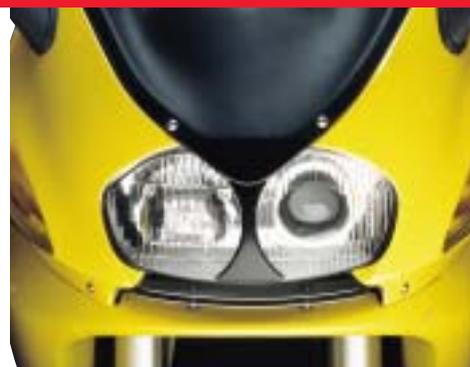
Las Ducati son motos únicas por concepción, tecnología y éxitos, como única es la pasión que une a todos los Ducatistas. Ducati Performance encarna el verdadero espíritu de los Ducatistas. Con pasión y gran profesionalismo se dedica a proyectar y desarrollar líneas completas de accesorios, ideales para personalizar la moto, la indumentaria técnica y para el tiempo libre. La alta calidad de los productos es el fruto de la estrecha colaboración con la división Búsqueda y Desarrollo Ducati y de la gran atención dedicada a los detalles. La continua búsqueda de nuevos materiales, de nuevas tecnologías y de diseños innovadores hacen que el producto Ducati Performance sea un punto de referencia en el campo de los accesorios para motos, permitiendo satisfacer toda exigencia de personalización. Satisfacer cada deseo de los Ducatistas es, y será siempre, la línea de conducta en el desarrollo de los accesorios Ducati Performance.



Accessori in aviofiber
Aviofiber accessories
Accessoire en aviofiber
Zubehör in Aviofiber
Accesorios de aviofiber

**CUPOLINO COMFORT - COMFORT HEADLIGHT FAIRING - BULLE - CONFORT
COCKPITVERKLEIDUNG COMFORT - CÚPULA COMFORT**

- 969242AAA** Kit comfort rosso / red / rouge / rot / rojo
969243AAA Kit comfort grezzo / not paint / non peint / roh / sin acabado
969244AAA Kit comfort blu / blue / bleu / blau / azul
969245AAA Kit comfort argento / silver / argent / silber / plata
969246AAA Kit comfort giallo / yellow / jaune / gelb / amarillo
969247AAA Kit comfort grigio opaco / matt gray / gris foncé / mattgrau / gris opaco
969248AAA Kit comfort nero / black / noir / schwarz / negro
969481AAA Kit comfort grigio quarzo / quartz gray / gris quarz / Quarzgrau / gris cuarzo



Cupolino
Headlight fairing
Bulle
Cockpitverkleidung
Cúpula



Distanziali
Spacers
Entretoises
Distanzscheiben
Separadores



Adesivo
Sticker
Autocollant
Aufkleber
Calcomanía

⊗
Questi accessori non sono adatti ai modelli ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04
These accessories are not suitable for ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04 model
Ces accessoires ne sont pas indiqués pour le modèle ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04
Dieses Zubehör ist für das Modell ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04
Estos accesorios no son aptos para el modelo ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04.

969354AAA 

Distanziale per manubri standard che aumenta l'altezza del manubrio di circa 12 mm. Per un miglior comfort di guida (1 pz.)

Spacer for standard handlebars increasing the handlebar height of about 12 mm. Improved riding comfort. (1 pcs.)

Entretoise pour guidons standard qui augmentent la hauteur du guidon d'environ 12 mm. pour un meilleur confort de conduite (1 pcs.)

Distanzscheibe für Standardlenker, die der Erhöhung der Lenkereinheit um circa 12 mm dienen. Für mehr Fahrkomfort. (1 Stücke)

Espaciador para manillares estándar que aumentan la altura del manillar aprox. 12mm, para un mejor confort de manejo (1 pieza)



969352AAA 

Plexiglass fumè per cupolino "Comfort"

Smoked plexiglass windshield for headlight fairing "Comfort"

Plexiglass fumé pour bulle "Comfort"

Rauchplexiglassscheibe für Cockpitverkleidung "Comfort"

Plexiglás fumé para cúpula "Comfort"



969401AAA 

Plexiglass basso fumè per cupolino "Comfort"

Smoked windscreen for original "Comfort" windshield

Plexiglas fumé pour bulle d'origine "Comfort"

Rauch-Plexiglas für Original-Cockpitverkleidung "Comfort"

Plexiglás fumé para cúpula original "Comfort"



Questi accessori non sono adatti ai modelli ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

These accessories are not suitable for ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04 model

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour le modèle ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Dieses Zubehör ist für das Modell ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Estos accesorios no son aptos para el modelo ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

969315AAA 

Plexiglass cupolino alto fumè

Dark plexiglass windshield, large

Plexiglass fumé haut de bulle

Hochgezogene Rauchplexiglassscheibe für Cockpitverkleidung

Plexiglás cúpula alta fumé



969316AAA 

Plexiglass cupolino basso fumè

Dark plexiglass windshield, small

Plexiglass fumé bas de bulle

Niedrige Rauchplexiglassscheibe für Cockpitverkleidung

Plexiglás cúpula baja fumé



Questi accessori non sono adatti ai modelli ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

These accessories are not suitable for ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04 model

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour le modèle ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Dieses Zubehör ist für das Modell ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Estos accesorios no son aptos para el modelo ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Coprisella passeggero in aviofiber permettono di modificare il look della moto in monoposto.

Aviofiber cover for passenger seats allowing you to make the bike look as a solo seat one.

Capot de selle passager en Aviofiber qui permet de modifier le look de la moto en monoplace.

Sitzbankabdeckung in Aviofiber – verleihen dem Motorrad einen neuen Look als Monoposto.

Cubre asiento pasajero en aviofiber permite modificar el look de la moto monoplaza

969447AAA 

Coprisella rosso/red set cover/Couvre-selle rouge rote Sitzbankabdeckung/Cubre asiento rojo

969448AAA 

Coprisella grigio/Gray set cover/Couvre-selle gris graue Sitzbankabdeckung/Cubre asiento gris

969449AAA 

Coprisella nero/Black set cover/Couvre-selle noir schwarze Sitzbankabdeckung/Cubre asiento negro

969450AAA 

Coprisella blu/blue set cover/Couvre-selle bleu blaue Sitzbankabdeckung/Cubre asiento azul

969451AAA 

Coprisella giallo/yellow set cover/Couvre-selle jaune gelbe Sitzbankabdeckung/Cubre asiento amarillo

969452AAA 

Coprisella grigio opaco/matt gray set cover/Couvre-selle gris fonce mattgraue Sitzbankabdeckung/Cubre asiento gris opaco

969453AAA 

Coprisella grigio quarzo/quarz gray set cover/Couvre-selle gris quarz quarzgraue Sitzbankabdeckung/Cubre asiento gris cuarzo



Questi accessori non sono adatti ai modelli ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

These accessories are not suitable for ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04 model

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour le modèle ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Dieses Zubehör ist für das Modell ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

Estos accesorios no son aptos para el modelo ST3, ST4S M.Y. '04, ST4S abs M.Y. '04

SPORTTOURING ACCESSORIES CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



www.ducati.com

Cod. Art. 96735304B - Stampato/date of printing August 2003 - Printing Officine Grafiche Calderini (BO) - © Ducati Motor Holding s.p.a.

WORLDWIDE
WORLD DUCATI WEEK

ADVANCE
is used by **DUCATI**

www.ducati.com



Cod. 96755304B

.....	254
Borse e valige laterali	
Side bags and cases	
Sacoches et valises latérales	
Seitentaschen und -koffer	
Bolsas y maletas laterales	
サイドバッグおよびケース	
.....	258
Bauli posteriori	
Rear top cases	
Top case	
Top-case	
Maleteros traseros	
リアトップケース	
.....	259
Borse serbatoio e posteriori	
Tank and rear bags	
Sacs de réservoir et arrière	
Tanktaschen und Hintertaschen	
Bolsas depósito y traseras	
タンクおよびリアバッグ	
.....	262
Staffe per borse e bauli	
Bag and rear top case brackets	
Brides pour valises et top-case	
Bügel für Taschen und Koffer	
Sostenes para bolsas y maleteros	
バッグおよびリアトップケースブラケット	
.....	264
Cavalletti centrali e laterali	
Side and center stands	
Béquilles centrales et latérales	
Mittlere und Seitenständer	
Caballetes centrales y laterales	
サイド/センタースタンド	
.....	265
Selle Comfort e Racing	
Comfort and Racing seats	
Selles Confort et Racing	
Comfort- und Racing-Sitzbänke	
Asientos Comfort y Racing	
コンフォート/レーシングシート	
.....	270
Specchi retrovisori	
Rear-view mirrors	
Rétroiseurs	
Rückspiegel	
Espejos retrovisores	
バックミラー	

Borse e valige laterali - Side bags and cases - Sacoques et valises latérales - Seitentaschen und -koffer - Bolsas y maletas laterales - サイドバッグおよびケース

Da 1 a 8 / From 1 to 8

Concepita per chi ama viaggiare, la linea di bauletto e valige rigide Ducati Performance è stata progettata per integrarsi perfettamente con le forme del veicolo aumentando così la capacità di carico senza compromettere l'equilibrio della moto.

Specially devised for travelers, the new range of Ducati Performance top cases and panniers has been designed to perfectly match the vehicle shape and thus increase the loading capacity without affecting the bike's balance.

Conçue pour ceux qui aiment voyager, la ligne de top-case et valises Ducati Performance s'intègre parfaitement dans les formes du véhicule en augmentant ainsi la capacité de charge sans compromettre l'équilibre de la moto.

Für all diejenigen, die gerne „auf die Reise gehen“. Die Topcase- und Kofferreihe Ducati Performance wurde unter dem Gesichtspunkt entworfen, die Teile perfekt mit den Formen des Fahrzeugs integrieren zu können und dadurch die Ladefähigkeit zu steigern, ohne jedoch das Gleichgewicht des Motorrads zu beeinflussen.

Concebidas para los que aman viajar, la línea de baúles y maletas rígidas Ducati Performance ha sido estudiada para integrarse perfectamente con las formas del vehículo aumentando así la capacidad de carga sin comprometer el equilibrio de la moto.

旅行者用に特別に工夫されたDucati Performanceトップケースおよびパニアエの新しいラインナップで、車体の形状にマッチして、車両のバランスに影響を与えずに積載量を増やせるように設計されています。

1 **69920941CA**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ ST

69920941CB
argento - silver - argent - silber - plata - シルバー

■ ST

69920941CC
nero - black - noir - schwarz - negro - ブラック

■ ST

69920941CD
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

■ ST

69920941CE
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ ST

69920941CF
grigio opaco - matt gray - gris mat - mattgrau - gris opaco - マットグレー

■ ST

69920941CG
grigio scuro metallizzato - metal dark grey - gris foncé - métallisé - dunkelgrau metallic - gris oscuro metalizado - メタリックダークグレー

■ ST

69920941CH
grigio chiaro metallizzato - light metallic grey - gris clair métallisé - Hellgrau metallic - gris claro metalizado - メタリックライトグレー

■ ST

69920941CT
nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ ST3/ST4S da MY05

Coppia di valige rigide laterali da 30l complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto

Pair of side panniers, 30l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame

Paire de valises latérales rigides de 30l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto

Paar seitliche Schalenkoffer, 30l mit Haltern für die Befestigung am Motorradrahmen

Par de maletas rígidas laterales de 30l, con soportes de anclaje al bastidor de la moto

サイドパニアエはペアで30リットルの容量があり、車両フレームへの固定用ブラケットが含まれます。

1



2



3



2

96730003B
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96730103B
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

96736303B
nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ MTS

Coppia di valige rigide laterali da 34l complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto

Pair of side panniers, 34l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame

Paire de valises latérales rigides de 34l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto

Paar seitliche Schalenkoffer, 34l, mit Haltern für die Befestigung am Motorradrahmen

Par de maletas rígidas laterales de 34l, con soportes de anclaje al bastidor de la moto

サイドパニアエはペアで34リットルの容量があり、車両フレームへの固定用ブラケットが含まれます。

3 **96730303B**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96730403B
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

96736403B
nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ MTS

Coppia di valige rigide laterali da 28l complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto

Pair of side panniers, 28l capacity, complete with brackets to fasten to the motorcycle frame

Paire de valises latérales rigides de 28l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto

Paar seitliche Schalenkoffer, 28l, mit Haltern für die Befestigung am Motorradrahmen

Par de maletas rígidas laterales de 28l, con soportes de anclaje al bastidor de la moto

サイドパニアエはペアで28リットルの容量があり、車両フレームへの固定用ブラケットが含まれます。

DX/RH/DRT/RE/DER/右 34l **96737703B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 34l **96737803B**
nero - black - noir - schwarz - negro - ブラック

DX/RH/DRT/RE/DER/右 28l **96737903B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 28l **96738003B**
nero - black - noir - schwarz - negro - ブラック

DX/RH/DRT/RE/DER/右 34l **96733303B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 34l **96733403B**
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

DX/RH/DRT/RE/DER/右 28l **96733703B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 28l **96733803B**
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

DX/RH/DRT/RE/DER/右 34l **96733103B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 34l **96733203B**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

DX/RH/DRT/RE/DER/右 28l **96733503B**
SX/LH/GCH/LI/IZO/左 28l **96733603B**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ MTS

Coperchi di ricambio per valige rigide laterali che possono essere sostituiti facilmente consentendo di poter variare la capacità di carico della moto

Spare covers for side panniers that can be easily changed allowing for a different loading capacity of the motorcycle

Couvercles de rechange pour valises latérales, simples à remplacer et pouvant modifier la capacité de charge de la moto

Ersatzdeckel für seitliche Schalenkoffer, können leicht ausgetauscht werden und bieten dadurch die Möglichkeit das Zuladungsvermögen des Motorrads zu variieren.

Tapas de recambio para maletas rígidas laterales que pueden sustituirse con facilidad permitiendo una variación de la capacidad de carga de la motocicleta

サイドパニアエ用スペアカバーは交換が容易なので、車両の異なる積載量に対応します。



≤ Hasta el MYXX incluido
≥ Desde el MYXX incluido

≤ MYXX以前
≥ MYXX以降

4 96740303B

■ MS4R/MS2R

Borsa semirigida laterale sinistra, asportabile, con sistema di ancoraggio antifurto; la capienza é variabile da 10 a 16 litri.

Removable left side semi-soft bag with antitheft fastening system, capacity ranging from 10 to 16 liters.

Valise semi-rigide latérale gauche, démontable, avec système d'ancrage antivol; la capacité varie de 10 à 16 litres.

Halbfeste, linke Seitentasche, abnehmbar, mit Diebstahlschutzverankerung; Fassungsvermögen zwischen 10 und 16 Litern.

Bolsa semirígida lateral izquierda, desmontable, con sistema de anclaje antirrobo; la capacidad varía de 10 a 16 litros.

取り外し可能な左側セミソフトバッグ(盗難防止締結装置付き、容量:10~16リットル)

5 96717202B

■ MS4 MY01/02 - M400/600/620/750/800/900/1000 ≥ MY00

Coppia di borse laterali morbide da 11/17l complete di staffe di ancoraggio al veicolo

Pair of soft side bags, 11/17l capacity, complete with brackets for fastening to the vehicle

Paire de sacoches latérales de 11/17l, munies de brides d'ancrage au véhicule

Paar Seitentaschen mit 11/17l, komplett mit Verankerungsbügel für die Befestigung am Fahrzeug

Par de bolsas laterales blandas de 11/17l con sostenes de fijación al vehículo

ペアソフトサイドバッグ(容量:11/17リットル、車両固定用ブラケット付き)

6 96731003B

■ MTS

Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali

Pair of softside internal bags specifically designed for side panniers

Paire de sacoches internes souples spécialement conçues pour les valises latérales rigides

Paar Innentaschen für die seitlichen Schalenkoffer

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales

ペアソフトサイドインナーバッグ(サイドパニエ専用)

4



5



6



7



8



7 96732003B

■ MTS

Kit borse semirigide laterali con staffe 16÷24l

Semiflexible side panniers kit with brackets 16÷24l

Kit sacoches latérales avec brides 16÷24l

Kit halbfeste Seitentaschen mit Befestigungsbügel 16÷24l

Kit maletas semirígidas laterales con soportes 16÷24l
セミフレキシブルサイドパニエキット(ブラケットを含む、16÷24L)

8 967035AAA

■ ST

Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali

Pair of softside internal bags specifically designed for side panniers

Paire de sacoches internes souples spécialement conçues pour les valises latérales

Paar Innentaschen für seitliche Schalenkoffer

Par de bolsas internas blandas específicas para maletas rígidas laterales

ペアソフトサイドインナーバッグ(サイドパニエ専用)

**Bauli posteriori - Rear top cases - Top case
Topcase - Maleteros traseros -**

リアトップケース

Da 1 a 2 / From 1 to 2

1 **96730503BG**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96730603BG
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

96736503BG
nero lucido - polish black - noir poli - glanzschwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ MTS
Kit baule posteriore 46l con portapacchi 96729503B
Kit of top case 46l with luggage rack 96729503B
Kit top-case arrière 46l avec porte-bagages 96729503B
Kit Topcase, 46l mit Gepäckträger 96729503B
Kit porta equipaje trasero 46l con porta-equipaje 96729503B
トップケースキット(46L) [ラゲッジラック(96729503B)を含む]

2 **967149AAAG**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ ST

967150AAAG
argento - silver - argent - silber - plata - シルバー

■ ST

967152AAAG
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

■ ST

967153AAAG
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ ST

967154AAAG
grigio opaco - matt gray - gris mat - mattgrau - gris opaco - マットグレー

■ ST

967229AAAG
grigio scuro metallizzato - metal dark grey - gris foncé métallisé - dunkelgrau metallic - gris oscuro metalizado - メタリックダークグレー

■ ST

96739104BG
grigio chiaro metallizzato - light metallic grey - gris clair métallisé - hellgrau metallic - gris claro metalizado - メタリックライトグレー

■ ST

967151AAAG
nero lucido - polish black - noir poli - glänzend schwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

■ ST3/ST4S ≥ MY05

Kit baule posteriore 46l
Kit of top case 46l
Kit top-case arrière 46l
Kit Topcase, 46l
Kit porta equipaje trasero 46l
トップケースキット(46L)

967008STA
nero - black - noir - schwarz - negro - ブラック

967007STA
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

■ ST

Kit Baule posteriore 40l
Kit of top case 40l
Kit top-case arrière 40l
Kit Topcase 40l
Kit porta equipaje trasero 40l
トップケースキット(40L)

1



2



1



2



Borse serbatoio e posteriori - Tank and rear bags - Sacs de réservoir et arrière - Tank- und Hecktaschen - Bolsas depósito y traseras - タンクおよびリアバッグ

Da 1 a 8 / From 1 to 8

Comode, eleganti, dinamiche, ideali in ogni circostanza, nei weekend fuori città o il lunedì in ufficio. La nuova linea di borse morbide Ducati Performance si porta dentro il tuo mondo, le tue emozioni e il tuo stile in ogni momento.

Comfortable, elegant, dynamic, ideal in all circumstances, for week-end trips out of town or when riding to work Mondays. The new line of Ducati Performance soft side bags is designed to accommodate your world, your feelings and your style.

Commodos, élégantes, dynamiques, idéales en toute circonstance, pour les week-end en dehors de la ville ou le lundi au bureau. La nouvelle ligne de sacoches Ducati Performance renferme ton univers, tes émotions et ton style à tout moment.

Praktisch, elegant, dynamisch und ideal für jede Gelegenheit - am Wochenende auf dem Land oder Montags im Büro. Die neue Linie an Taschen Ducati Performance kann überallhin mitnehmen. Sie gibt Ihren Emotionen und Ihrem Stil jederzeit und überall den richtigen Ausdruck.

Cómodas, elegantes, dinámicas, ideales en cada circunstancia, para los fines de semana fuera de la ciudad o para el lunes en la oficina. La nueva línea de bolsas blandas Ducati Performance va con tu mundo, con tus emociones y con tu estilo en todo momento.

郊外へのウィークエンド旅行、通勤、その他様々な環境で使用できる、快適で、エレガントで、ダイナミック、且つ理想的なバッグです。Ducati Performance ソフトサイドバッグの新しいラインナップで、ライダーのスタイルに適用するように設計されています。

1 **967399AAA**
con fibbie - with buckles - avec boucles - mit Schnallen - con hebillas - バックル付き

967400AAA
magnetico - magnetic - magnétique - magnetisch - magnético - マグネット式

■ 749/999

■ M

■ MTS

■ ST

■ SS/Sport

■ 748/916/996/998

Borsa pocket da serbatoio per la custodia di piccoli oggetti. Realizzata in cordura, con tasca anteriore trasparente per tenere in vista la cartina stradale

Pocket tank bag for holding small objects. Made in cordura, with front clear pocket for the road map.

Sac pocket de réservoir pour garder les petits objets. Il est réalisé en Cordura, avec poche avant transparente pour la carte routière

Pocket-Tanktasche für kleine Gegenstände. In Cordura realisiert, mit transparentem Frontfach für das Einstecken der Landkarte

Bolsa pocket para depósito, adecuada para contener pequeños objetos. Realizada en cordura, con bolsillo delantero transparente para conservar visible el mapa de las carreteras

ポケットタンクバッグ(小物入れ) コーデュラ製(ロードマップ用フロント透明ポケット付き)

2 **967234AAA**
■ 749/999

Borsa da serbatoio magnetica in tessuto completa di cinghie per il trasporto a zaino

Fabric magnetic tank bag. Complete with strings for converting the bags into a backpack

Sac de réservoir magnétique en tissu doté de courroies pour le transformer en sac à dos

Magnetische Tanktasche aus Stoff komplett mit Riemen zum Aufschultern als Rucksack

Bolsa para depósito magnética en tela con correas para usar como mochila

布製マグネットタンクバッグ:バックパック用紐を含みます。

3 **967290AAA**

- 749/999
- M
- MTS
- ST
- SS/Sport

Borsa posteriore 14-22l applicabile sul sedile passeggero, sfruttando le comode cinghie di ancoraggio

Rear bag 14-22l Fits to passenger seat, is secured with the useful straps

Sacoche arrière 14-22l applicable sur la selle passager au moyen de pratiques courroies d'ancrage

Hecktasche 14-22l, kann mit den Verankerungsriemen am Beifahrersitz befestigt

Bolsa trasera 14-22l aplicable al asiento pasajero por medio de las prácticas correas de anclaje

リアバッグ(14~22L、パッセンジャーシートに適合)は、有用なストラップで固定されています。

4 **96712801B**

- M

Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto

Soft tank bag with buckles for fastening to frame, convertible into a convenient knapsack

Sacoche de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, transformable dans un sac à dos fort pratique

Weiche Tanktasche mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen; in einen bequemen Rucksack umformbar

Bolsa de depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, que se puede transformar en cómoda mochila

ソフトタンクバッグ(車両固定用バックル付き、バックパック兼用)

5 **967132AAA**

- M

6 **967116AAA**

- ST

Kit completo di borsa Bagster e copriserbatoio in pelle nera con fibbie di ancoraggio al telaio

Kit complete with Bagster bag and black leather tank cover that buckles to the frame

Kit complet se composant de sacoche Bagster et tapis de réservoir en cuire noir avec boucles de fixation au cadre

Kit bestehend aus Bagster-Tasche und Tankabdeckung aus schwarzem Leder mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen

Kit completo de bolsa Bagster y cubre depósito en piel negra con hebillas de anclaje al bastidor

フレーム固定用バッグスターバッグおよびブラックレザータンクカバーキット

5 - 6 **967106AAA**

- M
- ST

Borsa Bagster nera

Black Bagster bag

Sacoche Bagster noire

Schwarze „Bagster“-Tasche

Bolsa Bagster negra

ブラックバッグスターバッグ

5 **967108AAA**

- M

6 **967107AAA**

- ST

Copriserbatoio

Tank cover

Tapis de réservoir

Tankabdeckung

Cubre depósito

タンクカバー

3



4



5



7



8



6



7 **967031AAA**

- M
- SS/Sport ≤ MY98

967033AAA

- ST

SS/Sport i.e.

Borsa serbatoio magnetica

Magnetic tank bag

Sac de réservoir magnétique

Magnetischer Tanktasche

Bolsa depósito magnética

マグネット式タンクバッグ

8 **96731803B**

- MTS

Borsa da serbatoio in tessuto 12l

Fabric tank bag 12l

Sac de réservoir en tissu 12l

Tanktasche aus Stoff 12l

Bolsa para depósito en tela 12l

布製タンクバッグ(12L)

Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo

Only for models with standard metal tank

Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal

Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall

Sólo para modelos con depósito de serie de metal

該当モデル: 標準メタルタンク装備モデル

1 Per il montaggio su Multistrada occorre ordinare il portapacchi posteriore cod. 96729503B; la borsa è compatibile anche con il portapacchi in carbonio per 749/999 cod. 96728303B. For fitting it to Multistrada, it is necessary to order the rear luggage rack

part no. 96729503B; the pannier can also be fitted to carbon luggage rack for 749/999 part no. 96728303B

Pour le montage sur la Multistrada, il faut commander le porte-bagages arrière réf. 96729503B; la sacoche est compatible également avec le porte-bagages en carbone pour 749/999 réf. 96728303B

Für die Montage an der Multistrada muss der Heckgepäckträger Art. 96729503B bestellt werden; die Tasche kann auch am Gepäckträger aus Kohlefaser für die 749/999 Art. 96728303B montiert werden.

Para el montaje en el Multistrada es necesario pedir el porta-equipajes trasero cód. 96729503B; el bolso es compatible también con el porta-equipajes de carbono para 749/999 cód. 96728303B

Multistradaに取り付ける場合、リアラゲッジラック(部品番号: 96729503B)を注文してください。749/999用のカーボンラゲッジラック(部品番号: 96728303B)にはパニエも取り付けすることができます。

Staffe per borse e bauli - Bag and rear top case brackets - Brides pour valises et top-case - Bügel für Taschen und Koffer - Sostenes para bolsas y maleteros - バッグおよびリアトップケースブラケット

Da 1 a 8 / From 1 to 8

1 96728303B

■ 749/749S/749Dark Biposto - 999/999S Biposto
Portapacchi posteriore in carbonio, montabile in sostituzione del cuscino sella passeggero nelle versioni biposto
Carbon rear rack, can be fitted on the biposto versions in place of passenger seat padding
Porte-bagages arrière en carbone, pouvant être monté à la place du coussin de selle passager dans les versions bi-place
Hinterer Gepäckträger aus Kohlenstoff, kann anstelle des Kissens der Beifahrersitzbank der Biposto-Modelle montiert werden
Porta-objetos trasero de carbono, que se puede montar en sustitución de la almohadilla asiento del pasajero en las versiones biplaza
カーボンリアラック: ビポストバージョンの Passengerシートパッド位置に取り付けることができます。



2 96729503B

■ MTS
Portapacchi e porta baule posteriore
Luggage rack and rear top case mount
Porte-bagages et support de top-case arrière
Gepäckträger und Topcasehalter
Porta-equipaje y porta-maletero trasero
ラゲッジラックおよびリアトップケースマウント

3 967015STA 967015STAG

■ ST
Supporto per baule posteriore
Rear case mount
Support de top-case arrière
Topcasehalter
Soporte para porta equipaje trasero
リアケースマウント

👁 Solo per codici 967008STA / 967007STA
Only for codes 967008STA / 967007STA
Seulement par 967008STA / 967007STA
Nur für 967008STA / 967007STA
Sólo para 967008STA / 967007STA

1



2



3



4 - 5



6



7



8



4 96730203B

■ MTS
Kit staffe di montaggio per valigie rigide laterali
Mounting brackets kit specifically designed for side panniers
Kit brides de montage pour valises latérales
Kit Montagebügel für seitliche Schalenkoffer
Kit porta paquetes para el montaje del baul trasero
マウントブラケットキット(サイドパニエ専用)

5 96731903B

■ MTS
Kit staffe per borse morbide laterali 96732003B
Bracket kit for soft side bags 96732003B
Kit brides pour sacoches latérales 96732003B
Kit Bügel für seitliche Motorradtaschen 96732003B
Kit sostenes para bolsas laterales blandas 96732003B
ソフトサイドバッグ(96732003B)用ブラケットキット

6 DX/RH/DRT/RE/DER/右 82912061A SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 82912051A

■ ST
Supporto per borse laterali senza frecce e cablaggio
Side panniers support with no turn indicators and wiring
Support pour valises latérales sans clignotants et câblage
Halter für Seitenkoffer ohne Blinker und Kabel
Soporte para bolsas laterales sin indicadores de dirección y cableaje
サイドパニエ用サポート(ウインカーおよび配線未装着)

7 96731703B

■ MTS 1000/1000S DS
Rete di contenimento per fiancata dx
Net for RH side panel
Filet pour flanc de carénage drt
StauNetz für rechte Kofferseite
Red de contenimiento para carenado lateral derecho
右サイドパネル用ネット

8 967415AAA

■ 749/999
■ M
■ MTS
■ ST
■ SS/Sport
□ 748/916/996/998
Rete elastica porta oggetti
Multipurpose elastic net
Filet élastique vide-poche
Elastisches StauNetz
Red elástica porta-objetos
マルチパーパス伸縮ネット

Cavalletti centrali e laterali - Side and center stands - Béquilles centrales et latérales - Mittlere und Seitenständer - Caballetes centrales y laterales - サイド/センタースタンド
Da 1 a 5 / From 1 to 5

1 **96714202B**
■ MS4 MY01/02 - M620/750/800/900/1000 ≥ MY02

967019AAA
■ M400/600/750/900 ≤ MY01
Kit cavalletto centrale
Centre stand kit
Kit béquille centrale
Kit mittlerer Motorradständer
Kit caballete central
センタースタンドキット

2 **96900998B**

■ M
■ SS/Sport
Kit cavalletto laterale di sicurezza (1 filo)
Safety side stand kit (1 wire)
Kit béquille latérale de sécurité (1 fil)
Kit Sicherheits-Seitenständer (1 Anschlussdraht)
Kit caballete lateral de seguridad (1 cable)
セーフティサイドスタンドキット(ワイヤー1本)

3 **96730903B**

■ MTS
Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento
Centre stand and lifting handle kit
Kit béquille centrale et poignée de levage
Kit mittlerer Motorradständer mit Aufbockgriff
Kit caballete central y manija de levantamiento
センタースタンド&リフティングハンドルキット

4 **96908798B**

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
■ SS750i.e./900i.e. ≤ MY99

96908698B
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

Kit cavalletto laterale con dispositivo di sicurezza e carena inferiore SX
Safety side stand kit with LH lower fairing
Kit béquille latérale avec système de sécurité et carénage inférieur gauche
Seitenständerkit mit Sicherheitsvorrichtung und unterer Verkleidung in für LI Seite
Kit caballete lateral con dispositivo de seguridad y carenado inferior IZQ
セーフティーサイドスタンドキット(左ロアフェアリング付き)

5 **96907997C**

96908098B
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96908197C

96908298B
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
□ 748/916/996

Kit cavalletto laterale di sicurezza con fiancata inferiore sinistra
Safety side stand kit with lower LH side panel
Kit béquille latérale de sécurité avec flanc de carénage inférieur gauche
Kit Sicherheits-Seitenständer mit unterer Seitenabdeckung für linke Seite
Kit caballete lateral de seguridad con carenado lateral inferior izquierdo
セーフティーサイドスタンドキット(レッド左ロアサイドパネル付き)

1



2



3



4



5



6



7



Selle Comfort e Racing - Comfort and Racing seats - Selles Comfort et Racing - Comfort- und Racing-Sitzbänke - Asientos Comfort y Racing - コンフォート/レーシングシート
Da 6 a 17 / From 6 to 17

6 **96959403B**

■ 749/749S/749Dark Biposto - 999/999S Biposto
Cuscino sella passeggero di colore nero
Black passenger seat pad
Coussin de selle passager de couleur noire
Schwarzes Sitzbankkissen für Soziussitz
Almohadilla asiento pasajero de color negro
ブラックパッセンジャーシートパッド: 嵌め合わせ

7 **96959203B**

■ 749/999
Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la stabilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto
Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a stability for the bike when shifting on the seat
Coussin de selle en néoprène, plus léger que celui de série, il améliore la stabilité du pilote au cours des déplacements sur sa moto
Kissen für Racing-Sitzbank aus Neopren, leichter als die serienmäßigen Kissen, steuert der Verbesserung der Stabilität des Fahrers während seiner Fahrten mit dem Motorrad bei.
Almohadilla asiento racing en neoprene, más ligero respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar l'estabilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto

ネオプレンレーシングシートパッド: 標準シートパッドより軽量で、乗車時に安定したシフトチェンジを行うことができます。

Per impianti ad 1 filo
For wiring with 1 cable
Pour système à 1 fil
Für Anlagen mit 1 Draht
Para sistemas con 1 cable
ケーブル(×1)付きワイヤーを含む

1 Per impianti a 2 fili
For wiring with 2 cables
Pour systèmes à 2 fils
Für Anlagen mit 2 Drähten
Para sistemas con 2 cables
ケーブル(×2)付きワイヤーを含む

8 **96959303B**

■ 749/999

Cuscino sella con spessore maggiorato (15mm) che aumenta il comfort di guida rispetto al cuscino di serie

Thicker seat pad (15mm) for improved comfort compared to standard seat pad

Coussin de selle d'épaisseur majorée (15mm), pour obtenir plus de confort pendant la conduite, par rapport à la selle de série

Sitzbankkissen mit höherer Polsterung (15mm), bietet den serienmäßigen Kissen gegenüber mehr Fahrkomfort

Almohadilla asiento con espesor aumentado (15mm) que aumenta el confort de conducción respecto a la almohadilla de serie

シートパッド(15 mm):標準シートパッドより厚く、より快適です。

9 **59520562A**

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

59520562AB

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ 749/999

Cuscino sella passeggero

Passenger's seat pad

Kissen für Beifahrersitzbank

Almohadilla asiento pasajero

パッセンジャーシートパッド

10 **59520204C**

■ MS4R/S4/S2R - 620S/800S/1000S

Sella; riduce l'altezza della seduta di 20 mm

Seat; seat height is 20 mm lower

Selle; réduit la hauteur de la selle de 20 mm

Sitzbank; reduziert die Sitzhöhe um 20 mm

Asiento; reduce la altura del asiento 20 mm

シート(シート高:20 mm以下)

8



9



10



11



12



11 **96963503B**

■ MTS

Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort

Touring saddle with additional gel padding and foldaway hooks. The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalize pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort

Selle touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung und Einzughaken. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhafte, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird.

Asiento touring, con acolchado de gel y ganchos retraíbles. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad

ツーリングサドル(追加ゲルタイプ吊り下げ式折畳みフック付き):ゲルは半流動透明構造のポリマーです。この特性によって、振動を吸収するだけでなく、圧力をより有効に均等化できます。腸骨部分に均等にむらなくくっつき、優れた快適性を保証します。

12 **96963603B**

■ MTS

Sella passeggero comfort

Deluxe passenger seat

Selle passenger confort

Beifahrersitzbank Comfort

Asiento pasajero comfort

デラックスパッセンジャーシート

13 **969577AAA**
 ■ MS4R/S4/S2R
 M400/600/620/750/800/900/1000 ≥ MY00

14 **969576AAA**
 ■ ST

Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo del comfort.

Touring saddle with additional gel padding and foldaway hooks. The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalize pressure more effectively. It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort.

Selle touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants. Le gel est un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung und Einzughaken. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhaften, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird.

Asiento touring, con acolchado de gel y ganchos retraibles. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad.

ツーリングサドル(追加ゲルタイプ吊り下げ式折畳みフック付き):ゲルは半流動透明構造のポリマーです。この特性によって、振動を吸収するだけでなく、圧力をより有効に均等化できます。腸骨部分に均等にむらなくくっつき、優れた快適性を保証します。

13



14



15 **96932298C**
 ■ SS/Sport

Cuscino sella racing (per sella 96931898C)
 Racing seat padding (for seat 96931898C)
 Coussin de selle Racing (pour selle 96931898C)
 Kissen für Racing-Sitzbank (für Sitzbank 96931898C)
 Almohadilla asiento racing (para asiento 96931898C)
 レーシングシートパッド[シート(96931898C)用]

16 **96932198C**
 ■ SS/Sport

Cuscino sella racing (per sella 17088)
 Racing seat padding (for seat 17088)
 Coussin de selle Racing (pour selle 17088)
 Kissen für Racing-Sitzbank (für Sitzbank 17088)
 Almohadilla asiento racing (para asiento 17088)
 レーシングシートパッド[シート(17088)用]

17 **969151AAA**
 □ 748/916/996/998

Cuscino sella racing
 Racing seat padding
 Coussin de selle Racing
 Kissen für Racing-Sitzbank
 Almohadilla asiento racing
 レーシングシートパッド

15 - 16



17



**Specchi retrovisori - Rear-view mirrors -
Rétroviseurs - Rückspiegel - Espejos
retrovisores - バックミラー**

Da 1 a 10 / From 1 to 10

1 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **96951603B**

■ 749/999

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **96951703B**

■ 749/999

Corpo specchi retrovisori in carbonio
Carbon rear-view mirrors
Corps rétroviseurs en carbone
Rückspiegelnapfe aus Kohlefaser
Cuerpo espejos retrovisores de carbono
カーボンバックミラー

2 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **82924791A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **82924801A**

■ 999R ≥ MY03 - 749R ≥ MY04 - 749/999 ≥ MY05

Supporto specchio in carbonio
Carbon rear-view mirrors support
Support rétroviseur en carbone
Rückspiegelhalter aus Kohlefaser
Soporte espejo retrovisor de carbono
カーボンバックミラーサポート



3 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **97062S01A**

DX/RH/DRT/RE/DER/右 **97062B01A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **97063S01A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **97063B01A**

■ M

Specchio retrovisore in alluminio lavorato dal pieno
Billet aluminium rear-view mirror
Rétroviseur en aluminium usiné dans la masse
Rückspiegel in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium
Espejo retrovisor de aluminio obtenido de pieza llena
アルミニウム削り出しバックミラー

Non utilizzabile con 96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403B

Cannot be used with 96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403B

Ne pas utiliser avec la réf. 96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403B

Kann nicht mit den Art. 96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403B verwendet werden

No utilizable con 96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403B

96950603B, 96961803B, 979000179, 96958403Bに
は使用できません。

1



2



3



4



5



6



4 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **970100AAA**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **970101AAA**

■ M

Specchio retrovisore in alluminio lucidato; il design del
corpo riflettente richiama la linea di una goccia.
Polished aluminum rear-view mirror; the reflecting part
design recalls the shape of a teardrop.

Rétroviseur en aluminium poli; le design du corps
réfléchissant donne l'idée d'une goutte.

Rückspiegel aus glanzpoliertem Aluminium; das
Design des Spiegelkörpers gleich einer Tropfenform.

Espejo retrovisor de aluminio bruñido; la línea del
cuerpo reflectante recuerda la forma de una gota.

ポリッシュ仕上げアルミニウムバックミラー。反射
部のデザインは涙の滴形を想起させます。

5 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **96926601A**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **96926701A**

■ M

Specchio retrovisore con calotta e gambo in fibra di
carbonio

Rear-view mirror with shell and rod in carbon fiber

Rétroviseur avec calotte et tige en fibre de carbone

Rückspiegel mit Spiegelnapf und Schaft aus
Kohlefaser

Espejo retrovisor con estructura en fibra de carbono

バックミラー(カーボンファイバー製シェルおよび
ロッド付き)

6 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **969332AAA**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **969333AAA**

■ M

Specchio retrovisore nero opaco gommato

Rubber-coated matte black rear-view mirror

Rétroviseur noir mat caoutchouté

Mattschwarzer Rückspiegel, gummibeschichtet

Espejo retrovisor negro opaco con goma

ラバーコートマットブラックバックミラー

1 Avvertenza: questi articoli rispecchiano le 3 versioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera e lucida. Il solo codice numerico e il codice numerico + la lettera S è alla spazzolata, il codice numerico + la lettera B è all'anodizzato nero e il codice numerico + la lettera P è al lucido.

Warning: These items are available in 3 versions, matte finished, anodized black and polished. The code number alone and the code number + "S" = matte finished version, the code number + "B" = black anodized version, and the code number + "P" = polished version.

Avertissements: ces articles sont disponibles en trois versions, satinée argent, anodisée noire et brillante. Le code numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la version satinée argent, le code numérique + la lettre B indique la version anodisée noire et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

Hinweise: Bei diesen Artikeln handelt es sich um die 3 verfügbaren Versionen: die mattsilberne, die schwarz eloxierte und die Glanzversion. Die Artikelnummer und die Artikelnummer + dem Buchstaben S = mattsilberne Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B = schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem Buchstaben P = Glanzversion.

Advertencias: Estos artículos representan las 3 versiones disponibles, la cepillada, la anodizada negra y la bruñida. Sólo el código numérico y el código numérico + la letra S es igual a la cepillada; el código numérico + la letra B es igual a la anodizada negra y el código numérico + la letra P es igual a la bruñida.

警告: これらのアイテムには、3タイプ(マット仕上げ、ブラックアルマイト仕上げ、ポリッシュ仕上げ)があります。それぞれ、部品番号のみおよび部品番号+「S」はマット仕上げ、部品番号+「B」はブラックアルマイト仕上げ、部品番号+「P」はポリッシュ仕上げを表しています。



"S"

"P"

"B"

7 **970102AAA**
DX rosso - Red RH - DRT rouge - RE rot - DER rojo - レッド右

970103AAA
SX rosso - Red LH - GCHE rouge - LI rot - IZQ rojo - レッド左

970104AAA
DX nero - Black RH - DRT noir - RE schwarz - DER negro - ブラック右

970105AAA
SX nero - Black LH - GCHE noir - LI schwarz - IZQ negro - ブラック左

■ MTS 1000

I nuovi specchi retrovisori mantengono l'indicatore di direzione integrato alla superficie ma, aggiungono alle caratteristiche dello specchietto di serie, una sagoma più affusolata e aerodinamica. Sono stati creati per una maggiore visibilità e funzionalità permettendo un maggior campo visivo al pilota.

The new rear-view mirrors still have the turn indicator built in, but add to the features of the standard mirror a more tapered, aerodynamic contour. Designed to allow the rider greater visibility, they also offer enhanced functionality.

Sur les nouveaux rétroviseurs les clignotants restent intégrés à fleur de surface, tout en conférant aux caractéristiques du modèle de série une ligne plus effilée et aérodynamique. Cette conception vise le

but de procurer des qualités de visibilité et fonctionnalité supérieures, permettant une portée visuelle optimale pour le pilote.

Auch die neuen Rückspiegel zeigen sich mit dem eingebauten Blinker, fügen den Eigenschaften der serienmäßig montierten Rückspiegel jedoch eine schlanker zugeschnittene und aerodynamischere Form bei. Sie bieten mehr Sicht und sind funktioneller, wodurch dem Fahrer schließlic mehr Überblick gegeben wird.

Los nuevos espejos retrovisores, disponen siempre del indicador de dirección integrado en la superficie y añaden a las características de serie del espejo, una forma más estilizada y areodinámica. Han sido diseñados para mejorar la visibilidad y la funcionalidad aumentando el campo visual del piloto.

新型バックミラーにも組み込みタイプのウインカーが付いていますが、標準ミラーの特徴にさらに先が細いエアロダイナミックな外形が加わりました。ライダーの視認性を高めるように設計され、機能性も向上しています。

8 **970109AAA**

■ SS/Sport i.e.

Coppia di specchietti neri dalla linea flessuosa che alleggeriscono la forma dell'avantreno della moto, mantenendo comunque una buona superficie riflettente

Pair of curved black mirrors lighten the form of the bike's front end, but still provide an ample reflecting surface.

Paire de rétroviseurs noirs d'une ligne élancée qui confère un look plus allégé à la silhouette du train avant, tout en gardant une bonne surface réfléchissante.

Paar schwarze Rückspiegel in fließender Linienführung, sie verleihen dem vorderen Motorradbereich ein aufgelockertes Design, doch bieten dabei gleichzeitig eine gute Spiegelfläche.

Par de espejos negros con línea estilizada que aligeran la forma del tren delantero de la motocicleta, sin perjudicar la buena superficie reflectante

一对の湾曲ブラックミラーは、車両前端部の形を軽量化しますが、なお十分な反射面を備えています。

9 **97061SAAA**

□ 748/916/996/998

Coppia specchi estensibili

Set of extensible mirror

Paire de rétroviseurs extensibles

Paar Rückspiegel, ausziehbar

Par espejos retrovisores extensibles

10 **969015AAA**

DX/RH/DRT/RE/DER/右 **969016AAA**

□ 748/916/996/998

Specchio

Mirror

Rétroviseur

Rückspiegel

Espejo retrovisor

8



9



10



7





DUCATI 
PERFORMANCE

DUCATI PERFORMANCE 

MONSTER

Accessories and kit catalogue



Le Ducati sono moto uniche per concezione, tecnologia e successi, come unica è la passione che accomuna tutti i Ducatisti. Ducati Performance incarna il vero spirito dei Ducatisti. Con passione e grande professionalità si dedica alla progettazione e allo sviluppo di linee complete di accessori, ideali per qualsiasi esigenza di customizzazione, e di abbigliamento tecnico e per il tempo libero. L'alta qualità dei prodotti è il frutto della stretta collaborazione con la divisione Ricerca e Sviluppo Ducati e della grande attenzione per i particolari. La continua ricerca di nuovi materiali, di nuove tecnologie e di design innovativi rendono il prodotto Ducati Performance un punto di riferimento nel campo degli accessori per moto, permettendo di soddisfare ogni esigenza di personalizzazione. Esaudire ogni desiderio dei Ducatisti è, e sarà sempre, la linea guida nello sviluppo degli accessori Ducati Performance.

Ducati Performance Builds High Performance Sport Motorcycles as Unique as Ducatisti Themselves. Ducati Performance is dedicated to the development of a line of Ducati accessories, parts and apparel that matches enthusiasts' passion for premium performance and stunning Ducati design. Working closely with Ducati Research and Development, Ducati Corse and Ducati Design, Ducati Performance builds the parts, accessories and apparel that let Ducatisti to build their own dream bikes. Passionate about the continuous research of new materials, new technologies and advanced design innovation, Ducati Performance has become the reference point in the sport motorcycle industry for the finest, custom Ducati parts and accessories. Exceeding the expectations of every Ducati enthusiast is the goal of each Ducati Performance collection.

De même que les Ducati sont des motos uniques dans leur conception, leur technologie et leurs succès, ainsi la passion que tous les Ducatistes ont en commun est unique. Ducati Performance incarne la vraie âme des Ducatistes. Elle se consacre avec passion et grand professionnalisme au projet et au développement de lignes complètes d'accessoires, qui répondent à toutes les exigences de la clientèle, et à la réalisation de vêtements techniques et pour le temps libre. La haute qualité des produits est le fruit d'une étroite collaboration avec la division Recherche et Développement Ducati et du soin particulier apporté aux détails. La recherche constante appliquée aux nouveaux matériaux, aux nouvelles technologies et aux design innovants font du produit Ducati Performance un point de repère dans le domaine des accessoires pour motos, permettant ainsi de répondre à toutes les exigences de personnalisation. Satisfaire tout désir des Ducatistes en répondant à leurs attentes est, et sera toujours, la ligne guide du développement des accessoires Ducati Performance.

Ducati – das sind aufgrund ihrer Konzeption, Technologie und ihres Erfolgs einzigartige Motorräder - einzigartig wie die Passion, die alle Ducatisten miteinander vereint. Ducati Performance bringt den wahren Geist der Ducatisten zum Ausdruck. Mit Leidenschaft und enormer Professionalität widmet sie sich dem Entwurf und der Entwicklung kompletter Zubehörlinien – ideal für jede Art von Ansprüchen im Sinne der Personalisierung und der technischen Bekleidung ebenso wie für die Freizeit. Die gehobene Produktqualität ist das Ergebnis einer engen Zusammenarbeit mit der Abteilung Forschung und Entwicklung Ducati und der besonderen Aufmerksamkeit, die man auf das Detail gerichtet. Die ständige Forschung nach neuen Materialien, neuen Technologien und innovativem Design machen das Produkt Ducati Performance zu einem Bezugspunkt im Bereich des Motorradzubehörs. Zubehör, das es ermöglicht, die Kundenansprüche im Hinblick auf die Personalisierung zu erfüllen. Alle Wünsche der Ducatisten befriedigen, das ist und wird immer der Leitfaden in der Entwicklung der Zubehörteile Ducati Performance sein.

Las Ducati son motos únicas por concepción, tecnología y éxitos, como única es la pasión que une a todos los Ducatistas. Ducati Performance encarna el verdadero espíritu de los Ducatistas. Con pasión y gran profesionalismo se dedica a proyectar y desarrollar líneas completas de accesorios, ideales para personalizar la moto, la indumentaria técnica y para el tiempo libre. La alta calidad de los productos es el fruto de la estrecha colaboración con la división Búsqueda y Desarrollo Ducati y de la gran atención dedicada a los detalles. La continua búsqueda de nuevos materiales, de nuevas tecnologías y de diseños innovadores hacen que el producto Ducati Performance sea un punto de referencia en el campo de los accesorios para motos, permitiendo satisfacer toda exigencia de personalización. Satisfacer cada deseo de los Ducatistas es, y será siempre, la línea de conducta en el desarrollo de los accesorios Ducati Performance.

Condizioni generali di garanzia

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
 - b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
 - c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed allegate al prodotto stesso.
- 3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonera e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo  su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espressamente avvertito che:

- sarà suo onere verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

General warranty conditions

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy - warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
 - b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
 - c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.
- 3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati.

Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.

4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.

4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol  could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol , the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

Conditions générales de garantie

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée "Ducati") – sise 40132 Bologne, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté ("Réseau Agréé"), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;
- b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;
- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;
- d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;
- e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit;
- f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par

un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé; g) aux défectuosités des produits occasionnées par une utilisation impropre ou exaspérée du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;
 - b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;
 - c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.
- 3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.

4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.

4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du

consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligée d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole  peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;
- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

Allgemeine Garantiebedingungen

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des Verkäufers an den ersten Eigentümer/Verbraucher.

1.2 In diesen Fällen hat der Verbraucher das Recht auf eine Reparatur oder den kostenlosen Austausch des defekten Produkts.

1.3. Die defekten und im Rahmen der Garantie ausgetauschten Produkte gehen ins Eigentum der Ducati über.

1.4 Die vorliegende Garantie belässt die unabdingbaren Rechte unbeeinträchtigt, die dem Verbraucher von den verschiedenen örtlichen unabdingbaren Gesetzesvorschriften, darunter die EG-Richtlinie 99/44/EG wie aufgenommen, zuerkannt werden.

2) Ausschlüsse

2.1 Die von der Ducati gewährte Garantie ist nicht anwendbar:

- a) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die an irgendwelchen Sportwettkämpfen teilnehmen;
- b) bei Produkten, die an Motorrädern verwendet werden, die im Mietervice eingesetzt werden;
- c) bei Produkten, die Defekte aufweisen, die durch Unfälle, Nachlässigkeit oder Überbelastungen entstehen;
- d) bei vom normalen Verschleiß, Oxydation oder von Witterungseinflüssen ableitbaren Defekten;
- e) bei Defekten, die der Verbraucher bereits kannte oder bei üblicher Sorgfalt bei der Produktübergabe nicht hätte ignorieren können;
- f) bei Motorrädern, die von Personen auseinandergebaut und/oder repariert wurden, die nicht zum Offiziellen Verkaufsnetz gehören;
- g) bei Produkten, die aufgrund eines unsachgemäßen oder mißbräuchlichen Einsatzes des Produkts oder des Motorrads beschädigt wurden.

3) Verbraucherpflichten:

3.1 Für das Inkraftsetzen und zur Wahrung der Gültigkeit der vorliegenden Garantie, obliegen dem Verbraucher folgende Pflichten:

- a) die Verkaufsquittung zuvorlegen, die den Kauf und das entsprechende Datum des unter Garantie stehenden Produkts bestätigt;
 - b) Ducati innerhalb von 2 Monaten ab dem Tag, an dem sie erkannt wurden, über eventuelle Defekte zu informieren;
 - c) sich strikt an die von Ducati gelieferten und dem Produkt selbst beigelegten Anleitungen und Warnhinweise zu halten;
- 3.2 In Fall einer Nichteinhaltung der unter Punkt 3.1 angegebenen Pflichten, kommt es zum Verfall der von Ducati gewährten Garantie.

4) Verantwortung:

4.1 Ducati garantiert, dass die in diesem Katalog aufgeführten Produkte für den Einsatz geeignet sind, für den Waren des gleichen Typs üblicherweise dienen, und dass sie die von Ducati erklärte Qualität aufweisen. Ducati garantiert in keinsten Weise, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind. Defekte, die sich auf einen unangemessenen Einsatz, seitens unbefugter Dritter oder vom Kunden ausgeübte Eingriffe oder Änderungen, ebenso wie nach der Auslieferung herbeigeführte oder zufällig angetragene Schäden zurückführen lassen, geben keinerlei Recht auf die Übertragung der Verantwortung oder der Haftpflicht seitens Ducati.

4.2 Der Verbraucher enthebt Ducati von jeglicher Verantwortung und Verpflichtung im Hinblick auf Personen- oder Sachschäden, die sich durch oder während der Anwendung der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ereignen können.

4.3 Eventuelle Defekte oder Verzögerungen bei Reparaturen oder Austauscharbeiten, die dem Offiziellen Verkaufsnetz anvertraut wurden, geben dem Verbraucher weder ein Recht auf Schadensersatz seitens der Ducati noch auf eine Verlängerung der vorliegenden Garantie.

4.4 Ducati behält sich das Recht vor, an jeglichen Produkten Änderungen und Verbesserungen anbringen zu können, ohne dass ihr daraus die Pflicht entsteht, diese Änderungen auch an den bereits verkauften Produkten anbringen zu müssen.

4.5 Der Verbraucher erkennt an und stimmt zu, dass bei eventuellen Streitigkeiten mit Ducati ausschließlich das Gericht in Bologna zuständig ist und die vorliegende Garantie durch das italienische Gesetz geregelt wird.

5) Im Katalog mit dem Symbol gekennzeichnete Produkte

5.1 Die Installation der im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte am Motorrad kann zur Änderung der Zulassungsbedingungen desselben und dazu führen, dass es nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen entspricht, was zu Folge haben kann, dass der Eigentümer oder der Fahrer des Motorrads das sich in Kraft befindliche Gesetz verletzt.

5.2. Im Hinblick auf die im Katalog mit dem Symbol  gekennzeichneten Produkte wird der Verbraucher hiermit ausdrücklich darauf hingewiesen, dass:

- ihm die Pflicht obliegt, zu überprüfen, dass ihr Einsatz nicht gegen die gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die Zulassung und den Straßenverkehr derjenigen Länder verstößt, in denen dieser Einsatz erfolgt und
- dass Ducati keinerlei Haftung für dem Verbraucher angetragene Schäden übernimmt, falls der Einsatz dieser Produkte zur Verletzung dieser Gesetze führt.

1) Derechos de garantía del comprador

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (en adelante "Ducati") - con sede en via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia – garantiza en todos los países en los que está presente su red de venta y asistencia oficial Ducati (en adelante "Red Oficial") los nuevos productos indicados en el presente catálogo, por un período de veinticuatro (24) meses desde la fecha de entrega del vendedor al primer propietario comprador, de defectos de fabricación comprobados y reconocidos por Ducati.

1.2 En tales casos el comprador tiene derecho a la reparación o a la sustitución gratuita del producto defectuoso.

1.3 Los productos defectuosos sustituidos en garantía pertenecen a Ducati.

1.4 La presente garantía adjudica los derechos inderogables reconocidos al comprador por la normativa nacional, en concordancia con la directiva comunitaria 99/44/CE.

2) Exclusiones

2.1 La garantía ofrecida por Ducati no es aplicable:

- a) a los productos utilizados en motocicletas destinadas a competiciones deportivas de cualquier tipo;
- b) a los productos utilizados en motocicletas destinadas al servicio de alquiler;
- c) a los productos defectuosos derivados de siniestros, descuido o sobrecargas;
- d) a defectos derivados del desgaste debido al normal funcionamiento, oxidación o acción de agentes atmosféricos;
- e) a los defectos que el comprador conocía y no podía ignorar con la normal diligencia, al momento de la entrega del producto;
- f) a los productos desmontados, modificados y/o reparados en talleres que no pertenecen a la Red Oficial;
- g) a los productos dañados por el uso inapropiado, o abuso del producto o de la motocicleta.

3) Obligaciones del comprador

3.1 Con el fin de activar y mantener válida la presente garantía, el comprador tiene la obligación de:

- a) exhibir el documento fiscal comprobante la adquisición del producto garantizado y la relativa fecha;
- b) comunicar eventuales defectos a Ducati dentro de los 2 meses de manifestarse los mismos;
- c) atenerse escrupulosamente a las instrucciones y advertencias brindadas por Ducati y adjuntadas al producto.

3.2 En caso de no cumplir con lo previsto en el punto

3.1. vence la validez de la garantía ofrecida por Ducati.

4) Responsabilidad

4.1 Ducati garantiza que los productos incluidos en el presente catálogo son idóneos para el uso, como lo son habitualmente mercaderías del mismo tipo y que poseen las cualidades declaradas por Ducati. Ducati no garantiza de manera alguna que tales productos sean idóneos para otros fines. Los defectos derivados del uso inapropiado, de intervenciones o modificaciones efectuadas por terceros no autorizados o por el Cliente, o de daños accidentales o intencionales luego de la entrega, no darán lugar a ninguna responsabilidad u obligación por parte de Ducati.

4.2 El Cliente exhonera y exige a Ducati en caso de daños a cosas o personas causadas por los productos indicados en el presente catálogo o durante el uso de los mismos.

4.3 Eventuales defectos o retrasos en las reparaciones o sustituciones realizadas por la Red Oficial, no conceden al comprador el derecho de indemnización alguna ni prórroga de la presente garantía.

4.4 Ducati se reserva el derecho de modificar y mejorar cualquier producto, sin la obligación de aplicar tales modificaciones a aquellos anteriormente vendidos.

4.5 En caso de eventuales controversias contra Ducati, el comprador reconoce y conviene la competencia exclusiva de la Autoridad Judicial de Bologna, y que la presente garantía está regulada por la ley italiana.

5) Productos señalados en el catálogo con el símbolo

5.1 La instalación de los productos señalados en el catálogo con el símbolo  en una motocicleta puede incidir en la homologación de la misma y en la correspondencia a los requisitos de ley, y puede llevar al propietario o al que utiliza la motocicleta a violar la ley en vigencia.

5.2 En relación a los productos señalados en el catálogo con el símbolo , el comprador queda expresamente advertido que:

- Será su obligación controlar que su utilización no sea contraria a las leyes en materia de homologación y circulación por carretera en vigencia, en los países en los cuales se hace uso de los mismos; y
- Ducati no responde de los daños derivados al comprador en el caso que el uso de estos productos implique una violación a tales leyes.

MONSTER ACCESSORIES CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



www.ducati.com

Cod. Art. 96734504B - Stampato/date of printing August 2003 - Printing Officine Grafiche Calderini (BO) - © Ducati Motor Holding s.p.a

96827601B

► MS4 MY'01/'02

Manubrio standard completo di piastra forcella superiore e cavallotti specifici per il montaggio su MS4

Standard handlebar complete with fork top yoke and special U-bolts for fitting to MS4

Guidon standard doté de plaque de fourche supérieure et de cavaliers spécifiques pour le montage sur MS4

Standard-Lenker komplett mit oberer Gabelbrückenplatte und speziellen Montageklemm-fäusten für die Montage an der MS4

Manillar estándar con lámina horquilla superior y pernos de U específicos para el montaje en MS4



96844102B

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit manubrio a sezione variabile in lega di alluminio

Lightweight aluminum variable-section handlebar kit

Kit guidon à section variable en alliage d'aluminium

Kit Lenker mit variierendem Querschnitt aus Aluminiumlegierung

Kit manillar con sección variable en aleación de aluminio



979300226

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit semimanubri e testa di sterzo in alluminio

Aluminum handlebar and steering head kit

Kit demi-guidons et té supérieur en aluminium

Kit Lenkerstummel und obere Gabelbrücke aus Aluminium

Kit semimanillares y tija superior de aluminio



969091AAA

▶ M900 MY'00/'01

Manubrio anodizzato nero
 Black anodized handlebar
 Guidon anodisé noir
 Lenker schwarz eloxiert
 Manillar anodizado negro

36010231A

▶ M900 MY'00/'01

Manubrio anodizzato
 Anodized handlebar
 Guidon anodisé
 Lenker eloxiert
 Manillar anodizado

**969096AAA**

▶ M900 MY'00/'01

Manubrio anodizzato blu
 Blue anodized handlebar
 Guidon anodisé bleu
 Lenker blau eloxiert
 Manillar anodizado azul

**969094AAA**

▶ M900 MY'00/'01

Manubrio anodizzato viola
 Purple anodized handlebar
 Guidon anodisé violet
 Lenker viola eloxiert
 Manillar anodizado violeta

**969093AAA**

▶ M900 MY'00/'01

Manubrio anodizzato oro
 Gold anodized handlebar
 Guidon anodisé or
 Lenker gold eloxiert
 Manillar anodizado oro

**966075AAA** 

▶ M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Coppia morsetti con tubi
 Set of clamps with tubes
 Paire de colliers avec tubes
 Paar Klemmfäuste mit Rohren
 Par mordazas con tubos



Per M750/900 fino '99 ordinare 96806299C
 For M750/900 to '99, order part No. 96806299C
 Pour M750/900 jusqu'à '99 passer la commande avec réf. 96806299C
 Für M750/900 bis '99, muss auch der Artikel 96806299C bestellt werden
 Para M750/900 hasta el '99 pedir 96806299C

**SPECCHIETTI RETROVISORI - REAR-VIEW MIRRORS - RETROVISEURS
RÜCKSPIEGEL - ESPEJOS RETROVISORES**

969333AAA

Specchio nero opaco SX
LH matte black mirror
Rétroviseur gauche noir mat
Mattschwarzer Rückspiegel, LI
Espejo retrovisor negro opaco IZQ.

969332AAA

Specchio Nero opaco DX
RH matte black mirror
Rétroviseur droit noir mat
Mattschwarzer Rückspiegel, RE
Espejo retrovisor negro opaco DER.



**PORTATARGA - NUMBER PLATE HOLDER
SUPPORT DE PLAQUE A NUMERO - KENNZEICHENHALTER
PORTA-MATRÍCULA**

96900700B

► M400/600/750/900 MY'00/'01

Tegolino posteriore "CROMOPLAST"
Rear tail guard "CROMOPLAST"
Dossieret arrière "CROMOPLAST"
Hinterer Spritzschutz "CROMOPLAST"
Protección trasera "CROMOPLAST"



96906499C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

96906700B

► M400/600/750/900 MY'00/'01

Tegolino e portatarga posteriore in alluminio
Aluminum number plate holder and rear guard
Dossieret et support de plaque à numéro arrière en aluminium
Kennzeichenhalter mit Spritzschutz in Aluminium
Protección y porta-matrícula trasero de aluminio



**TAPPO SERBATOIO - TANK PLUG - BOUCHON DE RESERVOIR
TANKVERSCHLUSS - TAPÓN DEPÓSITO**

96934801B

Tappo serbatoio ergal anodizzato lucido
Polished-anodized light alloy (ergal) tank plug
Bouchon de réservoir en ergal anodisé brillant
Tankverschluss in Ergal, glänzend eloxiert
Tapón depósito en ergal anodizado bruñido

Peso dell'articolo di serie
Standard item weight 0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,228 Kg



96934901B

Tappo serbatoio ergal anodizzato nero
Black-anodized light alloy (ergal) tank plug
Bouchon de réservoir en ergal anodisé noir
Tankverschluss in Ergal, schwarz eloxiert
Tapón depósito en ergal anodizado negro

Peso dell'articolo di serie
Standard item weight 0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,228 Kg



96935701B

Tappo serbatoio ergal anodizzato grigio
Grey-anodized light alloy (ergal) tank plug
Bouchon de réservoir en ergal anodisé gris
Tankverschluss in Ergal, grau eloxiert
Tapón depósito en ergal anodizado gris

Peso dell'articolo di serie
Standard item weight 0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,228 Kg



96935001B

Tappo serbatoio ergal anodizzato oro
Gold-anodized light alloy (ergal) tank plug
Bouchon de réservoir en ergal anodisé or
Tankverschluss in Ergal, gold eloxiert
Tapón depósito en ergal anodizado oro

Peso dell'articolo di serie
Standard item weight 0,378 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,150 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,228 Kg



**REGISTRI FORCELLE - FORK ADJUSTERS - ELEMENTS DE REGLAGE FOURCHES
EINSTELLELEMENTE FÜR VORDERRADGABEL
DISPOSITIVOS DE AJUSTE HORQUILLAS**

966017AAA

Registro in ergal lucido per ammortizzatori
Polished ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal brillant pour amortisseurs
Einstellelement in glänzendem Ergal für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal bruñido para amortiguadores



**VALVOLE DI SFIATO - BREATHER VALVES
RENIFLARDS - ENTLÜFTUNGSVENTILE
VÁLVULAS DE ALIVIO**

966019AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata lucida
Polished, anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé brillant
Ölentlüftungsventil in Ergal, glänzend eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada bruñida



966018AAA

Registro in ergal anodizzato blu per ammortizzatori
Blue-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé bleu pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, blau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado azul para amortiguadores



966020AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata blu
Blue-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé bleu
Ölentlüftungsventil in Ergal, blau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada azul



966026AAA

Registro in ergal anodizzato oro per ammortizzatori
Gold-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé or pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, gold eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado oro para amortiguadores



966021AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata oro
Gold-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé or
Ölentlüftungsventil in Ergal, gold eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada oro



966027AAA

Registro in ergal anodizzato grigio per ammortizzatori
Grey-anodized ergal adjuster for shock absorbers
Élément de réglage en ergal anodisé gris pour amortisseurs
Einstellelement in Ergal, grau eloxiert für Federbeine
Dispositivo de ajuste en ergal anodizado gris para amortiguadores



966022AAA

Valvola sfiato olio in ergal anodizzata grigio
Grey-anodized ergal oil breather valve
Reniflard huile en ergal anodisé gris
Ölentlüftungsventil in Ergal, grau eloxiert
Válvula de alivio aceite en ergal anodizada gris



PEDANE - FOOTPEGS - REPOSE-PIEDS - FUSSRASTEN - ESTRIBOS

966010AAA

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Kit pedane completo in ergal monoposto
Complete kit of light-alloy (ergal) footpegs, solo-seater
Kit repose-pieds complet en ergal monoplace
Komplettes Fußrastenkit in Ergal - Monoposto
Kit estribos completo en ergal monoplaça

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,200 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,895 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,305 Kg

966159AAA SX/LH/GCH/LI/IZO

966160AAA DX/RH/DRT/RE/DER

Piastra in ergal ricambio per cod.966010AAA
Spare ergal plates for part no. 966010AAA
Plaque en ergal de rechange pour réf. 966010AAA
Platte aus Ergal - Ersatzteil für Art.-Nr. 966010AAA
Placa en ergal de recambio para cód. 966010AAA



966023AAA

Pedale cambio completo (ricambio) per cod. 966010AAA
Complete gearchange pedal (spare) for PN 966010AAA
Pédale sélecteur de vitesse complète (pièce détachée) pour réf. 966010AAA
Komplettes Schaltpedal (Ersatzteil) für Art. 966010AAA
Pedal cambio completo (recambio) para cód. 966010AAA

966024AAA

Pedale freno completo (ricambio) per cod. 966010AAA
Complete brake pedal (spare) for PN 966010AAA
Pédale de frein complète (pièce détachée) pour réf. 966010AAA
Komplettes Bremspedal (Ersatzteil) für Art. 966010AAA
Pedal freno completo (recambio) para cód. 966010AAA

966008AAA

Pedalino poggiapiedi (ricambio) per cod. 966010AAA
Footpeg (spare) for PN 966010AAA
Petit repose-pieds (pièce détachée) pour réf. 966010AAA
Fußraste (Ersatzteil) für Art. 966010AAA
Pedal estribos (recambio) para cód. 966010AAA

966014AAA

Eccentrico pedale cambio/freno (ricambio) per cod. 966010AAA
Gear/brake pedal eccentric (spare) for PN 966010AAA
Excentrique pédale sélecteur de vitesse/frein (pièce détachée) pour réf. 966010AAA
Schalt-/Bremspedalexzenter (Ersatzteil) für Art. 966010AAA
Excéntrico pedal cambio/freno (recambio) para cód. 966010AAA



**COMPONENTI SPECIALI CICLISTICA - FRAME SPECIAL PARTS - COMPOSANTS SPECIAUX PARTIE-CYCLE
SPEZIALKOMPONENTEN FÜR FAHRWERK - COMPONENTES ESPECIALES BASTIDOR**

Componenti speciali appositamente studiati per migliorare ed adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Special parts designed both to improve and adapt bike frame to the user's riding style.

Composants spéciaux expressément conçus pour améliorer et adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Spezielle Komponenten, die mit dem Ziel entworfen wurden, das Fahrwerk an den eigenen Fahrstil anpassen und verbessern zu können.

Componentes especiales específicamente estudiados para mejorar y adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de manejo.

69922071A 

► M600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'99

► M620/800 MY'02/'03/'04

Forcelle regolabili Showa

Showa adjustable forks

Fourches réglables Showa

Regulierbare Vorderradgabeln Showa

Horquillas regulables Showa



96609502B  

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Forcellone realizzato in fusione di alluminio con capriata di irrigidimento posta nella parte inferiore della struttura; così progettato l'articolo consente di ridurre il peso del 20% rispetto il forcellone di serie
Rear swingarm made from aluminium casting. The special design with a stiffener at the bottom end ensures a 20% weight reduction compared to the standard swingarm

Bras oscillant réalisé en aluminium moulé avec ferme de raidissement placée dans la partie inférieure de la structure ; l'article permet ainsi de réduire le poids de 20% par rapport au bras oscillant de série

Hinterradschwinge aus Aluminiumguß mit Versteifungsstrebe im unteren Strukturbereich; so entworfen, dass der Einbau dieses Artikels, im Vergleich zur serienmäßig montierten Schwinge, eine Gewichtsreduzierung um 20% ermöglicht

Basculante realizado en fundición de aluminio con armadura rígida ubicada en la parte inferior de la estructura; de esta manera permite reducir el peso en un 20% respecto al basculante de serie



escluso M400 / not for M400 / sauf M400
nicht für M400 / excluido M400

96615702B

► MS4R MY'04

979300257 

► MS4 MY '01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit avantreno radiale, completo di forcelle Öhlins completamente regolabili, pinze freno radiali e base di sterzo in magnesio. Tra i vari componenti sono presenti anche il parafango anteriore in carbonio ed i dischi freno racing.

Radial front end kit, complete with fully adjustable Öhlins forks, radial brake calipers and magnesium bottom yoke. Includes carbon front mudguard and racing brake disks.

Kit train avant radial, complet de fourches Öhlins complètement réglables, étriers de frein radiaux et té inférieur en magnésium. Parmi les différents composants figurent aussi le garde-boue avant en carbone et les disques de frein racing.

Kit Radial-Vorderradaufbau komplett mit vollkommen regulierbaren Öhlins-Gabeln, Radialbremssätteln und unterer Gabelbrücke aus Magnesium.

Zu den verschiedenen Komponenten gehören auch ein vorderer Kotflügel aus Kohlefaser und die Racing-Bremsscheiben

Kit tren delantero radial, con horquillas Öhlins completamente regulables, pinzas de freno radiales y tija de dirección de magnesio. Entre los distintos componentes se encuentran también el guardabarros delantero de carbono y los discos de freno racing.



69922091A

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit forcellone in alluminio completo di ammortizzatore Öhlins completamente regolabile e parafrangente posteriore in carbonio
Aluminum swingarm kit complete with fully adjustable Öhlins rear shock absorber and carbon rear mudguard

Kit bras oscillant en aluminium avec amortisseur Öhlins complètement réglable et garde-boue arrière en carbone

Kit – Aluminiumschwinge komplett mit vollständig regulierbarem Zentralfederbein Öhlins und hinteren Kotflügel in Kohlefaser

Kit basculante de aluminio con amortiguador Öhlins completamente regulable y guardabarros trasero de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight

1,200 Kg

Peso del kit / Kit weight

0,895 Kg

Alleggerimento / Lightening

0,305 Kg



Non compatibile con kit valige/bauetto posteriore. Escluso M620S/M750S/M800S/M900/M1000
Not compatible with rear suitcase/top case kit. Not for M620S/M750S/M800S/M900/M1000
Incompatible avec kit valises/top-case arrière A l'exception de M620S/M750S/M800S/M900/M1000
Nicht kompatibel mit Kit Koffer/Topcase M620S/M750S/M800S/M900/M1000 ausgenommen
No compatible con kit valijas/maletero trasero Excluido M620S/M750S/M800S/M900/M1000

96613103B  

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Ammortizzatore posteriore Öhlins, regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il precarico della molla
Öhlins rear shock absorber with rebound/compression damping adjustment and variable spring preload
Amortisseur arrière Öhlins, réglable aussi bien en extension qu'en compression, avec possibilité de varier la précontrainte du ressort
Zentralfederbein Öhlins, in der Druck- und Zugstufe regulierbar und mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung
Amortiguador trasero Öhlins, regulable tanto en extensión como en compresión, con posibilidad de variar la precarga del muelle



Non compatibile con kit valige/bauletto posteriore.
Not compatible with rear suitcase/top case kit.
Incompatible avec kit valises/top-case arrière
Nicht kompatibel mit Kit Koffer/Topcase
No compatible con kit valijas/maletero trasero

96610702B 

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Monoammortizzatore posteriore FG completamente regolabile sia in estensione e compressione, che nel precarico della molla
Fully adjustable FG rear monoshock with rebound/compression damping and spring preload adjustment
Monoamortisseur arrière FG complètement réglable aussi bien en extension et en compression que dans la précontrainte du ressort
Mono-Zentralfederbein FG, sowohl in der Druck- und Zugstufe, als auch in der Federvorspannung vollkommen regulierbar
Mono-amortiguador trasero FG completamente regulable tanto en extensión, en compresión y en la precarga del muelle



**AMMORTIZZATORI DI STERZO - STEERING DAMPERS - AMORTISSEUR DE DIRECTION
LENKUNGSDÄMPFER - AMORTIGUADORES DE DIRECCIÓN**

966025AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Kit ammortizzatore di sterzo completo in carbonio (sotto canotto di sterzo)

Complete carbon steering damper kit (underneath steering tube)

Kit amortisseur de direction complet en carbone (au-dessous de la colonne de direction)

Kit kompletter Lenkungsdämpfer in Kohlefaser (unter Lenkkopf)

Kit amortiguador de dirección completo de carbono (bajo el tubo de dirección)



979300237

► MS4R MY'04

96607100B

► MS4 MY '01/'02

96610802B

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit ammortizzatore di sterzo trasversale realizzato in carbonio

Carbon transverse steering damper kit

Kit amortisseur de direction transversal réalisé en carbone

Kit querliegender Lenkungsämpfer in Kohlefaser

Kit amortiguador de dirección transversal de carbono



**COMPONENTI IN TITANIO - TITANIUM PARTS - COMPOSANTS EN TITANE
KOMPONENTEN IN TITAN - COMPONENTES DE TITANIO**

Il titanio unisce all'estrema leggerezza un'altissima resistenza meccanica. Dalla difficile lavorabilità, viene impiegato per quei particolari in cui si ricerca la massima resistenza alle sollecitazioni con il minor peso possibile.

Titanium combines extreme lightness with top mechanical resistance. Difficult to work, this material is used to manufacture those parts where the max. stress resistance and the min. weight are required.

Le titane allie une très haute résistance mécanique à l'extrême légèreté. Ayant une usinabilité difficile, il est utilisé pour le type de détails pour lesquels on recherche le maximum de résistance aux sollicitations avec le moindre poids possible.

Titan vereint Faktoren wie extreme Leichtigkeit und gehobene mechanische Festigkeit. Dieses schwer bearbeitbare Material wird für die Produktion der Komponenten verwendet, die zwar möglichst wenig Gewicht, jedoch eine maximale Belastungsfestigkeit erfordern.

El titanio une a la extrema ligereza una altísima resistencia mecánica. De difícil elaboración se emplea para los componentes que necesitan una máxima resistencia a las exigencias con el menor peso posible.

969486AAA 

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900/1000

Kit pedane complete in titanio

Complete titanium platform kit

Kit repose-pieds complets en titane

Kit Fußrasten komplett aus Titan

Kit estribos completos de titanio



969476AAA

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M900/1000i.e.

Coperchio esterno protezione frizione in titanio
Titanium clutch outer cover
Carter externe de protection embrayage en titane
Äußerer Kupplungsschutzdeckel in Titan
Tapa exterior protección embrague de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,400 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,120 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,280 Kg



969475AAA

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M620/800/900/1000i.e.
- ▶ M600/750 da/onward/à partir de/ab/desde el MY'98

Coperchio di protezione pignone in titanio
Titanium front sprocket cover
Cache de protection pignon en titane
Ritzelschutzabdeckung in Titan
Tapa de protección piñón de titanio



**VITI SPECIALI IN ERGAL - SPECIAL ERGAL SCREWS - VIS SPECIALES EN ERGAL
SPEZIALSCHRAUBEN IN ERGAL - TORNILLOS ESPECIALES EN ERGAL**

966032AAA 1

Kit viti ergal **blu** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)
Blue ergal screw set for tank filler plug for all models (5 pcs)
Kit vis en ergal **bleu** pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pièces)
Kit Schrauben in **blauem** Ergal für Tankdeckel alle Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal **azul** para tapón depósito para todos los modelos (5 piezas)

966033AAA 1

Kit viti ergal **oro** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)
Gold ergal screw set for tank filler plug for all models (5 pcs)
Kit vis en ergal **or** pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pièces)
Kit Schrauben in **goldenem** Ergal für Tankdeckel aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal **oro** para tapón depósito para todos los modelos (5 piezas)

966034AAA 1

Kit viti ergal **grigio** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)
Grey ergal screws set for tank filler plug for all models (5 pcs)
Kit vis en ergal **gris** pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pièces)
Kit **graue** Schrauben in Ergal für Tankverschluss aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal **gris** para tapón depósito para todos los modelos (5 piezas)

96608300B 1

Kit viti ergal **rosso** per tappo serbatoio per tutti i modelli (5 pz)
Red ergal screw set for tank filler plug for all models (5 pcs)
Kit vis en ergal **rouge** pour bouchon de réservoir pour tous les modèles (5 pièces)
Kit Schrauben in **rotem** Ergal für Tankdeckel aller Modelle (5 Stck.)
Kit tornillos en ergal **rojo** para tapón depósito para todos los modelos (5 piezas)

96607700B 2

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **blu** per coperchi motore (17 pz)
Blue ergal screw set for engine covers (17 pcs)
Kit vis en ergal **bleu** pour caches de moteur (17 pièces)
Kit Schrauben in **blauem** Ergal für Motordeckel (17 Stck.)
Kit tornillos en ergal **azul** para tapas motor (17 piezas)

96607800B 2

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **oro** per coperchi motore (17 pz)
Gold ergal screw set for engine covers (17 pcs)
Kit vis en ergal **or** pour caches de moteur (17 pièces)
Kit Schrauben in **goldenem** Ergal für Motordeckel (17 Stck.)
Kit tornillos en ergal **oro** para tapas motor (17 piezas)

96607900B 2

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **rosso** per coperchi motore (17 pz)
Red ergal screw set for engine covers (17 pcs)
Kit vis en ergal **rouge** pour caches de moteur (17 pièces)
Kit Schrauben in **rotem** Ergal für Motordeckel (17 Stück)
Kit tornillos en ergal **rojo** para tapas motor (17 piezas)

96608000B 3

► MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **blu** per parafranghi e pompe freni e frizione (29 pz)
Blue ergal screw set for mudguards and brake/clutch master cylinders (29 pcs)
Kit vis en ergal **bleu** pour garde-boue et maîtres-cylindres frein/embrayage (29 pièces)
Kit Schrauben in **blauem** Ergal für Kotflügel und Brems/Kupplungszyylinder (29 Stück)
Kit tornillos en ergal **azul** para guardabarros y bombas frenos y embrague (29 piezas)

96608100B 3

► MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **oro** per parafranghi e pompe freni e frizione (29 pz)
Gold ergal screw set for mudguards and brake/clutch master cylinders (29 pcs)
Kit vis en ergal **or** pour garde-boue et maîtres-cylindres frein/embrayage (29 pièces)
Kit Schrauben in **goldenem** Ergal für Kotflügel und Brems/Kupplungszyylinder (29 Stück)
Kit tornillos en ergal **oro** para guardabarros y bombas frenos y embrague (29 piezas)



96608200B 3

► MS4 MY'01/'02

Kit viti ergal **rosso** per parafanghi e pompe freni e frizione (29 pz)
Red ergal screw set for mudguards and brake/clutch master cylinders (29 pcs)

Kit vis en ergal **rouge** pour garde-boue et maitres-cylindres frein/embrayage (29 piéces)

Kit Schrauben in **rotem** Ergal für Kotflügel und Brems/Kupplungszyylinder (29 Stück)

Kit tornillos en ergal **rojo** para guardabarros y bombas frenos y embrague (29 piezas)

966035AAA 4

► M600/620/750/800

Kit viti ergal **blu** per parafanghi e coperchi motore (30 pz)

Blue ergal screws set for mudguards and engine covers (30 pcs)

Kit vis en ergal **bleu** pour garde-boue et caches de moteur (30 piéces)

Kit **blaue** Schrauben in Ergal für Kotflügel und Motorabdeckungen (30 Stck.)

Kit tornillos en ergal **azul** para guardabarros y tapas motor (30 piezas)

966036AAA 4

► M600/620/750/800

Kit viti ergal **oro** per parafanghi e coperchi motore (30 pz)

Gold ergal screws set for mudguards and engine covers (30 pcs)

Kit vis en ergal **or** pour garde-boue et caches de moteur (30 piéces)

Kit **goldfarbene** Schrauben in Ergal für Kotflügel und Motorabdeckungen (30 Stck.)

Kit tornillos en ergal **oro** para guardabarros y tapas motor (30 piezas)

966037AAA 4

► M600/620/750/800

Kit viti ergal **grigio** per parafanghi e coperchi motore (30 pz)

Grey ergal screws set for mudguards and engine covers (30 pcs)

Kit vis en ergal **gris** pour garde-boue et caches de moteur (30 piéces)

Kit **graue** Schrauben in Ergal für Kotflügel und Motorabdeckungen (30 Stck.)

Kit tornillos en ergal **gris** para guardabarros y tapas motor (30 piezas)

96609698B 4

► M600/620/750/800

Kit viti ergal **rosso** per parafanghi e coperchi motore (30 pz)

Red ergal screws set for mudguards and engine covers (30 pcs)

Kit vis en ergal **rouge** pour garde-boue et caches de moteur (30 piéces)

Kit **rote** Schrauben in Ergal für Kotflügel und Motorabdeckungen (30 Stck.)

Kit tornillos en ergal **rojo** para guardabarros y tapas motor (30 piezas)





Accessori in aviofiber
Aviofiber accessories
Accessoire en aviofiber
Zubehör in Aviofiber
Accesorios de aviofiber

**CARENATURE IN AVIOFIBER - AVIOFIBER SIDE FAIRINGS - CARENAGE EN FIBRE TYPE AVIATION
VERKLEIDUNGSTEILE IN AVIOFIBER - CARENADOS EN AVIOFIBER**

969136AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Sella monoposto in Aviofiber
Solo seat in Aviofiber
Selle monoplace en fibre type aviation
Einsitzer-Sitzbank in Aviofiber
Asiento monoplaza en Aviofiber

59510252BK

Coperchio sella "Dark"
"Dark" seat cover
Capot de selle "Dark"
Sitzbankabdeckung "Dark"
Tapa asiento "Dark"



96913799C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Puntale in Aviofiber
Lower cowl in Aviofiber
Carter moteur en fibre type aviation
Untere Verkleidung in Aviofiber
Tope en Aviofiber



979300227 rosso/red/rouge/rot/rojo

979300228 giallo/yellow/jaune/gelb/amarillo

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Tegolino posteriore versione originale verniciato in tinta con la carenatura
Original version paint-finished rear guard, matches color of fairing
Dossieret de selle arrière version d'origine du même coloris que le carénage
Hinterer Spritzschutz in Originalversion in Verkleidungsfarbe lackiert
Protección trasera versión original pintada con el color del carenado



979300229 rosso/red/rouge/rot/rojo

979300230 giallo/yellow/jaune/gelb/amarillo

979300231 grezzo/blank/non peint/Rohteil/sin acabado

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900

Puntale inferiore in vetroresina colorato in tinta con la carenatura
Tinted fiberglass lower linkage, matches color of fairing
Carter inférieur en fibre de verre du même coloris que le carénage.
Untere Motorverkleidung aus Fiberglas in Farbe der Motorradverkleidung
Tope inferior de fibra de vidrio con el color del carenado



CUPOLINI - HEADLIGHT FAIRINGS - BULLES - COCKPITVERKLEIDUNG - CÚPULAS

Kit completo di cupolino verniciato, plexiglass e staffe di supporto
Kit complete with headlight fairing, Plexiglas and support brackets
Kit complet de bulle, saute-vent et brides de support
Set mit Cockpitverkleidung, Plexiglasscheibe und Tragbügel
Kit completo de cúpula, plexiglás y soportes

- ▶ M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00
- ▶ M620/800/1000 MY'02/'03/'04

69921141AA rossa/red/rouge/rot/roja
69921141AB nera/black/noire/schwarz/negro
69921141AC gialla/yellow/jaune/gelb/amarilla
69921141AD grigia/grey/grise/grau/gris
69921141AE blu/blue/bleue/blau/azul
69921141AF nero opaco/matt black/noir
mate/mattschwarz/hegro opaco



967230AAA

- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Plexiglass più alto e protettivo completo di staffe di supporto
Higher plexiglass for improved protection. Comes with mounting brackets
Plexiglass plus haut et protecteur muni de brides de support
Höhere und schützendere Plexiglasscheibe komplett mit Tragebügel
Plexiglás más alto y protector con sostenes de soporte



967231AAA

- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Plexiglass gran turismo, completo di supporti specifici, fornisce un riparo supplementare contro le intemperie
Touring plexiglass with special mounts to improve protection in bad weather
Plexiglass grand tourisme muni de supports spécifiques pour mettre le pilote à l'abri des intempéries
Plexiglas „gran turismo“, komplett mit spezifischen Haltern, bietet einen zusätzlichen Wetterschutz
Plexiglás „gran turismo“, con soportes específicos, suministra una protección suplementaria contra la intemperie



Alluminio stampato
Pressed aluminium accessories
Accessories en aluminium moulé
Gesenkgeschmiedete Aluminiumteile
Accesorios de aluminium estampado

**ACCESSORI IN ALLUMINIO STAMPATO
PRESSED-ALUMINIUM ACCESSORIES
ACCESSOIRES EN ALUMINIUM MOULÉ
GESENKGESCHMIEDETE ALUMINIUM-
TEILE - ACCESSORIOS DE ALUMINIO
ESTAMPADO**

L'alluminio è una delle leghe leggere tra le più duttili, facilmente lavorabili e permette una vasta gamma di finiture superficiali. Gli accessori presentati in questo capitolo sono disponibili con finitura lucida o satinata e sono gli elementi principali per una personalizzazione dallo stile "high tech"

Aluminium is among the most ductile alloys. Easy to work, it allows quite a wide range of surface finishings. The accessories described in this section are available in polished or satin finishing and represent the main element for a "high-tech" customization of your bike.

Das Aluminium ist eine der dehnbarsten Leichtlegierungen, kann einfach bearbeitet werden und bietet zahlreiche Möglichkeiten an Oberflächenbearbeitungen. Das in diesem Kapitel angebotene Zubehör ist sowohl in der glänzenden als auch in der satinierten Bearbeitung verfügbar. Ein Zubehör, das Ihrem Motorrad den „Hightech“-Stil verleiht.

De tous les alliages légers, l'aluminium est un des plus ductiles, facilement utilisable et qui permet une vaste gamme de finitions superficielles. Les accessoires présentés dans ce chapitre sont disponibles avec une finition brillante ou satinée et ce sont les principaux éléments pour une personnalisation style "high tech".

El aluminio es una de las aleaciones ligeras más dúctiles, de fácil elaboración y que permite una vasta gama de acabados superficiales. Los accesorios presentes en este capítulo están disponibles con acabado bruñido o satinado y son los elementos principales para una personalización al estilo "high tech".



96933400B

Cupolino in alluminio stampato con finitura satinata completo di plexiglass
Pressed aluminum headlight fairing, satin finished, with plexiglass
Bulle en aluminium moulé avec finition satinée, munie de plexiglass
Cockpitverkleidung in gesenkgeschmiedeten Aluminium, satiniert, mit Plexiglas
Cúpula de aluminio estampado con acabado satinado con plexiglás

96934200B

Cupolino in alluminio stampato con finitura lucida completo di plexiglass
Pressed aluminum headlight fairing, polished, with plexiglass
Bulle en aluminium moulé avec finition brillante, munie de plexiglass
Cockpitverkleidung in gesenkgeschmiedeten Aluminium, glänzend, mit Plexiglas
Cúpula de aluminio estampado con acabado bruñido con plexiglás



96933801B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00
- ▶ M620/800/1000 MY'02/'03/'04

Parafango anteriore satinato
Satin front mudguard
Garde-boue avant satiné
Vorderer Kotflügel, satiniert
Guardabarros delantero satinado

96934601B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00
- ▶ M620/800/1000 MY'02/'03/'04

Parafango anteriore lucido
Polished front mudguard
Garde-boue avant brillant
Vorderer Kotflügel, glänzend
Guardabarros delantero bruñido



969335AAA

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Puntale motore satinato
Lower cowl, satin
Carter moteur satiné
Untere Motorverkleidung, satiniert
Tope motor satinado

969343AAA

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Puntale motore lucido
Lower cowl, polished
Carter moteur brillant
Untere Motorverkleidung, glänzend
Tope motor bruñido



96933701B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Tegolino post + portarga satinato
Rear guard + number plate holder, satin
Dosseret arrière + support de plaque à numéro satiné
Hinterer Spritzschutz + Kennzeichenhalter satiniert
Protección tras.+ porta-matrícula satinado

96934501B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Tegolino post+ portarga lucido
Rear guard + number plate holder, polished
Dosseret arrière + support de plaque à numéro brillant
Hinterer Spritzschutz + Kennzeichenhalter, glänzend
Protección tras.+ porta-matrícula bruñido



969336AAA

Coperchio sella satinato
Seat cover, satin
Capot de selle satiné
Sitzbankabdeckung, satiniert
Tapa asiento satinada

969344AAA

Coperchio sella lucido
Seat cover, polished
Capot de selle brillant
Sitzbankabdeckung, glänzend
Tapa asiento bruñida





Impianto frenante
Braking system
Systeme de freinage
Bremsanlage
Sistema de freno

**POMPE FRENO/FRIZIONE - BRAKE/CLUTCH MASTER CYLINDERS - MAITRES-CYLINDRES FREIN/EMBRAYAGE
BREMS-/KUPPLUNGSZYLINDER - BOMBAS FRENO/EMBRAGUE**

96819700B 

► MS4 MY'01/'02

96821102B 

► MS4R MY'04, M900/1000i.e.

*Kit pompa freno radiale con tubo, supporto e sensore stop
Brake radial master cylinder kit with tube, mount and stop sensor
Kit maître-cylindre frein radial avec Durit, support et capteur de stop
Kit Radialbremszylinder mit Bremsleitung, Halter und Bremslichtsensor
Kit bomba freno radial con tubo, soporte y sensor stop*



979300220

► MS4R MY'04

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

*Kit pompa frizione radiale con tubo olio dedicato
Radial clutch master cylinder kit with dedicated oil line
Kit maître-cylindre embrayage radial avec durite huile dédiée
Kit Radialkupplungszyylinder mit entsprechender Ölleitung
Kit bomba embrague radial con tubo de aceite especial.*



63140061A  FRENO/BRAKE/FREIN/
BREMSE/FRENO

63140062A  FRIZIONE/CLUTCH/
EMBAYAGE/KUPPLUNG/EMBRAGUE

Lever per pompe radiali

Lever for radial master cylinders

Levier pour maîtres-cylindres radiaux

Hebel für Radialzylinder

Leva para bombas radiales



968275AAA 

Kit leve freno/frizione regolabili

Adjustable brake/clutch lever kit

Kit leviers frein/embrayage réglables

Kit regulierbare Brems-/Kupplungshebel

Kit levas freno/embrague regulables



968155AAA

Kit supporto serbatoio separato olio frizione
per pompe radiali

Separate clutch fluid tank mount kit for radial
master cylinders

Kit support de réservoir séparé huile

embrayage pour maîtres-cylindres radiaux

Kit Halter für Kupplungsflüssigkeitsbehälter für
Radialzylinder

Kit soporte depósito separado aceite

embrague para bombas radiales



968154AAA

Kit supporto serbatoio separato olio freni per
pompe radiali

Separate brake fluid tank mount kit for radial
master cylinders

Kit support de réservoir séparé huile freins pour

maîtres-cylindres radiaux

Kit Halter für getrenntem

Bremsflüssigkeitsbehälter für Radialzylinder

Kit soporte depósito separado aceite frenos

para bombas radiales



000042346

Serbatoio olio freno/frizione per pompe radiali
Brake/clutch fluid tank for master cylinders for
radial master cylinders

Réservoir huile frein/embrayage pour

maîtres-cylindres radiaux

Brems-/Kupplungsflüssigkeitsbehälter für

Radialzylinder

Depósito aceite freno / embrague para

bombas radiales



96815699C 

► M600 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

96820200B 

► M600 MY'00/'01

96832002B 

► M620 Dark MY'02/'03 escluso/not for/a l'except./ausgenom./exclud. vers. Australia, Italy

► M620 Dark MY'04 monodisco/single disk/monodisque/Einscheibenbremse/monodisco

Kit doppio disco anteriore (modelli con forcella predisposta)

Front brake twin-disc kit (models with suitable fork)

Kit double disque avant (modèles avec fourche appropriée)

Kit Doppelscheibe-Vorderradbremse, (Modelle mit vorbereiteter Gabel)

Kit doble disco delantero (modelos con horquilla predispuesta)



968028AAA 

Disco freno anteriore **FLOTTANTE** in acciaio

FLOATING front brake steel disc

Disque de frein avant **FLOTTANT** en acier

SCHWIMMEND gelagerte Bremsscheibe in Stahl

Disco freno delantero **FLOTANTE** de acero



968180AAA 

► MS4 MY'01/'02

96821002B 

► MS4R MY'04, M900/1000i.e.

Impianto frenante anteriore Racing, completo di coppia di pinze a 4 pastiglie e pompa freno radiale
Racing front braking system, complete with 4-pads caliper set and radial brake master cylinder
Système de freinage avant Racing doté d'une paire d'étriers à 4 plaquettes et de maître-cylindre frein radial
Racing-Bremsanlage komplett mit Bremssätteln mit 4 Bremsbelägen und Radialbremszylinder
Sistema de freno delantero Racing, con par de pinzas de 4 pastillas y bomba freno radial



96832200B 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M900/1000i.e

Kit pinze freno Racing a quattro pastiglie e tubo olio con attacco per la pompa freno di serie
Racing brake calipers kit with four pads and oil hose provided with a special connection for the standard brake master cylinder
Kit étriers de frein Racing à quatre plaquettes et Durit huile avec raccord pour le maître-cylindre de frein de série
Kit Racing-Bremssättel mit vier Bremsbelägen und Ölleitung für den Anschluss des serien-mäßigen Bremszylinders
Kit pinzas freno Racing de cuatro pastillas y tubo aceite con toma de sujeción para la bomba freno de serie



96820900A  

Kit pinze freno anteriore Racing ricavate dal pieno
 Front brake calipers Racing kit (from billet material)
 Kit étriers de frein avant Racing usinés dans la masse
 Kit Racing-Bremssättel für Vorderrad aus dem Vollen gearbeitet
 Kit pinzas freno delantero Racing obtenidas de pieza llena

**96816500C**

Piastrino adattatore per cod. 96820900A
 Connecting plate for PN 96820900A
 Plaquette d'adaptation pour réf. 96820900A
 Adapterplättchen für Art. 96820900A
 Lámina adaptadora para cód. 96820900A



Attenzione: Per montare il codice 96820900A su tutti i Monster dal MY'00 e su MS4 / MS4R è necessario ordinare anche il codice 96816500C

Warning: To install the part no. 96820900A on all Monsters starting with MY'00 and on MS4/MS4R, you must also order part no. 96816500C

Attention: Pour poser la réf. 96820900A sur tous les Monster à partir du MY'00 et sur MS4 / MS4R, il faut commander également la réf. 96816500C

Achtung: Um die Art.-Nr. 96820900A an allen Modellen Monster ab MY'00 und an der MS4 / MS4R montieren zu können, muss auch der Art.-Nr. 96816500C bestellt werden.

Atención: Para montar el código 96820900A en todas las Monster desde el MY'00 y en las MS4 / MS4R es necesario pedir también el código 96816500C

61340011B

Coppia pastiglie freno anteriore Racing (morbide)
 per cod. 96820900A
 Front Racing brake pads set (softer)
 for PN. 96820900A
 Paire de plaquettes de frein avant Racing (souples)
 pour réf. 96820900A
 Paar Racing-Bremsbeläge für
 Vorderradbremse (weich) für Art. 96820900A
 Par pastillas freno delantero Racing (blandas)
 para cód. 96820900A

**61340211B**

Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori
 Racing per pinze dal MY '00
 Front Racing sintered brake pads set for front
 brake from MY '00
 Paire de plaquettes de frein avant frittés,
 Racing pour étriers à partir du MY '00
 Paar Sinter-Bremsbeläge für Vorderradbremse -
 Racing für Bremssättel ab MY '00
 Par pastillas freno sinterizadas, delanteras
 Racing para pinzas desde el MY '00

**61340301A**

Pastiglie per codice 968180AAA/96821002B/
 96832200B
 Brake pads for PN. 968180AAA/96821002B/
 96832200B
 Plaquettes de frein pour réf. 968180AAA/
 96821002B/96832200B
 Bremsbeläge für Art. 968180AAA/96821002B/
 96832200B
 Pastillas para cód. 968180AAA/96821002B/
 96832200B



96818600B 

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit tubi freno anteriore e posteriore, frizione, con treccia in kevlar ricoperta, raccordi in ergal
Front and rear brake lines kit, clutch, kevlar-braided and coated, light-alloy (ergal) fittings
Kit Durits frein avant et arrière, embrayage, avec tresse enrobée de kevlar, raccords en ergal
Kit Vorder-/Hinterradbrem- und Kupplungsbremseleitungen mit Kevlarumflechtung, Anschlüsse in Ergal
Kit tubos freno delantero y trasero, embrague, con trenza en kevlar recubierta, empalmes en ergal



968158AAA

- ▶ M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Kit supporto pinza freno posteriore antisaltellamento
Shimmy damper mounting kit for rear brake caliper
Kit support étrier de frein arrière anti-rebondissement
Kit Halter für Hinterradbremssattel mit Bremsmomentenstütze
Kit soporte pinza freno trasero con dispositivo de amortiguación





Silenziatori
Silencers
Silencieux
Schalldämpfer
Silenciadores

**KIT POTENZIAMENTO MOTORE - ENGINE UPGRADING KITS - KIT DE PREPARATION MOTEUR
MOTORUMRÜSTSÄTZE - KIT POTENCIACIÓN MOTOR**

Nati dall'utilizzo di tecnologie e materiali impiegati nel mondo delle competizioni, i silenziatori ed i sistemi di scarico della linea Ducati Performance esaltano l'indole sportiva e le prestazioni di ogni moto Ducati. Le mappature delle centraline Racing, che hanno la funzione di ottimizzare le prestazioni dei motori equipaggiati con i nostri silenziatori, sono state sviluppate da tecnici specializzati in collaborazione con Ducati Corse e Magneti Marelli, per offrirvi sempre il massimo delle performance.

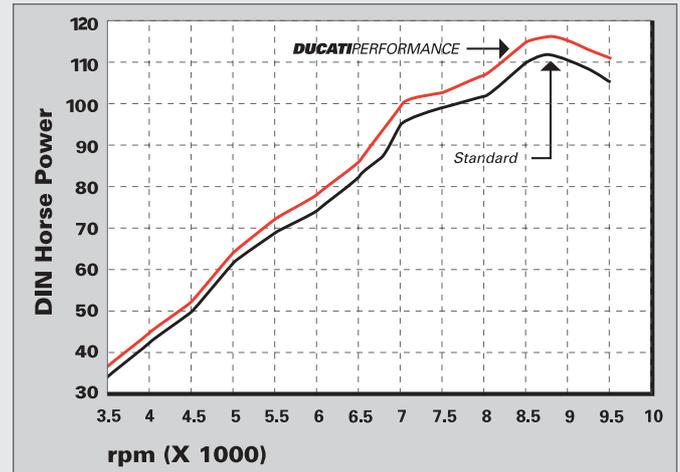
The result of technologies and materials used in the competitive racing world, the mufflers and exhaust systems of the Ducati Performance line enhance the sportiness and performance of every Ducati motorcycle. The mapping of the Racing control unit, which serves to maximize the performance of engines equipped with our mufflers, has been developed by specialized engineers in collaboration with Ducati Corse and Magneti Marelli, to always offer top performance.

Dérivant de l'utilisation de technologies et de matériaux employés dans le monde des courses, les silencieux et les systèmes d'échappement de la ligne Ducati Performance exaltent le caractère sportif et les performances de chaque moto Ducati. Les cartographies des boîtiers électroniques Racing, qui servent à optimiser les performances des moteurs équipés de nos silencieux, ont été développées par des techniciens spécialisés en collaboration avec Ducati Corse et Magneti Marelli, pour vous offrir le maximum de performances.

Dank der in der Welt des Rennsports eingesetzten Technologien und Materialien unterstreichen die Schalldämpfer und die Auspuffsysteme der Ducati Performance den sportlichen Touch jedes Motorrads aus dem Hause Ducati und steigern dessen Leistung. Die Speichermappen der Racing-Steuergeräte, die die Aufgabe haben, die Leistung der mit unseren Schalldämpfern ausgestatteten Motoren weiter auszubauen, wurden von Fachtechnikern, in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati Corse und der Magnet Marelli, entwickelt. Das Ergebnis: Mehr Performance auch für Sie.

Derivados de la tecnología y los materiales empleados en el mundo de las competiciones, los silenciadores y los sistemas de escape de la línea Ducati Performance exaltan la índole deportiva y las prestaciones de cada moto Ducati. Los mapas de las centrales Racing, que tienen la función de optimizar las prestaciones de los motores equipados con nuestros silenciadores, han sido desarrollados por técnicos especializados en colaboración con Ducati Corse y Magneti Marelli, para ofrecer siempre el máximo de las performance.

**Grafico di potenziamento / Power kit results
MS4R MY'04**



96439403B  

► MS4R MY'04

Kit di potenziamento completo di silenziatori in carbonio alti, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza
Power kit complete with raised carbon mufflers, injection unit and high- efficiency air filter

Kit de préparation avec silencieux hauts en carbone, boîtier électronique d'injection et filtre à air à haut rendement
Umbausatz komplett mit hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und leistungsstarken Luftfilter

Kit de potencia con silenciadores altos de carbono, central inycción y filtro de aire de alta eficiencia



96439503B  

► MS4R MY'04

Kit di potenziamento completo di silenziatori laterali alti in carbonio, centralina d'iniezione e filtro aria ad alta efficienza

Power kit complete with raised carbon side mufflers, injection unit and high-efficiency air filter

Kit de préparation avec silencieux latéraux hauts en carbone, boîtier électronique d'injection et filtre à air à haut rendement

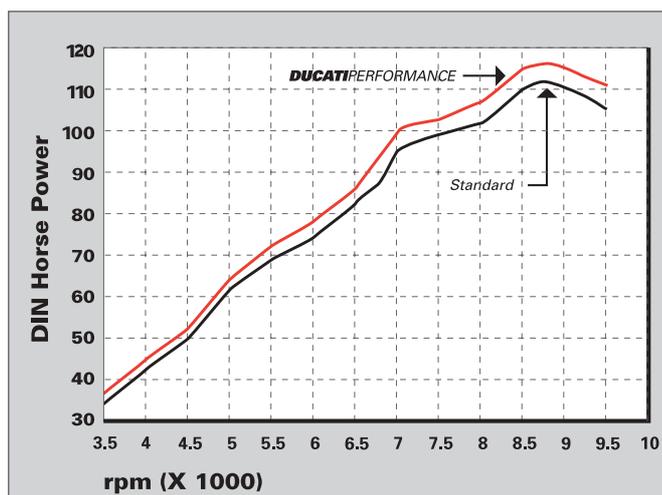
Umbausatz komplett mit hoch gelegten seitlichen Schalldämpfern aus Kohlefaser,

Einspritzsteuergerät und leistungsstarken Luftfilter

Kit de potencia con silenciadores laterales altos de carbono, central inyección y filtro de aire de alta eficiencia



**Grafico di potenziamento / Power kit results
MS4R MY'04**



96439603B 

► MS4R MY'04

Kit di potenziamento completo di silenziatori laterali bassi in carbonio, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza

Power kit complete with lowered carbon side mufflers, injection unit and high-efficiency air filter

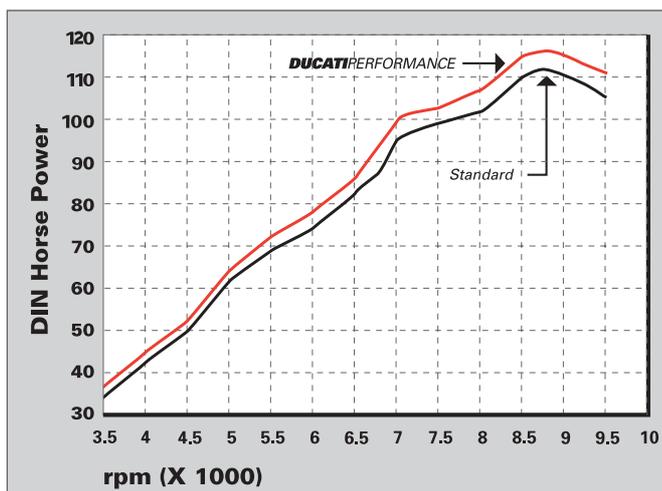
Kit de préparation avec silencieux latéraux bas en carbone, boîtier électronique d'injection et filtre à air à haut rendement

Umbausatz komplett mit niedrig gelegten seitlichen Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und leistungsstarken Luftfilter

Kit de potencia con silenciadores laterales bajos de carbono, central inyección y filtro de aire de alta eficiencia



**Grafico di potenziamento / Power kit results
MS4R MY'04**



KIT PLUS OVAL

Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali Racing, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with Racing oval lowered silencers, injection control unit and high-efficiency air filter.

Kit de préparation moteur avec silencieux ovales bas Racing, boîtier électronique d'injection et filtre à air hautement efficace.

Kit für den Leistungsausbau komplett mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación con silenciadores bajos ovalados Racing, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

96412000B

► MS4 MY'01

96424502B

► MS4 MY'02

Kit Plus Oval in alluminio
Aluminum Plus Oval kit
Kit Plus Oval en aluminium
Kit Plus Oval in Aluminium
Kit Plus Oval de aluminio



96412100B

► MS4 MY'01

96424602B

► MS4 MY'02

Kit Plus Oval in carbonio
Carbon Plus Oval kit
Kit Plus Oval en carbone
Kit Plus Oval in Kohlefaser
Kit Plus Oval de carbono



96412200B  

► MS4 MY'01

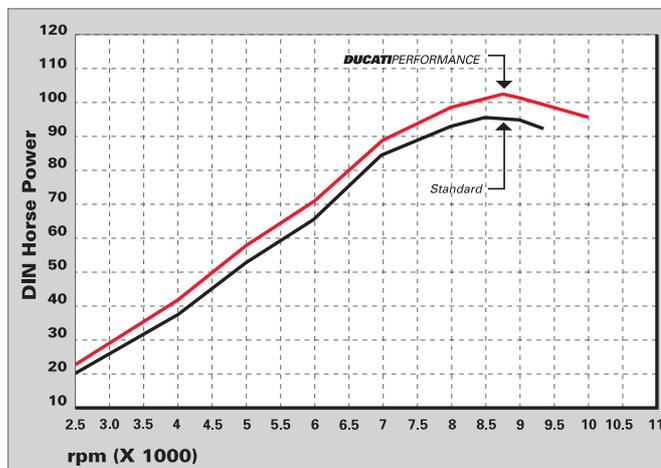
96424702B  

► MS4 MY'02

Kit Plus Oval in titanio
Titanium Plus Oval kit
Kit Plus Oval en titane
Kit Plus Oval in Titan
Kit Plus Oval de titanio



Grafico di potenziamento / Power kit results
MS4 MY'01/'02



KIT PLUS HIGH

Kit di potenziamento completo di silenziatori alti ovali Racing, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with Racing oval raised silencers, injection control unit and high-efficiency air filter.

Kit de préparation moteur avec silencieux ovales hauts Racing, boîtier électronique d'injection et filtre à air hautement efficace.

Kit für den Leistungsausbau komplett mit hochgelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación con silenciadores altos ovalados Racing, central inycción y filtro aire de alta eficiencia.



96412300B

► MS4 MY'01

96424802B

► MS4 MY'02

Kit Plus High in alluminio
Aluminum Plus High kit
Kit Plus High en aluminium
Kit Plus High in Aluminium
Kit Plus High de aluminio



96412400B  

► MS4 MY'01

96424902B  

► MS4 MY'02

Kit Plus High in carbonio
Carbon Plus High kit
Kit Plus High en carbone
Kit Plus High in Kohlefaser
Kit Plus High de carbono



96412500B  

► MS4 MY'01

96425002B  

► MS4 MY'02

Kit Plus High in titanio
Titanium Plus High kit
Kit Plus High en titane
Kit Plus High in Titan
Kit Plus High de titanio



KIT POWER

Kit di potenziamento composto da gruppo completo di scarico Ø 45/50 con silenziatori bassi ovali, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

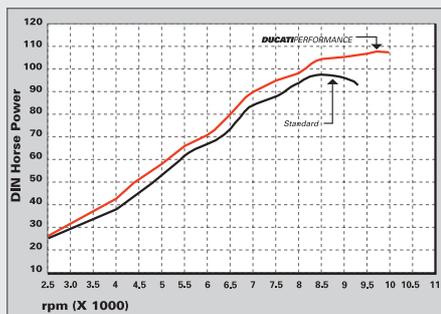
Upgrading kit complete with Ø 45/50 exhaust system with oval lowered silencers, injection control unit and high-efficiency air filter.

Kit de préparation comportant un système d'échappement complet Ø 45/50 avec silencieux ovales bas, boîtier électronique injection et filtre à air hautement efficace.

Kit für den Leistungsausbau komplett mit Auspuffeinheit Ø 45/50 mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter..

Kit de potenciación compuesto de grupo completo de escape Ø 45/50 con silenciadores bajos ovalados, central inycción y filtro aire de alta eficiencia.

Grafico di potenziamento / Power kit results MS4 MY'01/'02



96412700B

► MS4 MY'01

96425102B

► MS4 MY'02

Kit Power in carbonio
Carbon Power kit
Kit Power en carbone
Kit Power in Kohlefaser
Kit Power de carbono



96425202B

► MS4 MY'02

Kit Power in titanio
Titanium Power kit
Kit Power en titane
Kit Power in Titan
Kit Power de titanio



96413000B 

► MS4 MY'01

96425302B 

► MS4 MY'02

Kit Power High in carbonio
Carbon Power High kit
Kit Power High en carbone
Kit Power High in Kohlefaser
Kit Power High de carbono



96413100B 

► MS4 MY'01

96425402B 

► MS4 MY'02

Kit Power High in titanio
Titanium Power High kit
Kit Power High en titane
Kit Power High in Titan
Kit Power High de titanio



KIT POWER HIGH

Kit di potenziamento composto da gruppo completo di scarico Ø 45/50 con silenziatori alti ovali, centralina iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with Ø 45/50 exhaust system with oval raised silencers, injection control unit and high-efficiency air filter.

Kit de préparation comportant un système d'échappement complet Ø 45/50 avec silencieux ovales hauts, boîtier électronique injection et filtre à air hautement efficace.

Kit für den Leistungssausbau komplett mit Auspuffeinheit Ø 45/50 mit hochgelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación compuesto de grupo completo de escape Ø 45/50 con silenciadores altos ovalados, central inycción y filtro aire de alta eficiencia.



KIT CORSE

Kit di potenziamento composto da gruppo completo di scarico Ø 45/50 con silenziatori bassi ovali, centralina iniezione, filtro aria ad alta efficienza e serie di cammes di aspirazione/scarico Racing.

Upgrading kit complete with Ø 45/50 exhaust system with oval lowered silencers, injection control unit, high-efficiency air filter and set of Racing intake/exhaust cams.

Kit de préparation comportant un système d'échappement complet Ø 45/50 avec silencieux ovales bas, boîtier électronique injection, filtre à air hautement efficace et jeu de cammes admission/échappement Racing.

Kit für den Leistungssausbau komplett mit Auspuffeinheit Ø 45/50 mit niedrigen, ovalen Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät, hochgradig wirkendem Luftfilter und einem Satz Racing-Ein- und Auslassnockenwellen.

Kit de potenciación compuesto de grupo completo de escape Ø 45/50 con silenciadores bajos ovalados, central inycción, filtro aire de alta eficiencia y serie de levas de aspiración/escape Racing.

Grafico di potenziamento / Power kit results MS4 MY'01/'02



96413400B

► MS4 MY'01

96425502B

► MS4 MY'02

Kit Corse in carbonio
Carbon Corse kit
Kit Corse en carbone
Kit Corse in Kohlefaser
Kit Corse de carbono



96413500B

► MS4 MY'01

96425602B

► MS4 MY'02

Kit Corse in titanio
Titanium Corse kit
Kit Corse en titane
Kit Corse in Titan
Kit Corse de titanio



KIT CORSE HIGH

Kit di potenziamento composto da gruppo completo di scarico Ø 45/50 con silenziatori alti ovali, centralina iniezione, filtro aria ad alta efficienza e serie di cammes di aspirazione/scarico Racing

Upgrading kit complete with Ø 45/50 exhaust system with oval raised silencers, injection control unit, high-efficiency air filter and set of Racing intake/exhaust cams.

Kit de préparation comportant un système d'échappement complet Ø 45/50 avec silencieux ovales hauts, boîtier électronique injection, filtre à air hautement efficace et jeu de cames admission/échappement Racing.

Kit für den Leistungsausbau komplett mit Auspuffeinheit Ø 45/50 mit hochgelegten, ovalen Schalldämpfern, Einspritzsteuergerät, hochgradig wirkendem Luftfilter und einem Satz Racing-Ein- und Auslassnockenwellen.

Kit de potenciación compuesto de grupo completo de escape Ø 45/50 con silenciadores altos ovalados, central inyección, filtro aire de alta eficiencia y serie de levas de aspiración/escape Racing.

96413700B

► MS4 MY'01

96425702B

► MS4 MY'02

Kit Corse High in carbonio
Carbon Corse High kit
Kit Corse High en carbone
Kit Corse High in Kohlefaser
Kit Corse High de carbono



96413800B

► MS4 MY'01

96425802B

► MS4 MY'02

Kit Corse High in titanio
Titanium Corse High kit
Kit Corse High en titane
Kit Corse High in Titan
Kit Corse High de titanio



**COPPIE DI SILENZIATORI BASSI RACING - SETS OF LOWERED SILENCERS - PAIRES DE SILENCIEUX BAS RACING
NIEDRIGE SCHALLDÄMPFERPAARE RACING - PAR DE SILENCIADORES BAJOS RACING**

96000401C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Alluminio tondi
Aluminum round
Aluminium ronds
Aluminium – rund
Aluminio redondos

96423601C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Alluminio tondi, centralina elettronica e filtro aria
Aluminum round, injection control unit and air filter
Aluminium ronds, boîtier électronique et filtre à air
Aluminium – rund, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Aluminio redondos, central electrónica y filtro aire



96000601C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Titanio tondi
Titanium round
Titane ronds
Titan – rund
Titanio redondos

96423801C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Titanio tondi, centralina elettronica e filtro aria
Titanium round, injection control unit and air filter
Titane ronds, boîtier électronique et filtre à air
Titan – rund, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Titanio redondos, central electrónica y filtro aire



96000501C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Carbonio tondi
Carbon round
Carbone ronds
Kohlefaser - rund
Carbóno redondos

96423701C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Carbonio tondi, centralina elettronica e filtro aria
Carbon round, injection control unit and air filter
Carbone ronds, boîtier électronique et filtre à air
Kohlefaser - rund, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Carbóno redondos, central electrónica y filtro aire

**96000101C** 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Alluminio ovali
Aluminum oval
Aluminium ovales
Aluminium - oval
Aluminio ovalados

96423901C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Alluminio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Aluminum oval, injection control unit and air filter
Aluminium ovales, boîtier électronique et filtre à air
Aluminium - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Aluminio ovalados, central electrónica y filtro aire

**96000201C** 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Carbonio ovali
Carbon oval
Carbone ovales
Kohlefaser - oval
Carbóno ovalados

96424001C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Carbonio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Carbon oval, injection control unit and air filter
Carbone ovales, boîtier électronique et filtre à air
Kohlefaser - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Carbóno ovalados, central electrónica y filtro aire

**96000301C** 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Titanio ovali
Titanium oval
Titane ovales
Titan - oval
Titanio ovalados

96424101C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Titanio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Titanium oval, injection control unit and air filter
Titane ovales, boîtier électronique et filtre à air
Titan - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Titanio ovalados, central electrónica y filtro aire



960056AAA

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Silenziatori cromati "Old Style"
Chromed silencers "Old Style"
Silencieux chromés "Old Style"
Verchromte Schalldämpfer "Old Style"
Silenciadores cromados "Old Style"

96005700B

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Silenziatori cromati "Old Style" con centralina elettronica
Chromed silencers "Old Style" with injection control unit
Silencieux chromés "Old Style" avec boîtier électronique
Verchromte Schalldämpfer "Old Style" mit elektronischem Steuergerät
Silenciadores cromados "Old Style" con central electrónica



96011700B

Terminale a cono Supertrap 4 per silenzianti Megaphone (1 pz)
Supertrap 4 exhaust cone for Megaphone silencers (1 pc)
Embout conique Supertrap 4 pour silencieux Megaphone (1 pièce)
Abschlussrichter Supertrap 4 für Schalldämpfer Megaphone (1 Stck.)
Terminal en cono Supertrap 4 para silenciadores Megaphone (1 pieza)



960022AAA

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01
- ▶ M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Silenziatori Megaphone, consentono di personalizzare la sonorità e la performance dello scarico variando il numero di lamelle nel terminale
Megaphone silencers let you customize exhaust sound and performance by changing the number of reeds

Silencieux Megaphone permettent de personnaliser la sonorité et la performance du système d'échappement en variant le nombre de lamelles dans l'embout

Die Megaphone-Schalldämpfer ermöglichen durch das Ändern der Anzahl der im Abschlussteil vorhandenen Lamellen eine Personalisierung der Auspuffleistung und seiner Geräuschabgabe
Silenciadores Megaphone, permiten personalizar los ruidos y la performance del escape variando el número de láminas en el terminal

96005500B

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Silenziatori Megaphone con centralina elettronica
Set of Megaphone silencers with injection control unit
Silencieux Megaphone avec boîtier électronique
Schalldämpfer Megaphone mit elektronischem Steuergerät
Silenciadores Megaphone con central electrónica



**COPPIE SILENZIATORI ALTI RACING - SETS OF RACING RAISED SILENCERS - PAIRES DE SILENCIEUX HAUTS RACING
HOCHGELEGTE RACING-SCHALLDÄMPFERPAARE - PAR SILENCIADORES ALTOS RACING**

96003101C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Alluminio ovali
Aluminum, oval
Aluminium ovales
Aluminium - oval
Aluminio ovalados

96424201C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Alluminio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Aluminum oval, injection control unit and air filter
Aluminium ovales, boîtier électronique et filtre à air
Aluminium - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Aluminio ovalados, central electrónica y filtro aire



96003701C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Titanio ovali
Titanium oval
Titane ovales
Titan - oval
Titanio ovalados

96424401C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Titanio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Titanium oval, injection control unit and air filter
Titane ovales, boîtier électronique et filtre à air
Titan - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Titanio ovalados, central electrónica y filtro aire



96003401C 

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- ▶ M400/600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Carbonio ovali
Carbon, oval
Carbone ovales
Kohlefaser - oval
Carbono ovalados

96424301C  

- ▶ M900i.e. MY'00/'01

Carbonio ovali, centralina elettronica e filtro aria
Carbon oval, injection control unit and air filter
Carbone ovales, boîtier électronique et filtre à air
Kohlefaser - oval, elektronisches Steuergerät und Luftfilter
Carbono ovalados, central electrónica y filtro aire



KIT PLUS ROUND

Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi tondi Racing e filtro aria ad alta efficienza.

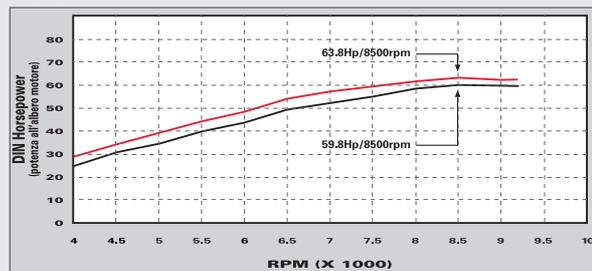
Upgrading kit complete with Racing round lowered silencers and high-efficiency air filter.

Kit de préparation moteur avec silencieux ronds bas Racing et filtre à air hautement efficace.

Kompletter Umrüstsatz mit niedrigen, runden Racing-Schalldämpfern und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación con silenciadores bajos redondos Racing y filtro aire de alta eficiencia.

**Grafico di potenziamento / Power Kit result
M620 dal/onward MY'02**



96420902BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Round in alluminio
Plus Round aluminum kit
Kit Plus Round en aluminium
Kit Plus Round in Aluminium
Kit Plus Round de aluminio



96421502BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Round in titanio
Plus Round titanium kit
Kit Plus Round en titane
Kit Plus Round in Titan
Kit Plus Round de titanio



96421202BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Round in carbonio
Plus Round carbon kit
Kit Plus Round en carbone
Kit Plus Round in Kohlefaser
Kit Plus Round de carbono



KIT PLUS OVAL

Kit di potenziamento completo di silenziatori bassi ovali Racing e filtro aria ad alta efficienza.

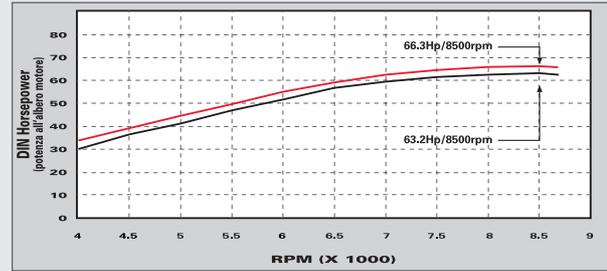
Upgrading kit complete with Racing oval lowered silencers and high-efficiency air filter.

Kit de réparation moteur avec silencieux ovales bas Racing et filtre à air hautement efficace.

Kompletter Umrüstsatz mit niedrigen, ovalen Racing-Schalldämpfern und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación con silenciadores bajos ovalados Racing y filtro aire de alta eficiencia.

**Grafico di potenziamento / Power Kit result
M750 dal/onward MY'02**



96421802BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Oval in alluminio
Plus Oval aluminum kit
Kit Plus Oval en aluminium
Kit Plus Oval in Aluminium
Kit Plus Oval de aluminio



96422102BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Oval in carbonio
Plus Oval carbon kit
Kit Plus Oval en carbone
Kit Plus Oval in Kohlefaser
Kit Plus Oval de carbono



96422402BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus Oval in titanio
Plus Oval titanium kit
Kit Plus Oval en titane
Kit Plus Oval in Titan
Kit Plus Oval de titanio



KIT PLUS HIGH

Kit di potenziamento completo di silenziatori alti ovali Racing e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with Racing oval raised silencers and high-efficiency air filter.

Kit de préparation moteur avec silencieux ovales hauts Racing et filtre à air hautement efficace.

Kompletter Umrüstsatz mit hochgelegten, ovalen Racing-Schalldämpfern und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potenciación con silenciadores altos ovalados Racing y filtro aire de alta eficiencia.

96422702BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus High in alluminio
Plus High aluminum kit
Kit Plus High en aluminium
Kit Plus High in Aluminium
Kit Plus High de aluminio



Grafico di potenziamento / Power Kit result M800 dal/onward MY'03

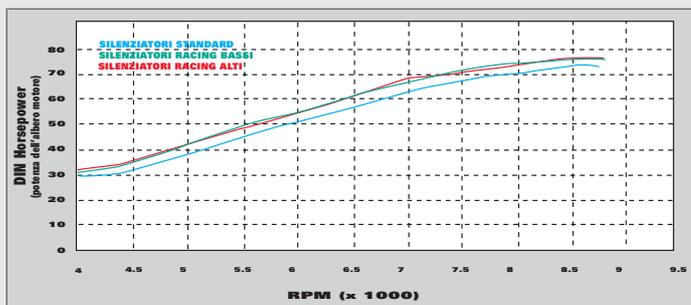
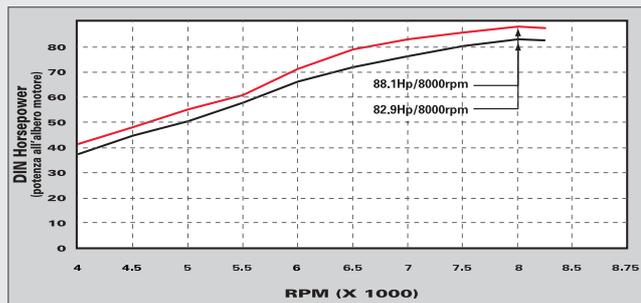


Grafico di potenziamento / Power Kit result M900 dal/onward MY'02



96423002BA

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus High in carbonio
Plus High carbon kit
Kit Plus High en carbone
Kit Plus High in Kohlefaser
Kit Plus High de carbono



96423302BA 

► M620/750/800/900/1000i.e. MY'02/'03/'04

Kit Plus High in titanio
Plus High titanium kit
Kit Plus High en titane
Kit Plus High in Titan
Kit Plus High de titanio



**COPPIE SILENZIATORI CERTIFICATI - SETS OF APPROVED SILENCERS - PAIRES DE SILENCIEUX HOMOLOGUES
ZERTIFIZIERTE SCHALLDÄMPFERPAARE - PAR SILENCIADORES CERTIFICADOS**

Linea di silenziatori certificati Ducati Performance, rispettano la normativa UE in termini di emissioni e di inquinamento acustico

Ducati Performance certified silencers. Emissions and noise in full compliance with EU regulations.

Ligne de silencieux homologués Ducati Performance, conforme à la réglementation CE anti-émissions et antipollution acoustiques

Linie zertifizierter Schalldämpfer Ducati Performance – entspricht in Bezug auf Abgaswerte und Schallbelastung den EU-Normen.

Línea de silenciadores certificados Ducati Performance, según la normativa UE referidas a emisiones y contaminación acústica.

96011200B

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M750/900 MY'02

Coppia silenziatori in carbonio ovali
Set of two oval carbon silencers
Paire de silencieux ovales en carbone
Paar ovale Schalldämpfer in Kohlefaser
Par silenciadores de carbono ovalados



960023AAA

- ▶ M400/600/750/900 fino al/up to/jusqu'à/bis/hasta el MY'01
- ▶ M750/900 MY'02

Silenziatori Megaphone
Set of Megaphone silencers
Silencieux Megaphone
Schalldämpfer Megaphone
Silenciadores Megaphone



960040AAA

- ▶ M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Coppia silenziatori in carbonio tondi
Set of two round carbon silencers
Paire de silencieux ronds en carbone
Rundes Schalldämpferpaar in Kohlefaser
Par silenciadores de carbono redondos



RICAMBI SILENZIATORI - SILENCERS SPARE PARTS - PIECES DETACHEES SILENCIEUX

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96025003B	MS4R	Silenziatore superiore carb. ricambio per kit 94439603B	Spare carbon upper silencer for kit 94439603B	Silencieux supérieur carbone rechange pour kit 94439603B	Oberer Schalldämpfer Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 94439603B	Silenciador superior carb. recambio para kit 94439603B
96025103B	MS4R	Silenziatore inferiore carb. ricambio per kit 94439603B	Spare carbon lower silencer for kit 94439603B	Silencieux inférieur carbone rechange pour kit 94439603B	Unterer Schalldämpfer Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 94439603B	Silenciador inferior carb. recambio para kit 94439603B
96024503B	MS4R	Silenziatore superiore carb. ricambio per kit 94439503B	Spare carbon upper silencer for kit 94439503B	Silencieux supérieur carbone rechange pour kit 94439503B	Oberer Schalldämpfer Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 94439503B	Silenciador superior carb. recambio para kit 94439503B
96024603B	MS4R	Silenziatore inferiore carb. ricambio per kit 94439503B	Spare carbon lower silencer for kit 94439503B	Silencieux inférieur carbone rechange pour kit 94439503B	Unterer Schalldämpfer Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 94439503B	Silenciador inferior carb. recambio para kit 94439503B
96024303B	MS4R	Silenziatore alto carbonio SX ricambio per kit 94439403B	LH spare carbon raised silencer for kit 96439403B	Silencieux haut carbone GCHE rechange pour kit 96439403B	Hochgelegter LI Schalldämpfer aus Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 96439403B	Silenciador alto carbono IZQ recambio para kit 94439403B
96024403B	MS4R	Silenziatore alto carbonio DX ricambio per kit 94439403B	RH spare carbon raised silencer for kit 96439403B	Silencieux haut carbone DRT rechange pour kit 96439403B	Hochgelegter RE Schalldämpfer aus Kohlefaser, Ersatzteil für Kit 96439403B	Silenciador alto carbono DRT recambio para kit 94439403B
960177AAA	S4 '01/'02	Silenziatore ricambio alto ovale alluminio DX per kit 96412300B, 96424802B	RH aluminium oval raised spare silencer for kit 96412300B, 96424802B	Silencieux rechange haut ovale aluminium DRT pour kit 96412300B, 96424802B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, hochgelegt, Aluminium, RE, für Kit 96412300B, 96424802B	Silenciador recambio alto ovalado de aluminio DRT para kit 96412300B, 96424802B
960178AAA	S4 '01/'02	Silenziatore ricambio alto ovale carbonio SX per kit 96412400B, 96424902B	LH carbon oval raised spare silencer for kit 96412400B, 96424902B	Silencieux rechange haut ovale carbone GCHE pour kit 96412400B, 96424902B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, hochgelegt, Kohlefaser, LI, für Kit 96412400B, 96424902B	Silenciador recambio alto ovalado de carbono IZQ para kit 96412400B, 96424902B
960179AAA	S4 '01/'02	Silenziatore ricambio alto ovale carbonio DX per kit 96412400B, 96424902B	RH carbon oval raised spare silencer for kit 96412400B, 96424902B	Silencieux rechange haut ovale carbone DRT pour kit 96412400B, 96424902B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, hochgelegt, Kohlefaser, RE, für Kit 96412400B, 96424902B	Silenciador recambio alto ovalado de carbono DRT para kit 96412400B, 96424902B
960180AAA	S4 '01/'02	Silenziatore ricambio alto ovale titanio SX per kit 96412500B, 96425002B	LH titanium oval raised spare silencer for kit 96412500B, 96425002B	Silencieux rechange haut ovale titane GCHE pour kit 96412500B, 96425002B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, hochgelegt, Titan, LI, für Kit 96412500B, 96425002B	Silenciador recambio alto ovalado de titanio IZQ para kit 96412500B, 96425002B
960181AAA	S4 '01/'02	Silenziatore ricambio alto ovale titanio DX per kit 96412500B, 96425002B	RH titanium oval raised spare silencer for kit 96412500B, 96425002B	Silencieux rechange haut ovale titane DRT pour kit 96412500B, 96425002B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, hochgelegt, Titan, RE, für Kit 96412500B, 96425002B	Silenciador recambio alto ovalado de titanio DRT para kit 96412500B, 96425002B
96007200B	S4 '01/'02 Monster to '01	Fodero ricambio alto ovale alluminio per 9641200B, 96424802B, 960031AAA, 96004300B	Aluminium oval raised spare sleeve for 9641200B, 96424802B, 960031AAA, 96004300B	Fourreau rechange haut ovale aluminium pour 9641200B, 96424802B, 960031AAA, 96004300B	Ersatzrohr, hochgelegt, oval, Aluminium, für 9641200B, 96424802B, 960031AAA, 96004300B	Tubo exterior recambio alto ovalado de aluminio para 9641200B, 96424802B, 960031AAA, 96004300B
96006800B	S4 '01/'02 Monster to '01	Fodero ricambio alto ovale carbonio per 96412400B, 96413000B, 96424902B, 96425302B, 96413700B, 96425702B, 960034AAA, 964004400B	Carbon oval raised spare sleeve for 96412400B, 96413000B, 96424902B, 96425302B, 96413700B, 96425702B, 960034AAA, 964004400B	Fourreau rechange haut ovale carbone pour 96412400B, 96413000B, 96424902B, 96425302B, 96413700B, 96425702B, 960034AAA, 964004400B	Ersatzrohr, hochgelegt, oval, Kohlefaser für 96412400B, 96413000B, 96424902B, 96425302B, 96413700B, 96425702B, 960034AAA, 964004400B	Tubo exterior recambio alto ovalado de carbono para 96412400B, 96413000B, 96424902B, 96425302B, 96413700B, 96425702B, 960034AAA, 964004400B
96007500B	S4 '01/'02 Monster to '01	Fodero ricambio alto ovale titanio per 96412500B, 96413100B, 96413800B, 96425002B, 96425402B, 96425802, 960037AAA, 96004500B	Titanium oval raised spare sleeve for 96412500B, 96413100B, 96413800B, 96425002B, 96425402B, 96425802, 960037AAA, 96004500B	Fourreau rechange haut ovale titane pour 96412500B, 96413100B, 96413800B, 96425002B, 96425402B, 96425802, 960037AAA, 96004500B	Ersatzrohr, hochgelegt, oval, Titan, für 96412500B, 96413100B, 96413800B, 96425002B, 96425402B, 96425802, 960037AAA, 96004500B	Tubo exterior recambio alto ovalado de titanio para 96412500B, 96413100B, 96413800B, 96425002B, 96425402B, 96425802, 960037AAA, 96004500B
96008100B	S4 '01/'02	Fodero ricambio ovale basso alluminio per 96412000B, 96424502B	Aluminium lowered oval spare sleeve for 96412000B, 96424502B	Fourreau rechange ovale bas aluminium pour 96412000B, 96424502B	Ersatzrohr, oval, niedrig liegend, Aluminium, für 96412000B, 96424502B	Tubo exterior recambio ovalado bajo e aluminio para 96412000B, 96424502B
96008400B	S4 '01/'02	Fodero ricambio ovale basso carbonio per 96412100B, 96412700B, 96413400B, 96424602B, 96425102B, 96425502B	Carbon lowered oval spare sleeve for 96412100B, 96412700B, 96413400B, 96424602B, 96425102B, 96425502B	Fourreau rechange ovale bas carbone pour 96412100B, 96412700B, 96413400B, 96424602B, 96425102B, 96425502B	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Kohlefaser für 96412100B, 96412700B, 96413400B, 96424602B, 96425102B, 96425502B	Tubo exterior recambio ovalado bajo e carbono para 96412100B, 96412700B, 96413400B, 96424602B, 96425102B, 96425502B

ERSATZTEILE FÜR SCHALLDÄMPFER - RECAMBIOS SILENCIADORES

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96008700B	S4 '01/'02	Fodero ricambio ovale basso titanio per 96412200B, 96413500B, 96424702B, 96425202B, 96425602B	Titanium lowered oval spare silencer for 96412200B, 96413500B, 96424702B, 96425202B, 96425602B	Fourreau rechange ovale bas titane pour 96412200B, 96413500B, 96424702B, 96425202B, 96425602B	Ersatzrohr, oval, niedrig liegend, Titan, für 96412200B, 96413500B, 96424702B, 96425202B, 96425602B	Tubo exterior recambio ovalado bajo e titanio para 96412200B, 96413500B, 96424702B, 96425202B, 96425602B
96011500B	S4 '01/'02 Monster '02	Fodero ricambio ovale basso carbonio per omologati 96011200B	Type-approved carbon oval spare sleeve for 96011200B	Fourreau rechange ovale bas carbone pour homologués 96011200B	Ersatzrohr, oval, niedrig liegend, Kohlefaser, zugelassen für 96011200B	Tubo exterior recambio ovalado bajo de carbono para homologados 96011200B
960155AAA	S4 '01/'02 Monster '02	Silenziatore ricambio ovale basso carbonio DX omolog per kit 96011200B	Type-approved RH lowered oval spare silencer for kit 96011200B	Silencieux rechange ovale bas carbone DRT homologués pour kit 96011200B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, RE, zugelassen für Kit 96011200B	Silenciador recambio ovalado bajo de carbono DER homolog para kit 96011200B
960156AAA	S4 '01/'02 Monster '02	Silenziatore ricambio ovale basso carbonio SX omolog per kit 96011200B	Type-approved LH carbon lowered oval spare silencer for kit 96011200B	Silencieux rechange ovale bas carbone GCH homolog pour kit 96011200B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, LI, zugelassen für Kit 96011200B	Silenciador recambio ovalado ajo de carbono IZQ homolog para kit 96011200B
96011600B	S4 '01/'02 Monster '02	Kit fonoassorbente x silenzatori omolog 96011200B	Sound-deadening kit for type-approved silencers 96011200B	Kit insonorisant pour silencieux homologués 96011200B	Kit Schalldämmmaterial für zugelassenen Schalldämpfer 96011200B	Kit fonoabsorbente para silenciadores homologados 96011200B
96008800B	S4 '01/'02	Kit fonoassorbente x silenzatori ovali bassi, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B	Sound-deadening kit for lowered oval silencers, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B	Kit insonorisant pour silencieux ovale bas, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B	Kit Schalldämmmaterial für Schalldämpfer, oval, niedrig liegend,, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B	Kit fonoabsorbente para silenciadores ovalados bajos 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B
96006900B	S4 '01/'02 Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenzatori ovali alti, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B, 960031AAA, 960034AAA, 96004300B, 960044AAA, 96004500B	Sound-deadening kit for oval raised silencers, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B, 960031AAA, 960034AAA, 96004300B, 960044AAA, 96004500B	Kit insonorisant pour silencieux ovale haut, 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B, 960031AAA, 960034AAA, 96004300B, 960044AAA, 96004500B	Kit Schalldämmmaterial für Schalldämpfer oval, hochgelegt 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B, 960031AAA, 960034AAA, 96004300B, 960044AAA, 96004500B	Kit fonoabsorbente para silenciadores ovalados altos 96412300B, 96412400B, 96412500B, 96413000B, 96413100B, 96413700B, 96413800B, 96424802B, 96424902B, 96425002B, 96425302B, 96425402B, 96425702B, 96425802B, 960031AAA, 960034AAA, 96004300B, 960044AAA, 96004500B
960169AAA	All Monster	Cp supporti + viti x ovali alti	Set of supports and screws for raised oval silencers	Jeu supports + vis pour silencieux ovales hauts	Paar Halter + Schrauben für Schalldämpfer oval, hochgelegt	Par soportes + tornillos para silenciadores ovalados altos
960017AAA	S4 '01/'02 Monster to '01	Fascetta Termignoni silenziatori ovali alti	Termignoni clamp for oval raised silencers	Collier Termignoni pour silencieux ovale haut	Schelle für Schalldämpfer Termignoni, ovale, hochgelegt	Abrazadera Termignoni para silenciadores ovalados altos
960228AAA	All Monster	Molla di fissaggio	Retaining spring	Ressort de fixation	Befestigungsklemme	Muelle de fijación
960168AAA	All Monster	Cd supporti + viti x ovali bassi	Set of supports and screws for lowered oval silencers	Jeu supports + vis pour silencieux ovales bas	Paar Halter + Schrauben für Schalldämpfer oval, niedrig liegend	Par soportes + tornillos para silenciadores ovalados bajos
960042AAA	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso carbonio SX omolog per kit 960040AAA	Type-approved LH carbon lowered round spare silencer for kit 960040AAA	Silencieux rechange rond bas carbone GCH homolog pour kit 960040AAA	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, LI, zugelassen für Kit 960040AAA	Silenciador recambio redondo bajo de carbono IZQ homolog para kit 960040AAA
960041AAA	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso carbonio DX omolog per kit 960040AAA	Type-approved RH carbon lowered round spare silencer for kit 960040AAA	Silencieux rechange rond bas carbone DRT homolog pour kit 960040AAA	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, RE, zugelassen für Kit 960040AAA	Silenciador recambio redondo bajo de carbono DER homolog para kit 960040AAA
960157AAA	Monster to '01	Fodero ricambio tondo basso carbonio per omologati 960040AAA	Carbon lowered round spare sleeve for type-approved silencers 960040AAA	Fourreau rechange rond bas carbone pour homologués 960040AAA	Rundes Ersatzrohr, niedrig liegend, Kohlefaser für zugelassene 960040AAA	Tubo exterior recambio redondo bajo de carbono para homologados 960040AAA
960154AAA	Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenziatori omolog 960040AAA	Sound-deadening kit for type-approved silencers 960040AAA	Kit insonorisant pour silencieux homologués 960040AAA	Kit Schalldämmmaterial für zugelassene Schalldämpfer 960040AAA	Kit fonoabsorbente para silenciadores homolog 960040AAA

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
960039AAA	Monster to '01	Silenziatore ricambio ovale alto titanio SX 960037AAA, 96004500B	LH titanium raised oval spare silencer 960037AAA, 96004500B	Silencieux rechange ovale haut titane GCHE 960037AAA, 6004500B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, oben liegend, Titan, LI, 960037AAA, 96004500B	Silenciador recambio ovalado alto de titanio IZQ 960037AAA, 96004500B
960038AAA	Monster to '01	Silenziatore ricambio ovale alto titanio DX 960037AAA, 96004500B	RH titanium raised oval spare silencer 960037AAA, 96004500B	Silencieux rechange ovale haut titane DRT 960037AAA, 96004500B	Ovaler Ersatzschalldämpfer, oben liegend, Titan, RE, 960037AAA, 96004500B	Silenciador recambio ovalado alto de titanio DER 960037AAA, 96004500B
960011AAA	Monster to '01	Fodero ricambio tondo basso alluminio 960004AAA, 96005200B	Aluminium lowered round spare sleeve 960004AAA, 96005200B	Fourreau rechange rond bas aluminium 960004AAA, 96005200B	Rundes Ersatzrohr; niedrig liegend, Aluminium, 960004AAA, 96005200B	Tubo exterior recambio redondo bajo de aluminio para 960004AAA, 96005200B
960012AAA	Monster to '01	Fodero ricambio tondo basso carbonio 960005AAA, 96005300B	Carbon lowered round spare sleeve 960005AAA, 96005300B	Fourreau rechange rond bas carbone 960005AAA, 96005300B	Rundes Ersatzrohr; niedrig liegend, Kohlefaser, 960005AAA, 96005300B	Tubo exterior recambio redondo bajo de carbono 960005AAA, 96005300B
960013AAA	Monster to '01	Fodero ricambio tondo basso titanio 960006AAA, 96005400B	Titanium lowered round spare sleeve 960006AAA, 96005400B	Fourreau rechange rond bas titane 960006AAA, 96005400B	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Titan, 960006AAA, 96005400B	Tubo exterior recambio redondo bajo de titanio 960006AAA, 96005400B
961010AAA	Monster to '01	Fodero ricambio ovale basso alluminio 960001AAA, 96004600B	Aluminium lowered oval spare sleeve 960001AAA, 96004600B	Fourreau rechange ovale bas aluminium 960001AAA, 96004600B	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Aluminium, 960001AAA, 96004600B	Tubo exterior recambio ovalado bajo de aluminio 960001AAA, 96004600B
961011AAA	Monster to '01	Fodero ricambio ovale basso carbonio 960002AAA, 96004700B	Carbon lowered oval spare sleeve 960002AAA, 96004700B	Fourreau rechange ovale bas carbone 960002AAA, 96004700B	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Kohlefaser, 960002AAA, 96004700B	Tubo exterior recambio ovalado bajo de carbono 960002AAA, 96004700B
961012AAA	Monster to '01	Fodero ricambio ovale basso titanio 960003AAA, 96004800B	Titanium lowered oval spare sleeve 960003AAA, 96004800B	Fourreau rechange ovale bas titane 960003AAA, 96004800B	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Titan, 960003AAA, 96004800B	Tubo exterior recambio ovalado bajo de titanio 960003AAA, 96004800B
960018AAA	Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenzianti tondi bassi 960004AAA, 96005200B, 960005AAA, 96005300B, 960006AAA, 96005400B	Sound-deadening kit for lowered round silencers 960004AAA, 96005200B, 960005AAA, 96005300B, 960006AAA, 96005400B	Kit insonorisant pour silencieux ronds bas 960004AAA, 96005200B, 960005AAA, 96005300B, 960006AAA, 96005400B	Kit Schalldämmmaterial für runde Schalldämpfer, niedrig liegend 960004AAA, 96005200B, 960005AAA, 96005300B, 960006AAA, 96005400B	Kit fonoabsorbente para silenciadores redondos bajos 960004AAA, 96005200B, 960005AAA, 96005300B, 960006AAA, 96005400B
960060AAA	Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenzianti ovali bassi 960001AAA, 96004600B, 960002AAA, 96004700B, 960003AAA, 96004800B	Sound-deadening kit for lowered oval silencers 960001AAA, 96004600B, 960002AAA, 96004700B, 960003AAA, 96004800B	Kit insonorisant pour silencieux ovales bas 960001AAA, 96004600B, 960002AAA, 96004700B, 960003AAA, 96004800B	Kit Schalldämmmaterial für Schalldämpfer oval, niedrig liegend, 960001AAA, 96004600B, 960002AAA, 96004700B, 960003AAA, 96004800B	Kit fonoabsorbente para silenciadores ovalados bajos 960001AAA, 96004600B, 960002AAA, 96004700B, 960003AAA, 96004800B
960063AAA	All Monster (not for MS4R, MS4)	Kit staffe + viti x silenzianti bassi tondi Termignoni	Brackets and screws kit for Termignoni round lowered silencers	Kit brides + vis pour silencieux bas ronds Termignoni	Paar Halter + Schrauben für runde, niedrig liegende Schalldämpfer Termignoni	Kit sostenes + tornillos para silenciadores bajos redondos Termignoni
961013201C	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso alluminio DX per 96000401C, 96423601C	RH aluminium lowered round spare silencer for 96000401C, 96423601C	Silencieux rechange rond bas aluminium DRT pour 96000401C, 96423601C	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Aluminium, RE, für 96000401C, 96423601C	Silenciador recambio redondo bajo de aluminio DER para 96000401C, 96423601C
961013301C	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso alluminio SX per 96000401C, 96423601C	LH aluminium lowered round spare silencer for 96000401C, 96423601C	Silencieux rechange rond bas aluminium GCHE pour 96000401C, 96423601C	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Aluminium, LI, für 96000401C, 96423601C	Silenciador recambio redondo bajo de aluminio IZQ para 96000401C, 96423601C
96001901C	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso carbonio DX per 96000501C, 96423701C	RH carbon lowered round spare silencer for 96000501C, 96423701C	Silencieux rechange rond bas carbone DRT pour 96000501C, 96423701C	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, RE, für 96000501C, 96423701C	Silenciador recambio redondo bajo de carbono DER para 96000501C, 96423701C
96013001C	Monster to '01	Silenziatore ricambio tondo basso carbonio SX per 96000501C, 96423701C	LH carbon lowered round spare silencer for 96000501C, 96423701C	Silencieux rechange rond bas carbone GCHE pour 96000501C, 96423701C	Runder Ersatzschalldämpfer, niedrig liegend, Kohlefaser, LI, für 96000501C, 96423701C	Silenciador recambio redondo bajo de carbono IZQ para 96000501C, 96423701C
96001201C	Monster to '01	Fodero DX ricambio tondo basso carbonio per 96000501C, 96423701C	Carbon RH lowered round spare sleeve for 96000501C, 96423701C	Fourreau rechange DRT rond bas carbone pour 96000501C, 96423701C	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Kohlefaser, RE, für 96000501C, 96423701C	Tubo exterior DER recambio redondo bajo de carbono para 96000501C, 96423701C
96022601C	Monster to '01	Fodero SX ricambio tondo basso carbonio per 96000501C, 96423701C	Carbon LH lowered round spare sleeve for 96000501C, 96423701C	Fourreau rechange GCHE rond bas carbone pour 96000501C, 96423701C	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Kohlefaser, LI, für 96000501C, 96423701C	Tubo exterior IZQ recambio redondo bajo de carbono para 96000501C, 96423701C

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96001301C	Monster to '01	Fodero DX ricambio tondo basso titanio per 96000601C, 96423801C	Titanium RH lowered round spare sleeve for 96000601C, 96423801C	Fourreau rechange DRT rond bas titane pour 96000601C, 96423801C	Rundes Ersatzrohr, niedrig liegend, Titan, RE, für 96000601C, 96423801C	Tubo exterior DER recambio redondo bajo de titanio para 96000601C, 96423801C
96022701C	Monster to '01	Fodero SX ricambio tondo basso titanio per 96000601C, 96423801C	Titanium LH lowered round spare sleeve for 96000601C, 96423801C	Fourreau rechange GCHE rond bas titane pour 96000601C, 96423801C	Rundes Ersatzrohr, niedrig liegend, Titan, LI, für 96000601C, 96423801C	Tubo exterior IZQ recambio redondo bajo de titanio para 96000601C, 96423801C
96001401C	Monster to '01	Fodero DX ricambio ovale basso alluminio per 96000101C, 96423901C	Aluminium RH lowered oval spare sleeve for 96000101C, 96423901C	Fourreau rechange DRT ovale bas aluminium pour 96000101C, 96423901C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Aluminium, RE, für 96000101C, 96423901C	Tubo exterior DER recambio ovalado bajo de aluminio para 96000101C, 96423901C
96023201C	Monster to '01	Fodero SX ricambio ovale basso alluminio per 96000101C, 96423901C	Aluminium LH lowered oval spare sleeve for 96000101C, 96423901C	Fourreau rechange GCHE ovale bas aluminium pour 96000101C, 96423901C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Aluminium, LI, für 96000101C, 96423901C	Tubo exterior IZQ recambio ovalado bajo de aluminio para 96000101C, 96423901C
96001501C	Monster to '01	Fodero DX ricambio ovale basso carbonio per 96000201C, 96424001C	Carbon RH lowered oval spare sleeve for 96000201C, 96424001C	Fourreau rechange DRT ovale bas carbone pour 96000201C, 96424001C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Kohlefaser, RE, für 96000201C, 96424001C	Tubo exterior DER recambio ovalado bajo de carbono para 96000201C, 96424001C
96023301C	Monster to '01	Fodero SX ricambio ovale basso carbonio per 96000201C, 96424001C	Carbon LH lowered oval spare sleeve for 96000201C, 96424001C	Fourreau rechange GCHE ovale bas carbone pour 96000201C, 96424001C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Kohlefaser, LI, für 96000201C, 96424001C	Tubo exterior IZQ recambio ovalado bajo de carbono para 96000201C, 96424001C
96001601C	Monster to '01	Fodero DX ricambio ovale basso titanio per 96000301C, 96424101C	Titanium RH lowered oval spare sleeve for 96000301C, 96424101C	Fourreau rechange DRT ovale bas titane pour 96000301C, 96424101C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Titan, RE, für 96000301C, 96424101C	Tubo exterior DER recambio ovalado bajo de titanio para 96000301C, 96424101C
96023401C	Monster to '01	Fodero SX ricambio ovale basso titanio per 96000301C, 96424101C	Titanium LH lowered oval spare sleeve for 96000301C, 96424101C	Fourreau rechange GCHE ovale bas titane pour 96000301C, 96424101C	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Titan, LI, für 96000301C, 96424101C	Tubo exterior IZQ recambio ovalado bajo de titanio para 96000301C, 96424101C
96001801C	Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenziatori tondi bassi 96000401C, 96000501C, 96000601C, 96423601C, 96423701C, 96423801C	Sound-deadening kit for lowered round silencers 96000401C, 96000501C, 96000601C, 96423601C, 96423701C, 96423801C	Kit insonorisant pour silencieux ronds bas 96000401C, 96000501C, 96000601C, 96423601C, 96423701C, 96423801C	Kit Schalldämmmaterial für runde Schalldämpfer, niedrig liegend 96000401C, 96000501C, 96000601C, 96423601C, 96423701C, 96423801C	Kit fonoabsorbente para silenciadores redondos bajos 96000401C, 96000501C, 96000601C, 96423601C, 96423701C, 96423801C
96006001C	Monster to '01	Kit fonoassorbente x silenziatori ovali bassi 96000101C, 96000201C, 96000301C, 96423901C, 96424001C, 96424101C	Sound-deadening kit for lowered oval silencers 96000101C, 96000201C, 96000301C, 96423901C, 96424001C, 96424101C	Kit insonorisant pour silencieux ovales bas 96000101C, 96000201C, 96000301C, 96423901C, 96424001C, 96424101C	Kit Schalldämmmaterial für ovale Schalldämpfer, niedrig liegend, 96000101C, 96000201C, 96000301C, 96423901C, 96424001C, 96424101C	Kit fonoabsorbente para silenciadores ovalados bajos 96000101C, 96000201C, 96000301C, 96423901C, 96424001C, 96424101C
96022402B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Kit fonoassorbente x silenziatori ovali alti 96003101C, 96003401C, 96003701C, 96424201C, 96424301C, 96424401C, 96422702BA, 96423002BA, 96423302BA	Sound-deadening kit for raised oval silencers 96003101C, 96003401C, 96003701C, 96424201C, 96424301C, 96424401C, 96422702BA, 96423002BA, 96423302BA	Kit insonorisant pour silencieux ovales hauts 96003101C, 96003401C, 96003701C, 96424201C, 96424301C, 96424401C, 96422702BA, 96423002BA, 96423302BA	Kit Schalldämmmaterial für ovale Schalldämpfer, oben liegend 96003101C, 96003401C, 96003701C, 96424201C, 96424301C, 96424401C, 96422702BA, 96423002BA, 96423302BA	Kit fonoassorbente para silenciadores ovalados altos 96003101C, 96003401C, 96003701C, 96424201C, 96424301C, 96424401C, 96422702BA, 96423002BA, 96423302BA
96021102B	Monster '02 onward	Silenziatore ricambio ovale alto titanio SX per 96423302BA	LH titanium raised oval spare silencer for 96423302BA	Silencieux rechange ovale haut titane GCHE pour 96423302BA	Ovaler Ersatzschalldämpfer, oben liegend, Titan, LI, für 96423302BA	Silenciador recambio ovalado alto de titanio IZQ para 96423302BA
96021202B	Monster '02 onward	Silenziatore ricambio ovale alto titanio DX per 96423302BA	RH titanium raised oval spare silencer for 96423302BA	Silencieux rechange ovale haut titane DRT pour 96423302BA	Ovaler Ersatzschalldämpfer, oben liegend, Titan, RE, für 96423302BA	Silenciador recambio ovalado alto de titanio DER para 96423302BA
96021302B	Monster '02 onward	Fodero DX ricambio tondo basso alluminio per 96420902BA	Aluminium RH lowered round spare sleeve for 96420902BA	Fourreau rechange DRT rond bas aluminium pour 96420902BA	Rundes Ersatzrohr, niedrig liegend, Aluminium, RE, für 96420902BA	Tubo exterior DER recambio redondo bajo de aluminio para 96420902BA
96022902B	Monster '02 onward	Fodero SX ricambio tondo basso alluminio per 96420902BA	Aluminium LH lowered round spare sleeve for 96420902BA	Fourreau rechange GCHE rond bas aluminium pour 96420902BA	Rundes Ersatzrohr, niedrig liegend, Aluminium, LI, für 96420902BA	Tubo exterior IZQ recambio redondo bajo de aluminio para 96420902BA
96021402B	Monster '02 onward	Fodero DX ricambio tondo basso carbonio per 96421202BA	Carbon RH lowered round spare sleeve for 96421202BA	Fourreau rechange DRT rond bas carbone pour 96421202BA	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Kohlefaser, RE, für 96421202BA	Tubo exterior DER recambio redondo bajo de carbono para 96421202BA

Codice	Application	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
96023002B	Monster '02 onward	Fodero SX ricambio tondo basso carbonio per 96421202BA	Carbon LH lowered round spare sleeve for 96421202BA	Fourreau rechange GCHE rond bas carbone pour 96421202BA	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Kohlefaser, LI, für 96421202BA	Tubo exterior IZQ recambio redondo bajo de carbono para 96421202BA
96021502B	Monster '02 onward	Fodero DX ricambio tondo basso titanio per 96421502BA	Titanium RH lowered round spare sleeve for 96421502BA	Fourreau rechange DRT rond bas titane pour 96421502BA	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Titan, RE, für 96421502BA	Tubo exterior DER recambio redondo bajo de titanio para 96421502BA
96023102B	Monster '02 onward	Fodero SX ricambio tondo basso titanio per 96421502BA	Titanium LH lowered round spare sleeve for 96421502BA	Fourreau rechange GCHE rond bas titane pour 96421502BA	Rundes Ersatzrohr niedrig liegend, Titan, LI, für 96421502BA	Tubo exterior IZQ recambio redondo bajo de titanio para 96421502BA
96021902B	Monster '02 onward	Fodero DX ricambio ovale basso alluminio per 96421802BA	Aluminium RH lowered oval spare sleeve for 96421802BA	Fourreau rechange DRT ovale bas aluminium pour 96421802BA	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Aluminium, RE, für 96421802BA	Tubo exterior DER recambio ovalado bajo de aluminio para 96421802BA
96023502B	Monster '02 onward	Fodero SX ricambio ovale basso alluminio per 96421802BA	Aluminium LH lowered oval spare sleeve for 96421802BA	Fourreau rechange GCHE ovale bas aluminium pour 96421802BA	Ersatzrohr oval, niedrig liegend, Aluminium, LI, für 96421802BA	Tubo exterior IZQ recambio ovalado bajo de aluminio para 96421802BA
96022002B	Monster '02 onward	Fodero ricambio DX ovale basso carbonio per 96422102BA	RH carbon lowered oval spare sleeve for 96422102BA	Fourreau rechange DRT ovale bas carbone pour 96422102BA	Ersatzrohr, RE, oval, niedrig liegend, Kohlefaser, für 96422102BA	Tubo exterior recambio DER ovalado bajo de carbono para 96422102BA
96023602B	Monster '02 onward	Fodero ricambio SX ovale basso carbonio per 96422102BA	LH carbon lowered oval spare sleeve for 96422102BA	Fourreau rechange GCHE ovale bas carbone pour 96422102BA	Ersatzrohr, LI, oval, niedrig liegend, Kohlefaser, für 96422102BA	Tubo exterior recambio IZQ ovalado bajo de carbono para 96422102BA
96022102B	Monster '02 onward	Fodero ricambio DX ovale basso titanio per 96422402BA	RH titanium lowered oval spare sleeve for 96422402BA	Fourreau rechange DRT ovale bas titane pour 96422402BA	Ersatzrohr, RE, oval, niedrig liegend, Titan, für 96422402BA	Tubo exterior recambio DER ovalado bajo de titanio para 96422402BA
96023702B	Monster '02 onward	Fodero ricambio SX ovale basso titanio per 96422402BA	LH titanium lowered oval spare sleeve for 96422402BA	Fourreau rechange GCHE ovale bas titane pour 96422402BA	Ersatzrohr, LI, oval, niedrig liegend, Titan, für 96422402BA	Tubo exterior recambio IZQ ovalado bajo de titanio para 96422402BA
96021602B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio DX ovale alto alluminio per 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Aluminium RH raised oval spare sleeve for 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Fourreau rechange DRT ovale haut aluminium pour 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Ersatzrohr, RE, oval, oben liegend, Aluminium, für 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Tubo exterior recambio DER ovalado alto de aluminio para 96003101C, 96424201C, 96422702BA
96023802B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio SX ovale alto alluminio per 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Aluminium LH raised oval spare sleeve for 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Fourreau rechange GCHE ovale haut aluminium pour 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Ersatzrohr, LI, oval, oben liegend, Aluminium, für 96003101C, 96424201C, 96422702BA	Silenciador recambio ovalado alto de aluminio IZQ para 96003101C, 96424201C, 96422702BA
96021702B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio DX ovale alto carbonio per 96003401C, 96424301C, 96423002BA	RH carbon raised oval spare sleeve for 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Fourreau rechange DRT ovale haut carbone pour 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Ersatzrohr, RE, oval, oben liegend, Kohlefaser, für 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Tubo exterior recambio DER ovalado alto de carbono para 96003401C, 96424301C, 96423002BA
96023902B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio SX ovale alto carbonio per 96003401C, 96424301C, 96423002BA	LH carbon raised oval spare sleeve for 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Fourreau rechange GCHE ovale haut carbone pour 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Ersatzrohr, LI, oval, oben liegend, Kohlefaser, für 96003401C, 96424301C, 96423002BA	Tubo exterior recambio IZQ ovalado alto de carbono para 96003401C, 96424301C, 96423002BA
96021802B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio DX ovale alto titanio per 96003701C, 96424401C, 96423302BA	RH titanium raised oval spare sleeve for 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Fourreau rechange DRT ovale haut titane pour 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Ersatzrohr, RE, oval, oben liegend, Titan, für 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Tubo exterior recambio DER ovalado alto de titanio para 96003701C, 96424401C, 96423302BA
96024002B	All Monster (not for MS4R, MS4)	Fodero ricambio SX ovale alto titanio per 96003701C, 96424401C, 96423302BA	LH titanium raised oval spare sleeve for 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Fourreau rechange GCHE ovale haut titane pour 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Ersatzrohr, LI, oval, oben liegend, Titan, für 96003701C, 96424401C, 96423302BA	Tubo exterior recambio IZQ ovalado alto de titanio para 96003701C, 96424401C, 96423302BA
96022202B	Monster '02 onward	Kit fonoassorbente x silenziatori tondi bassi 96420902BA, 96421202BA, 96421502BA	Sound-deadening kit for lowered round silencers 96420902BA, 96421202BA, 96421502BA	Kit insonorisant pour silencieux ronds bas 96420902BA, 96421202BA, 96421502BA	Kit Schalldämmmaterial für runde Schalldämpfer niedrig liegend 96420902BA, 96421202BA, 96421502BA	Kit fonoabsorbente para silenciadores redondos bajos 96420902BA, 96421202BA, 96421502BA
96022302B	Monster '02 onward	Kit fonoassorbente x silenziatori ovali bassi 96421802BA, 96422102BA, 96422402BA	Sound-deadening kti for lowered oval silencers 96421802BA, 96422102BA, 96422402BA	Kit insonorisant pour silencieux ovales bas 96421802BA, 96422102BA, 96422402BA	Kit Schalldämmmaterial für ovale Schalldämpfer, niedrig liegend, 96421802BA, 96422102BA, 96422402BA	Kit fonoabsorbente para silenciadores ovalados bajos 96421802BA, 96422102BA, 96422402BA



*Accessori complementari
Complementary accessories
Accessoires complémentaires
Ergänzendes Zubehör
Accesorios complementarios*

967037AAA

Cavalletto anteriore (sotto canotto di sterzo)
Front stand (placed underneath steering tube)
Support avant (au-dessous de la colonne de direction)
Vorderer Montageständer (unter Lenkkopf)
Caballote delantero (bajo el tubo de dirección)



967018AAA

Cavalletto anteriore per smontaggio ruota
Front stand for wheel removal
Support avant pour dépose roue
Vorderer Ständer für Radabnahme
Caballote delantero para desmontaje rueda



967017BAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96711000B

► MS4 MY'01/'02
► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cavalletto posteriore con attacco in gomma
Paddock stand with rubber attachment
Support arrière avec fixation en caoutchouc
Hinterer Montageständer mit Gummiaufnahme
Caballote trasero con toma de sujeción de goma



967040AAA

► MS4R MY'04

Cavalletto posteriore per smontaggio ruota
Rear stand for wheel removal
Support arrière pour dépose roue
Hinterer Ständer für Radabnahme
Caballote trasero desmontaje rueda



967041AAA

► MS4R MY'04

Cavalletto posteriore per smontaggio corona
Rear stand for rear sprocket removal
Support arrière pour dépose couronne
Hinterer Ständer für Kettenblätter
Caballote trasero desmontaje corona



967245AAA

Cavalletto di sostegno per smontare il motore dal telaio della moto
 Stand to remove engine from frame
 Support pour déposer le moteur du cadre de la moto
 Stützständer für Motorabnahme vom Motorrad
 Caballete de sostén para desmontar el motor del bastidor de la moto

**967066AAA**

Carrello supporto motore
 Engine trolley
 Chariot de support moteur
 Motorstützwagen
 Carro soporte motor

**967019AAA**

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96714202B

► MS4 MY'01/'02
 ► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit cavalletto centrale
 Centre stand kit
 Kit béquille centrale
 Kit Motorradbock
 Kit caballete central

**96900998B**

Kit cavalletto laterale di sicurezza (1 filo)
 Safety side stand kit (1 wire)
 Kit béquille latérale de sécurité (1 fil)
 Kit - Sicherheitsseitenständer (1 Anschlussdraht)
 Kit caballete lateral de seguridad (1 cable)

96908397C

Kit cavalletto laterale di sicurezza (2 fili)
 Safety side stand kit (2 wires)
 Kit béquille latérale de sécurité (2 fils)
 Kit - Sicherheitsseitenständer (2 Anschlussdrähte)
 Kit caballete lateral de seguridad (2 cables)



967003AAA

Telo coprimoto rosso
Red cloth
Housse de protection moto - rouge
Rotes Motorradabdecktuch
Lona cubremoto roja

96711100B

Telo coprimoto "Class" rosso
"Class" red cloth
Housse de protection moto "Class" - rouge
Rotes Motorradabdecktuch "Class"
Lona cubremoto "Class" roja

967004AAA

Telo coprimoto giallo
Yellow cloth
Housse de protection moto - jaune
Gelbes Motorradabdecktuch
Lona cubremoto amarilla



967000AAA / 967001AAA (USA)

Box proteggimoto anticondensa in materiale plastico gonfiabile alimentato con ventola elettrica a 220V (Usa 110V) con trasformatore a basso consumo energetico. Non adatto al uso esterno.

Anti-condensate inflatable box for motorcycles with 220V (USA 110V) electric fan and energy-saving transformer. Do not use outdoor.

Cabine de protection moto anti-condensation, en matière plastique gonflable, alimentée par un ventilateur électrique 220V (USA 110V) avec transformateur à faible consommation d'énergie.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

Kondensfreie, aufblasbare Motorradschutzbox aus Kunststoff, versorgt über ein Elektroflügelrad mit 220V (USA 110V) mit konsumarmen Trafo. Für einen Einsatz im Freien nicht geeignet.

Box protector de moto antihumedad de material plástico inflable, alimentado con ventilador eléctrico a 220V (USA100V) con transformador de bajo consumo energético.

Inadecuado para uso exterior.



PANNO IN MICROFIBRA - MICROFIBER WIPE - CHIFFON EN MICROFIBRE - MIKROFASERTUCH - PAÑO DE MICROFIBRA

967020AAA

Microclean: panno per la pulizia senza l'uso di detersivi o altre sostanze chimiche per la moto ed accessori
Microclean: cleaning wipe which needs no detergents or any other chemical substances for bike and accessories
Microclean: chiffon pour nettoyer sans utiliser des détergents ou d'autres substances chimiques pour la moto et les accessoires
Microclean: Tuch für die Reinigung ohne Einsatz von Reinigungsmitteln oder chemischen Substanzen für Motorrad und Zubehör.
Microclean: paño para la limpieza sin el uso de detergentes u otras sustancias químicas para la moto y accesorios



LUCCHETTI - PADLOCKS - CADENAS SCHLÖSSER - CANDADOS

967246AAA

Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia
Disc locking padlock with bag/case
Cadenas bloque-disque avec son sac/trousse
Radsper Schloss komplett mit Tasche/Aufbewahrungshülle
Candado bloqueadisco con bolsa/estuche



**ACCESSORI VARI - SUNDRY ACCESSORIES - ACCESSOIRES DIVERS
VERSCHIEDENE ZUBEHÖRTEILE - ACCESORIOS VARIOS**

969637AAA

Protezione per serbatoio adesiva con anima in carbonio e logo "Ducati Corse"
Adhesive tank protection with carbon core and "Ducati Corse" logo
Protection pour réservoir adhésive avec âme en carbone et logo "Ducati Corse"
Aufklebbarer Tankschutz mit Kohlefaserkern und Logo "Ducati Corse"
Protección adhesiva para depósito con núcleo de carbono y logo "Ducati Corse"



969638AAA

Protezione per serbatoio adesiva con anima in carbonio e logo "Ducati Performance"
Adhesive tank protection with carbon core and "Ducati Performance" logo
Protection pour réservoir adhésive avec âme en carbone et logo "Ducati Performance"
Aufklebbarer Tankschutz mit Kohlefaserkern und Logo "Ducati Performance"
Protección adhesiva para depósito con núcleo de carbono y logo "Ducati Performance"



979300234

Coppia manopole "All Road"
Pair of "All Road" grips
Paire de poignées "All Road"
Paar beheizte Lenkergriffe "All Road"
Par puños "All Road"





Accessori in fibra di carbonio
Carbon fiber accessories
Accessoires en fibre de carbone
Zubehör in Kohlefaser
Accesorios en fibra de carbono

**ACCESSORI IN FIBRA DI CARBONIO - CARBON FIBER ACCESSORIES - ACCESSOIRES EN FIBRE DE CARBONE
ZUBEHÖR IN KOHLEFASER - ACCESORIOS EN FIBRA DE CARBONO**

Pensati per fare del MONSTER un autentico oggetto del desiderio, gli accessori in carbonio Ducati Performance sono autentici gioielli, ognuno dei quali è stato costruito con l'ausilio di materiale di altissima qualità ed in collaborazione con le aziende più qualificate. L'estrema attenzione alle finiture unite alla grande resistenza e leggerezza che il carbonio è in grado di offrire, costituiscono gli elementi caratterizzanti di questi accessori, importantissimi per chi crede nella prestazione e quindi cerca il massimo in termini di riduzione dei pesi, ma anche oggetti di design per gli amanti della personalizzazione e della cura del particolare.

Specially designed to make the MONSTER the most coveted bike in the market, Ducati Performance carbon accessories are real jewels. Every single piece has been manufactured with top-quality materials and in co-operation with leading companies. The utmost care for details and finishing, together with the lightness and strength of carbon, are the key features these accessories have to offer to those who seek top performance in terms of weight reduction, while their stylish design will not fail to appeal to those who are fond of customized bikes.

Étudiés pour rendre le MONSTER un objet de désir authentique, ces accessoires en carbone Ducati Performance sont de véritables bijoux, réalisés avec des matériaux d'excellente qualité et en collaboration avec les sociétés les plus qualifiées. Les finitions extrêmement soignées, la haute résistance et la légèreté que le carbone est en mesure d'offrir, représentent les éléments caractéristiques de ces accessoires, très importants pour ceux qui croient aux performances et qui cherchent donc le maximum en ce qui concerne la réduction des poids; ces accessoires sont aussi des objets de design pour les passionnés de la personnalisation et du détail méticuleusement soigné.

Kreiert, um aus dem MONSTER ein authentisches Wunschobjekt gestalten zu können, stellen die Zubehörteile Ducati Performance in Kohlefaser authentische Juwelen dar, die - jedes für sich - unter Einsatz von hoch qualitativem Material und in Zusammenarbeit mit den qualifiziertesten Firmen hergestellt wurden. Besonderes Augenmerk wurde auf die Verarbeitungen gelegt, die gemeinsam mit der enormen, der Kohlefaser eigenen Festigkeit und Leichtigkeit die charakteristischen Elemente dieser Zubehörteile darstellen. Das sind auch die Faktoren, die für all diejenigen besonders wichtig sind, die auf maximale Leistung setzen und daher das Maximum in Sachen Gewichtsreduzierung suchen. Und nicht nur das, denn diese Design-Objekte sind darüber hinaus auch genau das Richtige für die Kunden, die ihr Motorrad ihrem persönlichen Geschmack gemäß gestalten möchten und besonderen Wert auf Einzelheiten legen.

Pensados para que MONSTER sea un auténtico objeto de deseo, los accesorios de carbono Ducati Performance son auténticas joyas, cada una de las cuales ha sido construida con material de altísima calidad y en colaboración con las empresas más calificadas. La extremada atención a las terminaciones unida a la gran resistencia y ligereza que el carbono puede ofrecer, constituyen los elementos que caracterizan estos accesorios, importantísimos para el que cree en las prestaciones y desea el máximo en términos de reducción de pesos, pero también objetos de diseño para los amantes de la personalización y del esmero del componente.

SERBATOIO - TANK - RESERVOIR - TANK- DEPÓSITO

96910000B 

► M900i.e. MY'00/'01

96922200B  

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Serbatoio carburante

Fuel tank

Réservoir de carburant

Kraftstofftank

Depósito combustible



Escluso modelli con serbatoio di serie in materiale plastico

Not including models with standard plastic tank

A l'exception des modèles avec réservoir de série en matière plastique

Ausgenommen Modelle mit Serientanks aus Kunststoff

Excluidos los modelos con depósito plástico de serie

969027AAA

Tappo per serbatoio originale (il tappo mantiene la serratura di serie)
Plug for standard tank (plug retains the original lock)
Bouchon pour réservoir d'origine (le bouchon garde la serrure de série)
Verschluss für Originaltank (der Verschluss behält das serienmäßige Schloss bei)
Tapón para depósito original (el tapón mantiene la cerradura de serie)



96910100B

Tappo in carbonio per 96910000B
Carbon fuel tank plug for 96910000B
Bouchon en carbone pour réf. 96910000B
Tankverschluss in Kohlefaser für 96910000B
Tapón de carbono para 96910000B



96910399C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Protezione posteriore da applicare sul serbatoio di serie
Rear guard for installation to standard tank
Protection arrière à appliquer sur le réservoir de série
Hintere Schutzabdeckung für Applikation auf den Serientank
Protección trasera para aplicar en el depósito de serie



96910299C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Protezione anteriore da applicare sul serbatoio di serie
Front guard for installation to standard tank
Protection avant à appliquer sur le réservoir de série
Vordere Schutzabdeckung für Applikation auf den Serientank
Protección delantera para aplicar en el depósito de serie



**PARAFANGHI ANTERIORI E POSTERIORI - FRONT AND REAR MUDGUARDS - GARDE-BOUE AVANT ET ARRIERE
VORDERE UND HINTERE KOTFLÜGEL - GUARDABARROS DELANTEROS Y TRASEROS**

96948900B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/750/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Parafango anteriore "Ducati Corse", più corto ed avvolgente dal design simile a quello dei parafanghi delle moto Ducati da GP
"Ducati Corse" front mudguard, shorter and closer-fitting than the standard model. The design is similar to that of Ducati GP bikes mudguards
Garde-boue avant "Ducati Corse", plus court et enveloppant avec un design semblable à celui des garde-boue des motos Ducati GP
Vorderer Kotflügel "Ducati Corse" - kürzer mit einem „umhüllenden“ Design - dem der Kotflügel der GP-Bikes ähnlich
Guardabarros delantero "Ducati Corse", más corto y envolvente de diseño similar al de los guardabarros de las motos Ducati de GP

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,500 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,260 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,240 Kg



96948800B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/750/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Parafango anteriore "Diversion", arricchisce di nuove forme la parte anteriore del veicolo
"Diversion" front mudguard, lends a particular profile to the front end
Garde-boue avant "Diversion", enrichit avec des nouvelles formes l'avant du véhicule
Vorderer Kotflügel "Diversion"- bereichert den vorderen Fahrzeugbereich durch neue Formen
Guardabarros delantero "Diversion"- otorga nuevas formas a la parte delantera del vehículo

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,500 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,230 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,270 Kg



56410311A

- ▶ M400/600/750/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Parafango anteriore
Front mudguard
Garde-boue avant
Vorderer Kotflügel
Guardabarros delantero

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,500 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,275 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,225 Kg



96910499C

- ▶ M400/600/750/900 fino al/up to/jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Parafango anteriore modello Racing
Front mudguard, racing model
Garde-boue avant modèle Racing
Vorderer Kotflügel, Modell Racing
Guardabarros delantero modelo racing

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	0,500 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,250 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,250 Kg



96903699C

- M400/600/750/900 fino al/up to/jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Parafango anteriore modello originale
Front mudguard, original model
Garde-boue avant modèle d'origine
Vorderer Kotflügel, Originalmodell
Guardabarros delantero modelo original

**96910899C**

- M900 fino al/up to/jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Parafango posteriore per forcellone in alluminio
Rear mudguard for aluminum swingarm
Garde-boue arrière pour bras oscillant en aluminium
Hinterer Kotflügel für Aluminiumschwinge
Guardabarros trasero para basculante de aluminio

**96910600B**

- M400/600/750 fino al/up to/jusqu'à/bis/hasta el MY'01
- M900i.e. MY'00/'01

Parafango posteriore
Rear mudguard
Garde-boue arrière
Hinterer Kotflügel
Guardabarros trasero

**56510251A**

- M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Parafango posteriore montabile su forcellone in alluminio
Front mudguard to be fitted on aluminum swingarm
Garde-boue arrière qui peut être monté sur bras oscillant en aluminium
Hinterer Kotflügel, kann auf die Aluminiumschwinge montiert werden
Guardabarros trasero que se puede montar en el basculante de aluminio

**96934702B**

- M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Parafango posteriore montabile su forcellone in acciaio
Rear mudguard to be fitted on steel swingarm
Garde-boue arrière qui peut être monté sur bras oscillant en acier
Hinterer Kotflügel, kann auf die Stahlschwinge montiert werden
Guardabarros trasero que se puede montar en el basculante de acero

**979300232**

- MS4 MY'01/'02
- M620/800S, M900/1000 MY '02/'03
- M1000S

Parafango posteriore in carbonio con profilo ribassato per forcellone in alluminio
Low-profile carbon rear mudguard to be fitted on aluminium swingarm
Garde-boue arrière en carbone avec profil baissé qui peut être monté sur bras oscillant en aluminium
Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit niedrigerem Profil Aluminiumschwinge montiert werden
Guardabarros trasero de carbono con perfil rebajado que se puede montar en el basculante de aluminio



96924800B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M900i.e., M1000i.e.

Coperchio frizione aperto Racing
 Racing Slotted clutch cover
 Carter d'embrayage ouvert Racing
 Offener Racing-Kupplungsdeckel
 Tapa embrague abierta racing



969023AAA

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M900i.e., M1000i.e.

Coperchio frizione chiuso modello originale in carbonio
 Solid clutch cover original carbon model
 Carter embrayage fermé modèle d'origine en carbone
 Geschlossener Kupplungsdeckel - Originalmodell in Kohlefaser
 Tapa embrague cerrado mod. orig. de carbono



96902498B 

- ▶ M400/600/750 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'98
- ▶ M900, M900i.e.
- ▶ M620/800/1000 MY'02/'03/'04

Coperchio per pignone trasmissione finale
 Final drive front sprocket cover
 Cache de pignon transmission secondaire
 Abdeckung für Ritzel am Endantrieb
 Tapa para piñón transmisión final



Non abbinare a cod. 96511303B, pag.61
 Do not match with part N. 96511303B, pag.61
 non accoupler pas à réf. 96511303B, pag.61
 Nicht mit Art. 96511303B kombinierbar, pag.61
 No acoplar al cód. 96511303B, pag.61

96911298B

- ▶ M400/600/750 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'98
- ▶ M620/800 MY'02/'03/'04

Set completo di carter cinghia di distribuzione
 Complete timing belt cover kit
 Jeu complet de caches de courroies de distribution
 Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen
 Set con cárter correa de distribución



969113AAA

- ▶ M900, M900i.e.

Serie coperchi cinghie distribuzione
 Set of timing belt covers
 Jeu de caches de courroies de distribution
 Satz Zahnriemenabdeckungen
 Serie tapas correas distribución



96430703B

- ▶ M1000i.e.

Coperchi cinghia distribuzione in carbonio
 Carbon timing belt covers
 Couvercle courroie de distribution en carbone
 Zahnriemenabdeckungen aus Kohlefaser
 Tapas correas distribución de carbono



96949202B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Codone in carbonio monoposto dal design e dalla leggerezza che esprimono la vera anima sportiva del Monster Solo-seat tail guard. Its lightness and design emphasize the Monster's true sports-bike soul
Corps de selle en carbone monoplace avec design et légèreté qui expriment la véritable âme sportive du Monster
Monoposto-Heck in Kohlefaser mit einem Design und einer Leichtigkeit, die den wahren, sportlichen Kern der Monster zum Ausdruck bringen
Cuerpo asiento de carbono monoplaza con diseño y ligereza que expresan la verdadera alma deportiva del Monster

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	3,500 Kg
Peso del kit / Kit weight	2,750 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,750 Kg



Per montare l'articolo cod.96949202B è necessario rimuovere i fianchetti laterali di serie.
To mount the article part no. 9694920213B you must first remove the standard front side panels.
Pour monter l'article réf. 96949202B, il faut déposer les caches latéraux de série.
Um den Art.-Nr. 96949202B montieren zu können, müssen die serienmäßigen Seitenabdeckungen abgenommen werden.
Para montar el artículo cód. 96949202B es necesario quitar los carenados laterales de serie.

96949002B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Tegolino posteriore corto, disegnato con una linea che rende più filante il retrotreno della moto
Short rear guard, its special design lends the tail end a slick appearance
Dossieret arrière court, dessiné avec une ligne qui rend le train arrière de la moto plus filant
Hinterer, kurzer Spritzschutz – zeigt sich in einer Linie, die den hinteren Motorradbereich fließender gestaltet
Protección trasera corta, diseñada con una línea que vuelve más fino el tren trasero de la moto

96904200B

- ▶ M400/600/750/900 MY'00/'01

96922100B

- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Tegolino posteriore mod. originale
Rear guard, standard model
Dossieret arrière modèle d'origine
Hinterer Spritzschutz, Originalmodell
Protección trasera mod. original



96911499C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Tegolino posteriore mod. originale
Rear guard, standard model
Dossieret arrière modèle d'origine
Hinterer Spritzschutz, Originalmodell
Protección trasera mod. original



96911699C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit portatarga mod. special
Number plate holder kit, special model
Kit support de plaque à numéro modèle spécial
Kit Kennzeichenhalter, Spezialmodell
Kit Porta-matrícula mod. especial



96911599C 

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit portatarga con indicatori incorporati
Number plate holder kit with in-built turn indicators
Kit support de plaque à numéro avec clignotants de direction incorporés
Kit - Kennzeichenhalter mit eingebauten Blinkern
Kit porta-matrícula con indicadores de dirección incorporados



96911700B

► M400/600/750/900 MY'00/'01

96922000B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Portatarga
Number plate holder
Support de plaque à numéro
Kennzeichenhalter
Porta-matrícula



96949102B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cupolino in carbonio Racing look, offre una buona protezione aerodinamica e dona più grinta alla parte anteriore della moto
Racing Look carbon headlight fairing offering improved wind protection, lends the front end more grit
Bulle en carbone Racing look offre une bonne protection aérodynamique et donne un air plus agressif au train avant de la moto

Cockpitverkleidung in Kohlefaser im Racing-Look – bietet einen guten aerodynamischen Schutz und verleiht dem vorderen Motorradteil mehr Biß

Cúpula de carbono Racing look, ofrece una buena protección aerodinámica y brinda más agresividad a la parte delantera de la moto



96904300B

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96921700B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cupolino con plexiglass e attacchi

Headlight fairing with plexiglass windshield and mounts

Bulle en plexiglass et fixations

Cockpitverkleidung mit Plexiglas und Anschlüssen

Cúpula con plexiglás y tomas de sujeción



96934202B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cupolino modello originale

Headlight fairing original model

Bulle modèle d'origine

Cockpitverkleidung, Originalform

Cúpula modelo original



96903799C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Cupolino con plexiglass e attacchi

Headlight fairing with plexiglass windshield and mounts

Bulle en plexiglass et fixations

Cockpitverkleidung mit Plexiglas und Anschlüssen

Cúpula con plexiglás y tomas de sujeción



969129AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Cupolino con plexiglass e attacchi mod. originale

Headlight fairing with plexiglass windshield and mounts, original model

Bulle en plexiglass et fixations modèle d'origine

Cockpitverkleidung mit Plexiglas und Anschlüssen, Originalmodell

Cúpula con plexiglás y tomas de sujeción mod. original



969118AAA

Cupolino
Headlight fairing
Bulle
Cockpitverkleidung
Cúpula



969122AAA

Plexiglass alto petrol ricambio 969129AAA
Spare petrol large plexiglass 969129AAA
Plexiglass haut petrol pièce détachée
969129AAA
Hochgezogene Petrol-Plexiglassscheibe,
Ersatzteil 969129AAA
Plexiglás alto petrol recambio 969129AAA



969120AAA

Plexiglass fumé ricambio 96903799C
Spare dark plexiglass 96903799C
Plexiglass fumé pièce détachée 96903799C
Rauch-Plexiglassscheibe, Ersatzteil 96903799C
Plexiglás fumé recambio 96903799C



969205AAA

Plexiglass fumé ricambio 96921700B
Spare dark plexiglass 96921700B
Plexiglass fumé pièce détachée 96921700B
Rauch-Plexiglassscheibe, Ersatzteil 96921700B
Plexiglás fumé recambio 96921700B



48710231A

Plexiglass per cupolino 96934202B
Plexiglass windshield for headlight fairing
96934202B
Plexiglass pour bulle 96934202B
Plexiglas für Cockpitverkleidung 96934202B
Plexiglás para cúpula 96934202B



969370AAA (SX/LH/GCHE/LI/IZQ)

969371AAA (DX/RH/DRT/RE/DER)

► M400/600/620/750/800/900/1000

Protezione calore in carbonio trama fine per silenzianti alti
Thin web carbon heat protection for raised silencers
Pare-chaleur en carbone avec structure fine pour silencieux hauts
Hitzeschutz in Kohlefaser mit feiner Struktur für hochgelegte Schalldämpfer
Protección calor de carbono trama fina para silenciadores altos



969410AAA (SX/LH/GCHE/LI/IZQ)

969411AAA (DX/RH/DRT/RE/DER)

► MS4 MY'01/'02

Protezione calore in carbonio trama fine per silenzianti alti Ø50
Thin web carbon heat protection for raised silencers Ø50
Pare-chaleur en carbone avec structure fine pour silencieux hauts Ø50
Wärmeschutz in Kohlefaser, feine Struktur für hochgelegte Schalldämpfer Ø50
Protección calor de carbono trama fina para silenciadores altos Ø50



969372AAA (SX/LH/GCHE/LI/IZQ)

969373AAA (DX/RH/DRT/RE/DER)

► M400/600/620/750/800/900/1000

Protezione calore in carbonio trama grossa per silenzianti alti
Large web carbon heat protection for raised silencers
Pare-chaleur en carbone avec structure grosse pour silencieux hauts
Hitzeschutz in Kohlefaser mit grober Struktur für hochgelegte Schalldämpfer
Protección calor de carbono trama gruesa para silenciadores altos



969412AAA (SX/LH/GCHE/LI/IZQ)

969413AAA (DX/RH/DRT/RE/DER)

► MS4 MY'01/'02

Protezione calore in carbonio trama grossa per silenzianti alti Ø50
Large web carbon heat protection for raised silencers Ø50
Pare-chaleur en carbone avec structure grosse pour silencieux hauts Ø50
Wärmeschutz in Kohlefaser, grobe Struktur für hochgelegte Schalldämpfer Ø50
Protección calor de carbono trama gruesa para silenciadores altos Ø50



96926601A

Specchio destro
Right mirror
Rétroviseur droit
Rechter Rückspiegel
Espejo retrovisor derecho

96926701A

Specchio sinistro
Left mirror
Rétroviseur gauche
Linker Rückspiegel
Espejo retrovisor izquierdo

**48210322AA**

► M400/600/620/750/800/900/1000

Fianchetto laterale destro
RH side panel
Cache latéral droit
Rechte Seitenabdeckung
Carenado lateral derecho

48210312AA

► M400/600/620/750/800/900/1000

Fianchetto laterale sinistro
LH side panel
Cache latéral gauche
Linke Seitenabdeckung
Carenado lateral izquierdo



96952002B

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04
► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Coppia di fianchetti laterali per codone monoposto
Set of side panels for solo-seat tail guard
Paire de cache latéral spécifique pour corps de selle monoplace
Paar rechte Seitenabdeckung in Kohlefaser, spezifisch für Monoposto-Heck
Par de carenado lateral específico para cuerpo asiento monoplaça

96952102B (USA)

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04
► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02



96904099C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96923100B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Coppia prese aria laterali

Set of side air vents

Paire d'ouïes d'aération latérales

Paar seitliche Lufteinlässe

Par tomas aire laterales



96954301B SX/LH/GCH/LI/IZQ**96954401B** DX/RH/DRT/RE/DER

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Protezione laterale in carbonio per radiatore acqua

Carbon side protection for water radiator

Protection latérale en carbone pour radiateur d'eau

Seitlicher Wasserkühlerschutz aus Kohlefaser

Protección lateral de carbono para radiador de agua



96923200B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Coppia protezioni radiatore acqua

Water radiator guards set

Paire de caches de protection radiateur d'eau

Paar Schutzabdeckung für Wasserkühler

Par protecciones radiador agua



96928200B

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900

Puntale inferiore

Lower cowl

Carter inférieure

Untere Verkleidung

Tope inferior



969131AAA

- M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96943902B

- MS4 MY'01/'02
- M620 750 800 900 MY'02/'03/'04

Sottocarena contenimento olio Racing
Racing fairing underside (catches oil)
Dessous-de-carénage collecteur d'huile Racing
Racing-Ölwannenverkleidung
Carenado bajo de contenimiento aceite Racing



979300233

- MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- M620/750/800/900/1000 MY'01/'02/'03/'04

Kit indicatori di direzione anteriori e posteriori in carbonio con staffe di montaggio dedicate
Carbon front and rear indicator kit with dedicated mounting brackets
Kit clignotants avant et arrière en carbone avec brides de montage dédiées
Kit vordere und hintere Blinker aus Kohlefaser mit entsprechenden Montagebügeln
Kit indicadores de dirección delanteros y traseros de carbono con soportes de montaje especiales



96913900C

- M400/600/750 MY'01
- M900 MY'00/'01

Supporto strumenti per cruscotto originale
Instruments holder for standard instrument panel
Support d'instruments pour tableau de bord d'origine
Instrumentenhalter für Original-Instrumentenbrett
Soporte instrumentos para salpicadero original



96921600B

- MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- M400/600/750 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'01
- M620/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Protezione cruscotto
Dash cover
Cache de protection tableau de bord
Instrumentenbrettschutz
Protección salpicadero



96912499C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

96912500B

► M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

► M620/800/1000 MY'02/'03/'04

Coppia supporti fanale anteriore

Headlight holders kit

Paire de supports phare

Paar Scheinwerferhalter

Par soportes faro delantero



969126AAA

Calotta fanale anteriore

Headlight cap

Calotte de protection phare

Scheinwerfernapf

Casquete faro delantero



96921500B

► MS4 MY'01

Protezione claxon

Horn cover

Protection avertisseur sonore

Hupenschutzabdeckung

Protección claxon



59510251C

Coperchio sella

Seat cover

Capot de selle

Sitzbankabdeckung

Tapa asiento



96910502B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Coperchio sella monoposto in carbonio
Carbon solo-seat cover
Capot de selle monoplace en carbone
Monoposto-Sitzbankabdeckung in Kohlefaser
Tapa asiento monoplace de carbono



46010383A

- ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Protezione calore scarico destra
Right exhaust heat protection
Pare-chaleur échappement droit
Rechter Auspuffwärmeschutz
Protección calor escape derecho



46010393A

- ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Protezione calore scarico sinistra
Left exhaust heat protection
Pare-chaleur échappement gauche
Linker Auspuffwärmeschutz
Protección calor escape izquierdo

96913999A

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Coppia tendicatena
Set of chain tensioner rollers
Paire de tendeurs de chaîne
Paar Kettenspanner
Par tensacadena



96943102B (DX/RH/DRT/RE/DER)**96943202B (SX/LH/GCHE/LI/IZQ)**

Protezione calore per pedane monoposto cod. 966010AAA
Heat protection for solo-sear footpegs, part No. 966010AAA
Pare-chaleur pour repose-pieds monoplace réf. 966010AAA
Wärmeschutz für Fußrasten Monoposto Art. 966010AAA
Protección calor para estribos monoplace cód. 966010AAA



96964203B

► MS4R MY'04

Paracalore in carbonio per silenziatore
Carbon heat guard for muffler
Pare-chaleur en carbone pour silencieux
Schalldämpferschutz aus Kohlefaser
Protección calor de carbono para silenciador



96964403B

► MS4R MY'04

Paracatena posteriore in carbonio
Carbon rear chain guard
Cache-chaîne arrière en carbone
Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser
Protección cadena trasera de carbono



96964303B

► MS4R MY'04

Paracatena anteriore in carbonio
Carbon front chain guard
Cache-chaîne avant en carbone
Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser
Protección cadena delantera de carbono



96964003B

► MS4R MY'04

Protezione pedane pilota in carbonio
Carbon rider footrest protection
Protection repose-pieds pilote en carbone
Schutz für Fahrerfußraste aus Kohlefaser
Protección estribos piloto de carbono



96964103B

► MS4R MY'04

Protezione calore in carbonio per tubo scarico
Carbon heat protection for exhaust pipe
Pare-chaleur en carbone pour tuyau d'échappement
Auspuffschutz aus Kohlefaser
Protección calor de carbono para tubo de escape



96963903B

► MS4R MY'04

Protezione pedane passeggero in carbonio
Carbon passenger footrest protection
Protection repose-pieds passager en carbone
Schutz für Fahrerfußraste aus Kohlefaser
Protección estribos pasajero de carbono



Tutte le parti vengono ricavate esclusivamente da profilati in lega leggera di Alluminio, Ergal e Avional, per mezzo di macchinari ad altissima tecnologia e con precisione micrometrica che garantiscono qualità eccellenti per ogni singola parte. Tutte le superfici vengono inoltre trattate con ossidazione anodica che mantiene inalterato nel tempo il livello estetico dei prodotti. Tutti i kit vengono forniti con relative istruzioni di montaggio per agevolare l'operazione, che comunque consigliamo di fare eseguire da personale qualificato. DPM garantisce per la loro linea prodotti standard di qualità elevatissima tali da ricevere l'approvazione "TUV" sui sistemi di produzione.

All parts are obtained from Ergal, Avional and Aluminum light-alloy section and precision-manufactured using high-tech equipment to ensure that each individual part is up to the highest quality standards. All part surfaces are treated by anodic oxidation, to preserve the original product appearance over time. While all kits come with the relevant installation instructions, we recommend installation by skilled technicians. DPM product lines are made to the most stringent quality standards, guaranteed by TÜV-approved manufacturing processes.

Toutes les pièces sont exclusivement obtenues à partir de profilés en alliage léger d'Aluminium, Ergal et Avional, au moyen de machines 'high tech', dont la précision micrométrique garantit une qualité excellente, quelle que soit la partie traitée. Toutes les surfaces ont subi un traitement par oxydation anodique afin de maintenir inaltérée dans le temps la qualité esthétique des produits. Tous les kits sont livrés avec la notice des consignes de montage en italien/anglais afin de faciliter l'opération, que nous conseillons toutefois de faire exécuter par un personnel qualifié. DPM garantit pour sa propre ligne de produits un niveau de qualité tellement élevé, que nos systèmes de fabrication ont obtenu l'agrément "TUV".

Alle Teile werden Hinblick auf die Gewährleistung herausragender Qualität in allen ihren Einzelbereichen unter Anwendung von hochtechnologischen Maschinen und mit mikrometrischer Präzision ausschließlich aus Profilen in Leichtmetalllegierung wie Aluminium, Ergal und Avional herausgearbeitet. Darüber hinaus werden alle Flächen einer anodischen Oxydation unterzogen, die dafür sorgt, dass ihr ästhetischer Aspekt auch über die Zeit hinweg unverändert beibehalten bleibt. Alle Bausätze werden mit einer entsprechenden Montageanleitung geliefert, um die Montage, die Sie jedoch von Fachpersonal durchführen lassen sollten, zu erleichtern. Die DPM garantiert für Ihre Produktlinie gehobene Qualitätsstandards, die den Erhalt der Zertifizierung der Produktionssysteme seitens des „TUV“ ermöglicht haben.

Todas las partes se obtienen exclusivamente de perfiles de aleación ligera de Aluminio, Ergal y Avional, por medio de maquinarias de altísima tecnología y con precisión micrométrica que garantizan una excelente calidad para cada parte individual. Todas las superficies son tratadas con oxidación anódica que mantiene inalterable en el tiempo el nivel estético de los productos. Todos los kits se suministran con las relativas instrucciones de montaje, para facilitar la operación, se aconseja realizarla por personal especializado. DPM garantiza para su línea de productos estándar la elevadísima calidad como para recibir la aprobación "TUV" en sus sistemas de producción

Cnc machined from billet aluminium • Alluminio lavo Accessoires en aluminium usinés dans la

Avvertenze

Gli articoli illustrati dalla pagina 68 alla pagina 77 rispecchiano le 3 versioni disponibili, quella spazzolata, anodizzata nera e lucida. Il solo codice numerico è il codice numerico + la lettera S è = alla spazzolata, il codice numerico + la lettera B è = all'anodizzato nero e il codice numerico + la lettera P è = al lucido.

Warning

The items outlined from page 68 to page 77 reflect the three versions available (matte finished, black-anodized and polished versions). The following conventions are used: part number alone and the part number + "S" = matte finished version, part number + "B" = black anodized version, and part number + "P" = polished version.

Avertissements

Les articles présentés de la page 68 à la page 77 les 3 versions disponibles, la version satinée argent et la version anodisée noire et brillante. Le code numérique et le code numérique + la lettre S indiquent la version satinée argent, le code numérique + la lettre B indique la version anodisée noire et le code numérique + la lettre P indique la version brillante.

Hinweise

Die auf den Seiten 68-77 dargestellten Artikel zeigen die 3 verfügbaren Versionen: die matte Version, die schwarz eloxierte und die glanz polierte Version. Die Artikelnummer und die Artikelnummer + dem Buchstaben S = die matte Version; die Artikelnummer + dem Buchstaben B = die schwarz eloxierte Version und die Artikelnummer + dem Buchstaben P = die Glanzversion.

Advertencias

Los artículos ilustrados desde la página 68 a la página 77 muestran las tres versiones disponibles, la cepillada, anodizada negra y bruñida. Sólo el código numérico y el código numérico + la letra S es igual a la cepillada; el código numérico + la letra B es igual a la anodizada negro y el código numérico + la letra P es igual al bruñido



B



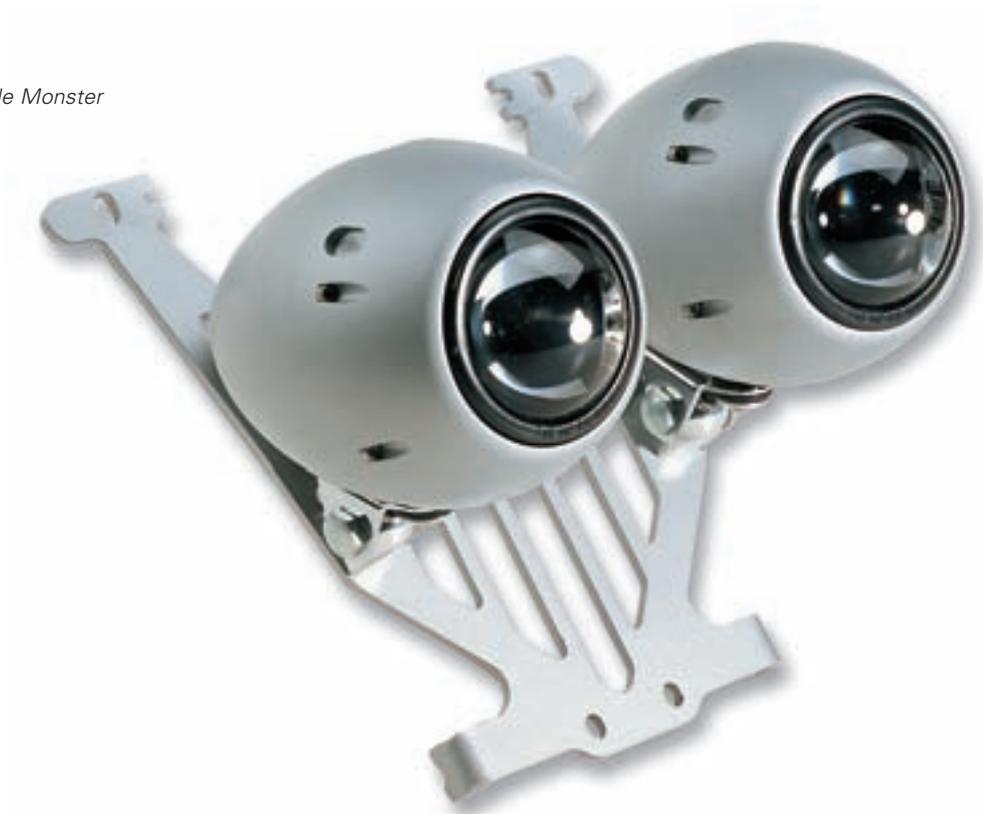
P



S

97045S00A **A** **13**

Kit due fari "Exotic" all Monster
 "Exotic" dual headlamp kit all Monster
 Kit deux phares "Exotic" all Monster
 Kit mit zwei Scheinwerfern "Exotic" - alle Monster
 Kit dos faros "Exotic" todos Monster



97050S00B **4** **17**

Leve "Race"
 "Race" brake and clutch levers
 Leviers "Race"
 Hebel "Race"
 Levas "Race"



97007SAAA / 97007PAAA **4** **17**

Leve "Road"
 "Road" brake and clutch levers
 Leviers "Road"
 Hebel "Road"
 Levas "Road"



**97020S00A / 97020B00A /
97020P00A 6 7**

Carter frizione cave aperte
Slotted clutch cover
Carter d'embrayage à cannelures ouvertes
Offener Kupplungsdeckel
Cárter embrague ranuras abiertas



**97021S00A / 97021B00A /
97021P00A 6 7**

Carter frizione
Clutch cover
Carter d'embrayage
Kupplungsdeckel
Cárter embrague



**97024S00A / 97024B00A /
97024P00A 6 7 13**

Carterino pignone
Front sprocket cover
Cache de pignon
Ritzelabdeckung
Cárter piñón



97083SAAA / 97082BAAA 6 7 13

Carterino pignone ricavato dal pieno new style
Front sprocket cover machined from billet, new style
Cache de pignon usiné dans la masse new style
Aus dem Vollen gearbeitete Ritzelabdeckung new style
Cárter embrague de aluminio obtenido de pieza llena new style



97023B00A / 97023P00A

Tappo carico olio
Oil filler plug
Bouchon de remplissage huile
Öleinfüllverschluss
Tapón carga aceite



**97018S00A / 97018B00A /
97018P00A**

Carterino ispezione fase
Timing inspection hole cover
Cache-trou d'inspection de la phase
Deckel für Steuerzeitenkontrolle
Cárter inspección fase



97001SAAA / 97001BAAA / 97001PAAA ④ ⑦ ⑱

Coperchio pompa frizione-freno posteriore (1pz)
Rear brake and clutch master cylinder cover (1 pc)
Cache de maître-cylindre embrayage-frein arrière (1 pièce)
Abdeckung für Kupplungs-/Hinterradbremsszylinder (1 Stück)
Tapa bomba embrague - freno trasero (1 pieza)



97005SAAA / 97005BAAA / 97005PAAA ④ ⑦ ⑱

Coperchio pompa freno ant.
Front brake master cylinder cover
Cache de maître-cylindre frein avant
Deckel für Vorderradbremsszylinder
Tapa bomba freno del.



97048SAAA / 97048PAAA ⑥ ⑰

Coperchio frizione aperto "Race"
Slotted clutch cover, "Race"
Carter d'embrayage ouvert "Race"
Offener Kupplungsdeckel "Race"
Tapa embrague abierta "Race"



97084BAAA / 97085SAAA ⑥ ⑰

Carter frizione in alluminio ricavato dal pieno new style
Clutch casing machined from billet, new style
Carter d'embrayage en aluminium usiné dans la masse new style
Aus dem Vollen gearbeiteter Kupplungsdeckel new style
Cárter cubre embrague de aluminio obtenido de pieza llena new style



97049SAAA / 97049PAAA ⑥ ⑰

Coperchio frizione aperto "Super Race"
Slotted clutch cover, "Super Race"
Carter d'embrayage ouvert "Super Race"
Offener Kupplungsdeckel "Super Race"
Tapa embrague abierta "Super Race"



97031S00A ⑫

Supporti per indicatori anteriori "BULLET"
"BULLET" front indicators lamp support
Supports pour clignotants de direction avant "BULLET"
"BULLET" Halter für vordere Blinker
Soportes para indicadores de dirección delanteros "BULLET"



97064S01A / 97064B01A / 97064P01A 14 18

Kit frecce "ROUND" anteriori
Front "ROUND" turn indicators lights kit
Kit clignotants de direction avant "ROUND"
Kit vordere Blinker "ROUND"
Kit indicadores de direcci3n "ROUND" delanteros



97066S01A / 97066B01A / 97066P01A 14 18

Kit frecce "ROUND" posteriori
Rear "ROUND" turn indicators lamp kit
Kit clignotants de direction arriere "ROUND"
Kit hintere Blinker "ROUND"
Kit indicadores de direcci3n "ROUND" traseros



97039S00B / 97039B00B / 97039P00B 12

Supporti per indicatori posteriori "BULLET"
"BULLET" rear indicators lamp support
Supports pour clignotants de direction arriere "BULLET"
"BULLET" Halter f3r hintere Blinker
Soportes para indicadores de direcci3n traseros "BULLET"



97030S00A / 97030B00A / 97030P00A 12

Indicatore direzione "BULLET" (4 pz)
"BULLET" indicator lamp (4 pcs)
Clignotant de direction "BULLET" (4 pi3ces)
"BULLET" Blinker (4 St3ck)
Indicador de direcci3n "BULLET" (4 piezas)



97032000A / 97033000A / 97034000A / 97035000A

Lenti di ricambio colorate per "BULLET"
Spare colored lenses for "BULLET"
Verre de transparent de rechange color3 pour "BULLET"
Farbige Ersatzlinsen f3r "BULLET"
Lentes de recambio de color para "BULLET"



97071S01A **15** **18**

Supporti per codici
97064S01A / 97064B01A / 97064P01A
Mounts for part Nos.
97064S01A / 97064B01A / 97064P01A
Supports pour réf.
97064S01A / 97064B01A / 97064P01A
Halter für Art.-Nr.
97064S01A / 97064B01A / 97064P01A
Soportes para códigos
97064S01A / 97064B01A / 97064P01A



97072001A

Lente ricambio bianca (1 pz.)
White spare lens (1 pcs.)
Verre de transparent de rechange blanc (1 pièce)
Weiße Ersatzlinsen (1 Stück)
Lente recambio blanca (1 pieza)

97073001A

Lampadina ricambio per frecce "ROUND"
Spare bulb for "ROUND" turn indicators
Ampoule de rechange pour clignotants de direction "ROUND"
Ersatzglühbirne für "ROUND" Blinker
Lámpara recambio para indicadores de dirección "ROUND"



97022S00A / 97022B00A / 97022P00A

Copribulbo pressione olio
Oil pressure sensor cover
Cache de clapet pression huile
Kappe für Öldruckschalter
Cubre bulbo presión aceite



97000SAAA / 97000BAAA / 97000PAAA **3**

Tappi manopole
Grips end caps
Bouchons de poignées
Abschlussstopfen für Lenkergriffe
Tapones puños



97006SAAA / 97006BAAA / 97006PAAA

Coprifiletto specchio
Mirror screw cover
Cache-filet rétroviseur
Spiegelgewindeabdeckung
Cubre rosca espejo retrovisor



97004S99A / 97004B99A / 97004P99A **13**

Bloccamanubrio
Handlebar lock
Antivol de direction
Lenkersperre
Bloquea manillar



97016S00A / 97016B00A / 97016P00A **10**

Carterino "CAM"
"CAM" end cover
Cache "CAM"
Deckel "CAM"
Cárter "CAM"



97002BAAA / 97002PAAA **12**

Coperchio blocchetto accensione
Ignition switch cover
Couvercle barillet de contact
Zündblockabdeckung
Tapa bloque encendido



97027S99C / 97027B99C / 97027P99C **12**

Griglia codino posteriore
Rear tail grid
Cache enjoliveur dossier arrière
Heckabschlussgitter
Grilla cuerpo asiento trasero



escluso M620 / not for M620 / sauf M620
nicht für M620 / excluido M620

97008BAAA / 97008PAAA

Specchio (Sinistro)
Mirror (Left)
Rétroviseur (gauche)
Linker Rückspiegel
Espejo retrovisor (Izquierdo)

97009BAAA / 97009PAAA

Specchio (destro)
Mirror (Right)
Rétroviseur (droit)
Rechter Rückspiegel
Espejo retrovisor (Derecho)



97063S01A / 97063P01A / 97063B01A

Specchio (Sinistro)
Mirror (Left)
Rétroviseur (gauche)
Linker Rückspiegel
Espejo retrovisor (Izquierdo)

97062S01A / 97062P01A / 97062B01A

Specchio (destro)
Mirror (Right)
Rétroviseur (droit)
Rechter Rückspiegel
Espejo retrovisor (Derecho)



97015S00A / 97015B00A / 97015P00A

Fiancattine laterali (2 pz)
Side covers (2 pcs)
Caches latéraux (2 pièces)
Seitenabdeckungen (2 Stück)
Carenados laterales (2 piezas)

97017S00A / 97017B00A / 97017P00A 13

Prese aria (2 pz)
Side duets (2 pcs)
Ouïes d'aération (2 pièces)
Lufteinlässe (2 Stück)
Tomas aire (2 piezas)

97037S00A 12

Supp. "BULLET" ant. (abbinabili al kit piastre)
"BULLET" front indicator lamp support
(for plate kit)
Supp. "BULLET" avant
(accouplés au kit plaques)
Halter für Scheinwerfer "BULLET"
(mit Platten)
Soporte "BULLET" del.
(adaptable al kit láminas)



97011S99C / 97011B99C / 97011P99C 12

Kit piastre 0° int. 280mm
 0° plates kit, int. 280mm
 Kit plaques 0° empattement 280 mm
 Kit mit 0° Platten, int. 280 mm
 Kit láminas 0° int. 280 mm



97044S00B 14 18

Kit adattatori per piastre
 97011S99C/97011B99C/97011P99C
 Adapter kit for plates
 97011S99C/97011B99C/97011P99C
 Kit adaptateurs pour plaques
 97011S99C/97011B99C/97011P99C
 Kit Adapterplatten
 97011S99C/97011B99C/97011P99C
 Kit adaptadores para láminas
 97011S99C/97011B99C/97011P99C

97003S00C / 97003B00C / 97003P00C 3 8

Supp. strumenti
 Instruments support
 Supports instruments
 Instrumentenhalter
 Sop. instrumentos

97036S99C / 97036B99C / 97036P99C 3 8

Supp. strumenti (abbinato a kit doppio faro DPM)
 Instruments support (for DPM dual headlight kit)
 Supports instruments (pour kit double phare DPM)
 Instrumentenhalter (für Kit mit Doppelscheinwerfer DPM)
 Sop. instrumentos (adaptable a kit doble faro DPM)



97013S99C / 97013B99C / 97013P99C

Kit coperchi valvole (2 pz + supp.rad.) M900
 fino al '99, M750 '00/ '01
 Valves covers kit (2 pcs + radiator cover
 support) M900 to '99, M750 '00/ '01
 Kit caches de soupapes (2 pièces + supp. rad.)
 M900 jusqu'à '00, M750 '00/ '01
 Kit Ventildeckel (2 Stück + Kühlerhalter) M900
 bis '00, M750 '00/ '01
 Kit tapas válvulas (2 piezas + sop. rad.) M900
 hasta el '99, M750 '00/ '01

**97012S99C / 97012B99C / 97012P99C** ② ③

Copriradiatore
 Radiator cover
 Cache-radiateur
 Kühlerdeckel
 Cubre radiador

**97014S00B / 97014B00B / 97014P00B** ①

Coperchi valvole "Monster 600" (2 pz)
 Valves covers kit "Monster 600" (2 pcs)
 Caches de soupapes "Monster 600" (2 pièces)
 Kit Ventildeckel "Monster 600" (2 Stück)
 Tapas válvulas "Monster 600" (2 piezas)

**97068001A**

Coppia registri per forcelle con steli Ø 43 mm. non regolabili
 Fork adjuster set for non-adjustable 43-mm. forks
 Paire d'éléments de réglage pour fourches avec tubes Ø 43 mm.
 non réglables
 Paar Einstellelemente für Gabeln mit nicht regulierbaren Holmen Ø 43
 Par dispositivos de ajuste para horquillas con barras Ø 43 mm. no regulables

**97019S00A / 97019P00A** ⑥

Carter distribuzione (2 pz)
 Timing belt cover (2 pcs)
 Carter de distribution (2 pièces)
 Steuerungsabdeckung (2 Stück)
 Cártel distribución (2 piezas)



97025B00A / 97025P00A 

Kit arretramento comandi
 Set-back controls kit
 Kit position reculée commandes
 Kit für Rücksetzung der Steuerungen
 Kit retroceso mandos



97026P00A

Pedane passeggero
 Passenger footpegs
 Repose-pieds passager
 Beifahrerfußrasten
 Etribos pasajero

97028B99C 

Kit supporto targa
 Number plate holder kit
 Kit support de plaque à numéro
 Kit Kennzeichenhalter
 Kit soporte matrícula

97029S99B / 97029B99B
/ 97029P99B 

Cornice targa "REFLECTOR"
 Number plate frame with "REFLECTOR"
 Encadrement plaque à numéro "REFLECTOR"
 "REFLECTOR"- Kennzeichenrahmen
 Marco matrícula "REFLECTOR"

97069001A

Cornice targa per Monster dal '00 al '01
 Number plate holder for Monster from '00 to '01
 Encadrement plaque à numéro pour Monster à partir de '00 jusqu'à '01
 Kennzeichenrahmen Monster ab '00 bis '01
 Marco matrícula para Monster desde el '00 hasta el '01



97074SAAA 

Kit arretramento comandi
Set-back controls kit
Kit position reculée commandes
Kit für Rücksetzung der Steuerungen
Kit retroceso mandos





Componenti elettrici
Electronic components
Composants électroniques
Elektrische Komponenten
Componentes eléctricos

96500899C

- M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
- M600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'00

Kit contagiri elettronico digitale con supporto in fibra di carbonio
 Electronic digital tachometer and carbon fiber mounting kit
 Kit compte-tours électronique digital avec support en fibre de carbone
 Kit - elektronischer Digitaldrehzahlmesser mit Halter in Kohlefaser
 Kit cuentarrevoluciones electrónico digital con soporte de fibra de carbono

96909099C

Flangia portastrumenti in fibra di carbonio ricambio kit 96500899C
 Spare carbon fiber instrument support flange kit 96500899C
 Bride de support instruments en fibre de carbone, pièce détachée kit 96500899C
 Instrumentenhalterflansch in Kohlefaser, Ersatzteil Kit 96500899C
 Brida porta-instrumentos de fibra de carbono recambio kit 96500899C



96500599C

- M600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit con contagiri elettronico analogico con cruscotto in fibra di carbonio
 Electronic analogue tachometer and carbon fiber instrument panel kit
 Kit avec compte-tours électronique analogique, tableau de bord en fibre de carbone
 Kit mit elektronischem Analogdrehzahlmesser in Kohlefaser
 Kit con cuentarrevoluciones electrónico analógico con salpicadero de fibra de carbono

96501200A

- M600/750 MY'00

Kit con contagiri elettronico analogico con cruscotto in fibra di carbonio
 Electronic analogue tachometer and carbon fiber instrument panel kit
 Kit avec compte-tours électronique analogique, tableau de bord en fibre de carbone
 Kit mit elektronischem Analogdrehzahlmesser und Instrumentenbrett in Kohlefaser
 Kit con cuentarrevoluciones electrónico analógico con salpicadero de fibra de carbono

96908999C

Scatola cruscotto in carbonio di ricambio per codici 96500599C/96501200A
 Spare carbon instrument panel box for part Nos. i 96500599C/96501200A
 Boîtier tableau de bord en carbone, de rechange pour réf. 96500599C/96501200A
 Instrumentenbrettaufnahme in Kohlefaser als Ersatzteil für Art. 96500599C/96501200A
 Caja salpicadero de carbono de recambio para códigos 96500599C/96501200A



96500699C

► M600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Contagiri elettronico analogico
Electronic analogue tachometer
Compte-tours électronique analogique
Elektronischer Analogdrehzahlmesser
Cuentarrevoluciones electrónico analógico



96502100A

► M600/750 MY'00

Contagiri elettronico analogico
Electronic analogue tachometer
Compte-tours électronique analogique
Elektronischer Analogdrehzahlmesser
Cuentarrevoluciones electrónico analógico



ALTERNATORI - ALTERNATORS - ALTERNATEURS - LICHTMASCHINEN - ALTERNADORES

96507397C

► M600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'97

Alternatore completo 180 W + boccole per montaggio
Complete alternator 180 W + mounting bushings
Alternateur complet 180 W + douilles de montage
Komplette 180 W-Lichtmaschine + Buchsen für Montage
Alternador completo 180 W- + casquillos para montaje

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,700 Kg
Peso del kit / Kit weight	1,240 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,460 Kg



69921991A

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/800/1000 MY'02/'03/'04
- ▶ M600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'98

Kit alternatore completo 280 W + bocche montaggio
Complete 280 W alternator kit + mounting bushes
Kit alternateur complet 280 W + douilles de montage
Satz kompletter 280 W-Lichtmaschine + Montagebuchsen
Kit alternador completo 280 W- + casquillos para montaje

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,347 Kg
Peso del kit / Kit weight 1,500 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,847 Kg



CENTRALINE - CONTROL UNITS - BOITIERS ELECTRONIQUES - STEUERGERÄTE - CENTRALES

965017AAA

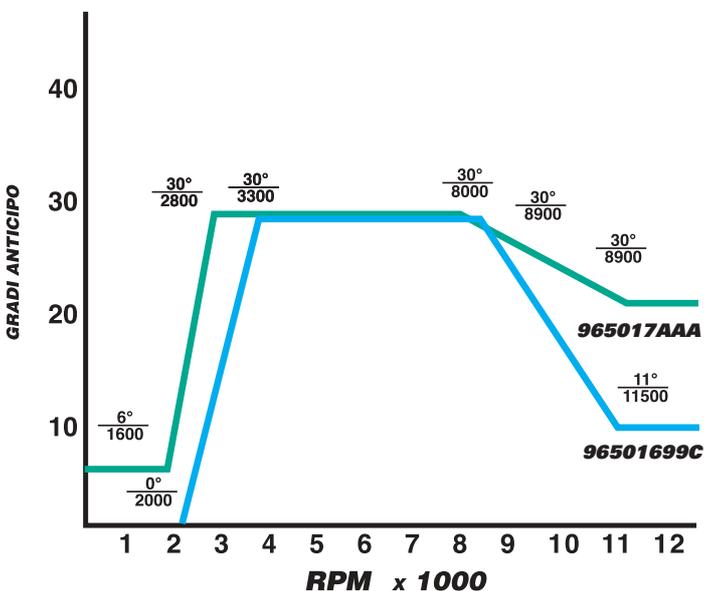
- ▶ M600/750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.)
Variable-advance control unit (1 pcs.)
Boîtier électronique avec avance variable (1 pièce)
Zündbox mit veränderter Vorverstellung (1 Stück)
Central de avance variable (1 pieza)

96501699C

- ▶ M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Centralina ad anticipo variabile (1 pz.)
Variable-advance control unit (1 pcs.)
Boîtier électronique avec avance variable (1 pièce)
Zündbox mit veränderter Vorverstellung (1 Stück)
Central de avance variable (1 pieza)



**ANTIFURTO - ANTITHEFT SYSTEM - ANTIVOL - DIEBSTAHLSICHERUNG
SISTEMA ANTI-ROBO**

967022AAA

► M600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

96710500B

► MS4 MY'01/'02
► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Antifurto specifico per la famiglia Monster a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata e telecomando personalizzato
Dedicated anti-theft system for the Monster family, low current draw, complete with motion sensor, incorporated siren and customized remote control
Antivol spécifique pour la famille Monster à faible absorption de courant, équipé de capteur de mouvement, sirène intégrée et télécommande personnalisée

Spezielle stromsparende Diebstahlsicherung für die Monster Familie, samt Bewegungssensor, integrierter Sirene und individueller Fernbedienung
Alarma antirrobo específica para la familia Monster de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada y control a distancia personalizado

967227AAA

Telecomando di ricambio per antifurto
Spare remote control for antitheft system
Télécommande de rechange pour antivol
Ersatz-Fernsteuerung für Diebstahlsicherung
Control remoto de recambio para sistema anti-robo



**CARICABATTERIA - BATTERY CHARGERS
CHARGEUR DE BATTERIE -
BATTERIELADEGERÄT - CARGABATERÍA**

967238AAA

Caricabatteria automatico; regola istantaneamente la tensione necessaria per mantenere la batteria sempre in perfetta efficienza
Automatic battery charger; instant voltage regulation to keep battery in sleek working order
Chargeur de batterie automatique; règle instantanément la tension nécessaire pour maintenir toujours la batterie en parfait état de marche
Automatisches Batterieladegerät – reguliert sofort die erforderliche Spannung, so dass die Batterie immer voll wirkungsfähig ist
Cargabateria automático; regula instantáneamente la tensión necesaria para mantener la batería siempre en perfecta eficiencia



967137AAA

Caricabatteria 110/220 V
Battery charger 110/220 V
Chargeur de batterie 110/220 V
Batterieladegerät 110/220 V
Cargabateria 110/220 V

967138AAA

Cavo universale per caricabatteria 967137AAA
General-purpose wiring for battery charger 967137AAA
Câble universel pour chargeur de batterie 967137AAA
Universalkabel für Batterieladegerät 967137AAA
Cable universal para cargabateria 967137AAA

96900200B

Indicatori di direzione (4 pezzi)
Turn indicators (4 pieces)
Clignotants de direction (4 pièces)
Blinker (4 Stück)
Indicadores de dirección (4 piezas)





Kit potenziamento motore
Engine upgrading kits
Kit de préparation moteur
Motorumrüstsätze
Kit potenciación motor



**COMPONENTI MOTORE IN MAGNESIO - MAGNESIUM ENGINE PARTS - COMPOSANTS MOTEUR EN MAGNESIUM
MOTORKOMPONENTEN IN MAGNESIUM - COMPONENTES MOTOR DE MAGNESIO**

Il magnesio è da sempre simbolo di leggerezza e prestazione; materiale legato al mondo delle corse consente a parità di resistenza meccanica di ottenere un alleggerimento di circa il 25% rispetto alle tradizionali leghe di alluminio.

Magnesium has always been the symbol of lightness and performance. Largely employed in competitions, this material allows reducing weight by approx. 25% with respect to standard aluminium alloys while offering the same mechanical resistance.

Le magnésium est depuis toujours le symbole de la légèreté et de la performance. Il est lié au monde des compétitions et il permet d'obtenir un allègement d'environ 25% par rapport aux alliages d'aluminium traditionnels tout en garantissant la même résistance mécanique.

Magnesium – schon immer ein Symbol für Leichtigkeit und Leistung – ist ein Material, das eng an den Rennsportbereich gebunden ist und bei gleichbleibender Widerstandsfähigkeit im Verhältnis zu den gängigen Aluminiumlegierungen eine Gewichteinsparung von 25% ermöglicht.

El magnesio es desde siempre símbolo de ligereza y prestación. Material ligado al mundo de las carreras, respecto a las tradicionales aleaciones de aluminio resulta más ligero de un 25% disponiendo de la misma resistencia mecánica.

69921981A

► MS4 MY'01/'02, M900, M900i.e.

Kit coperchio lato frizione in magnesio con calotta di protezione Racing in carbonio

Magnesium clutch-side engine cover with carbon racing protection cap

Kit cache côté embrayage en magnésium avec capot de protection Racing en carbone

Kit – kupplungsseitige Abdeckung in Magnesium mit Racing-Schutzkappe in Kohlefaser

Kit tapa lado embrague de magnesio con casquete de protección racing de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,689 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,795 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,894 Kg



969624AAA

► MS4R MY'04, M1000i.e.

Carter lato frizione in magnesio con viti in titanio

Magnesium clutch-side casing with titanium screws

Carter côté embrayage en magnésium avec vis en titane

Kupplungsseitiger Deckel in Magnesium mit Schrauben in Titan

Cárter lado embrague de magnesio con tornillos de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,640 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,760 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,880 Kg



96428501B

► M1000i.e. MY'03/'04

Kit coperchio valvole in magnesio

Magnesium valve cover kit

Kit couvercle de soupapes en magnésium

Kit Ventildeckel in Magnesium

Kit tapa válvulas de magnesio



96511303B

► M1000i.e

Coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e coperchio pignone dedicato in alluminio dal pieno

Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated billet aluminum sprocket cover

Couvercle d'alternateur en magnésium avec vis en titane et cache de pignon dédié en aluminium usiné dans la masse

Lichtmaschinendeckel in Magnesium mit Schrauben in Titan und entsprechender Ritzelabdeckung in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y tapa piñón especial de aluminio de pieza plena

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,540 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,725 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,815 Kg



**PISTONI AD ALTA COMPRESSIONE - HIGH COMPRESSION PISTONS - PISTONS A HAUTE COMPRESSION
HOCHVERDICHTUNGSKOLBEN - PISTONES DE ALTA COMPRESIÓN**

Pistoni in alluminio forgiato consentono di innalzare il rapporto di compressione ed ottenere un incremento della potenza massima di circa il 5% rispetto ai componenti di serie.

Forged aluminum pistons to increase compression ratio and engine max. power by about 5% compared to standard parts.

Pistons en aluminium permettent d'augmenter le rapport volumétrique et d'obtenir une augmentation de la puissance maximum d'environ 5% par rapport aux composants de série.

Die Kolben in geschmiedetem Aluminium ermöglichen die Steigerung des Kompressionsverhältnisses und, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Ausstattung, den Erhalt einer um circa 5% höheren Leistung.

Pistones de aluminio forjado permiten elevar la relación de compresión y obtener un incremento de la potencia máxima aprox. en un 5% respecto a los componentes de serie.

964022AAA 

► M750, M750i.e.

Pistone completo Ø88 stampato

Complete piston Ø88 forged

Piston complet Ø88 moulé

Kompletter Kolben Ø88 gesenkgeschmiedet

Pistón completo Ø88 estampado

964023AAA

Serie segmenti Ø88 ricambio per cod. 964022AAA

Spare piston rings set Ø88 for PN 964022AAA

Jeu de segments Ø88 de rechange pour réf. 964022AAA

Satz Ersatzkolbenringe Ø88 für Art. 964022AAA

Serie segmentos Ø88 recambio para cód 964022AAA

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,458 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,200 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,258 Kg



964024AAA 

► M900, M900i.e.

Pistone completo Ø92 stampato

Complete piston Ø92 forged

Piston complet Ø92 moulé

Kompletter Kolben Ø92 gesenkgeschmiedet

Pistón completo Ø92 estampado

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,642 Kg

Peso del kit / Kit weight 0,395 Kg

Alleggerimento / Lightening 0,247 Kg



**KIT CILINDRI E PISTONI - CYLINDERS AND PISTONS KITS - KIT CYLINDRES ET PISTONS - KIT - ZYLINDER UND KOLBEN
KIT CILINDROS Y PISTONES**

Assieme cilindro e pistone maggiorati studiati appositamente per incrementare di circa il 10% i livelli di coppia e potenza massima senza pregiudicare l'equilibrio termodinamico del motore

Oversized piston-cylinder assemblies have been specially designed to increase engine torque and peak power by about 10% without affecting engine thermodynamic balance.

Ensembles cylindre et piston majorés, étudiés expressément pour augmenter d'environ 10% les niveaux de couple et de puissance maximum sans compromettre l'équilibre thermodynamique du moteur.

Diese vergrößerten Einheiten aus Zylinder und Kolben wurden mit dem Ziel entworfen, das Niveau von Drehzahl und Höchstleistung um 10 % steigern zu können, ohne dabei das wärmedynamische Gleichgewicht des Motors negativ zu beeinflussen.

Conjunto cilindro y pistón aumentados estudiados específicamente para incrementar en aprox. un 10 % los niveles de par y potencia máxima sin perjudicar el equilibrio termodinámico del motor.

96401897C 

► M600 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'97

96401698C 

► M600 MY'98/'99/'00/'01

Kit cilindri e pistoni Ø86 (680 c.c.)

Cylinders and pistons kit Ø86 (680 c.c.)

Kit cylindres et pistons Ø86 (680 cc)

Kit – Zylinder und Kolben Ø86 (680 cm³)

Kit cilindros y pistones Ø86 (680 cm³)

964120AAA 

Pistone completo Ø86 ricambio per cod. 96401897C, 96401698C

Complete spare piston Ø86 for PN 96401897C, 96401698C

Piston complet Ø86 de rechange pour réf. 96401897C, 96401698C

Kompletter Ersatzkolben Ø86 für Art. 96401897C, 96401698C

Pistón completo Ø86 recambio para cód. 96401897C, 96401698C

964031AAA

Serie segmenti Ø86 ricambio per cod. 96401897C, 96401698C

Spare piston rings set Ø86 for PN 96401897C, 96401698C

Jeu de segments Ø86 de rechange pour réf. 96401897C, 96401698C

Satz Ersatzkolbenringe Ø86 für Art. 96401897C, 96401698C

Serie segmentos Ø86 recambio para cód. 96401897C, 96401698C

96400999C 

► M900, M900i.e.

Kit cilindri e pistoni Ø94 (940 c.c.)

Cylinders and pistons kit Ø94 (940 c.c.)

Kit cylindres et pistons Ø94 (940 c.c.)

Zylindersatz mit Kolben Ø94 (940 cm³)

Kit cilindros y pistones Ø94 (940 cm³)

964039AAA 

Pistone completo Ø94 ricambio per cod. 96400999C

Complete spare piston Ø94 for PN 96400999C

Piston complet Ø94 de rechange pour ref. 96400999C

Kompletter Ersatzkolben Ø94 für Art. 96400999C

Pistón completo Ø94 recambio para cód. 96400999C

964040AAA

Serie segmenti Ø94 ricambio per cod. 96400999C

Spare piston rings set Ø94 for PN 96400999C

Jeu de segments Ø94 de rechange pour ref. 96400999C

Satz - Ersatzkolbenringe Ø94 für Art. 96400999C

Serie segmentos Ø94 recambio para cód. 96400999C



15620161A 

► MS4 MY'01/'02

15620181A 

► MS4R MY'04

Biella in titanio Racing
Racing titanium connecting rod
Bielle en titane Racing
Racing-Pleuel in Titan
Bielas de titanio Racing

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,480 kg
Peso del kit / Kit weight 0,329 kg
Alleggerimento / Lightening 0,151 kg



964044AAA 

► M900, M900i.e.

Coppia bielle Racing in titanio
Titanium Racing con-rods set
Paire de bielles Racing en titane
Paar Racing-Pleuel in Titan
Par bielas Racing de titanio

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,979 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,580 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,399 Kg



964041AAA 

► M900, M900i.e.

Coppia bielle Racing (Carrillo)
Carrillo Racing con-rods set
Paire de bielles Racing (Carrillo)
Paar Racing-Pleuel (Carrillo)
Par bielas Racing (Carrillo)

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 0,979 Kg
Peso del kit / Kit weight 0,660 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,319 Kg



11210011A

► M900, M900i.e.

Semicuscinetto di biella
Con-rod bearing
Demi-palier de bielle
Pleuellagerschalen
Semicojinete de biela

VALVOLE - VALVES - SOUPAPES - VENTILE - VÁLVULAS

Serie di valvole di aspirazione e scarico maggiorate, realizzate in materiali speciali, consentono di ottenere un miglioramento delle prestazioni su tutto l'arco di utilizzo del motore.

Set of oversized intake and exhaust valves manufactured from special materials for improved engine performance throughout the range.

Jeu de soupapes d'admission et d'échappement majorées, réalisées avec des matériaux spéciaux permettant d'avoir un moteur plus performant quelle qu'en soit l'utilisation.

Diese Reihe an vergrößerten Einlass- und Auslassventilen in Spezialmaterial ermöglicht das Erzielen verbesserter Leistungen über den gesamten Einsatzbereich des Motors.

Serie de válvulas de aspiración y escape aumentadas, realizadas en materiales especiales, permiten mejorar las prestaciones en todos los regímenes de uso del motor.

96403697C

► M900, M900i.e.

Valvola aspirazione Racing Ø44 (valvole grandi)
Racing intake valve Ø44 (big valves)
Soupape d'admission Racing Ø44 (grandes soupapes)
Racing-Einlassventil Ø44 (große Ventile)
Válvula aspiración racing Ø44 (válvulas grandes)

96403897C

► M900, M900i.e.

Valvola scarico Ø38 (valvole grandi)
Exhaust valve Ø38 (big valves)
Soupape d'échappement Ø38 (grandes soupapes)
Auslassventil Ø38 (große Ventile)
Válvula escape Ø38 (válvulas grandes)

96404698B

► M750/900, M750/900i.e.

Valvola aspirazione Racing Ø42.5 (valvole piccole)
Racing intake valve Ø42.5 (small valves)
Soupape d'admission Racing Ø42,5 (petites soupapes)
Racing-Einlassventil Ø42.5 (kleine Ventile)
Válvula aspiración racing- Ø42.5 (válvulas pequeñas)

96404898B

► M750/900, M750/900i.e.

Valvola scarico Racing Ø37 (valvole piccole)
Racing exhaust valve Ø37 (small valves)
Soupape d'échappement Racing Ø37 (petites soupapes)
Racing-Auslassventil Ø37 (kleine Ventile)
Válvula escape racing Ø37 (válvulas pequeñas)



L'utilizzo di queste valvole richiede la lavorazione della testa

To fit these valves the head needs to be machined

La pose et l'utilisation de ces soupapes sont subordonnées à l'usinage de la culasse

Für den Einsatz dieser Ventile ist eine entsprechende Bearbeitung des Zylinderkopfs erforderlich

El uso de estas válvulas necesita la elaboración de la culata

964049AAA

► M750/900, M750/900i.e.

Guida valvola Racing (bronzo) aspirazione-scarico
Racing valve guide (bronze) intake-exhaust
Guide soupape Racing (bronze) admission - échappement
Racing-Ventilführung (Bronze) Einlass - Auslass
Guía válvula racing (bronce) aspiración-escape



Nuovi alberi di distribuzione realizzati con profili derivati dal mondo delle corse, ottimizzano i diagrammi di distribuzione per ottenere una curva di coppia più uniforme ai medi ed alti regimi di rotazione del motore.

New camshafts with racing profiles. The timing diagrams are optimized to obtain a regular torque curve in the mid and high-speed range.

Les nouveaux arbres à cames réalisés avec des profils inspirés des motos de compétition, optimisent les diagrammes de distribution pour obtenir une courbe de couple plus uniforme à régimes moyens et élevés de rotation du moteur.

Neue Nockenwellen mit aus dem Rennbereich abgeleiteten Profilen - optimieren die Steuerzeiten, was den Erhalt einer gleichmäßigeren Drehmomentenkurve in den mittleren und hohen Drehzahlbereichen des Motors ermöglicht.

Nuevos árboles de levas realizados con perfiles derivados del mundo de las carreras, optimizan los diagramas de distribución para obtener una curva de par más uniforme a los regímenes de rotación medios y altos del motor.

964034AAA 

► M900, M900i.e.

Coppia alberi distribuzione Racing (valvole grandi)
Racing camshafts set (big valves)

Paire d'arbres à cames Racing (grandes soupapes)

Paar Racing-Nockenwellen (große Ventile)

Par árboles de levas racing (válvulas grandes)



**PULEGGE DISTRIBUZIONE - TIMING BELT ROLLERS - POULIES DISTRIBUTION - ZAHNRIEMEN-/NOCKENWELLENRÄDER
POLEAS DISTRIBUCIÓN**

Pulegge di distribuzione realizzate in ergal; in funzione del modello consentono una riduzione media di peso pari al 50% rispetto al componente di serie.

Light-alloy (ergal) timing belt rollers. Depending on the model, they achieve an average weight reduction of 50% compared to standard parts.

Poulies de distribution réalisées en ergal; en fonction du modèle, elles permettent une réduction moyenne de poids de 50% par rapport au composant de série.

In Ergal realisierte Riemenscheiben. Je nach Modell, führt ihre Montage, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Komponenten, zu einer durchschnittlichen Gewichtsminderung von 50%.

Poleas de distribución realizadas en ergal; de acuerdo al modelo permiten una reducción media de peso equivalente al 50% respecto al componente de serie.

964094AAA

► MS4 MY'01/'02

Serie pulegge distribuzione in ergal
Light-alloy (ergal) timing belt rollers set
Jeu de poulies de distribution en ergal
Satz Zahnriemenräder in Ergal
Serie poleas distribución en ergal



96436903B

► MS4R MY'04

Kit pulegge sdoppiate in ergal
Ergal split belt rollers kit
Kit poulies dédoublées en ergal
Kit verstellbare Nockenwellenräder in Ergal
Kit poleas regulables en ergal

Peso dell'articolo di serie
/Standard item weight
Peso del kit /Kit weight
Alleggerimento /Lightening

1,04 Kg
0,38 Kg
0,66 Kg



964113AAA

► M400/600/750 MY'98/'99/'00/'01

964112AAA

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Serie pulegge distribuzione in ergal
Ergal timing belt rollers kit
Jeu de poulies de distribution en ergal
Serie Zahnriemenscheiben in Ergal
Serie poleas distribución en ergal



96436503B T=18

► M400/600/750/900 MY'01/'02

► M620/800 MY'02/'03/'04

96436603B T=20

► M1000i.e. MY'03/'04

Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con trattamento di ossidazione anodica dura
Set of Ergal split timing belt rollers hard anodized
Jeu de poulies de distribution en Ergal dédoublées avec traitement par oxydation anodique dure
Serie verstellbare Nockenwellenräder in Ergal einer anodischen Hartoxydation unterzogen
Serie poleas distribución de Ergal dobles con tratamiento de oxidación anódica dura



964095AAA

► MS4 MY'01

Set rocchetti tendicinghia in ergal
Set of light-alloy (ergal) belt tensioner rollers
Jeu de galets tendeurs de courroies en ergal
Satz Spannrollen in Ergal
Serie carretes tensacorrea en ergal



96403598B

► M900 MY'98/'99
► M600/750 MY'98/'99/'00/'01

Volano in lega leggera
Light alloy flywheel
Volant en alliage léger
Schwungrad in Leichtmetall
Volante de aleación ligera

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,450 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,740 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,710 Kg



VOLANI - FLYWHEELS - VOLANTS - SCHWUNGRÄDER - VOLANTES

96404597C

Volano in lega leggera per motori con alternatore Ducati Energia (a carburatori)
Light-alloy flywheel for engines with Ducati Energia alternator coil (carburettors models)
Volant en alliage léger pour moteurs avec alternateur Ducati Energia (pour mod. a carburation)
Schwungrad in Leichtmetalllegierung mit Lichtmaschine Ducati Energia (Vergaser Modelle)
Volante de aleación ligera para motores con alternador Ducati Energia

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,687 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,700 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,987 Kg



96403300B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02, M900i.e.
► M620/750/800/1000 MY'02/'03/'04

Il volano in lega leggera diminuisce la massa in rotazione incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce all'alleggerimento del motore
The light alloy flywheel reduces the rotating mass, for stronger starting thrust at low speeds and a more lightweight engine.
Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas régimes et contribue à l'allègement du moteur.
Schwungrad aus Leichtmetall - mindert die sich in Umdrehung befindlichen Massen, bringt dadurch den Anlassstoss in niedrigere Drehzahlbereiche und steuert dem Erhalt eines leichteren Motors bei.
El volante en aleación ligera disminuye la masa de rotación incrementando la toma de fuerza en regímenes bajos y contribuye a la aligeración del motor.

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	1,898 Kg
Peso del kit / Kit weight	0,960 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,938 Kg



Ducati Performance ha scelto l'azienda leader nella realizzazione di parti speciali per moto, per creare una serie di frizioni tecnologicamente all'avanguardia.

Ducati Performance has commissioned the leading manufacturer of special motorcycle parts to create a set of technologically advanced clutches.

Ducati Performance a choisi la société leader pour réaliser des pièces spéciales pour motos, soit pour réaliser une série d'embrayages technologiquement à l'avant-garde.

Für die Realisierung einer im technologischen Sinne avantgardistischen Serie an Kupplungsscheiben hat sich Ducati Performance auf den führende Hersteller von Motorradspezialteilen berufen.

Ducati Performance ha seleccionado una empresa líder en la realización de partes especiales para motos, para crear una serie de embragues tecnológicamente avanzados.



968317AAA 

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M900/1000i.e.

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura e minuteria in titanio. Progettata per le moto da competizione è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia

Complete light-alloy, hard-anodized racing clutch with titanium nuts and bolts. Specially designed for racing bikes, it is equipped with an anti-slip device preventing rear wheel lockout when shifting down

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure et menuiserie en titane. Conçu pour les motos de compétitions, il est muni d'un système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation

Komplette Racing-Kupplung in Leichtmetalllegierung, einer anodischen Hartoxydation unterzogen und mit Kleinteilen in Titan ausgestattet. Entworfen für Motorräder, die im Rennsport eingesetzt werden und durch ein Antihoppingsystem vervollständigt, das eine Blockierung des Hinterrads beim Herunterschalten in niedrigere Gänge verhindert

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura y piezas pequeñas de titanio. Proyectado para las motos de competición y con sistema de amortiguación que impiden el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 2,090 Kg
Peso del kit / Kit weight 1,815 Kg
Alleggerimento / Lightening 0,275 Kg



968318AAA

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M900, M900/1000i.e.

Kit campana tamburo frizione anodizzato in lega leggera completo di sistema anti-saltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata di marcia

Kit featuring clutch housing, anodized light-alloy drum and slipper device preventing rear wheel from locking when shifting down

Kit cloche-tambour d'embrayage anodisé en alliage léger, doté de système anti-rebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en phase de rétrogradation

Kit - eloxierte Kupplungsglocke/-trommel in Leichtmetalllegierung, komplett mit Antihoppingsystem, das beim Herunterschalten an einer Blockierung des Hinterrads hindert

Kit caja tambor embrague anodizado de aleación ligera con sistema de amortiguación que impide el bloqueo de la rueda trasera en fase de cambio a marcha inferior

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight	2,090 Kg
Peso del kit / Kit weight	1,870 Kg
Alleggerimento / Lightening	0,220 Kg



- 96840103B** blu/blue/bleue/blau/azul
96840203B oro/gold/or/gold/oro
96840003B rosso/red/rouge/rot/roja
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M900, M900/1000i.e.

Piattello spingidisco in ergal anodizzato in vari colori, montabile sulle frizioni a secco di serie
 Anodized ergal pressure plate in different colors. To be fitted on dry clutch as a standard outfit.
 Plateau presse-disque en ergal anodisé, coloris divers, à monter sur embrayages à sec de série
 Scheibendruckdeckel in Ergal in unterschiedlichen Farben eloxiert, auf serienmäßige Trockenkupplungen montierbar
 Platillo empujadisco de ergal anodizado en varios colores, se puede montar en los embragues en seco de serie



- 19620121B**
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M900, M900/1000i.e.

Tamburo frizione alleggerito per frizione a secco di serie
 Lighter clutch drum for standard dry clutch
 Tambour d'embrayage allégé pour embrayage à sec de série
 Leichte Kupplungstrommel für serienmäßige Trockenkupplung
 Tambor embrague aligerado para embrague en seco de serie

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,021 Kg
 Peso del kit / Kit weight 0,666 Kg
 Alleggerimento / Lightening 0,355 Kg



**SERIE DISCHI FRIZIONE - CLUTCH PLATES - JEU DE DISQUES EMBRAYAGE
 SATZ KUPPLUNGSSCHEIBEN - SERIE DISCOS EMBRAGUE**

- 964060AAA**
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M900, M900/1000i.e.

Serie completa dischi frizione in carbonio
 Complete set of carbon clutch plates
 Jeu complet de disques d'embrayage en carbone
 Kompletter Kupplungsscheibensatz in Kohlefaser
 Serie completa discos embrague de carbono

Peso dell'articolo di serie / Standard item weight 1,390 Kg
 Peso del kit / Kit weight 0,500 Kg
 Alleggerimento / Lightening 0,890 Kg

- 19020042A**
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M900, M900/1000i.e.

Serie completa dischi frizione sinterizzati ad alto coefficiente di attrito
 Complete series of sintered clutch plates with high friction coefficient
 Jeu complet de disques d'embrayage frittés à haut coefficient de frottement
 Kompletter Satz Sinter-Kupplungsscheiben mit hohem Reibungsfaktor
 Serie con discos embrague sinterizados de alto coeficiente de roce

- 19020111A**
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M900, M900/1000i.e.

Serie completa dischi frizione in alluminio
 Complete set of aluminum clutch plates
 Jeu complet de disques d'embrayage en aluminium
 Kompletter Kupplungsscheibensatz in Aluminium
 Serie completa discos embrague de aluminio



**CAMBIO COMPLETO - COMPLETE GEARBOX - BOITE DE VITESSES COMPLETE
KOMPLETTES SCHALTGETRIEBE - CAMBIO COMPLETO**

96429098B 

- M600/750 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'98
- M620 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'02

Cambio completo a sei rapporti per motori a carter piccolo (5 marce), consente una migliore gestione dell'erogazione del motore
 Complete six-ratio gearbox for small casing engines (5 speeds) for improved management of engine delivery
 Boîte de vitesses complète à six rapports pour moteurs à petit carter (5 vitesses), permet une meilleure gestion du débit du moteur
 Komplettes 6-Gang-Getriebe für Motoren mit kleinem Gehäuse (5-Gänge), führt zu einer besseren Verwaltung der Motorabgabe.
 Cambio completo de seis relaciones para motores de cárter pequeño (5 marchas), permite una mejor gestión de la erogación del motor.



96427001B  

- MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Kit cambio completo Racing Ducati Corse
 Ducati Corse complete Racing gearbox kit
 Boîte de vitesses complète Racing Ducati Corse
 Komplettes Racing-Schaltgetriebekit Ducati Corse
 Kit cambio completo Racing Ducati Corse

Marcia	Rapporti di trasmissione
Gear	Transmission ratios
Vitesse	Rapports de transmission
Gang	Übersetzungsverhältnisse
Marcha	Relaciones de transmisión

1 ^a	32/16
2 ^a	29/16
3 ^a	27/20
4 ^a	25/21
5 ^a	24/22
6 ^a	23/23



96411600B

► MS4 MY'01/'02

Kit radiatore olio completo; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso

Complete oil cooler kit; increases heat dissipation by about 15%

Kit radiateur d'huile complet; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur

Komplettes Ölkühlerkit; erhöht die Leistung des Motors in Bezug auf die Ableitung der übermäßigen Wärme um 15%

Kit radiador aceite completo; aumenta en un 15% la capacidad de disipar el calor en exceso del motor



964289AAA

► M620 MY'02/'03/'04

Kit radiatore olio completo per motore 620cc; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso

Complete oil cooler kit for 620 cc engine; increases heat dissipation by about 15%

Kit radiateur d'huile complet pour moteur 620cc; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur

Komplettes Ölkühlerkit für Motor 620 cm³; erhöht die Leistung des Motors in Bezug auf die Ableitung der übermäßigen Wärme um 15%

Kit radiador aceite completo para motor 620cc; aumenta en un 15% la capacidad de disipar el calor en exceso del motor.



964062AAA

► M600

Kit completo radiatore olio
Complete oil cooler kit
Kit complet radiateur huile
Komplettes Ölkühlerkit
Kit completo radiador aceite



96805394B

► MS4R MY'04

Tubo mandata olio alle teste con treccia in kevlar
Kevlar-braided oil tube delivery to heads
Tubulure d'alimentation huile aux culasses
de cylindre avec tresse en kevlar
Öldruckleitung mit Kevlarumflechtung zu
Zylinderköpfen
Tubo impulsión aceite a las culatas con
trenza en kevlar



96821202B

► MS4R MY'04

Kit tubi radiatore olio con treccia in Kevlar e
raccordi in Ergal
Oil cooler tube kit with Kevlar braid and Ergal
connectors
Kit Durits radiateur d'huile avec tresse en
Kevlar et raccords en Ergal
Satz-Ölkühlerleitungen mit Kevlarumflechtung
und Anschlüssen in Ergal
Kit tubos radiador aceite con trenza en kevlar y
empalmes en Ergal



96820802B

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Serie tubi radiatore olio rivestiti con treccia in
kevlar e raccordi in ergal, completi di connettori
Set of kevlar-braided oil cooler tubes with light-
alloy (ergal) fittings and connectors
Durits radiateur huile avec tresse enrobée de
kevlar/raccords en ergal et connecteurs
Satz - Ölkühlerleitungen mit Kevlarumflechtung
und Anschlüssen in Ergal, komplett mit Steckern
Serie tubos radiador aceite revestidos con trenza
en kevlar y empalmes en ergal, con conectores



**KIT CARBURAZIONE E FILTRI ARIA - CARBURATION KITS AND AIR FILTERS - KIT CARBURATION ET FILTRE A AIR
KIT - VERGASUNG UND LUFTFILTER - KIT CARBURACIÓN Y FILTROS AIRE**

96414297C 

► M600

Kit carburazione Dynojet + filtro DP
Dynojet carburation kit + DP filter
Kit carburation Dynojet + filtre DP
Kit - Vergasung Dynojet + Filter DP
Kit carburación Dynojet + filtro DP

96414397C 

► M750 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Kit carburazione Dynojet + filtro DP
Dynojet carburation kit + DP filter
Kit carburation Dynojet + filtre DP
Kit - Vergasung Dynojet + Filter DP
Kit carburación Dynojet + filtro DP

96414497B 

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit carburazione Dynojet + filtro DP (valvole piccole)
Dynojet carburation kit + DP filter (small valves)
Kit carburation Dynojet + filtre DP (petites soupapes)
Kit - Vergasung Dynojet + Filter DP (kleine Ventile)
Kit carburación Dynojet + filtro DP (válvulas pequeñas)

96401099C 

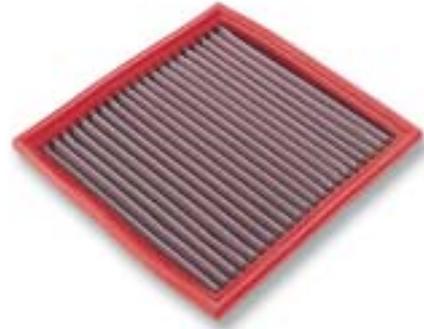
► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit carburazione Dynojet + filtro DP (valvole grosse)
Dynojet carburation kit + DP filter (big valves)
Kit carburation Dynojet + filtre DP (grandes soupapes)
Kit - Vergasung Dynojet + Filter DP (große Ventile)
Kit carburación Dynojet + filtro DP (válvulas gruesas)

964011AAA 

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Kit filtro aria DP
DP air filter kit
Kit filtre à air DP
Luftfilterkit DP
Kit filtro aire DP



96411700B 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit filtro aria Ducati Performance
Ducati Performance air filter kit
Kit filtre à air Ducati Performance
Ducati Performance Luftfilterkit
Kit filtro aire Ducati Performance



PIGNONI IN ACCIAIO A DIVERSA DENTATURA - STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
PIGNONS EN ACIER A DIFFERENTES DENTURES - RITZEL IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
PIÑONES DE ACERO CON DISTINTA DENTADURA

I pignoni Ducati Performance si distinguono per qualità dei materiali e delle tecniche di lavorazione utilizzate; ogni pignone, infatti, viene fabbricato con acciaio da cementazione che garantisce grande resistenza all'usura e resistenza all'impatto con i rulli della catena.

Ducati Performance front sprockets are set apart for the quality of materials and the techniques adopted to utilize them. Each front sprocket is built in casehardened steel guaranteeing insuperable resistance to both wear and the impact with chain rollers.

Les pignons Ducati Performance se distinguent par la qualité de leurs matières et les techniques d'usinage utilisées; chaque pignon est fabriqué en acier de cémentation, assurant haute résistance à l'usure et résistance aux chocs avec les goujons de la chaîne.

Die Ritzel Ducati Performance setzen sich dank ihrer, aus dem verwendeten Material resultierenden Qualität und der verwendeten Bearbeitungstechniken vom "Üblichen" ab. Jedes Ritzel wird aus Einsatzstahl hergestellt, wodurch ein hervorragender Verschleißwiderstand und eine besondere Festigkeit im Kontakt mit den Kettenrollen gewährleistet werden.

Los piñones Ducati Performance se destacan por la calidad de los materiales y de las técnicas de elaboración utilizadas; cada piñón se fabrica con acero cementado que garantiza gran resistencia al desgaste y al impacto con los rodillos de la cadena.

968098AAA 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Pignone T14 spessore 7mm (525)
Front sprocket T14, thickness 7 mm (525)
Pignon T14 épaisseur 7 mm (525)
Ritzel T14, Stärke 7 mm (525)
Piñón T14 espesor 7 mm (525)

968097AAA 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

Pignone T15 spessore 7mm (525)
Front sprocket T15, thickness 7 mm (525)
Pignon T15 épaisseur 7 mm (525)
Ritzel T15, Stärke 7 mm (525)
Piñón T15 espesor 7 mm (525)

96824701B 

► M1000i.e.

Pignone T14 spessore 7mm (525)
T14 front sprocket thickness 7mm (525)
Pignon T14 épaisseur 7mm (525)
Ritzel T14, Stärke 7 mm (525)
Piñón T14 espesor 7 mm (525)

44910351A 

► M900i.e.

Pignone T15
T15 front sprocket
Pignon T15
Ritzel T15
Piñón T15

44910061A 

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
► M600/750, M750i.e.
► M620/800 MY'02/'03/'04

Pignone T14
T14 front sprocket
Pignon T14
Ritzel T14
Piñón T14

44910033A 

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99
► M600/750, M750i.e.
► M620/800 MY'02/'03/'04

Pignone T15
T15 front sprocket
Pignon T15
Ritzel T15
Piñón T15



PIGNONI IN ACCIAIO ALLEGGERITI A DIVERSA DENTATURA - LIGHTWEIGHT STEEL FRONT SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
PIGNONS EN ACIER ALLEGES A DIFFERENTES DENTURES - LEICHTE RITZEL IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
PIÑONES DE ACERO ALIGERADOS CON DISTINTA DENTADURA

Pignoni realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série.

In Stahl gearbeitete Ritzel mit speziellen, zur Gewichtsreduzierung eingearbeiteten Löchern ermöglichen, den serienmäßigen Komponenten gegenüber, den Erhalt einer durchschnittlichen Gewichtsreduzierung um 30%.

Piñones realizados en acero con especiales agujeros de aligeramiento, permiten una reducción de peso medio del 30% respecto a los componentes de serie.

968181AAA  T14

968182AAA  T15

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

96824601B  T14

96824501B  T15

► M1000i.e.

Pignoni alleggeriti (7mm) per catena passo 525

Lighter weight front sprockets (7 mm) for 525-pitch chains

Pignons allégés (7mm) pour chaîne avec pas 525

Leichte Ritzel (7 mm) für Ketten in 525-er Größe

Piñones aligerados (7mm) para cadena de paso 525

968120AAA   T14

968121AAA   T15

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

96839402B   T14

96839502B   T15

► M1000i.e.

Pignoni alleggeriti (6mm) per catena passo 520

Lighter weight front sprockets (6 mm) for 520-pitch chains

Pignons allégés (6mm) pour chaîne avec pas 520

Leichte Ritzel (6 mm) für Ketten in 520-er Größe

Piñones aligerados (6mm) para cadena de paso 520

96812200B 

► M900i.e.

Pignone T14 alleggerito

Lightweight T14 front sprocket

Pignon T14, allégé

Ritzel T14, leichte Ausführung

Piñón T14 aligerado

96812300B 

► M900i.e.

Pignone T15 alleggerito

Lightweight T15 front sprocket

Pignon T15, allégé

Ritzel T15, leichte Ausführung

Piñón T15 aligerado

968100AAA 

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

► M600/750, M750i.e.

► M620/800 MY'02/'03/'04

Pignone T14 alleggerito

Lightweight T14 front sprocket

Pignon T14, allégé

Ritzel T14, leichte Ausführung

Piñón T14 aligerado

968101AAA 

► M900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

► M600/750, M750i.e.

► M620/800 MY'02/'03/'04

Pignone T15 alleggerito

Lightweight T15 front sprocket

Pignon T15, allégé

Ritzel T15, leichte Ausführung

Piñón T15 aligerado



Abbinare a corona 6mm e catena passo 520

Requires 6-mm rear chain sprocket and 520-pitch chain

Association avec couronne 6 mm et chaîne pas 520

Mit 6 mm-Kettenblatt und 520-er Kette koppeln

Acoplar con corona de 6 mm y cadena paso 520

**CORONE IN ACCIAIO A DIVERSA DENTATURA - LIGHTWEIGHT STEEL REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
 COURONNES EN ACIER A DIFFERENTES DENTURES - KETTENBLÄTTER IN STAHL MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN
 CORONAS DE ACERO CON DISTINTA DENTADURA**

Corone realizzate in acciaio con trattamento di tempra ad induzione sui denti per aumentare la resistenza superficiale delle parti soggette all'attrito della catena.

Steel-constructed rear sprockets with induction-tempered teeth to discourage surface wear of parts subject to chain friction.

Couronnes réalisées en acier avec traitement à la trempe par induction sur les dents afin d'augmenter la résistance de surface aux pièces frottant sur la chaîne.

In Stahl realisierte Kettenblätter mit Induktionshärtung an den Verzahnungen für eine bessere Oberflächenfestigkeit der einer Reibung der Kette unterliegenden Teile.

Coronas realizadas en acero con tratamiento de endurecimiento a inducción en los dientes para aumentar la resistencia superficial de las partes sujetas al rozamiento de la cadena.

Corone in acciaio (7mm) a 6 fori presa per catena passo 525
 Steel rear sprockets (7mm) with 6 fixing holes for 525-pitch chain
 Couronnes en acier (7mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 525
 Kettenblätter in Stahl (7 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 525-er Kette
 Coronas de acero (7mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 525

► MS4 MY'01/'02, M1000i.e.

Corone in acciaio (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520
 Steel rear sprockets (6mm) with 6 fixing holes for 520-pitch chain
 Couronnes en acier (6mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 520
 Kettenblätter in Stahl (6 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 520-er Kette
 Coronas de acero (6mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 520

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900/1000



968356AAA T35
968357AAA T36
968358AAA T37
968359AAA T38
968360AAA T39

968361AAA T40
968362AAA T41
968363AAA T42
968364AAA T43



968368AAA T34
968283AAA T35
968284AAA T36
968369AAA T37
968370AAA T38
968371AAA T39
968372AAA T40

968373AAA T41
968278AAA T42
968374AAA T43
968375AAA T44
968376AAA T45
968377AAA T46
968378AAA T47



Per MS4, M1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520
 For MS4, M1000 match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain.
 Pour MS4, M1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520
 Für MS4, M1000 und Passung an Ritzel 6 mm und Kette in 520-er Größe
 Para MS4, M1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

CORONE IN LEGA LEGGERA A DIVERSA DENTATURA - LIGHT-ALLOY REAR SPROCKETS WITH DIFFERENT TOOTHING
COURONNES EN ALLIAGE LEGER A DIFFERENTES DENTURES - KETTENBLÄTTER IN LEICHTMETALLLEGIERUNG MIT UNTERSCHIEDLICHEN VERZÄHNUNGEN - CORONAS DE ALEACIÓN LIGERA CON DISTINTA DENTADURA

Ducati Performance ha realizzato una gamma completa di corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura che raggiunge lo spessore di 50 micron. Le nostre corone si differenziano quindi per la grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura.

Ducati Performance offers a full range of light alloy rear sprockets featuring a hard-anodizing treatment with a 50-micron thickness. Our rear sprockets stand out for uncommon lightness alongside a greater resistance to wear.

Ducati Performance a réalisé une gamme complète de couronnes en alliage léger avec traitement anodique dur, jusqu'à une épaisseur de 50 microns. Nos couronnes se diversifient donc par une grande légèreté combinée avec plus de résistance à l'usure.

Ducati Performance hat eine komplette Reihe an Kettenblättern in Leichtmetall realisiert, die einem Harteloxierenverfahren unterzogen wurden, das eine Stärke von 50 Mikron erreicht. Unsere Kettenblätter unterscheiden sich also aufgrund ihrer erheblichen Leichtigkeit und einer höheren Verschleißfestigkeit.

Ducati Performance realizó una gama completa de coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura que alcanza un espesor de 50 micrón. Nuestras coronas se diferencian por la gran ligereza unida a una mayor resistencia al desgaste.

979300238  T40
979300239  T41
96842503B  T42
979300240  T43
979300241  T44

► MS4R MY'04

Corona in lega leggera (7mm) per catena passo 525
 Light alloy rear sprocket 7mm for 525-pitch chain
 Couronne en alliage léger (7mm) pour chaîne avec pas 525
 Kettenblatt in Leichtmetall (7mm) für 525-er Kette
 Corona de aleación ligera (7mm) para cadena de paso 525

Corone in ergal (7mm) a 6 fori presa per catena passo 525
 Rear sprockets in Ergal (7mm) with 6 fixing holes for 525-pitch chain
 Couronnes en ergal (7mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 525
 Kettenblätter in Ergal (7 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 525-er Kette
 Coronas en ergal (7mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 525

► MS4 MY'01/'02, M1000i.e.



968300AAA T35
968301AAA T36
968302AAA T37
968303AAA T38
968304AAA T39

968305AAA T40
968365AAA T41
968366AAA T42
968367AAA T43

Corone in ergal (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520
 Rear sprockets in Ergal (6mm) with 6 fixing holes for 520-pitch chain
 Couronnes en ergal (6mm) à 6 trous de fixation pour chaîne avec pas 520
 Kettenblätter in Ergal (6 mm) mit 6 Einfügebohrungen für 520-er Kette
 Coronas en ergal (6mm) con 6 agujeros de toma de sujeción para cadena de paso 520

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900/1000



968286AAA T34
968287AAA T35
968288AAA T36
968289AAA T37
968290AAA Z38
968291AAA Z39
968292AAA Z40

968293AAA T41
968294AAA T42
968295AAA T43
968296AAA T44
968297AAA T45
968298AAA T46
968299AAA T47



Per MS4, M1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520
 For MS4, M1000 match with 6mm front sprocket and 520-pitch chain.
 Pour MS4, M1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520
 Für MS4, M1000 und Passung an Ritzel 6 mm und Kette in 520-er Größe
 Para MS4, M1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520

CATENE SPECIALI - SPECIAL CHAINS
CHAINES SPÉCIALES - SPEZIALKETTEN
CADENAS ESPECIALES

Le nuove catene Ducati Performance, realizzate in collaborazione con i maggiori esponenti del settore, sono costruite con materiali speciali e dotate di nuove giunzioni che riducono l'attrito alle alte velocità e offrono una maggiore resistenza alla temperatura ed alla torsione. Migliorano così le prestazioni in qualsiasi condizione di utilizzo, sia per chi vuole cimentarsi in pista, sia per chi usa la moto quotidianamente e cerca grande affidabilità e durata.

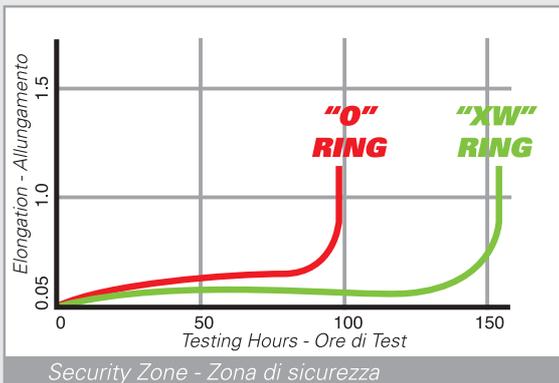
The new Ducati Performance chains, designed in collaboration with leading experts in the industry, are constructed in special materials and feature new joints that reduce friction at top speeds while offering greater resistance to temperature and torsion. Boosting performance in any situation, they guarantee uncontested reliability and wear, whether the racetrack is your destination or you're using the bike for daily transportation.

Les nouvelles chaînes Ducati Performance, réalisées en collaboration avec les représentants de pointe du secteur, sont fabriquées en utilisant des matières spéciales et comportent des nouvelles jonctions, réduisant la friction à grande vitesse et offrant plus de résistance aux températures et à la torsion. Le motorcycle en résulte par conséquent plus performant dans toute condition d'utilisation, pour ceux qui aiment se mesurer sur la piste, ainsi que pour ceux qui utilisent leur moto journellement en appréciant plutôt la grande fiabilité et longévité.

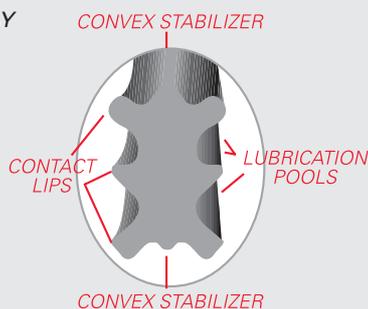
Die neuen und in Zusammenarbeit mit den bekanntesten Herstellern dieses Bereich entwickelten Ketten Ducati Performance wurden in speziellen Materialien realisiert und mit neuen Verbindungselementen ausgestattet, die bei hohen Geschwindigkeiten anliegenden Reibungen reduzieren und mehr Temperatur- und Verdrehfestigkeit aufweisen. Dies bringt bessere Leistungen unter jeglichen Einsatzbedingungen sowohl für all diejenigen, die sich auf die Rennstrecke wagen, als auch für diejenigen, die ihr Motorrad täglich benutzen und hohe Zuverlässigkeit und Lebensdauer fordern.

Las nuevas cadenas Ducati Performance, realizadas en colaboración con los mayores exponentes del sector, se construyeron con materiales especiales, dotadas de nuevos eslabones que reducen el rozamiento a altas velocidades y ofrecen una mejor resistencia a la temperatura y a la torsión. De esta manera logran mejorar las prestaciones en cualquier condición de uso, tanto para el que desea acumular experiencia en pista, como para quien usa la moto cotidianamente y busca gran confiabilidad y duración.

Tabella comparativa di allungamento / Elongation Comparison Chart
 O-RING · XW-RING



X RING CUTAWAY



968332AAA passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02, M1000i.e.

968331AAA passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Catena speciale con colorazione "Rosso Ducati" a 110 maglie
 Special "Ducati Red" chain with 110 links
 Chaîne spéciale de coloris "Rouge Ducati" à 110 maillons
 Spezialkette in der Farbe "Ducati Rot" mit 110 Gliedern
 Cadena especial de color "Rojo Ducati" con 110 eslabones



968334AAA passo 525/525 pitch/pas 525/525-er Größe/paso 525
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02, M1000i.e.

968333AAA passo 520/520 pitch/pas 520/520-er Größe/paso 520
 ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
 ▶ M400/600/620/750/800/900/1000

Catena speciale con colorazione oro, 110 maglie
 Special chain with gold finish, 110 links
 Chaîne spéciale de coloris doré, 110 maillons
 Spezialkette in goldener Farbgebung, 110 Glieder
 Cadena especial de color oro, con 110 eslabones



Per MS4R, MS4, M1000 abbinare a pignone e corona 6mm
 For MS4R, MS4, M1000 match with 6mm front and rear sprocket
 Pour MS4R, MS4, M1000 accoupler à pignon et couronne 6mm
 Für MS4R, MS4, M1000 und Passung an Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm
 Para MS4R, MS4, M1000 acoplar al piñón y a la corona de 6mm

968172AAA

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02, M1000i.e.

Catena Regina ORP1 110 maglie (525)

Regina ORP1 chain, 110 links (525)

Chaîne Regina ORP1 110 maillons (525)

Kette, Typ Regina ORP1, 110 Glieder (525)

Cadena Regina ORP1 110 eslabones (525)





Cerchi
Rims
Jantes
Felgen
Llantas

CERCHI IN CARBONIO - CARBON RIMS
JANTES EN CARBONE - FELGEN IN KOHLEFASER
LLANTAS DE CARBONO

La linea di cerchi in carbonio Ducati Performance sintetizza anni di studi e ricerche su questo materiale effettuate nel mondo delle competizioni. La leggerezza tipica del carbonio permette un risparmio di peso pari a circa il 36% rispetto ai cerchi di serie, mantenendo un elevato grado di resistenza. Risparmio di peso sulle masse sospese significa una maggiore velocità di inserimento e uscita dalle curve e un incremento di maneggevolezza nei cambiamenti di traiettoria. Oggi tali caratteristiche sono concentrate in un prodotto che consente comunque di rispettare gli standard richiesti dalle omologazioni per la circolazione stradale, superando i severi test JWL e BSA.

The Ducati Performance line of carbon rims represent years of research on this material, carried out in the racing world. The characteristic light weight of carbon saves approximately 36% in weight compared to standard rims, while maintaining a high degree of resistance. Reducing weight on the suspensions means faster winding in and out of curves and easier handling when the trajectory changes sharply. Today these features are concentrated in a product that still meets the standards required for road use, having passed the strict JWL and BSA tests.

La ligne de jantes en carbone Ducati Performance a consacré des années d'études et de recherches à ce matériau, dans le monde des compétitions. La légèreté typique du carbone permet de réduire le poids d'environ 36% par rapport aux jantes de série, tout en maintenant un haut degré de résistance. Une réduction de poids sur les poids suspendus signifie une plus grande vitesse, agilité et souplesse dans les virages, un comportement plus stable du véhicule et une meilleure maniabilité dans les changements de direction avec une capacité de maintenir les trajectoires établies. Aujourd'hui, ces caractéristiques sont concentrées dans un produit qui permet aussi bien de respecter les conditions requises pour les homologations concernant la circulation routière, en passant avec succès les tests sévères JWL et BSA.

Mit der Produktionslinie der in Kohlefaser gearbeiteten Felgen Ducati Performance bringen wir Jahre an weltweit, bei unzähligen Wettrennen an diesem Material angesetzte Studien und Forschungen auf einen Nenner. Die der Kohlenfaser typische Leichtigkeit bringt den serienmäßigen Felgen gegenüber eine Gewichts-einsparung von ungefähr 36%, wobei dennoch ein hoher Widerstandsgrad beibehalten wird. Gewichtseinsparung an den gefederten Massen, das bedeutet die Möglichkeit einer höheren Geschwindigkeit beim Einfahren in und beim Ausfahren aus den Kurven ebenso wie mehr Wendigkeit beim Fahrtrichtungswechsel. Heute konzentrieren sich diese Eigenschaften in einem einzigen Produkt. Ein Produkt, das die strengen Tests wie den der JWL und der BSA erfolgreich überstanden hat und das die von den Vorschriften für die Straßenverkehrszulassung geforderten Standards einzuhalten weiß.

La línea de llantas de carbono Ducati Performance sintetiza años de estudios e investigaciones sobre este material realizado en el mundo de las competiciones. La ligereza típica del carbono permite disminuir el peso en aproximadamente un 36% respecto a la llanta de serie, manteniendo una elevada resistencia. La disminución de peso en las masas suspendidas significa una mayor velocidad de introducción y salida de las curvas y un aumento de la maniobrabilidad en los cambios de trayectoria. Todas estas características se concentran en un producto que, de todas maneras, respeta los estándares solicitados para las homologaciones para circular en carretera, superando los severos test JWL y BSA.

968276AAA

► MS4R MY'04

Cerchio anteriore in carbonio 3,50 x 17
Front carbon rim 3,50 x 17
Jante avant en carbone 3,50 x 17
Vorderradfelge in Kohlefaser 3,50 x 17
Llanta delantera de carbono 3,50 x 17

Peso dell'articolo di serie/Standard item weight	4,093 Kg
Peso del kit /Kit weight	2,450 Kg
Alleggerimento /Lightening	1,643 Kg



968277AAA

► MS4R MY'04

Cerchio posteriore in carbonio 5,50 x 17
Rear carbon rim 5,50 x 17
Jante arrière en carbone 5,50 x 17
Hinterradfelge in Kohlefaser 5,50 x 17
Llanta trasera de carbono 5,50 x 17

Peso dell'articolo di serie/Standard item weight	5,534 Kg
Peso del kit /Kit weight	3,950 Kg
Alleggerimento /Lightening	1,584 Kg



CERCHI IN MAGNESIO E CARBONIO
MAGNESIUM AND CARBON RIMS
JANTES EN MAGNESIUM ET CARBONE
FELGEN IN MAGNESIUM UND KOHLEFASER
LLANTAS DE MAGNESIO Y CARBONO

Magnesio e carbonio, utilizzati in sinergia permettono di sommare i vantaggi di ciascun componente. La spiccata duttilità del magnesio che consente la realizzazione di forme complesse si va ad abbinare alla resistenza ed elasticità del carbonio, utilizzato nel canale centrale, in grado di assorbire al meglio le asperità del terreno. Il risultato sfrutta il peso estremamente contenuto, tipico di ambedue, garantendo un deciso alleggerimento delle masse sospese. Da questa sinergia nasce un prodotto di grande fascino estetico, con prestazioni sorprendenti, questo senza compromettere le caratteristiche richieste dai severi standards di omologazione certificati JWL e BSAU50 che ne permettono l'utilizzo su strada.

The combination of magnesium and carbon enhances the advantages of each material. The ductility of magnesium makes it ideal for complex design components, which benefit from the strength and flexibility of carbon-used in the central channel-to better handle rugged pavement. Using these two lightweight materials also results in significantly less suspended weight. This unique combination of advantages turns out a product with a compelling look and striking performance, yet conforming to the strict road use specifications of JWL and BSAU50 standards.

Magnésium et carbone utilisés en synergie permettent de sommer les avantages de chaque composant. La ductilité remarquable du magnésium qui permet la réalisation de formes complexes s'allie à la résistance et à l'élasticité du carbone, utilisé dans le canal central, en mesure d'absorber le mieux possible les aspérités du terrain. Le résultat de cette alliance est que le poids extrêmement réduit, caractéristique commune à ces deux matériaux, garantit un allègement considérable des poids suspendus. De cette synergie est né un produit plein de charme esthétique et aux performances surprenantes, cela sans compromettre les caractéristiques requises par les stricts standards d'homologation certifiés JWL et BSAU50 qui en permettent l'utilisation sur route.

Magnesium und Kohlefaser in Synergie verwendet, dadurch werden die von jeder dieser Komponenten gebotenen Vorteile auf einen Nenner gebracht. Die herausragende, dem Magnesium eigene Dehnbarkeit ermöglicht das Realisieren komplexer Formen und koppelt sich mit der Festigkeit und der Elastizität der Kohlenfaser, die im mittleren Kanal verwendet wurde und wodurch die Bodenunebenheiten bestens abgefangen werden können. Hieraus resultiert auch ein extrem gemindertem Gewicht, ein Faktor der beiden Komponenten typisch ist und dadurch eine wahre „Erleichterung“ der federnden Massen gewährleistet. Aus dieser Synergie ging ein Produkt hervor, das einen stark ästhetischen Eindruck hinterläßt und überraschende Leistungen zu entfalten weis - all das ohne dabei die von den strengen, zertifizierten Zulassungsstandards JWL und BSAU50, die deren Einsatz auf der Straße erlauben, abzuweichen

Magnesio y carbono, utilizados en sinergia permiten sumar las ventajas de cada uno de estos componentes. La ductibilidad del magnesio permite realizar formas complejas que se combinan con la resistencia y elasticidad del carbono, utilizado en el canal central, con capacidad para absorber las asperezas del terreno. El resultado es un peso extremadamente bajo, típico de ambos materiales, garantizando una importante disminución del peso de las masas suspendidas. De esta sinergia nace un producto de gran fascinación estética, con sorprendentes prestaciones, todo esto sin comprometer las características solicitadas por los severos estándar de homologación certificados JWL y BSAU50 que permiten el uso en carretera.

968090AAA

► MS4R MY'04

Cerchio anteriore 3.50x17
Front rim 3.50x17
Jante avant 3.50x17
Vorderradfelge 3.50x17
Llanta delantera 3.50x17



968091AAA

► MS4R MY'04

Cerchio posteriore 5.50x17
Rear rim 5.50x17
Jante arrière 5.50x17
Hinterradfelge 5.50x17
Llanta trasera 5.50x17



**CERCHI IN LEGA LEGGERA - LIGHT
ALLOY WHEEL RIMS - JANTES EN
ALLIAGE LEGER - LEICHTMETALLFELGEN
LLANTAS DE ALEACI3N LIGERA**

La tecnologia della forgiatura, permette una diversa lavorazione e finitura del cerchio ruota. A parit  di prestazioni, i cerchi in alluminio forgiato offrono una vasta gamma di soluzioni estetiche. Il particolare design di questo cerchio, derivato da quello utilizzato dal mondo delle corse, danno la possibilit  di connotare la moto con uno stile racing.

Forging technology allows different machining and finishing for the wheel rim. Forged aluminum rims offer a wide variety of looks without compromising performance. The unique design of this rim is inspired by those used in the racing world, for a sportier motorcycle style.

La technologie du forgeage permet un usinage et un finissage de la jante de roue différents. A performances égales, les jantes en aluminium forgé offrent une vaste gamme de solutions esthétiques. Le design spécial de cette jante, dérivant de celui utilisé par le monde des courses, offre la possibilit  de caractériser la moto par un style racing.

Die Technologie des Schmiedeverfahrens erm3glicht eine andere Bearbeitungsart und Endbearbeitung der Radfelge. Unter Aufrechterhalt der Leistungen bieten die Felgen aus geschmiedetem Aluminium vielzählige M3glichkeiten f3r ihre ästhetische Gestaltung. Durch das besondere Design dieser Felge, die von den im Rennsport verwendeten abstammt, kann das Motorrad im Racingstil abgerundet werden.

La tecnolog a del forjado permite una elaboraci3n y acabado diferente de la llanta de la rueda. A igualdad de prestaciones, las llantas de aluminio forjado ofrecen una amplia gama de soluciones est ticas. El particular design de esta llanta, derivada de la utilizada en el mundo de las carreras, brinda la posibilidad de personalizar la moto con un estilo racing.

968417AAA

► MS4R MY'04

Cerchio anteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad "Y", misura 3.50x17
Front rim of forged aluminum with 5 Y-spoke design, size 3.50x17
Jante avant en aluminium forg  avec dessin   5 branches en "Y", dimensions 3.50x17
Vorderradfelge aus geschmiedetem Aluminium mit 5 "Y"-Speichen, Ma  3.50x17
Llanta delantera de aluminio forjado con diseño de 5 radios en "Y", medida 3.50x17



96841803B

► MS4R MY'04

Cerchio posteriore in alluminio forgiato con disegno a 5 razze ad "Y", misura 5.50x17
Rear rim of forged aluminum with 5 Y-spoke design, size 5.50x17
Jante arrière en aluminium forgé avec dessin à 5 branches en "Y", dimensions 5.50x17
Hinterradfelge aus geschmiedetem Aluminium mit 5 "Y"-Speichen, Ma  5.50x17
Llanta trasera de aluminio forjado con dise o de 5 radios en "Y", medida 5.50x17



96831502B 

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cerchio anteriore a raggi 3.50 x 17
Front spoke rim 3.50 x 17
Jante avant à branches 3.50 x 17
Vordere Speichenfelge 3.50 x 17
Llanta delantera de radios 3.50 x 17



96831602B 

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cerchio posteriore a raggi 5.50 x 17
Rear spoke rim 5.50 x 17
Jante arrière à branches 5.50 x 17
Hintere Speichenfelge 5.50 x 17
Llanta trasera de radios 5.50 x 17

**CERCHI A RAGGI - SPOKE RIMS
JANTES A BRANCHES
SPEICHENFELGEN
LLANTAS DE RADIOS**

Cerchi speciali con raggera centrale e canale del pneumatico in carbonio. Studiati per alleggerire le masse sospese del veicolo, questi cerchi si differenziano anche per la ricercatezza del design.

Special rims with central spokes and carbon tyre groove. Specially devised to reduce vehicle unsprung weight, these rims also stand out thanks to their refined design.

Jantes spéciales avec branches en éventail centrales et canal du pneu en carbone. Ces jantes ont été étudiées et conçues pour alléger les poids suspendus du véhicule et elles se différencient également pour la recherche dans le design.

Spezialfelgen mit zentraler Verspeichung und Reifenkanal in Kohlefaser. Dahingehend entwickelt, um das Gewicht der gefederten Fahrzeugmassen zu reduzieren, heben sich diese Felgen durch ihr raffiniertes Design heraus.

Llantas especiales con estrellón central y canal del neumático de carbono. Estudiadas para aligerar las masas suspendidas del vehículo, estas llantas se diferencian también por el estudio del diseño.



CERCHI IN MAGNESIO RACING A 5 RAZZE - 5-SPOKE RACING RIMS IN MAGNESIUM - JANTES EN MAGNESIUM RACING A 5 BRANCHES - 5-SPEICHEN-RACING-FELGEN IN MAGNESIUM - LLANTAS DE MAGNESIO RACING DE CINCO RADIOS

Cerchi speciali in magnesio di stretta derivazione Racing; consentono mediamente di ottenere una riduzione di peso pari al 25% rispetto al cerchio montato di serie.

Special magnesium rims, directly originated from the Racing version, allowing to reduce the weight by 25% on average if compared to standard parts.

Jantes spéciales en magnésium dérivent essentiellement du Racing ; elles permettent d'obtenir en moyenne une réduction de poids de 25% par rapport aux jantes de série.

Eng aus dem Racingbereich abgeleitete Spezialfelgen in Magnesium. Ihre Montage bringt, im Vergleich zu einem Einsatz der serienmäßigen Felgen eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 25% mit sich.

Llantas especiales de magnesio de directa derivación Racing; permiten obtener una reducción de peso equivalente al 25% respecto a la llanta montada de serie.

968183AAA 

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cerchio anteriore "Dark Gray" 3.50 x 17
Front rim "Dark Gray" 3.50 x 17
Jante avant "Dark Gray" 3,50 x 17
Vorderradfelge, "Dark Grey" 3.50 x 17
Llanta delantera "Dark Gray" 3.50 x 17

968178AAA  

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cerchio posteriore "Dark Gray" 5.50 x 17
Rear rim "Dark Gray" 5.50 x 17
Jante arrière "Dark Gray" 5.50 x 17
Hinterradfelge, "Dark Grey" 5.50 x 17
Llanta trasera "Dark Gray" 5.50 x 17

968184AAA  

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Cerchio posteriore "Dark Gray" 6.00 x 17
Rear rim "Dark Gray" 6.00 x 17
Jante arrière "Dark Gray" 6,00 x 17
Hinterradfelge, "Dark Grey" 6.00 x 17
Llanta trasera "Dark Gray" 6.00 x 17



96819400B  

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Coppia cerchi 3,50 x 17 ant. e 5,50 x 17 post.
Set of front rim 3.50 x 17 and rear rim 5.50 x 17
Paire de jante avant 3,50 x 17 et jante arrière 5,50 x 17
Paar Felgen, 3,50 x 17 vorne, 5,50 x 17 hinten
Par llantas 3,50 x 17 del. y 5,50 x 17 tras.

96819500B  

- ▶ MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Coppia cerchi 3,50 x 17 ant. e 6,00 x 17 post.
Set of front rim 3.50 x 17 and rear rim 6.00 x 17
Paire de jante avant 3,50 x 17 et jante arrière 6,00 x 17
Paar Felgen, 3,50 x 17 vorne, 6,00 x 17 hinten
Par llantas 3,50 x 17 del. y 6,00 x 17 tras.



96800199B

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Cerchio anteriore "Gold Classic" 3.50x17
"Gold Classic" front rim 3.50x17
Jante avant "Gold Classic" 3,50x17
Vorderradfelge "Gold Classic" 3.50x17
Llanta delantera "Gold Classic" 3.50x17



96800200A

► M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Cerchio anteriore "Gold Classic" 3.50x17
"Gold Classic" front rim 3.50x17
Jante avant "Gold Classic" 3,50x17
Vorderradfelge "Gold Classic" 3.50x17
Llanta delantera "Gold Classic" 3.50x17



968007AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Cerchio posteriore "Gold Classic" 6.00x17
"Gold Classic" rear rim 6.00x17
Jante arrière "Gold Classic" 6,00x17
Hinterradfelge "Gold Classic" 6.00x17
Llanta trasera "Gold Classic" 6.00x17

968005AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Cerchio posteriore "Gold Classic" 5.50x17
"Gold Classic" rear rim 5.50x17
Jante arrière "Gold Classic" 5.50x17
Hinterradfelge "Gold Classic" 5.50x17
Llanta trasera "Gold Classic" 5.50x17



Attenzione: Gli articoli 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA, necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi paragrafo corone speciali pag. 129)

Warning: Items 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA require a special rear sprocket to be specified on order (see the paragraph covering special gearwheels on page 129)

Attention: Les articles 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA nécessitent une couronne spécifique qui doit être indiquée sur la commande (voir paragraphe couronnes spéciales page 129).

Achtung: Die Artikel 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA erfordern die Montage eines Spezialkettenblatts, das extra auf dem Auftragsformular angegeben werden muss (siehe Absatz spezielle Kettenblätter Seite 129).

Atención: Los artículos 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA necesitan una corona especial que debe ser indicada en el módulo de pedido (ver párrafo coronas especiales pag. 129)

96800399B

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Cerchio anteriore "Black Racing" 3.50x17
"Black Racing" front rim 3.50x17
Jante avant "Black Racing" 3.50x17
Vorderradfelge "Black Racing" 3.50x17
Llanta delantera "Black Racing" 3.50x17

96800400A

► M400/600/750/900 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Cerchio anteriore "Black Racing" 3.50x17
"Black Racing" front rim 3.50x17
Jante avant "Black Racing" 3.50x17
Vorderradfelge "Black Racing" 3.50x17
Llanta delantera "Black Racing" 3.50x17

968008AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Cerchio posteriore "Black Racing" 5.50x17
"Black Racing" rear rim 5.50x17
Jante arrière "Black Racing" 5.50x17
Hinterradfelge "Black Racing" 5.50x17
Llanta trasera "Black Racing" 5.50x17

968010AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'01

Cerchio posteriore "Black Racing" 6.00x17
"Black Racing" rear rim 6.00x17
Jante arrière "Black Racing" 6.00x17
Hinterradfelge "Black Racing" 6.00x17
Llanta trasera "Black Racing" 6.00x17



Attenzione: Gli articoli 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA, necessitano di una corona speciale che deve essere indicata nel modulo d'ordine (vedi paragrafo corone speciali pag. 129)

Warning: Items 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA require a special rear sprocket to be specified on order (see the paragraph covering special gearwheels on page 129)

Attention: Les articles 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA nécessitent une couronne spécifique qui doit être indiquée sur la commande (voir paragraphe couronnes spéciales page 129).

Achtung: Die Artikel 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA erfordern die Montage eines Spezialkettenblatts, das extra auf dem Auftragsformular angegeben werden muss (siehe Absatz spezielle Kettenblätter Seite 129).

Atención: Los artículos 968178AAA, 968184AAA, 96819400B, 96819500B, 968007AAA, 968005AAA, 968008AAA, 968010AAA necesitan una corona especial que debe ser indicada en el módulo de pedido (ver párrafo coronas especiales pag. 129)

**CORONE SPECIALI - SPECIAL REAR SPROCKETS - COURONNES SPECIALES
SPEZIALKETTENBLÄTTER - CORONAS ESPECIALES**

Ducati Performance ha realizzato una serie di corone speciali in lega leggera, studiate per abbinarsi perfettamente alla flangia dei nostri cerchi in magnesio.

Ducati Performance offers a series of special rear sprockets in light alloy designed to fit perfectly with the flange on our magnesium rims.

Ducati Performance a réalisé une série de couronnes spéciales en alliage léger, étudiées pour un parfait accouplement avec la flange de nos jantes en magnésium.

Ducati Performance hat eine Reihe an Kettenblätter in Leichtmetall realisiert, die so ausgelegt sind, dass sie sich perfekt an den Flansch unserer Felgen in Magnesium passen.

Ducati Performance realizó una serie de coronas especiales de aleación ligera, estudiadas para acoplarse perfectamente a la brida de nuestras llantas de magnesio.

Corone speciali (7mm) per catena passo 525
Special rear sprockets (7mm) for 525-pitch
Couronnes spéciales (7mm) pour chaîne avec pas 525
Spezialkettenblätter (7 mm) für Ketten in 525-er Größe
Coronas especiales (7mm) para cadena de paso 525

► MS4 MY'01/'02, M1000i.e.



96830701B T37
96830801B T38
96830901B T39
96831001B T40

96831101B T41
96831201B T42
96831301B T43

Corone speciali (6mm) per catena passo 520
Special rear sprockets (6mm) for 520-pitch chain
Couronnes spéciales (6mm) pour chaîne avec pas 520
Spezialkettenblätter (6 mm) für Ketten in 520-er Größe
Coronas especiales (6mm) para cadena de paso 520

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/620/750/800/900/1000



968278AAA T37
968279AAA T38
968280AAA T39
968281AAA T40
968282AAA T41



Per MS4, M1000 abbinare a pignone 6mm e catena passo 520
For MS4, M1000 match with 6 mm pinion and 520-pitch chain
Pour MS4, M1000 accoupler à pignon 6mm et chaîne avec pas 520
Für MS4, M1000 an das Ritzel mit 6 mm und die 520-er Kette passen
Para MS4, M1000 acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520



Accessori Turistici
Travel accessories
Accessoires Tourisme
Tourismuszubehors
Accesorios turisticos



VALIGE RIGIDE - PANNIERS - VALISES - SCHALENKOFFER - MALETAS RÍGIDAS

Concepita per chi ama viaggiare, la linea di bauletti e valige rigide Ducati Performance è stata progettata per integrarsi perfettamente con le forme del veicolo aumentando così la capacità di carico senza compromettere l'equilibrio della moto

Specially devised for travelers, the new range of Ducati Performance top cases and panniers has been designed to perfectly match the vehicle shape and thus increase the loading capacity without affecting the bike's balance.

Conçue pour ceux qui aiment voyager, la ligne de top-case et valises Ducati Performance s'intègre parfaitement dans les formes du véhicule en augmentant ainsi la capacité de charge sans compromettre l'équilibre de la moto

Für all diejenigen, die gerne „auf die Reise gehen“. Die Topcase- und Kofferreihe Ducati Performance wurde unter der Gesichtspunkt entworfen, die Teile perfekt mit den Formen des Fahrzeugs integrieren zu können und dadurch die Ladefähigkeit zu steigern, ohne jedoch das Gleichgewicht des Motorrads zu beeinflussen.

Concebidas para los que aman viajar, la línea de baúles y maletas rígidas Ducati Performance ha sido estudiada para integrarse perfectamente con las formas del vehículo aumentando así la capacidad de carga sin comprometer el equilibrio de la moto.

Coppia di valige rigide laterali da 30 L. complete di supporti di ancoraggio al telaio della moto
Pair of side panniers, 30-l capacity, complete with brackets for fastening to motorcycle frame
Paire de valises latérales de 30 l équipées de supports d'ancrage au cadre de la moto
Paar seitliche Schalenkoffer von 30 l mit Verankerungen für die Befestigung am Motorradrahmen
Par de maletas rígidas laterales de 30 L. con soportes de fijación al bastidor de la moto

► M400/600/750/900 MY'00/'01

967208AAA rossa/red/rouge/rot/roja

967211AAA gialla/yellow/jaune/gelb/amarilla

967212AAA nera/black/noire/schwarz/negra

967214AAA nero opaco/matt black/noire mate/mattschwarz negro opaco

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

967215AAA rossa/red/rouge/rot/roja

967216AAA grigia/grey/grise/grau/gris

967217AAA blu/blue/bleue/blau/azul

967218AAA gialla/yellow/jaune/gelb/amarilla

967219AAA nera/black/noire/schwarz/negro

967220AAA grigio Senna/Senna gray/grise Senna/grau Senna/gris Senna

967221AAA nero opaco/matte black/noire mate/mattschwarz/negro opaco

967191AAA

► M400/600/750/900 MY'00/'01

967192AAA

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit staffe di montaggio per valigie rigide laterali

Mounting brackets kit specifically designed for side panniers

Kit brides de montage pour valises latérales

Kit Montagebügel für seitliche Schalenkoffer

Kit porta paquetes para el montaje del baúl trasero



Valigia rigida centrale da 39 L. completa di portapacchi e staffe di ancoraggio al telaio della moto

Top case, 39-l capacity, complete with luggage rack and brackets for fastening to motorcycle frame

Top-case 39 l équipé de porte-bagages et brides d'ancrage au cadre de la moto

Topcase mit 39 l, komplett mit Gepäckträger und Verankerungsbügel für die Befestigung am Motorradrahmen

Maleta rígida central de 39 L. con porta paquetes y sostenes de fijación al bastidor de la moto

► M400/600/750/900 MY'00/'01

967194AAA rossa/red/rouge/rot/roja

967197AAA gialla/yellow/jaune/gelb/amarilla

967200AAA nero opaco/matt black/noire mate/mattschwarz/negro opaco

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

967201AAA rossa/red/rouge/rot/roja

967202AAA grigia/grey/grise/grau/gris

967203AAA blu/blue/bleue/blau/azul

967204AAA gialla/yellow/jaune/gelb/amarilla

967205AAA nera/black/noire/schwarz/negra

967206AAA grigio Senna/Senna gray/grise Senna/grau Senna/gris Senna

967207AAA nero opaco/matt black/noire mate/mattschwarz/negro opaco

► MS4R MY'04

979300221 rosso/red/rouge/rot/rojo

979300222 giallo/yellow/jaune/gelb/amarillo

979300223 nero/black/noir/schwarz/negro

979300224 grigio Senna/Senna gray/grise Senna/grau Senna/gris Senna

967189AAA

► M400/600/750/900 MY'00/'01

967190AAA

► MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

979300225

► MS4R MY'04

Kit portapacchi per il montaggio del bauletto posteriore

Luggage rack kit for top case mounting

Kit porte-bagages pour le montage du top-case arrière

Kit Gepäckträger für die Montage des Topcase

Kit porta paquetes para el montaje del baúl trasero



BORSE MORBIDE - SOFT SIDE BAGS - SACOCHES - TASCHEN - BOLSAS BLANDAS

Comode, eleganti, dinamiche, ideali in ogni circostanza, nei week-end fuori città o il lunedì in ufficio. La nuova linea di borse morbide Ducati Performance si porta dentro il tuo mondo, le tue emozioni e il tuo stile in ogni momento.

Comfortable, elegant, dynamic, ideal in all circumstances, for week-end trips out of town or when riding to work Mondays. The new line of Ducati Performance soft side bags is designed to accommodate your world, your feelings and your style.

Commodes, élégantes, dynamiques, idéales en toute circonstance, pour les week-end en dehors de la ville ou le lundi au bureau. La nouvelle ligne de sacoches Ducati Performance renferme ton univers, tes émotions et ton style à tout moment.

Praktisch, elegant, dynamisch und ideal für jede Gelegenheit – am Wochenende auf dem Land oder Montags im Büro. Die neue Linie an Taschen Ducati Performance kann man überallhin mitnehmen - Sie gibt Ihren Gefühlen und Ihrem Stil jederzeit und überall den richtigen Ausdruck.

Cómodas, elegantes, dinámicas, ideales en cada circunstancia, para los fines de semana fuera de la ciudad o para el lunes en la oficina. La nueva línea de bolsas blandas Ducati Performance van con tu mundo, con tus emociones y con tu estilo en todo momento.

96717202B

► MS4 MY'01/'02

► M400/600/750/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Coppia di borse laterali morbide da 11/17 L. complete di staffe di ancoraggio al veicolo

Pair of soft side bags, 11/17-l capacity, complete with brackets for fastening to the vehicle

Paire de sacoches latérales de 11/17 l, munies de brides d'ancrage au véhicule

Paar Seitentaschen mit 11/17 l, komplett mit Verankerungsbügeln für die Befestigung am Fahrzeug

Par de bolsas laterales blandas de 11/17 L. con sostenes de fijación al vehículo



967034AAA

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

Kit coppia borse posteriori

Rear bags kit

Kit paire de sacoches arrière

Kit - hinteres Reisetaschenpaar

Kit par bolsas traseras



96712801B

Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto

Soft tank bag with buckles for fastening to frame, convertible into a convenient knapsack

Sacoche de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, transformable dans un sac à dos fort pratique

Weiche Tasche für den Tank mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen; auch in einen bequemen Rucksack zu verwandeln

Bolsa de depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, que se puede transformar en cómoda mochila



967106AAA

Borsa Bagster nera
Black Bagster bag
Sacoche Bagster noire
Schwarze Tasche „Bagster“
Bolsa Bagster negra

967108AAA

Copriserbatoio per Monster
Tank cover for Monster
Tapis de réservoir pour Monster
Tankabdeckung für Monster
Cubre depósito para Monster



967132AAA

Kit completo di borsa Bagster e copriserbatoio in pelle nera con fibbie di ancoraggio al telaio
Kit complete with Bagster bag and black leather tank cover that buckles to the frame
Kit complet se composant de sacoche Bagster et tapis de réservoir en cuire noir avec boucles de fixation au cadre
Set bestehend aus Bagster-Tasche und Tankabdeckung aus schwarzem Leder mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen
Kit completo de bolsa Bagster y cubre depósito en piel negra con hebillas de anclaje al bastidor



967035AAA

Coppia di borse interne morbide specifiche per valige rigide laterali
Pair of softside internal bags specifically designed for side panniers
Paire de sacoches internes souples spécialement conçues
pour les valises latérales
Paar Innentaschen für seitliche Schalenkoffer
Par de bolsas internas blandas específicas para maletas rígidas laterales



967031AAA 

Borsa serbatoio magnetica
Magnetic tank bag
Sac de réservoir magnétique
Magnetischer Tankrucksack
Bolsa depósito magnética



Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo
Only for models with standard metal tank
Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal
Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall
Sólo para modelos con depósito de serie de metal

**SISTEMA DI NAVIGAZIONE SATELLITARE - SATELLITE SYSTEM - SYSTEME DE NAVIGATION PAR SATELLITES
SATELLITEN-NAVIGATIONSSYSTEM - SISTEMA DE NAVEGACIÓN SATELITAL**

Navigator satellitare Ducati Performance by Garmin; il navigatore è completo di memoria da 128MB, interfaccia USB, manuale in 5 lingue, auricolare ed alimentazione. La cartografia comprende l'ubicazione di tutti i centri di assistenza Ducati ed anche l'ubicazione dei più importanti circuiti motociclistici. Le indicazioni stradali a display sono in 15 lingue, mentre la voce guida è in 5 lingue scaricabili via internet, così come parte del software. Il kit comprende anche i supporti di ancoraggio al manubrio.

Ducati Performance by Garmin satellite system; including 128 MB ram memory, USB interface, user's manual in 5 languages, earphone and supply system. The map includes the location of all Ducati service centers as well as of all main bike racing circuits. The messages are displayed in 15 languages, while the guide voice (to be download from the internet together with a part of the software) is available in 5 languages. The kit includes also the mounts to be fitted to handlebars.

Système de navigation par satellites Ducati Performance by Garmin; ce système est doté d'une mémoire de 128MB, d'une interface USB, d'un manuel en 5 langues, d'un écouteur et d'alimentation. La cartographie comprend l'emplacement de tous les services d'assistance Ducati ainsi que l'emplacement des plus grands circuits de courses motocyclistes. L'afficheur indique les informations sur le réseau rou-

tier en 15 langues, alors que le guide parlant et une partie du logiciel sont en 5 langues téléchargeables par Internet. Le kit comprend également des supports d'ancrage au guidon.

Satelliten-Navigator Ducati Performance by Garmin. Dieser Navigator verfügt über einen Speicher mit 128MB, eine USB-Schnittstelle, eine Anleitung in 5 Sprachen, Ohrhörer und Versorgungssystem. Der Kartenspeicher beinhaltet alle Ducati - Servicestellen und auch die Ansiedlung der wichtigsten Motorradringe. Die Straßenangaben werden in 15 Sprachen am Display angezeigt, während die sprachlichen Anweisungen in 5 Sprachen gegeben und über Internet abgeladen werden können. Dies gilt auch für den Softwareteil. Das Kit beinhaltet auch die Verankerungsteile für die Befestigung an der Lenkereinheit.

Navegador satelital Ducati Performance by Garmin; el navegador tiene una memoria de 128MB, interface USB, manual en cinco idiomas, auriculares y alimentación. La cartografía comprende la ubicación de todos los centros de asistencia Ducati y también la ubicación de los circuitos motociclisticos más importantes. Las indicaciones de carreteras en el display están traducidas en quince idiomas, mientras que la guía oral en cinco idiomas, que se descargan vía internet, como también parte del software. El kit comprende también los soportes de fijación al manillar.

965094AAA  Europe
965095AAA  USA
965097AAA  Australian

Sistema di navigazione con cartografia e staffa di montaggio
Navigation system with mapping and mounting bracket
Système de navigation avec cartographie et bride de montage
Navigationssystem mit Karte und Montagebügel
Sistema de navegación con cartografía y soporte para el montaje



Non per mercato giapponese
Not for the Japanese market
Pas pour le marché japonais
Nicht für den japanischen Markt
No apto para mercado japonés

59520203C

Sella per MS4R, MS4, M620/800 S; riduce l'altezza della seduta di 20mm
Seat for MS4R, MS4, M620/800 S; seat height is 20 mm lower
Selle pour MS4R, MS4, M620/800 S ; réduit la hauteur de la selle de 20 mm
Sitzbank für MS4R, MS4, M620/800 S; reduziert die Sitzhöhe um 20 mm
Asiento para MS4R, MS4, M620/800 S; reduce la altura del asiento 20 mm



969577AAA

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M400/600/750/800/900/1000 dal/onward/à partir de/ab/desde el MY'00

Sella touring con imbottitura supplementare per un migliore comfort di guida
Touring seat with additional padding for improved riding comfort
Selle touring avec rembourrage supplémentaire pour un meilleur confort de conduite
Sitzbank „touring“ mit zusätzlichem Polster für mehr Fahrkomfort
Asiento touring con relleno suplementario para un mejor confort de manejo





Aerografie
Airbrush decorations
Aèrographie
Airbrush-motive
Aerografias

**AEROGRAFIE - AIRBRUSH DECORATIONS - AEROGRAPHIES
AIRBRUSH-MOTIVE - AEROGRAGRAFÍAS**

Ci siamo rivolti ai migliori artisti per poter offrire a tutti gli amanti del MONSTER una serie di serbatoi dipinti a mano; questi accessori, prodotti in serie limitatissima, offrono a tutti i possessori del MONSTER la possibilità di personalizzare ulteriormente la moto fino a farla diventare un esemplare unico.

To offer all MONSTER lovers a line of hand-painted tanks, we have sought the collaboration of the most renowned artists. These accessories, produced in a very limited run, offer all MONSTER owners the opportunity to further customize their bike and make it a unique item.

Nous nous sommes adressés aux meilleurs artistes pour pouvoir offrir à tous les passionnés du MONSTER une série de réservoirs peints à la main. Ces accessoires, réalisés en série très limitée, offrent à tous ceux qui possèdent un MONSTER la possibilité de personnaliser ultérieurement la moto jusqu'à la transformer en un exemplaire unique.

Wir haben uns an die herausragendsten Künstler gewendet, um allen Liebhabern der MONSTER eine Reihe von handbemalten Kraftstofftanks anbieten zu können. Dieses Zubehör, in limitierter Auflage, bietet allen Eigentümern des MONSTER die Möglichkeit, ihr Motorrad durch diese Besonderheit individuell zu einem Einzelexemplar zu gestalten.

Hemos recurrido a los mejores artistas para ofrecer a todos los amantes del MONSTER una serie de depósitos pintados a mano; estos accesorios, producidos en serie limitadísima, ofrecen a todos los poseedores de MONSTER la posibilidad de personalizar ulteriormente la moto hasta convertirla en un ejemplar único.

96938099C

► M400/600/750/900 fino al/up to/ jusqu'à/bis/hasta el MY'99

96938101C

► M600/750 MY'00/'01

96901800B

► M900i.e.MY'00/'01

96923000B 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Serbatoio aerografato Ducati Corse, rosso
Red Ducati Corse airbrush decorated tank
Réservoir aéographé Ducati Corse, rouge
Airbrush-Tank Ducati Corse, rot
Depósito aerografiado Ducati Corse, rojo



96938702B 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Serbatoio aerografato Ducati Corse (grigio)
Ducati Corse airbrush decorated tank (grey)
Réservoir aéographé Ducati Corse (gris)
Airbrush-Tank Ducati Corse (grau)
Depósito aerografiado Ducati Corse (gris)



96938602B 

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Serbatoio aerografato Ducati Corse (giallo)
Ducati Corse airbrush decorated tank (yellow)
Réservoir aéographé Ducati Corse (jaune)
Airbrush-Tank Ducati Corse (gelb)
Depósito aerografiado Ducati Corse (amarillo)



Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo / Only for models with standard metal tank / Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal / Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall / Sólo para modelos con depósito de serie de metal

96964603B 

- ▶ MS4R MY'04, MSA MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit serbatoio, cupolino e coperchio sella
Monster Roadster

Monster Roadster tank, headlight fairing and
seat cover kit

Kit réservoir, bulle et capot de selle Monster
Roadster

Kit Tank, Cockpitverkleidung und
Sitzbankabdeckung Monster Roadster

Kit depósito, cúpula y tapa asiento Monster
Roadster



Solo per modelli con serbatoio di serie in metallo

Only for models with standard metal tank

Uniquement pour les modèles avec réservoir de série en métal

Nur für Modelle mit serienmäßigen Tank aus Metall

Sólo para modelos con depósito de serie de metal

96938802B

- ▶ MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02
- ▶ M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit estetic "Ducati Corse" giallo

Yellow "Ducati Corse" Estetic kit for Monster

Kit esthétique "Ducati Corse" jaune

Kit estetic "Ducati Corse", gelb,

Kit estetic "Ducati Corse" amarillo



96901700B

► M600/750/900 MY'00/'01

96940402B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit estetic "Ducati Corse" rosso
Red "Ducati Corse" Estetic kit
Kit esthétique "Ducati Corse" rouge
Kit estetic "Ducati Corse", rot,
Kit estetic "Ducati Corse" rojo



96938902B

► MS4R MY'04, MS4 MY'01/'02

► M620/750/800/900/1000 MY'02/'03/'04

Kit estetic "Ducati Corse" grigio
Grey "Ducati Corse" Estetic kit
Kit esthétique "Ducati Corse" gris
Kit estetic "Ducati Corse", grau,
Kit estetic "Ducati Corse" gris



967087AAA

Supporto serbatoio
Tank display stand
Support de réservoir
Tankhalter
Soporte depósito



MONSTER ACCESSORIES CATALOGUE

Disponibile presso tutti i Concessionari Ducati e i Ducati Store/Available at Ducati Stores and Dealers



www.ducati.com

Cod. Art. 96734504B - Stampato/date of printing August 2003 - Printing Officine Grafiche Calderini (BO) - © Ducati Motor Holding s.p.a

WORLDWIDE 2004
WORLD DUCATI WEEK

ADVANCE is used by **DUCATI**

www.ducati.com



Cod. 96734504B



Vetroresina e fibre plastiche
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas

グラスファイバーと プラスチックファイバー

..... 208 218
Carenature complete in fibra	Plexiglas
Complete fibreglass/plastic-fibre fairings	Plexiglas
Carénages complets en fibre	Pare-brise
Vollverkleidungen aus Faserstoff	Plexiglas
Carenados completos de fibra	Plexiglás
グラスファイバー／プラスチックファイバーコンプリ ートフェアリング	プレキシガラス
..... 213 223
Vestizioni posteriori in fibra	Accessori motore in fibra
Fibreglass/plastic-fibre rear fairings	Fibreglass/plastic-fibre engine accessories
Habillages arrière en fibre	Accessoires moteur en fibre
Heckverkleidung aus Faserstoff	Motorzubehör aus Faserstoff
Carenados traseros de fibra	Accesorios motor de fibra
グラスファイバー／プラスチックファイバーリアフェ アリング	グラスファイバー／プラスチックファイバーエンジン アクセサリ
..... 217	
Cupolini NAKED in fibra	
Fibreglass/plastic-fibre NAKED fairings	
Bulles NAKED en fibre	
NAKED-Cockpitverkleidung aus Faserstoff	
Cúpulas NAKED de fibra	
グラスファイバー／プラスチックファイバーネイキッ ドフェアリング	

Ducati Performance ha realizzato per tutti gli amanti della pista una serie di accessori in plastiche speciali, dedicati sia a chi vuole correre, sia a chi vuole fare della propria Ducati una vera Racing Replica. Le carene in AVIOFIBER Ducati Performance sono infatti nate per chi non vuole utilizzare le carene originali nei circuiti e la loro colorazione neutra consente piena libertà di personalizzare la livrea del veicolo. Fanno parte di questo capitolo anche i PLEXIGLASS di diverso disegno che abbiamo sviluppato per tutti coloro che alla velocità desiderano abbinare un maggiore confort di guida.

Ducati Performance has devoted a whole series of accessories made of special plastic materials to all track lovers, i.e. to those who like racing in competitions and those who want to make their Ducati become a real Racing Replica. Ducati Performance AVIOFIBER fairings have indeed been devised for those who do not want to use the standard fairings on racetracks; their neutral color allows full customization. This range also includes the PLEXIGLASS, having different designs, and developed for all those who want to combine speed with increased riding comfort.

Ducati Performance a réalisé pour tous les passionnés de la piste une série d'accessoires en matériels plastiques spéciaux aussi bien pour ceux qui veulent rouler sur piste que pour ceux qui désirent transformer leur Ducati en une vraie Racing Replica. Les carénages en fibres type Aviation Ducati Performance ont été effectivement conçus pour ceux qui ne veulent pas utiliser les carénages d'origine sur les circuits et leur coloration neutre permet de personnaliser librement l'habillage du véhicule. Ce chapitre comprend également les PLEXIGLASS ayant de différents dessins que nous avons développés pour tous ceux qui désirent allier un meilleur confort de conduite à la vitesse.

Ducati Performance hat für alle Liebhaber der Rennstrecke eine Reihe an Zubehörteilen in speziellen Kunststoffen entwickelt, die sich nicht nur denjenigen als ideal anbietet, die ihr Motorrad auf der „Piste“ ausfahren wollen, sondern auch den Fahrern, die aus ihrer Ducati eine echte Racing Replica machen wollen. Die aus

AVIOFIBER Ducati Performance realisierten Verkleidungsteile wurden daher für die Kunden geschaffen, die auf der Rennstrecke keine Originalverkleidungsteile verwenden möchten. Ihre neutrale Farbe gibt außerdem vollkommene Freiheit im Hinblick auf die Gestaltung des Motorrads. In diesem Abschnitt werden auch Teile aus PLEXIGLAS in unterschiedliche Designs angeboten, die wir für all diejenigen entwickelt haben, die Komfort mit Geschwindigkeit verbinden möchten.

Ducati Performance ha realizado para todos los amantes de la pista una serie de accesorios de plástico especiales, dedicados ya sea para el que desea correr, como para el que desea hacer de su Ducati una verdadera Racing Replica. Los carenados en AVIOFIBER Ducati Performance se realizaron para el que no desea utilizar los carenados originales en los circuitos y su coloración neutra permite plena libertad de personalizar la imagen del vehículo. Forman parte de este capítulo también los PLEXIGLAS de diverso diseño que hemos desarrollado para todos aquellos que desean combinar la velocidad con un mayor confort de manejo.

Ducati Performanceは、レーサーやRacingタイプレプリカに仕立てたいファンなど全てのサーキット愛好家に、特別なプラスチック素材のアクセサリシリーズを提供します。Ducati PerformanceのAVIOFIBERフェアリングは、レースサーキットに標準フェアリングの使用を好まないレーサー向けに開発されました。中間色のため、フルカスタマイズが可能です。また、スピードとより良い快適性の両方を求めるライダー向けに、さまざまなデザインのプレキシガラス製スクリーンも用意しています。

Carenature complete in fibra - Dull fairings in Aviofiber - Carénages complets en fibre - Vollverkleidung aus Faserstoff - Carenados completos en fibra - AVIOFIBER艶消しフェアリング

Da 1 a 15 / From 1 to 15

1	979000156
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 999R ≤ MY03	
Carena completa stradale in aviofiber completa di cupolino	
Complete aviofiber fairing. Road use. Includes headlight fairing	
Carénage complet pour la route en fibre type aviation équipé de bulle	
Komplette Verkleidung Strada aus Aviofiber inklusive Cockpitverkleidung	
Carenado completo de carretera en aviofiber con cúpula	

コンプリートAVIOFIBERフェアリング:一般公道用(ヘッドライトフェアリングを含む)

2	DX/RH/DRT/RE/DER/右	979000158	SX/LH/GCH/LI/IZQ/左	979000159
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 999R ≤ MY03				
Fiancata intera in aviofiber per carena stradale				
Complete aviofiber side panel. Road use				
Flanc de carénage complet en fibre type aviation pour carénage pour la route				
Komplette Seitenabdeckung aus Aviofiber für Strada-Verkleidung				
Carenado lateral interior en aviofiber para carenado de carretera				

コンプリートAVIOFIBERサイドパネル:一般公道用

3	DX/RH/DRT/RE/DER/右	979000161	SX/LH/GCH/LI/IZQ/左	979000162
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 999R ≤ MY03				
Deflettore carena				
Fairing baffle plate				
Déflecteur carénage				
Luftabweiser für Verkleidung				
Deflector carenado				
フェアリングバッフルプレート				

4	979000157
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04	
Cupolino stradale in aviofiber senza plexiglass	
Aviofiber headlight fairing without Plexiglass windshield. Road use	
Bulle pour la route en fibre type aviation sans pare-brise	
Cockpitverkleidung Strada aus Aviofiber ohne Plexiglas	
Cúpula de carretera en aviofiber sin plexiglás	
AVIOFIBERヘッドライトフェアリング(プレキシガラスウインドシールド未装着):一般公道用	

5	DX/RH/DRT/RE/DER/右	96958103B	SX/LH/GCH/LI/IZQ/左	96958303B
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03				
Carenatura in aviofiber sviluppata in collaborazione con Ducati Corse per il campionato Superstock; studiato quindi appositamente per il mondo delle corse, il kit comprende il cupolino in aviofiber, le carene laterali con i deflettori aria ed il sottocarena contenimento olio				
Aviofiber fairing developed in collaboration with Ducati Corse for the Superstock series. Especially designed for racing, the kit includes aviofiber headlight fairing, side fairings with air deflectors and underpan				
Carénage en fibre type aviation conçu en				

collaboration avec Ducati Corse pour le championnat Superstock, donc spécialement évolué pour le monde des compétitions; le kit inclut la bulle en aviofiber, les carénages latéraux avec déflecteurs d'air et le sous-carénage collecteur d'huile

Die in Zusammenarbeit mit Ducati Corse für die Superstockmeisterschaft entwickelte Aviofiberverkleidung. Da es folglich eigens für den Rennbetrieb entwickelt wurde, umfasst das Kit die Cockpitverkleidung aus Aviofiber, die Seitenverkleidungen mit den Luftabweisern sowie die untere Ölwanneverkleidung

Carenado en aviofiber desarrollado en colaboración con Ducati Corse para el campeonato Superstock; estudiado especialmente para el mundo de las carreras, el kit comprende la cúpula en aviofiber, los carenados laterales con los deflectores de aire y la parte inferior carenado que cubre el cárter aceite

AVIOFIBERフェアリング:スーパーストックシリーズ用にDucati Corseとのコラボレーションで設計されています。レース用に特別に設計されており、キットにはAVIOFIBERヘッドライトフェアリング、エアディフレーター付きサイドフェアリング、およびアンダーガードが含まれます。

6	DX/RH/DRT/RE/DER/右	96958203B	SX/LH/GCH/LI/IZQ/左	96958303B
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03				
Fiancate laterali in aviofiber per carena racing				
Aviofiber side body panels for racing fairing				
Flancs de carénage en fibre type aviation pour carénage racing				
Seitenabdeckungen aus Aviofiber für Racing-Verkleidung				
Carenados laterales en aviofiber para carenado racing				
レーシングフェアリング用AVIOFIBERサイドポデーパーネル				

7	DX/RH/DRT/RE/DER/右	96958403B	SX/LH/GCH/LI/IZQ/左	96958503B
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03				
Cupolino racing in aviofiber senza plexiglass				
Aviofiber racing headlight fairing without windscreen				
Bulle racing en fibre type aviation sans pare-brise				
Racing-Cockpitverkleidung aus Aviofiber ohne Plexiglas				
Cúpula racing en aviofiber sin plexiglás				
AVIOFIBERレーシングヘッドライトフェアリング(ウインドシールド未装着)				

8	96958503B
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03	
Sottocarena contenimento olio in aviofiber per carena racing	
Aviofiber underpan for racing fairing	
Sous-carénage collecteur d'huile en fibre type aviation pour carénage racing	
Untere Ölwanneverkleidung aus Aviofiber für Racing-Verkleidung	
Parte inferior carenado que cubre el cárter aceite en aviofiber para carenado racing	
レーシングフェアリング用AVIOFIBERアンダーガード	

9	96957903B
■ 749 Dark - 749/749S/999/999S ≤MY04 -999R ≤MY03	
Convogliatore radiatore olio per carena Superstock	
Oil cooler conveyor for Superstock fairing	
Déflecteur radiateur huile pour carénage Superstock	
Ölkühlerluftkanal für Superstock-Verkleidung	
Encanalador radiador aceite para carenado Superstock	
スーパーストックフェアリング用オイルクーラーコンベア	

1/4



5/9



10 **96966902C**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

■ SS750 i.e.

96967002C

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
■ SS750 i.e.

96967102C

dark - dark - dark - Dark - dark - ダーク
■ SS750 i.e.

96967202C

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド
■ SS900 i.e.

96967302C

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
■ SS900 i.e.

96967402C

dark - dark - dark - Dark - dark - ダーク
■ SS900 i.e.

96967502C

grigio - gray - gris - grau - gris - グレー
■ SS900 i.e.

96967703B

dark - dark - dark - Dark - dark - ダーク
■ S620 i.e.

96967803B

grigio dark - dark gray - gris dark - Dark-grau - gris dark -
ダークグレー
■ S620 i.e.

96967903B

dark - dark - dark - Dark - dark - ダーク
■ S800 i.e.

96968003B

grigio dark - dark gray - gris dark - Dark-grau - gris dark -
ダークグレー
■ S800 i.e.

96968103B

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド
■ SS800 i.e.

96968203B

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
■ SS800 i.e.

96968303B

grigio - gray - gris - grau - gris - グレー
■ SS800 i.e.

96968403B

rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド
■ SS1000 i.e.

96968503B

giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー
■ SS1000 i.e.

96968603B

grigio - gray - gris - grau - gris - グレー
■ SS1000 i.e.

969688AAA

grezzo - not paint. - non peint - Rohteil - sin pintura -
未塗装
■ SS/Sport i.e.

Coppia di semicarenate laterali verniciate e complete di
decalcomania specifica per modello

Set of painted side fairings, with special decal

Paire de demi-carénages latéraux peints et complets
de décalcomanie spécifique

Paar seitliche, lackierte Verkleidungshälften komplett
mit spezifischem Aufkleber

Par de semicarenados laterales pintados y con
adhesivo específico por modelo

塗装サイドフェアリングセット (特殊デカール付き)

10



11 - 12



13 - 14 - 15



11 **969147AAA**

□ 748/916/996/998

Cupolino carena Strada

Headlight fairing Strada

Bulle carénage Strada

Cockpitverkleidung Strada

Cúpula carenado Strada

ヘッドライトフェアリング

12 **969200AAA**

□ 748/916/996

Sottocarena in aviofiber carena Strada

Av-fiber underfairing for Strada

Dessous-de-carénage en fibre type aviation carénage
Strada

Untere Verkleidung aus Aviofiber für Strada-
Verkleidung

Carenado bajo en aviofiber carenado Strada

AVIOFIBERアンダーフェアリング、Strada用

13 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **969010AAA**

SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **969011AAA**

□ 748/916/996

Fiancata carena Racing

Side panel Racing

Flanc de carénage Racing

Seitenabdeckung Racing

Carenado lateral Racing

レーシングサイドパネル

14 **969149AAA**

□ 748/916/996

Cupolino carena Racing

Racing headlight fairing Racing

Bulle carénage Racing

Cockpitverkleidung Racing

Cúpula carenado Racing

レーシングヘッドライトフェアリング

15 **969201AAA**

□ 748/916/996

Sottocarena in aviofiber carena Racing

Av-fiber underfairing Racing

Dessous-de-carénage en fibre type aviation carénage
Racing

Untere Racing-Verkleidung aus Aviofiber

Carenado bajo en aviofiber carenado Racing

レーシングAVIOFIBERアンダーフェアリング

1

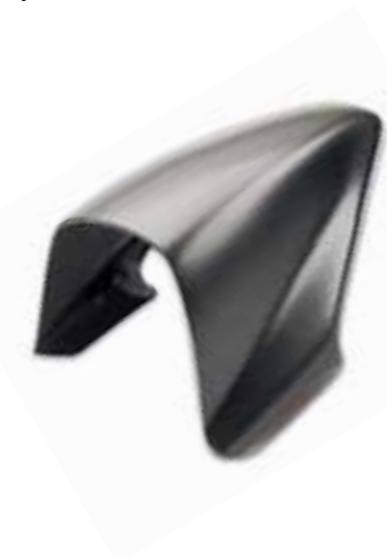
2



3



4



5



Vestizioni posteriori in fibra - Rear fairing in Aviofiber - Habillages arrière en fibre - Heckverkleidung aus Faserstoff - Carenados traseros en fibra -

AVIOFIBERリアフェアリング

Da 1 a 14 / From 1 to 14

1 96966103B
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96966203B
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

96966303B
nero opaco - matt black - noir mat - mattschwarz - negro opaco - ダーク

■ 749/999

Codoni completi monoposto studiati per i modelli biposto della gamma 999/749. Sono compatibili con il cuscino sella montato di serie ed offrono ampie tabelle portanumero laterali per l'impiego agonistico.

Single-seater complete tail guards designed for twin-seater models of the 999/749 range. The new tail guards are compatible with the seat padding mounted as a standard and have large number holders at side for racing purposes.

Corps de selle complets monoplace étudiés pour les modèles biplace de la gamme 999/749. Les nouveaux corps de selle, sont compatibles avec le coussin selle monté de série et ils offrent de larges bandes portenuméro latérales pour l'utilisation sportive.

Komplette Monopostohecks für die Biposto-Modelle der Baureihe 999/749. Die neuen Heckverkleidungen sind mit dem serienmäßigen Sitzbankpolster kompatibel und bieten für eine Applikation der seitlichen Startnummern für den Einsatz im Rennsport große Aufklebeflächen.

Cuerpo asientos completos monoplaza estudiados para los modelos biplaza de la línea 999/749. Los nuevos cuerpo asientos son compatibles con la almohadilla del asiento de serie y ofrecen amplios espacios laterales porta-números para el uso en circuitos.

モノポストは、999/749ビポストモデル用に設計されたテールガードを含みます。新型テールガードは標準装備のシートパッドと互換性があり、レーシングのために側面に大きいゼッケンホルダーが付いています。

2 96965803B
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96965903B
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

96966003B
nero opaco - matt black - noir mat - mattschwarz - negro opaco - ダーク

■ 749/999

Coperchi sella realizzati in vetroresina e disponibili in vari colori per tutti i modelli biposto della famiglia 999/749. Si sostituiscono con facilità al cuscino sella del passeggero ed offrono l'opportunità di personalizzare agevolmente la sagoma posteriore della moto.

Fiberglass seat covers available in range of colors for all twin-seaters of the 999/749 family. Easily replace passenger seat pad and simplify customization of rear contours.

Capots de selle réalisés en fibres de verre et disponibles en plusieurs couleurs pour tous les modèles biplace de la famille 999/749. Ils se montent facilement à la place du coussin selle du passager et ils offrent l'opportunité de personnaliser facilement le profil arrière de la moto.

Sitzbankabdeckungen aus Glasfaserkunststoff, verfügbar in unterschiedlichen Farben für alle Biposto-Modelle der Familie 999/749. Der Beifahrersitz lässt sich leicht durch diese Abdeckungen ersetzen, die die Möglichkeit geben, den hinteren Zuschnitt des Motorrads zu personalisieren.

Tapas asiento de fibra de vidrio disponibles en varios colores para todos los modelos biplaza de la familia 999/749. Sustituyen con facilidad la almohadilla del asiento del pasajero y ofrecen la posibilidad de personalizar la línea trasera de la moto.

グラスファイバーシートカバーは、999/749のビポスト全モデル用カラー範囲が利用できます。パッセンジャーシートパッドの交換が容易で、後部外形のカスタマイズは簡単です。

3 979300227
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

979300228
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

■ MS4R/S4/S2R - M620/750/800/900/1000 ≥ MY02
Tegolino posteriore versione originale verniciato in tinta con la carenatura

Original version paint-finished rear guard, matches color of fairing

Dosseret de selle arrière version d'origine du même coloris que le carénage

Hinterer Spritzschutz in Originalversion, in Verkleidungsfarbe lackiert

Protección trasera versión original pintada con el color del carenado

ペイント仕上げオリジナルリアガード(フェアリングカラーと同色)

4 59510252BK

■ M

Coperchio sella "Dark"

"Dark" seat cover

Capot de selle "Dark"

Sitzbankabdeckung "Dark"

Tapa asiento "Dark"

シートカバー、'ダーク'

5 969136AAA

■ M400/600/750/900 ≤ MY01

Coperchio sella in aviofiber

Seat cover in aviofiber

Capot de selle en fibre type aviation

Sitzbankabdeckung aus Aviofiber

Tapa asiento en aviofiber

AVIOFIBERシートカバー

2



6 **96962703B**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

96965703B
nero - black - noir - schwarz - negro - ダーク

96962803B
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

■ MTS
Coprisedella
Set cover
Capot de selle
Sitzbankabdeckung
Cubre asiento
セットカバー

7 **969447AAA**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

969448AAA
argento - silver - argent - silber - plata - シルバー

969449AAA
nero - black - noir - schwarz - negro - ダーク

969450AAA
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

969451AAA
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

969452AAA
grigio opaco - matt gray - gris mat - mattgrau - gris opaco - マットグレー

969453AAA
grigio scuro metallizzato - metal dark grey - gris foncé métalisé - dunkelgrau metallic - gris oscuro metalizado - メタリックダークグレー

■ ST2/4/4S/4S ABS ≤ MY03

Coprisedella passeggero in aviofiber permettono di modificare il look della moto in monoposto.

Aviofiber cover for passenger seats allowing you to make the bike look as a solo seat one.

Capot de selle passager en fibre type aviation qui permet de modifier le look de la moto en monoplace.

Sitzbankabdeckung aus Aviofiber - verleihen dem Motorrad einen neuen Look als Monoposto.

Cubre asiento pasajero en aviofiber permite modificar el look de la moto en monoplaça

AVIOFIBERパッセンジャーシートカバー: ソロシートのようなルックスに仕上げます。



8 **969287AAA**
rosso, tabelle portanumero bianche - red, white racing number areas - rouge, éléments porte-numéro blancs - rot, weiÙe Nummernflächen - rojo, tablas portanúmero blancas - レッド/ホワイトレーシングゼッケン部

969286AAA
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

969285AAA
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

96921201B
nero opaco - matt black - noir mat - mattschwarz - negro opaco - マットブラック

■ SS/Sport 750i.e./900i.e./620/800/1000

Coprisedella passeggero in aviofiber permettono di modificare il look della moto in monoposto.

Aviofiber cover for passenger seats allowing you to make the bike look as a solo seat one.

Capot de selle passager en fibre type aviation qui permet de modifier le look de la moto en monoplace.

Sitzbankabdeckung aus Aviofiber - verleihen dem Motorrad einen neuen Look als Monoposto.

Cubre asiento pasajero en aviofiber permite modificar el look de la moto en monoplaça

AVIOFIBERパッセンジャーシートカバー: ソロシートのようなルックスに仕上げます。



9 **96931898C**

■ SS 600-750-900 ≤ MY98

Sella monoposto modello Superlight

Solo seat, Superlight version

Selle monoplace modèle Superlight

Monoposto-Sitzbank, Modell Superlight

Asiento monoplaça modelo Superlight

ソロシート、スーパーライトバージョン

10  **969550SOS**
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

969551SOS
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

969552SOS
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

 748/916/996/998
Codone posteriore monoposto "Ducati Corse" realizzato in vetroresina e completo di cuscino sella; questo nuovo accessorio conferirà un aspetto assolutamente racing a tutti i modelli della famiglia Superbike: lo testimoniano il nuovo design del profilo posteriore, le due ampie zone portanumero laterali ed il plurititolato scudetto DUCATICORSE.

The new fiberglass single-seater tail section "Ducati Corse" complete with seat pad lends an aggressive racing look to all Superbike models thanks to a re-designed rear profile, two large areas for the number at the sides and the multi-champion DUCATICORSE badge.

Corps de selle arrière monoplace "Ducati Corse" réalisé en fibres de verre et muni de coussin selle; ce nouvel accessoire donnera un aspect parfaitement racing à tous les modèles de la famille Superbike: le nouveau design du profil arrière, les larges bandes porte-numéro latérales et l'écusson DUCATICORSE, plusieurs fois titré, en témoignent.

Monoposto-Heckverkleidung „Ducati Corse“ aus Glasfaserkunststoff mit Sitzbankpolster. Dieses neue Zubehörteil verleiht allen Modellen der Superbike-Familie den echten „Racing“-Aspekt, ein Faktor, der auch vom neuen Design des hinteren Profils, den beiden weitläufigen Bereichen für die seitliche Nummernapplikation und dem mehrfach ausgezeichneten Wimpel der DUCATICORSE unterstrichen wird.

Cuerpo asiento trasero monoplace "Ducati Corse" realizado en fibra de vidrio y con almohadilla; este nuevo accesorio otorga un aspecto absolutamente racing a todos los modelos de la familia Superbike; lo demuestran el nuevo design del perfil trasero, las dos amplias zonas porta-número laterales y el multivictorioso escudo DUCATICORSE.

シートパッドと一体の新しい「Ducati Corse」グラスファイバーモノポストテール部は、再設計されたリアプロファイル、両側にある広いゼッケン用スペース、およびマルチチャンピオンDUCATICORSEバッジによって、すべてのSuperbikeモデルにアグレッシブなレーシングルックスを与えています。

11  **969152AAA**

 748/916/996/998
Codone monoposto Strada
Strada monoposto tail guard
Corps de selle Strada
Monoposto-Heckverkleidung Strada
Cuerpo asiento monoplace Strada
Stradaモノポストテールガード

12  **969150AAA**

 748/916/996/998
Codone monoposto Racing
Racing monoposto tail guard
Corps de selle monoplace Racing
Monoposto-Heckverkleidung Racing
Cuerpo asiento monoplace Racing
レーシングモノポストテールガード

10



11



12



13



14



1



13 **969444AAA**
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

969445AAA
grigio - gray - gris - grau - gris - グレー

 748/996/998
Coprisedella
Seat
Capot de selle
Sitzbankabdeckung
Cubreasiento
シート

14 DX/RH/DRT/RE/DER/右 **48230251A**
SX/LH/GCH/LI/IZQ/左 **48230261A**

 SS/Sport
Fianchetto posteriore
Rear side panel
Cache arrière
Hintere Seitenabdeckung
Carenado lateral trasero
リアサイドパネル

Cupolini Naked in fibra - Naked headlight fairing in Aviofiber - Bulles Naked en fibre - Naked-Cockpitverkleidungen aus Faserstoff - Cúpulas Naked en fibra - AVIOFIBERネイキッドヘッドランプフェアリング

Da 1 a 1 / From 1 to 1

1 **69921141AA**
rosso - red - rouge - rot - rojo - レッド

69921141AB
nero - black - noir - schwarz - negro - ダーク

69921141AC
giallo - yellow - jaune - gelb - amarillo - イエロー

69921141AD
grigio opaco - matt gray - gris mat - mattgrau - gris opaco - マットグレー

69921141AE
blu - blue - bleu - blau - azul - ブルー

69921141AF
nero opaco - matt black - noir mat - mattschwarz - negro opaco - マットブラック

69921141AG
argento opaco - silver black - argent mat - mattsilber - plata opaco - シルバーブラック

69921141AH
nero lucido - polish black - noir poli - glänzend schwarz - negro bruñido - ブラックポリッシュ

 M400/600/750/900 ≤ MY00 - M620i.e./800i.e./1000i.e.
Kit completo di cupolino verniciato, plexiglass e staffe di supporto
Kit complete with headlight fairing, Plexiglas and support brackets
Kit complet de bulle peinte, pare-brise et brides de support
Kit komplett mit Cockpitverkleidung, Plexiglas und Tragbügel
Kit completo de cúpula, plexiglás y soportes
コンプリートキット(ヘッドライトフェアリング、レキシガラス、およびサポートブラケットを含む)

Plexiglas - Plexiglas - Pare-brise
Plexiglas - Plexiglás - プレキシガラス
 Da 1 a 21 / From 1 to 21

1 96952503B

■ 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03
 Plexiglass alto con foro e fissaggi per luce di posizione interna
 High plexiglass with insert for parking light
 Pare-brise haut avec trous et fixations pour feu de position interne
 Hohes Plexiglas mit Bohrung und Befestigung für Standlichtaufnahme
 Plexiglás alto con agujero y fijaciones para luz de posición interior
 ハイプレキシガラス(パーキングライト用インサート付き)

2 96952603B

■ 749/749S/999/999S ≤ MY04 - 999R ≤ MY03
 Plexiglass senza luce di posizione, Racing
 High plexiglass without insert for running light
 Pare-brise sans feu de position, Racing
 Hohes Plexiglas ohne Standlichtaufnahme, Racing
 Plexiglás sin inserto para luz de posición, Racing
 ハイプレキシガラス(ランニングライト用インサートなし)



3 48710331A

■ 749/999 MY05
 Plexiglass aerodinamico Racing da Ducati Corse impiegato nei campionati SBK
 Streamline Plexiglass Racing by Ducati Corse used in SBK championships
 Pare-brise aérodynamique Racing de Ducati Corse utilisé dans les championnats SBK
 Aerodynamisches Racing-Plexiglas, von Ducati Corse in den SBK-Meisterschaften verwendet
 Plexiglás aerodinámico Racing de Ducati Corse empleado en los campeonatos SBK
 Ducati Corseによるレーシングストリームラインプレキシガラス(SBK選手権に使用)



1

2

3



4



6



8



5



7



9



4 967230AAA

■ M620/750/800/900/1000 ≥ MY 02
 Plexiglass più alto e protettivo completo di staffe di supporto
 Higher plexiglass for improved protection. Comes with mounting brackets
 Pare-brise plus haut et protecteur muni de brides de support
 Höhere und schützendere Plexiglassscheibe komplett mit Tragebügeln
 Plexiglás más alto y protector con sostenes de soporte
 高級プレキシガラス(保護機能改良型、マウントブラケット付き)

5 969122AAA

■ M
 Plexiglass alto petrol ricambio 969129AAA
 Spare petrol large plexiglass 969129AAA
 Pare-brise haut petrol pièce détachée 969129AAA
 Hohes Petrol-Plexiglas, Ersatzteil 969129AAA
 Plexiglás alto petrol recambio 969129AAA
 スペアペトロールラージプレキシガラス(適用: 969129AAA)

6 969120AAA

■ M
 Plexiglass fumé ricambio 96903799C
 Spare dark plexiglass 96903799C
 Pare-brise fumé de rechange 96903799C
 Rauch-Plexiglas, Ersatzteil 96903799C
 Plexiglás fumé recambio 96903799C
 スペアダークプレキシガラス(適用: 96903799C)

7 969205AAA

■ M
 Plexiglass fumé ricambio 96921700B
 Spare dark plexiglass 96921700B
 Pare-brise fumé de rechange 96921700B
 Rauch-Plexiglas, Ersatzteil 96921700B
 Plexiglás fumé recambio 96921700B
 スペアダークプレキシガラス(適用: 96921700B)

8 48710231A

■ M
 Plexiglass per cupolino 96934202B
 Plexiglass windshield for headlight fairing 96934202B
 Pare-brise pour bulle 96934202B
 Plexiglas für Cockpitverkleidung 96934202B
 Plexiglás para cúpula 96934202B
 プレキシガラスウインドシールド[ヘッドライトフェアリング(96934202B)用]

9 96962503B

■ MTS
 Plexiglass "Comfort" per cupolino
 "Comfort" plexiglass windshield for headlight fairing
 Pare-brise "Comfort" pour bulle
 "Comfort"-Plexiglas für Cockpitverkleidung
 Plexiglás "Comfort" para cúpula
 コンフォートプレキシガラスウインドシールド(ヘッドライトフェアリング用)

10 **96971603B**

■ MTS 1000
 Plexiglass massima protezione permette una maggior riparazione dall'aria ed è indicato per lunghi viaggi
 Plexiglass for maximum protection, allows for better protection against air and is suitable for long trips
 Pare-brise pour une protection maximale assurant une meilleure protection contre l'air. Il est approprié pour des longs voyages.

Plexiglas für maximalen Schutz, bietet mehr Fahrluftabprall und ist besonders für lange Reisen geeignet
 Plexiglass máxima protección, protege mayormente del aire y es adecuado para largos viajes

保護用プレキシガラスは、優れた風対策シールドで長距離走行に適しています。

11 **96962603B**

■ MTS
 Plexiglass "Comfort" con spoiler per cupolino
 "Comfort" plexiglass with spoiler windshield for headlight fairing
 Pare-brise "Comfort" avec spoiler pour bulle
 "Comfort" -Plexiglassscheibe mit spoiler für Cockpitverkleidung
 Plexiglas "Comfort" con spoiler para cúpula
 スポイラーウィンドシールド付きコンフォートプレキシガラス(ヘッドライトフェアリング用)

10



11



12



13



14



15



16



12 **969352AAA**

■ ST2/4/4S/4S ABS ≤ MY03
 Plexiglass fumé per cupolino "Comfort"
 Smoked plexiglass windshield for headlight fairing "Comfort"
 Pare-brise fumé pour bulle "Comfort"
 Rauch-Plexiglas für "Comfort"- Cockpitverkleidung
 Plexiglas fumé para cúpula "Comfort"
 スモークプレキシガラスウィンドシールド(コンフォートヘッドライトフェアリング用)

13 **969401AAA**

■ ST2/4/4S/4S ABS ≤ MY03
 Plexiglass basso fumé per cupolino "Comfort"
 Small smoked windscreen for "Comfort" windshield
 Pare-brise fumé bas pour bulle "Comfort"
 Niedriges Rauch-Plexiglas für "Comfort"- Cockpitverkleidung
 Plexiglas fumé bajo para cúpula "Comfort"
 スモークスモールウィンドスクリーン(コンフォートウィンドシールド用)

14 **969315AAA**

■ ST2/4/4S/4S ABS ≤ MY03
 Plexiglass cupolino alto fumé
 Dark plexiglass windshield, large
 Pare-brise fumé haut pour bulle
 Hohes Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung
 Plexiglas cúpula alta fumé
 ダークラージプレキシガラスウィンドシールド

15 **969316AAA**

■ ST2/4/4S/4S ABS ≤ MY03
 Plexiglass cupolino basso fumé
 Dark plexiglass windshield, small
 Pare-brise fumé bas pour bulle
 Niedriges Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung
 Plexiglas cúpula baja fumé
 ダークスモールプレキシガラスウィンドシールド

16 **96971204B**

■ ST3/4S/4S ABS ≥ MY04
 Plexiglass fumé
 Dark Plexiglass
 Pare-brise fumé
 Rauch-Plexiglas
 Plexiglas fumé
 ダークプレキシガラス

17 **969314AAA**
 ■ SS/Sport 750i.e./900i.e./620/800/1000
 Plexiglass cupolino alto fumé
 Dark large plexiglass windshield
 Pare-brise haut fumé pour bulle
 Hohes Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung
 Plexiglás cúpula alta fumé
 ダークラージプレキシガラスウインドシールド

18 **969312AAA**
 ■ SS ≤ MY98
 Plexiglass cupolino fumé (per mod. senza termometro olio)
 Dark plexiglass windshield (for models without oil temperature meter)
 Pare-brise bulle fumé (pour modèle sans thermomètre huile)
 Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung (für Mod. ohne Öltemperatursonde)
 Plexiglás cúpula fumé (para modelos sin termómetro aceite)
 ダークプレキシガラスウインドシールド(油温メーター未装着モデル用)

19 **96931395B**
 ■ SS ≤ MY98
 Plexiglass cupolino fumé (per mod. con termometro olio)
 Dark plexiglass windshield (for models with oil temperature meter)
 Pare-brise bulle fumé (pour modèle avec thermomètre huile)
 Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung (für Mod. mit Öltemperatursonde)
 Plexiglás cúpula fumé (para modelos con termómetro aceite)
 ダークプレキシガラスウインドシールド(油温メーター装着モデル用)

20 **969154AAA**
 □ 748/916/996/998
 Plexiglass cupolino alto
 Large plexiglass windshield
 Pare-brise haut pour bulle
 Hohes Plexiglas für Cockpitverkleidung
 Plexiglás cúpula alta
 ラージプレキシガラスウインドシールド

21 **969030AAA**
 □ 748/916/996/998
 Plexiglass cupolino come originale fumé
 Dark plexiglass windshield as the original model
 Pare-brise bulle fumé comme modèle d'origine
 Rauch-Plexiglas für Cockpitverkleidung wie Original
 Plexiglás cúpula como original fumé
 ダークプレキシガラスウインドシールド、オリジナルモデル



Accessori motore in fibra - Aviofiber engine accessories - Accessoires moteur en fibre - Motorzubehör aus Faserstoff - Accesorios motor en fibra - AVIOFIBERエンジンアクセサリー
 Da 1 a 1 / From 1 to 1

1 **96913799C**
 ■ M400/600/750/900 ≤ MY99
 Puntale in Aviofiber
 Lower cowl in Aviofiber
 Carter moteur en fibre type aviation
 Untere Verkleidung in Aviofiber
 Tope en Aviofiber
 Aviofiberロアフロントガード